

(Noah)].

12. That We might make it (Noah's ship) an admonition for you and that it might be retained by the retaining ears.

تاکہ ہم تمہارے لیے اس (فصل) کو نصیحت بنا دیں اور (تاکہ) یاد رکھنے والے کان اسے یاد رکھیں ⑬

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ⑬

13. Then when the Trumpet will be blown with one blowing (the first one).

پھر جب صور میں ایک ہی بار پھونک ماری جائے گی ⑭

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ⑭

14. And the earth and the mountains shall be removed from their places, and crushed with a single crushing.

اور زمین اور پہاڑ اٹھا کر ایک ہی چوٹ سے ریزہ ریزہ کر دیے جائیں گے ⑮

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ⑮

15. Then on that Day shall the (Great) Event befall.

تو اس دن واقع ہونے والی (قیامت) واقع ہوگی ⑯

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ⑯

16. And the heaven will be rent asunder, for that Day it (the heaven) will be frail and torn up.

اور آسمان پھٹ جائے گا، تو وہ اس دن بودا ہوگا ⑰

وَأَنشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ⑰

17. And the angels will be on its sides, and eight angels will, that Day, bear the Throne of your Lord above them.

اور فرشتے اس کے کناروں پر ہوں گے، اور اس دن آٹھ (فرشتے) آپ کے رب کا عرش اپنے اوپر اٹھائے ہوں گے ⑱

وَالسَّلَامُ عَلَىٰ أَرْجَائِهِمْ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ⑱

18. That Day shall you be brought to Judgement, not a secret of you will be hidden.

اس دن تمہاری پیشی ہوگی اور تمہارا کوئی راز خفیہ نہ رہے گا ⑲

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ ⑲

19. Then as for him who will be given his Record in his right hand will say: "Here! read my Record!"

پھر جسے اس کا اعمال نامہ اس کے دائیں ہاتھ میں دیا گیا تو وہ کہے گا: لو! میرا اعمال نامہ پڑھو ⑳

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَيَقُولُ هَٰذَا مَا أقرءُ وَا كِتَابِيَةٌ ⑳

20. "Surely, I did believe that I shall meet my Account!"

بے شک مجھے یقین تھا کہ مجھے اپنے حساب کو ملنا ہے ㉑

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلِيقٌ حِسَابِيَةَ ㉑

21. So, he shall be in a life, well-pleasing.

چنانچہ وہ پسندیدہ زندگی میں ہوگا ㉒

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ㉒

22. In a lofty Paradise,

بہشت بریں میں ㉓

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ㉓

23. The fruits in bunches whereof will be low and near at hand.

اس کے پھل قریب جھکے ہوں گے ㉔

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ㉔

24. Eat and drink at ease for that which you have sent on before you in days past!

(کہا جائے گا): مزے سے کھاؤ اور پیو (اعمال) کے بدلے جو تم نے گزرے دنوں میں آگے بھیجے ㉕

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ㉕

25. But as for him who will be given his Record in his left hand, will say: "I wish that I had not been given my Record!"

اور جسے اس کا اعمال نامہ اس کے بائیں ہاتھ میں دیا گیا تو وہ کہے گا: کاش! مجھے میرا اعمال نامہ نہ دیا جاتا ㉖

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ يُلِيَّتَنِي لَمْ أَوتَ كِتَابِيَةَ ㉖

26. "And that I had never known how my Account is!"

اور مجھے خبر نہ ہوتی میرا حساب کیا ہے ㉗

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَةَ ㉗

27. "Would that it (death) had been my end! كاش اویسی (موت) فیصلہ کن (ثابت) ہوتی ﴿٢٧﴾ یَلْبِثُهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾
28. "My wealth has not availed me; مجھے میرے مال نے کچھ فائدہ نہ دیا ﴿٢٨﴾ مَا أَعْنَى عَنِّي مَالِيَةَ ﴿٢٨﴾
29. "My power (and arguments to defend myself) have gone from me!" میری سلطانی مجھ سے چھن گئی ﴿٢٩﴾ هَلْكَ عَنِّي سُلْطَانِيَةَ ﴿٢٩﴾
30. (It will be said): "Seize him and fetter him; (حکم ہوگا: ا) سے پکڑو، پھر طوق ڈال دو ﴿٣٠﴾ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ﴿٣٠﴾
31. Then throw him in the blazing Fire. پھر اسے جہنم (کی آگ) میں جھونک دو ﴿٣١﴾ ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلْوَةً ﴿٣١﴾
32. "Then fasten him with a chain whereof the length is seventy cubits!" پھر ایک زنجیر میں، جس کی پیمائش ستر سز ہے، اسے جکڑ (یا پرو) دو ﴿٣٢﴾ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ﴿٣٢﴾
33. Verily, he used not to believe in Allāh, the Most Great, بے شک وہ اللہ عظیم پر ایمان نہیں لاتا تھا ﴿٣٣﴾ إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾
34. And urged not on the feeding of *Al-Miskīn* (the needy).^[1] اور نہ مسکین کو کھانا کھلانے پر شوق دلاتا تھا ﴿٣٤﴾ وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿٣٤﴾
35. So, no friend has he here this Day, لہذا آج یہاں کوئی اس کا غم خوار دوست نہیں ﴿٣٥﴾ فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾
36. Nor any food except filth from the washing of wounds. اور زخموں کے دھونے کے سوا کوئی کھانا نہیں ﴿٣٦﴾ وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَسِيلِينَ ﴿٣٦﴾
37. None will eat it except the *Khāti'ūn* (sinners, disbelievers, polytheists). خطا کاروں کے سوا اسے کوئی نہیں کھاتا ﴿٣٧﴾ لَّا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٣٧﴾
38. So, I swear by whatsoever you see, تو میں ان چیزوں کی قسم کھاتا ہوں جو تم دیکھتے ہو ﴿٣٨﴾ فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصَرُونَ ﴿٣٨﴾
39. And by whatsoever you see not, اور (ان کی) جو تم نہیں دیکھتے ﴿٣٩﴾ وَمَا لَا تُبْصَرُونَ ﴿٣٩﴾
40. That is verily the word of an honoured Messenger [i.e. Jibrāil (Gabriel) or Muhammad ﷺ] which he has brought from Allāh. بلاشبہ یہ (قرآن) رسول کریم (جبریل) کا قول ہے ﴿٤٠﴾ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾
41. It is not the word of a poet, اور یہ کسی شاعر کا قول نہیں، ہم تم ہی ایمان لاتے ہو ﴿٤١﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

[1] (V.69:34)

a) See the footnote of (V.2:83).

b) Narrated 'Abdullāh bin 'Amr رضی اللہ عنہ: A man asked the Prophet ﷺ, "What sort of deeds (or what qualities) of Islām are good?" The Prophet ﷺ replied, "To feed (the needy) and greet those whom you know and those whom you do not know". [Sahih Al-Bukhari, 1/12 (O.P.11)]

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ بقرہ 83/2) رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا: اسلام کی کون سی خصلت بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: "مجھ کے (کو) کھانا کھانا اور (ہر مسلمان کو) سلام کرنا خواہ تم اسے جانتے ہو یا نہیں۔" (صحیح البخاری، الإیمان، باب: 6 حدیث: 12)

42. Nor is it the word of a soothsayer (or a foreteller), little is that you remember! ﴿وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ﴾ ① اور نہ (یہ) کسی کا ہن کا قول ہے، تم کم ہی نصیحت پکارتے ہو ②
43. (This is the) Revelation sent down from the Lord of the 'Ālamīn (mankind, jinn and all that exists). ﴿تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ﴾ ③ (یہ) رب العالمین کی طرف سے نازل شدہ ہے ④
44. And if he (Muhammad ﷺ) had forged a false saying concerning Us (Allāh جل جلاله), ﴿وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ﴾ ⑤ اور اگر یہ ہم پر کوئی بات گھڑ کر لگاتا ⑥
45. We surely would have seized him by his right hand (or with power and might), ﴿لَا خِذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ﴾ ⑦ تو یقیناً ہم اس کا دایاں ہاتھ پکڑ لیتے ⑧
46. And then We certainly would have cut off his life artery (aorta), ﴿ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ﴾ ⑨ پھر البتہ ہم اس کی شہ رگ کاٹ ڈالتے ⑩
47. And none of you could have withheld Us from (punishing) him. ﴿فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ﴾ ⑪ پھر تم میں سے کوئی ایک بھی (ہمیں) اس سے روکنے والا نہ ہوتا ⑫
48. And verily, this (Qur'ān) is a Reminder for the *Muttaqūn* (the pious. See V.2:2). ﴿وَإِنَّهُ لَتَذَكُّرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ﴾ ⑬ اور بلاشبہ یہ (قرآن) تو متقین کے لیے نصیحت ہے ⑭
49. And verily, We know that there are some among you that deny (this Qur'ān). (*Tafsir At-Tabarī*) ﴿وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ﴾ ⑮ اور یقیناً ہمیں علم ہے کہ تم میں سے بعض (اس کی) تکذیب کرتے ہیں ⑯
50. And indeed it (this Qur'ān) will be an anguish for the disbelievers (on the Day of Resurrection).^[1] ﴿وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ﴾ ⑰ اور یقیناً وہ (جھلانا) کافروں کے لیے باعث حسرت ہے ⑱
51. And verily, it (this Qur'ān) is an absolute truth with certainty.^[2] ﴿وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ﴾ ⑲ اور بے شک یہ حق یقین ہے ⑳
52. So, glorify the Name of your Lord, the Most Great.^[3] ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ﴾ ㉑ چنانچہ اپنے رب عظیم کے نام کی تسبیح کیجئے ㉒

[1] (V.69:50) See the footnote of (V.3:85).

[2] (V.69:51) See the footnote of (V.10:37).

[3] (V.69:52) See the footnotes of (V.13:28).

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ آل عمران 85/3)

② ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ یونس 37/10)

③ ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ رعد 28/13)

Sūrat Al-Ma'ārij
(The Ways of Ascent) 70

سورۃ معارج

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (70) مِزْرَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ (70) ۲

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. A questioner asked concerning a torment about to befall سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ①
2. Upon the disbelievers, which none can avert, لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ②
3. From Allāh, the Lord of the ways of ascent. مِّنَ اللّٰهِ ذِي الْمَعَارِجِ ③
4. The angels and the Rūh [Jibrāil (Gabriel)] ascend to Him in a Day the measure whereof is fifty thousand years. تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ اِلَيْهِ فِي يَوْمٍ ④
كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ اَلْفَ سَنَةٍ ④
5. So be patient (O Muhammad ﷺ), with a good patience. فَاصْبِرْ صَبْرًا جَبِيْلًا ⑤
6. Verily, they see it (the torment) afar off. اِنَّهُمْ يَرَوْنَهَا بَعِيْدًا ⑥
7. But We see it (quite) near. وَاِنَّا لَنَرُّهَا قَرِيْبًا ⑦
8. The Day that the sky will be like the boiling filth of oil (or molten copper or silver or lead). يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمٰوٰتُ كَالْهٰهْلِ ⑧
9. And the mountains will be like flakes of wool. وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ⑨
10. And no friend will ask a friend (about his condition), وَلَا يَسْتَلِحُّ حَبِيْبًا ⑩
11. Though they shall be made to see one another (i.e. on the Day of Resurrection, there will be none but see his father, children and relatives, but he will neither speak to them nor will ask them for any help). The Mujrim, (criminal, sinner, disbeliever) would desire to ransom himself from the punishment of that Day by his children. يُبْصِرُوْنَهُمْ يَوْمَ اِيَّوْدُ الْمَجْرِمِ لَوْ يَفْتَدِيْنَ ⑪
مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيْنِهِ ⑪
12. And his wife and his brother, وَصَاحِبَتَيْهِ وَاَخِيْهِ ⑫
13. And his kindred who sheltered him, وَقَصِيْلَتِيْهِ الَّتِيْ تُوِيْتُوْهُ ⑬
14. And all that are in the earth, وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ⑭

so that it might save him.^[1]

دلا دے^[14]

15. By no means! Verily, it will be the fire of Hell,

ہرگز نہیں! بے شک وہ بھڑکتی آگ ہے^[15]

كَلَّا إِنَّهَا لَنَارٌ

16. Taking away (burning completely) the head skin!

چھڑیاں اڑھیز دینے والی^[16]

نَزَاعَةً لِّلشَّوْىِٕ

17. Calling^[2] (all) such as turn their backs and turn away their faces (from Faith) [picking and swallowing them up from that great gathering of mankind on the Day of Resurrection just as a bird picks up a food grain from the earth with its beak and swallows it up], (*Tafsir Al-Qurtubi*)

وہ (ہر) اس شخص کو پکارے گی جس نے پیٹھ پھیری اور (حق سے) منہ موڑا^[17]

تَدْعُوَامِنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى

18. And collect (wealth) and hide it (from spending it in the Cause of Allāh).

اور (مال) جمع کیا اور سینت سینت کر رکھا^[18]

وَجَمَعَ قَاتِلِي

19. Verily, man was created very impatient;

بے شک انسان کو بے صبر (خُھر دلا) پیدا کیا گیا^[19]

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا

20. Irritable (discontented) when evil touches him;

جب اسے شر پہنچے تو گھبرا جاتا ہے^[20]

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا

21. And niggardly when good touches him.

اور جب اسے خیر ملے تو نہایت روکنے والا (کجوں) بن جاتا ہے^[21]

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا

22. Except those who are devoted to *Salāt* (prayers).^[3]

مگر وہ نمازی^[22]

إِلَّا الْمُصَلِّينَ

23. Those who remain constant in their *Salāt* (prayers);

جو اپنی نماز پر ہمیشہ قائم ہیں^[23]

24. And those in whose wealth there is a recognised right

اور جن کے مالوں میں حق مقرر ہے^[24]

25. For the beggar who asks, and for the unlucky who has lost his property and wealth (and his means of living has been straitened).

سوالی اور محروم کا^[25]

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

26. And those who believe in the Day of Recompense.

اور جو یوم جزا کی تصدیق کرتے ہیں^[26]

27. And those who fear the torment of their Lord.

اور جو اپنے رب کے عذاب سے ڈرنے والے ہیں^[27]

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ

مُشْفِقُونَ

[1] (V.70:14) See the footnote (B) of (V.51:60).

[2] (V.70:17) Calling: (i.e. the Hell will call out:) "O *Kāfir* [O disbeliever in Allāh, His angels, His Book, His Messengers, Day of Resurrection and in *Al-Qadar* (Divine Preordainments)], O *Mushrik* (O polytheist, disbeliever in the Oneness of Allāh)."

[3] (V.70:22) See the footnote of (V.9:91).

[1] ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ زاریات: 60/51)

28. Verily, the torment of their Lord is that before which none can feel secure. إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ 28 بے شک ان کے رب کا عذاب بے خوف ہونے کی چیز نہیں 28

29. And those who guard their chastity (i.e. private parts from illegal sexual acts).^[11] وَالَّذِينَ هُمْ لِغُرُوبِهِمْ حَفِظُونَ 29 اور جو اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرنے والے ہیں 29

30. Except from their wives or (the women slaves) whom their right hands possess — for (then) they are not blameworthy. إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ 30 سوائے اپنی بیویوں یا اپنی لونڈیوں کے، پھر بقیہ ان پر کوئی ملامت نہیں 30

31. But whosoever seeks beyond that, then it is those who are trespassers.^[2] فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعُدُونَ 31 پھر جو کوئی اس کے علاوہ چاہے تو وہی حد سے گزرنے والے ہیں 31

32. And those who keep their trusts and covenants. وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ زِعُونَ 32 اور جو اپنی امانتیں اور اپنے عہد بھانے والے ہیں 32

33. And those who stand firm in their testimonies. وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ 33 اور جو اپنی شہادتوں پر قائم ہیں 33

34. And those who guard their *Salāt* (prayers) well.^[3] وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ 34 اور جو اپنی نماز کی حفاظت کرتے ہیں 34

35. Such shall dwell in the Gardens (i.e. Paradise), honoured. أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ 35 وہی لوگ باغوں میں معزز ہوں گے 35

36. So, what is the matter with those who disbelieve that they hasten to listen from you [(O Muhammad ﷺ) in order to deny you and to mock at you, and at Allāh's Book (this Qur'an)]. فَمَا لَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِكَ مُهَاطِعِينَ 36 پھر (اے نبی!) کافروں کو کیا ہوا ہے کہ آپ کی طرف دوڑے آ رہے ہیں؟ 36

37. (Sitting) in groups on the right and on the left (of you, O Muhammad ﷺ)? عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ 37 دائیں سے اور بائیں سے گروہ کے 37

38. Does every man of them hope to enter the Paradise of Delight? أَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ 38 کیا ان میں سے ہر شخص طمع رکھتا ہے کہ اسے نعمتوں والی جنت میں داخل کیا جائے گا؟ 38

[11] (V.70:29) Narrated Sahl bin Sa'd رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said, "Whoever can guarantee (the chastity of) what is between his two jaw-bones and what is between his two legs (i.e. his mouth, tongue and his private parts),* I guarantee Paradise for him." [Sahih Al-Bukhari, 8/6474 (O.P.481)]

* i.e., whoever protects his tongue from illegal talk like telling lies, or backbiting, etc., and his mouth from eating and drinking of forbidden things, etc., and his private parts from illegal sexual acts.

[2] (V.70:31) Narrated Anas رضی اللہ عنہ: I will narrate to you a *Hadith* I heard from Allāh's Messenger ﷺ and none other than I will tell of it. I heard Allāh's Messenger ﷺ saying, "From among the portents of the Hour are the following: Religious knowledge will be taken away; General ignorance (in religious matters) will increase; Illegal sexual intercourse will prevail; Drinking of alcoholic drinks will be very common; Men will decrease in number, and women will increase in number, so much so that fifty women will be looked after by one man."

[Sahih Al-Bukhari, 7/5231 (O.P.158)]

[3] (V.70:34) See (V.2:238) and its footnote.

① ملاحظہ کریں: (سورہ بقرہ 2/238)

39. No, that is not like that! Verily, We have created them out of that which they know!

کَلَّا ۚ اِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾ ہرگز نہیں! بے شک ہم نے انہیں اس چیز سے تخلیق کیا جسے وہ جانتے ہیں ﴿٣٩﴾

40. So, I swear by the Lord of all the [three hundred and sixty-five (365)] points of sunrise and sunset in the east and the west that surely We are Able —

فَلَا اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اِنَّا لَقَدَارُونَ ﴿٤٠﴾ پس میں مشرقوں اور مغربوں کے رب کی قسم کھاتا ہوں، یقیناً ہم قادر ہیں ﴿٤٠﴾

41. To replace them by (others) better than them; and We are not to be outrun.

عَلَىٰ اَنْ تُبَدَّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ ۗ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوبِينَ ﴿٤١﴾ اس بات پر کہ (انہیں) بدل کر ان سے بہتر لے آئیں، اور ہم عاجز و مغلوب نہیں ﴿٤١﴾

42. So, leave them to plunge in vain talk ^[1] and play about, until they meet their Day which they are promised —

فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾ چنانچہ آپ انہیں چھوڑ دیجیے، وہ باتیں بنا سکیں اور کھیلیں حتیٰ کہ اپنے اس دن سے دوچار ہوں جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے ﴿٤٢﴾

43. The Day when they will come out of the graves quickly as racing to a goal,

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْاَجْدَاثِ سِرَاعًا ۗ كَاَنَّهُمْ اِلَىٰ نَصِيبٍ يُّوْفَوْنَ ﴿٤٣﴾ جس دن وہ قبروں سے دوڑتے نکلیں گے جیسے وہ آستانوں کی طرف دوڑ رہے ہوں ﴿٤٣﴾

44. With their eyes lowered in fear and humility, ignominy covering them (all over)! That is the Day which they were promised!

ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾ ان کی نگاہیں جھکی ہوں گی، ان پر ذلت چھا رہی ہوگی۔ یہی وہ دن ہے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا تھا ﴿٤٤﴾

Sūrat Nūh (Noah) 71

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورۃ نوح

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿١﴾ سُوْرَةُ نُوْحٍ مَّكِّيَّةٌ (٢١) اَلْمَائِدَةُ ١

1. Verily, We sent Nūh (Noah) to his people (saying): “Warn your people before there comes to them a painful torment.”

اِنَّا اَرْسَلْنَا نُوحًا اِلَىٰ قَوْمِهِ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ ﴿١﴾ بے شک ہم نے نوح کو اس کی قوم کی طرف بھیجا کہ تو اپنی قوم کو ڈرا، اس سے پہلے کہ انہیں دردناک عذاب آئے ﴿١﴾

2. He said: “O my people! Verily, I am a plain warner to you,

اِسْنٰ نَبِيًّا ۗ اِنَّمَا اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ اس نے کہا: اے میری قوم! بے شک میں تمہیں کھلم کھلا ڈرانے والا ہوں ﴿٢﴾

3. “That you should worship Allāh (Alone), fear (be dutiful to) Him, and obey me,

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ ارْجِعُوْا لِعِبَادَةِ اللّٰهِ ۗ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ لِعِبَادَتِهِۦ مُشْرِكِيْنَ ﴿٣﴾ یہ کہ تم اللہ کی عبادت کرو اور اس سے ڈرو اور میری اطاعت کرو ﴿٣﴾

4. “He (Allāh) will forgive you of your sins and respite you to an appointed term. Verily, the term of Allāh when it comes, cannot be delayed, if you but know.”

وَهٗ يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَيُؤَخِّرُكُمْ اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۗ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ وہ گناہوں سے تمہاری مغفرت کرے گا اور تمہیں ایک مقررہ وقت تک مہلت دے گا۔ بے شک جب اللہ کا مقررہ وقت آجائے تو وہ مؤخر نہیں ہوتا۔ کاش! تمہیں علم ہوتا ﴿٤﴾

[1] (V.70:42) See the footnote of (V.4:5).

5. He said: "O my Lord! Verily, I have called to my people night and day (i.e. secretly and openly to accept the doctrine of Islāmic Monotheism),^[1] قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ⑤
اس نے کہا: میرے رب! بے شک میں نے اپنی قوم کو رات دن دعوت دی ⑤
6. "But all my calling added nothing but to (their) flight (from the truth). فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ⑥
چنانچہ میری دعوت نے ان کے (حق سے) فرار ہی کو زیادہ کیا ⑥
7. "And verily, every time I called to them that You might forgive them, they thrust their fingers into their ears, covered themselves up with their garments, and persisted (in their refusal), and magnified themselves in pride. وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ⑦
اور میں نے جب بھی انھیں دعوت دی تاکہ تو ان کی مغفرت کرے، تو انھوں نے اپنی انگلیاں اپنے کانوں میں ڈال لیں اور اپنے کپڑے (اوپر) لپیٹ لیے اور ضد کی اور انتہائی تکبر کیا ⑦
8. "Then verily, I called to them openly (aloud). ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ⑧
پھر بے شک میں نے انھیں کھلی دعوت دی ⑧
9. "Then verily, I proclaimed to them in public, and I have appealed to them in private. ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ⑨
پھر میں نے ان سے علانیہ کہا اور چپکے چپکے بھی سمجھایا ⑨
10. "I said (to them): 'Ask forgiveness from your Lord, verily, He is Oft-Forgiving; فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ⑩
چنانچہ میں نے کہا: تم اپنے رب سے استغفار کرو۔ بے شک وہ بڑا ہی بخشنے والا ہے ⑩
11. 'He will send rain to you in abundance, يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ⑪
وہ تم پر آسمان سے موسلا دھار بارش برسائے گا ⑪
12. 'And give you increase in wealth and children, and bestow on you gardens and bestow on you rivers.' وَيُضَاعِفْ لَكُمْ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَبْنَاءِكُمْ وَيُضَاعِفْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا ⑫
اور تمہیں مال اور بیٹوں سے بڑھائے گا اور تمہارے لیے باغ پیدا کرے گا اور نہریں جاری کرے گا ⑫
13. What is the matter with you, that [you fear not Allāh (His punishment), and] you hope not for reward (from Allāh or you believe not in His Oneness). مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ⑬
تمہیں کیا ہوا ہے کہ اللہ کے لیے وقار (عظمت) کا عقیدہ نہیں رکھتے؟ ⑬
14. While He has created you in (different) stages [i.e. first *Nufah*, then *Alaqah* and then *Mudghah*, see (V.23:13,14)]. وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ⑭
حالانکہ اس نے تمہیں کئی مرحلوں میں تخلیق کیا ہے ⑭
15. See you not how Allāh has created the seven heavens one above another? أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ⑮
کیا تم نے دیکھا نہیں کہ اللہ نے سات آسمان تہ بہ تہ کیسے تخلیق کیے؟ ⑮
16. And has made the moon a light therein, and made the sun a lamp? وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ⑯
اور اس نے ان میں چاند کو روشن اور سورج کو چراغ بنا دیا؟ ⑯

[1] (V.71:5) See the footnote of (V.2:143).

17. And Allāh has brought you forth from the (dust of) earth. (Tafsir At-Tabari)

وَاللَّهُ أَنْزَلَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾ اور اللہ ہی نے تمہیں زمین سے (خاص انداز سے) اگایا؟ ﴿١٧﴾

18. Afterwards He will return you into it (the earth), and bring you forth (again on the Day of Resurrection).

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾ پھر وہ تمہیں اس میں لوٹائے گا، اور پھر تمہیں (دوبارہ) نکالے گا ﴿١٨﴾

19. And Allāh has made for you the earth a wide expanse.

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾ اور اللہ نے زمین کو تمہارے لیے بچھونا بنایا ﴿١٩﴾

20. That you may go about therein in broad roads.

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا بَرَّاجًا ﴿٢٠﴾ تاکہ تم اس کی کھلی راہوں میں چلو ﴿٢٠﴾

21. Nūh (Noah) said: "My Lord! They have disobeyed me, and followed one whose wealth and children give him no increase but loss.

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَأَتَّبَعُوا مِنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾ نوح نے کہا: اے میرے رب! بے شک انہوں نے میری نافرمانی کی اور ان کی اتباع کی جنہیں ان کے مال اور اولاد نے خسارے ہی میں بڑھایا ﴿٢١﴾

22. "And they have plotted a mighty plot.

وَمَكَرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ﴿٢٢﴾ اور انہوں نے بڑے بڑے مکر کیے ﴿٢٢﴾

23. "And they have said: 'You shall not leave your gods, nor shall you leave Wadd, nor Suwā', nor Yaghūth, nor Ya'ūq, nor Nasr' (these are the names of their idols).

وَقَالُوا لَا تَدْرِكُنَا إِلَهاتُكُمْ وَلَا تَدْرِكُنَا وَلَا سَوَاعَاةٌ وَلَا يَعُوتٌ وَيَعُوقٌ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾ اور انہوں نے کہا: تم ہرگز اپنے معبودوں کو نہ چھوڑو، اور ہرگز نہ چھوڑو تم وڈ کو اور نہ سواع کو اور نہ یغوث اور نہ یقوق اور نہ نسر کو ﴿٢٣﴾

24. "And indeed they have led many astray. And (O Allāh): 'Grant no increase to the Zālimūn (polytheists, wrong doers, and disbelievers) except error.' "

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۗ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾ اور بلاشبہ انہوں نے بہتوں کو گمراہ کیا، اور (اے اللہ!) تو ظالموں کو ضلالت ہی میں زیادہ کر ﴿٢٤﴾

25. Because of their sins they were drowned, then were made to enter the Fire. And they found none to help them instead of Allāh.

مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُعْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا ۗ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾ وہ اپنی خطا کاریوں کی وجہ سے غرق کیے گئے، پھر دوزخ میں داخل کیے گئے، تو انہوں نے اللہ کے سوا کوئی اپنا مددگار نہ پایا ﴿٢٥﴾

26. And Nūh (Noah) said: "My Lord! Leave not one of the disbelievers on the earth!

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾ اور نوح نے کہا: (اے) میرے رب! کفر کرنے والوں کا زمین پر کوئی گھر نہ چھوڑ ﴿٢٦﴾

27. "If You leave them, they will mislead Your slaves, and they will beget none but wicked disbelievers.

إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوكَ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾ بلاشبہ اگر تو انہیں چھوڑ دے گا تو وہ تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے اور (آئندہ) فاجر کافر ہی جنمیں گے ﴿٢٧﴾

28. "My Lord! Forgive me, and my parents, and him who enters my home as a believer, and all the believing men and women.

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَ لِمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَلَا تَذَرِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾ (اے) میرے رب! تو میری اور میرے والدین کی مغفرت فرما اور (ہر) اس شخص کی جو میرے گھر میں مومن ہو کر داخل ہو اور مومنین اور مومنات کی ﴿٢٨﴾

And to the *Zālimūn* (polytheists, wrong doers, and disbelievers) grant You no increase but destruction!"

(مغفرت کر) اور ظالموں کو ہلاکت (اور بربادی) میں زیادہ کر²⁰

**Sūrat Al-Jinn
(The Jinn) 72**

سورۃ جن

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (72) سُوْرَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ (40) اٰیَاتُهَا 2

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Say (O Muhammad ﷺ): "It has been revealed to me that a group (from three to ten in number) of jinn^[1] listened (to this Qur'an). They said: 'Verily, we have heard a wonderful Recitation (this Qur'an)!

(اے نبی!) کہہ دیجیے: میری طرف وحی کی گئی ہے کہ جنوں کی ایک جماعت نے (قرآن) غور سے سنا، تو انھوں نے کہا: بے شک ہم نے ایک عجیب قرآن سنا ہے۔¹

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ۙ

2. 'It guides to the Right Path, and we have believed therein, and we shall never join (in worship) anything with our Lord (Allāh).

وہ رشد و ہدایت کی راہ دکھاتا ہے، تو ہم اس پر ایمان لائے ہیں، اور ہم کسی کو بھی اپنے رب کا ہرگز شریک نہیں ٹھہرائیں گے۔²

يَهْدِيْٓ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ ط وَكُنَّا نُسْرِكُ بِرَبِّنَا اَحَدًا ۙ

3. 'And He, exalted is the Majesty of our Lord, has taken neither a wife nor a son (or offspring or children).^[2]

اور یہ کہ ہمارے رب کی شان بہت اونچی ہے، نہ اس نے (ہی) کوئی بیوی بنائی ہے اور نہ اولاد۔³

وَاِنَّهٗ تَعَلٰى جَدْرًا رَبَّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ۙ

4. 'And that the foolish among us [i.e. *Iblīs* (Satan) or the polytheists amongst the jinn] used to utter against Allāh that which was an enormity in falsehood.

اور یہ کہ ہمارے بے وقوف اللہ کی بابت ناحق جھوٹی باتیں لگاتا رہا ہے۔⁴

وَاِنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهًا عَلٰى اللّٰهِ سَهْطًا ۙ

5. 'And verily, we thought that men and jinn would not utter a lie against Allāh.

اور یہ کہ ہمارا خیال تھا کہ انسان اور جن اللہ پر ہرگز جھوٹ نہیں بولیں گے۔⁵

وَ اِنَّا ظَنَنَّا اَنْ لَّن نَقُوْلَ الْاِنْسُ وَاَلْجِنُّ عَلٰى اللّٰهِ كَذِبًا ۙ

6. 'And verily, there were men among mankind who took shelter with the males among the jinn, but they (jinn) increased them (mankind) in sin and transgression.

اور بے شک انسانوں کے کچھ مرد جنوں کے کچھ مردوں کی پناہ پکڑتے تھے، تو انھوں نے ان کو سرکشی میں بڑھایا۔⁶

وَ اِنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا ۙ

[1] (V.72:1) Jinn: Allāh created jinn from fire, human beings from mud, and angels from light.

[2] (V.72:3)

A) See the footnotes of (V.2:116) and (V.6:101).

B) See the footnote c) of (V.68:42).

① ملاحظہ کریں ماشیہ: (سورۃ بقرہ: 116/2)

② جس طرح انسان کوئی سے اور فرشتوں کو نور سے پیدا کیا گیا ہے۔ اسی طرح جن بھی اللہ کی مخلوق ہیں، جن کی تخلیق آگ سے ہوئی ہے۔

7. 'And they thought as you thought, that Allāh will not send any Messenger (to mankind or jinn).
اور یہ کہ انھوں نے خیال کیا تھا جیسے تم (جنوں نے) خیال کیا تھا کہ اللہ کسی کو دوبارہ ہرگز نہیں اٹھائے گا ⑦
اللَّهُ أَحَدًا ⑦
8. 'And we have sought to reach the heaven; but found it filled with stern guards and flaming fires.
اور یہ کہ ہم نے آسمان کو ٹٹولا تو اسے سخت پہریداروں اور شہابوں (شعلوں) سے بھرا پایا ⑧
وَإِنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا مُبَلَّتًا حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ⑧
9. 'And verily, we used to sit there in stations, to (steal) hearing, but any who listens now will find a flaming fire watching him in ambush.
اور یہ کہ ہم آسمان کے ٹھکانوں میں سن گن لینے کو بیٹھا کرتے تھے، چنانچہ اب جو سننے کی کوشش کرتا ہے تو ایک شہاب اپنی گھات میں پاتا ہے ⑨
وَإِنَّا لَكُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شُهَابًا نَّصَدًا ⑨
10. 'And we know not whether evil is intended for those on earth, or whether their Lord intends for them a Right Path.
اور یہ کہ ہم نہیں جانتے کہ کیا زمین والوں کے لیے برا ارادہ کیا گیا ہے یا ان کے رب نے ان کے لیے بھلائی کا ارادہ کیا ہے ⑩
وَإِنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ⑩
11. 'There are among us some that are righteous, and some the contrary; we are groups having different ways (religious sects).
اور یہ کہ ہم میں سے نیک بھی ہیں اور اس کے سوا بھی ہیں، ہم مختلف طریقوں (مذہب) پر تھے ⑪
وَإِنَّا مِنَّا الظَّالِمُونَ وَمِنَّا ذُو نَاصِرَةٍ لِّمَنْ كَانَ عَلَىٰ آلِهَتِهِمْ كُفْرًا وَإِنَّا لَطَرَفِيقٌ قَدِيدًا ⑪
12. 'And we think that we cannot escape (the punishment of) Allāh in the earth, nor can we escape Him by flight.
اور یہ کہ ہمیں یقین ہو چکا کہ ہم اللہ کو زمین میں ہرگز عاجز نہیں کر سکتے اور نہ (کہیں) بھاگ کر ہی عاجز کر سکتے ہیں ⑫
وَإِنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا ⑫
13. 'And indeed when we heard the Guidance (this Qur'ān), we believed therein (Islāmic Monotheism), and whosoever believes in his Lord shall have no fear, either of a decrease in the reward of his good deeds or an increase in the punishment for his sins.
اور یہ کہ جب ہم نے ہدایت (کی بات) سنی تو اس پر ایمان لے آئے، پھر جو کوئی اپنے رب پر ایمان لائے تو اسے نہ تو کسی نقصان کا خوف ہوگا اور نہ ظلم کا ⑬
وَإِنَّا لَنَسْبَعَنَّ أَلْفًا أَهْلًا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ فَاذْنَابًا وَلَا يَخَافُونَ الْعَذَابَ ⑬
14. 'And of us some are Muslims (who have submitted to Allāh, after listening to this Qur'ān), and of us some are Al-Qāsītūn (disbelievers who deviated from the Right Path). And whosoever has embraced Islām (i.e. has become a Muslim by submitting to Allāh), then such have sought the Right Path.'
اور یہ کہ ہم میں مسلمان بھی ہیں اور ظالم بھی، پھر جو کوئی اسلام لائے تو انھوں نے ہدایت کی راہ ڈھونڈ لی ⑭
وَإِنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ⑭
15. And as for the Qāsītūn (disbelievers who deviated from the Right Path), they shall be
اور لیکن جو ظالم ہیں تو وہ جہنم کا بندھن ہیں ⑮
وَإِنَّا لَنَرَاهُمْ فِي صَعَقٍ وَمِنَّا الْكَافِرُونَ وَالْكَافِرِينَ أَصْحَابُ الْأَعْنَابِ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْعَاقِبُونَ ⑮

firewood for Hell,

16. If they (non-Muslims) had believed in Allāh, and went on the Right Way (i.e. Islām), We would surely have bestowed on them water (rain) in abundance.

اور (وہی کی گئی ہے) کہ اگر (لوگ) سیدھی راہ پر قائم رہتے تو ہم انہیں خوب سیراب کرتے ⑩
وَإِنْ لَوْ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ⑩

17. That We might try them thereby. And whosoever turns away from the Reminder of his Lord (i.e. this Qur'an, — and practise not its laws and orders), He will cause him to enter a severe torment (i.e. Hell).

تا کہ ہم اس میں انہیں آزمائیں، اور جو کوئی اپنے رب کے ذکر سے منہ موڑے گا تو اسے وہ بڑھتے چڑھتے عذاب میں مبتلا کرے گا ⑪
لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ط وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ⑪

18. And the mosques are for Allāh (Alone), so invoke not anyone along with Allāh.^[1]

اور یہ کہ مسجدیں اللہ ہی کے لیے ہیں، لہذا اللہ کے ساتھ کسی کو بھی نہ پکارو ⑫
وَإِنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ⑫

19. And when the slave of Allāh (Muhammad ﷺ) stood up invoking Him (his Lord — Allāh) in prayer they (the jinn) just made round him a dense crowd as if sticking one over the other (in order to listen to the Prophet's ﷺ recitation).

اور یہ کہ جب اللہ کا بندہ (محمد ﷺ) اللہ کو پکارنے کے لیے کھڑا ہوا تو قریب تھا کہ لوگ (کفار) اس پر ٹوٹ پڑیں ⑬
وَإِنَّهَا لَنَبَأٌ قَامٍ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ⑬

20. Say (O Muhammad ﷺ): "I invoke only my Lord (Allāh Alone), and I associate none as partners along with Him."

کہہ دیجیے: بے شک میں اپنے رب ہی کو پکارتا ہوں اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہیں سمجھتا ⑭
قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ⑭

21. Say: "It is not in my power to cause you harm, or to bring you to the Right Path."

کہہ دیجیے: بلاشبہ میں تمہارے لیے کسی نقصان کا اختیار نہیں رکھتا اور نہ بھلائی کا ⑮
قُلْ إِنِّي لَأَ أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ⑮

22. Say (O Muhammad ﷺ): "None can protect me from Allāh's punishment (if I were to disobey Him), nor can I find refuge except in Him.

کہہ دیجیے: یقیناً مجھے اللہ (کے عذاب) سے کوئی پناہ نہ دے گا اور اس کے سوا میں ہرگز کوئی جائے پناہ نہیں پاؤں گا ⑯
قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَئِنْ كُنْتُ أَجِدُ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ⑯

23. "(Mine is) but conveyance (of the truth) from Allāh and His Messages (of Islām Monotheism), and whosoever disobeys Allāh and His Messenger, then verily, for him is the fire of Hell, he shall dwell

اللہ کا حکم اور اس کے پیغام پہنچانے کے سوا (میں کوئی اختیار نہیں رکھتا) اور جو کوئی اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کرے تو بے شک اس کے لیے آتش جہنم ہے، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ابد تک ⑰
إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَةً ط وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ⑰

[1] (V.72:18) See the footnote of (V.2:165).

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ بقرہ: 165/2)

② ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ آل عمران: 85/3)

therein forever.”^[11]

24. Till, when they see that which they are promised, then they will know who it is that is weaker concerning helpers and less important concerning numbers.

حتی کہ جب وہ دیکھیں گے جس (عذاب) کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے تو انہیں جلد معلوم ہو جائے گا کہ کس کے مددگار کمزور تر اور تعداد میں کم تر ہیں ②۴

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَيَسْعَلُونَ
مَنْ أضعف ناصراً وَاقلُّ عدداً ②۴

25. Say (O Muhammad ﷺ): “I know not whether (the punishment) which you are promised is near or whether my Lord will appoint for it a distant term.

کہہ دیجیے: میں نہیں جانتا کہ جس (عذاب) کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ قریب ہے یا اس کے لیے میرے رب نے کوئی لمبی مدت رکھی ہے ②۵

قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرِبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ
يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمداً ②۵

26. “(He Alone is) the All-Knower of the *Ghaib* (Unseen), and He reveals to none His *Ghaib* (Unseen).”

(وی) عالم الغیب ہے، وہ اپنا غیب کسی پر ظاہر نہیں کرتا ②۶

عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ
أحدًا ②۶

27. Except to a Messenger (from mankind) whom He has chosen (He informs him of the Unseen as much as He likes), and then He makes a band of watching guards (angels) to march before him and behind him.

سوائے کسی رسول کے جسے وہ پسند کرے، پھر بے شک وہ اس (رسول) کے آگے اور پیچھے تمہیں لگا دیتا ہے ②۷

إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ
مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصداً ②۷

28. [He (Allāh) protects them (the Messengers)], till He sees that they (the Messengers) have conveyed the Messages of their Lord (Allāh). And He (Allāh) surrounds all that which is with them, and He (Allāh) keeps count of all things (i.e. He knows the exact number of everything).

تاکہ وہ معلوم کرے کہ انہوں نے اپنے رب کے پیغام پہنچا دیے ہیں، اور اس نے ان (کے گرد و پیش) کا احاطہ کیا ہوا ہے اور اس نے ہر چیز کو شمار کر رکھا ہے ②۸

لَيَعْلَمَنَّ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَتِ رَبِّهِمْ
وَاحَاطَ بِمَا كَذَّبْتَهُمْ وَأَخْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ
عدداً ②۸

Sūrat Al-Muzzammil (The One wrapped in Garments) 73

سورۃ مزمل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (73) مِزْمُورَةُ الْمُزَّمِّلِ مَكِّيَّةٌ (3) لَمَّا نزلت

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. O you wrapped in garments (i.e. Prophet Muhammad ﷺ)!

اے چادر میں لپٹنے والے! ①

يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ①

2. Stand (to pray) all night, except a little —

رات میں قیام کیجیے مگر تھوڑا سا ②

قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلاً ②

3. Half of it, — or a little less than that,

(یعنی) رات کا نصف، یا اس سے تھوڑا سا کم کیجیے ③

نصفاً أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلاً ③

[11] (V.72:23) See the footnote of (V.3:85).

4. Or a little more. And recite the Qur'an (aloud) in a slow (pleasant tone and) style.^[1] ④ یا اس پر (کچھ) زیادہ کیجیے اور قرآن خوب ٹھہر ٹھہر کر پڑھیے ④
5. Verily, We shall send down to you a weighty Word (i.e. obligations, laws). ⑤ یقیناً ہم جلد آپ پر ایک بھاری بات ڈالیں گے ⑤
6. Verily, the rising by night (for Tahajjud prayer) is very hard and most potent and good for governing oneself, and most suitable for (understanding) the Word (of Allāh). ⑥ إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ ⑥ بلاشبہ رات کا اٹھنا (نفس کے) کچلنے میں زیادہ سخت اور عاوذ کر کے لیے مناسب تر ہے ⑥
7. Verily, there is for you by day prolonged occupation with ordinary duties. ⑦ إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ⑦ یقیناً دن میں آپ کے لیے بہت مصروفیت ہے ⑦
8. And remember the Name of your Lord and devote yourself to Him with a complete devotion. ⑧ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ⑧ اور اپنے رب کا نام ذکر کیجیے اور سب سے کٹ کر اس کی طرف متوجہ ہو جائیے ⑧
9. (He Alone is) the Lord of the east and the west; *Lā ilāha illā Huwa* (none has the right to be worshipped but He). So take Him Alone as *Wakil* (Disposer of your affairs).^[2] ⑨ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ⑨ (وہ) مشرق و مغرب کا رب ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، لہذا اسی کو کارساز بنا لیجیے ⑨
10. And be patient (O Muhammad ﷺ) with what they say, and keep away from them in a good way. ⑩ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَبِيلًا ⑩ اور جو کچھ وہ کہتے ہیں اس پر صبر کیجیے اور انہیں اچھے طریقے سے چھوڑ دیجیے ⑩
11. And leave Me Alone to deal with the deniers (those who deny My Verses), those who are in possession of good things of life. And give them respite for a little while. ⑪ وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعَةِ وَمَهْلَهُمْ قَلِيلًا ⑪ اور مجھے اور تکذیب کرنے والے آسودہ حال لوگوں کو تنہا چھوڑ دیجیے اور انہیں تھوڑی سی مہلت دیجیے ⑪
12. Verily, with Us are fetters (to bind them), and a raging Fire. ⑫ إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا ⑫ بے شک ہمارے پاس بیڑیاں اور بھڑکتی آگ ہے ⑫

[1] (V.73:4) See the footnote of (V.29:51).

[2] (V.73:9) See the (V.3:173) and its footnotes.

① اس میں نبی ﷺ کو قرآن کریم پڑھنے کی ترغیب دی گئی ہے۔ جس سے اصل مقصود امت کو ترغیب دینا ہے کیونکہ قرآن کی تلاوت، اس کا حفظ اور علم بہت فضیلت والے عمل ہیں۔ ایسے اعمال ہیں کہ جن کو یہ چیزیں ہمسر آ جائیں وہ قابل رشک لوگ ہیں، جیسا کہ حدیث میں ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”رشک صرف دو آدمیوں پر ہی کیا جاسکتا ہے ایک وہ شخص جسے اللہ نے قرآن کے علم سے نوازا ہو اور وہ دن رات اس کی تلاوت میں مشغول رہتا ہو اور اس صورت میں اس کا ہمسایہ رشک کر سکتا ہے: کاش! مجھے بھی یہ قرآن اس شخص کی طرح یاد ہوتا تو میں بھی اس کی طرح (تلاوت) کرتا رہتا۔ دوسرا وہ جسے اللہ نے مال عطا کیا ہو اور وہ اسے اچھے کاموں میں خرچ کرتا ہو، اس پر کوئی شخص یوں رشک کر سکتا ہے: کاش! مجھے بھی ایسی ہی دولت ملتی تو میں اس کی طرح (اللہ کی راہ میں نیک کاموں میں) خرچ کرتا۔“ (صحیح البخاری، فضائل القرآن، باب: 20: حدیث: 5026)

② ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ آل عمران: 173/3)

13. And a food that chokes, and a painful torment.

اور گلے میں اٹکنے والا طعام اور دردناک عذاب ہے ⑬

14. On the Day when the earth and the mountains will be in violent shake, and the mountains will be a heap of sand poured out.

جس دن زمین اور پہاڑ کانپیں گے اور پہاڑ ریت کے بھر بھرے ٹیلے ہوں گے ⑭

15. Verily, We have sent to you (O men) a Messenger (Muhammad ﷺ) to be a witness over you, as We did send a Messenger [Mūsā (Moses)] to Fir'aun (Pharaoh).^[1]

بے شک ہم نے تمھاری طرف ایک رسول بھیجا جو تم پر شاہد ہے جیسے ہم نے فرعون کی طرف رسول بھیجا تھا ⑮

16. But Fir'aun (Pharaoh) disobeyed the Messenger [Mūsā (Moses)]; so We seized him with a severe punishment.

چنانچہ فرعون نے رسول کی نافرمانی کی تو ہم نے اسے نہایت سختی سے پکڑ لیا ⑯

17. Then how can you avoid the punishment, if you disbelieve, on a Day (i.e. the Day of Resurrection) that will make the children grey-headed,

پھر تم (عذاب سے) کیسے بچو گے اگر تم نے اس دن کا انکار کیا جو بچوں کو بوڑھا کر دے گا؟ ⑰

18. Whereon the heaven will be cleft asunder? His Promise is certainly to be accomplished.

جس (کی شدت) سے آسمان پھٹ جائے گا۔ اس (اللہ) کا وعدہ ہو کے رہتا ہے ⑱

19. Verily, this is an admonition, therefore whosoever wills, let him take a Path to His Lord!

بے شک یہ (قرآن) تو نصیحت ہے، پھر جو کوئی چاہے اپنے رب کی راہ پکڑ لے ⑲

20. Verily, your Lord knows that you do stand (to pray at night) a little less than two-thirds of the night, or half the night, or a third of the night, and also a party of those with you. And Allāh measures the night and the day. He knows that you are unable to pray the whole night, so He has turned to you (in mercy). So, recite you of the Qur'ān as much as may be easy for you. He knows that there will be some among you sick, others travelling through the land, seeking of Allāh's bounty, yet others fighting

یقیناً آپ کے رب کو علم ہے کہ آپ قریباً دو تہائی رات یا نصف رات یا ایک تہائی رات قیام کرتے ہیں اور آپ کے ساتھیوں میں سے ایک گروہ بھی۔ اور اللہ ہی رات اور دن کا (پورا) اندازہ کرتا ہے۔ اسے علم ہے کہ تم اسے سمجھ نہیں سکو گے، چنانچہ اس نے تم پر مہربانی کی، پھر قرآن میں سے جتنا آسان ہو تم پڑھو۔ اسے علم ہے کہ تم میں کتنے بیمار ہوں گے اور کتنے اور زمین میں اللہ کا فضل ڈھونڈتے پھریں گے، اور کتنے اور اللہ کی راہ میں لڑیں گے، چنانچہ اس (قرآن) میں سے جتنا آسان ہو پڑھو، اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ دو اور اللہ کو قرض حسد دو۔ اور تم اپنے آپ کے لیے جو نیکی آگے بھیجو گے تو اسے اللہ کے

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ⑬

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ⑭

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا لَّا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ⑮

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِئْسَ لِلظَّالِمِينَ ⑯

كَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ⑰

السَّمَاءِ مُنْفِطِرًا بِهِ كَان وَعْدُهُ مَفْعُولًا ⑱

إِنَّ هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ ؕ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ⑲

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَقَرِّضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تَقَدَّمُوا لِنَفْسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ

[1] (V.73:15) See the footnotes of (V.2:252).

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ بقرہ 252/2)

in Allāh's Cause. So recite as much of the Qur'ān as may be easy (for you), and perform *As-Salāt* (the prayers) and give *Zakāt* (obligatory charity), and lend to Allāh a goodly loan. And whatever good you send before you for yourselves (i.e. *Nawāfil* — non-obligatory acts of worship: prayers, charity, fasting, *Hajj* and *'Umrah*), you will certainly find it with Allāh, better and greater in reward. And seek forgiveness of Allāh. Verily, Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.^[11]

ہاں بہتر اور زیادہ اجر والی پاؤ گے۔ اور اللہ سے استغفار کرو۔ بے شک اللہ خوب بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۲۰﴾

تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ
أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ﴿۲۰﴾

2
14

Sūrat Al-Muddaththir
(The One Enveloped) 74

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

1. O you (Muhammad ﷺ) enveloped in garments!
2. Arise and warn!
3. And magnify your Lord (Allāh)!
4. And purify your garments!
5. And keep away from *Ar-Rujz* (the idols)!
6. And give not a thing in order to have more (or consider not your deeds of obedience to Allāh as a favour to Him).
7. And be patient for the sake of your Lord (i.e. perform your duty to Allāh)!
8. Then, when the Trumpet is sounded (i.e. the second blowing of the horn).
9. Truly, that Day will be a Hard Day —
10. Far from easy for the disbelievers.

سورۃ مدثر

سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ مَكِّيَّةٌ (74) النَّبَأُ 2

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- | | | |
|--|--|--|
| 1. O you (Muhammad ﷺ) enveloped in garments! | اے لحاف میں لپٹنے والے! ﴿۱﴾ | يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿۱﴾ |
| 2. Arise and warn! | اٹھیے اور ڈرائیے! ﴿۲﴾ | قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿۲﴾ |
| 3. And magnify your Lord (Allāh)! | اور اپنے رب کی بڑائی بیان کیجیے! ﴿۳﴾ | وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ﴿۳﴾ |
| 4. And purify your garments! | اور اپنے کپڑے پاک رکھیے! ﴿۴﴾ | وَتِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴿۴﴾ |
| 5. And keep away from <i>Ar-Rujz</i> (the idols)! | اور تاپا کی چھوڑ دیجیے! ﴿۵﴾ | وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿۵﴾ |
| 6. And give not a thing in order to have more (or consider not your deeds of obedience to Allāh as a favour to Him). | اور حصول کثرت کے لیے احسان نہ کیجیے! ﴿۶﴾ | وَلَا تَمُنْ بِسِتِّكَتِرْ ﴿۶﴾ |
| 7. And be patient for the sake of your Lord (i.e. perform your duty to Allāh)! | اور اپنے رب کے لیے صبر کیجیے! ﴿۷﴾ | وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴿۷﴾ |
| 8. Then, when the Trumpet is sounded (i.e. the second blowing of the horn). | پس جب صور میں پھونکا جائے گا! ﴿۸﴾ | فَإِذَا نُفِثَ فِي النَّافِثِ ﴿۸﴾ |
| 9. Truly, that Day will be a Hard Day — | تو وہ دن سخت مشکل دن ہوگا! ﴿۹﴾ | فَذَلِكِ يَوْمِئِذٍ يَوْمٌ عَسِيبٌ ﴿۹﴾ |
| 10. Far from easy for the disbelievers. | کافروں کے لیے آسان نہ ہوگا! ﴿۱۰﴾ | عَلَى الْكَافِرِينَ عَذِيبٌ يَسِيرٌ ﴿۱۰﴾ |

[11] (V.73:20) See the footnotes of (V.50:39).

11. Leave Me Alone (to deal) with whom I created lonely (without any wealth or children, etc., i.e., Al-Walid bin Al-Mughīrah Al-Makhzūmī).
مجھے اور اس کو تنہا چھوڑ دیجیے جسے میں نے اکیلا ہی پیدا کیا ﴿۱۱﴾
12. And then granted him resources in abundance.
اور اسے مال وافر دیا ﴿۱۲﴾
13. And children to be by his side.
اور حاضر باش بیٹے (دیے) ﴿۱۳﴾
14. And made life smooth and comfortable for him.
اور اس کے لیے خوب فراموشی کا سامان کیا ﴿۱۴﴾
15. After all that he desires that I should give more;
پھر وہ طمع رکھتا ہے کہ میں (اسے) مزید دوں ﴿۱۵﴾
16. Nay! Verily, he has been opposing Our *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.).
ہرگز نہیں! بلاشبہ وہ ہماری آیات سے سخت عناد رکھتا ہے ﴿۱۶﴾
17. I shall oblige him to (climb a slippery mountain in the Hell-fire called *As-Sa'ūd*, or) face a severe torment!
میں اسے جلد مشکل چڑھائی چڑھاؤں گا ﴿۱۷﴾
18. Verily, he thought and plotted.
بے شک اس نے غور و فکر کیا اور اندازہ لگایا ﴿۱۸﴾
19. So let him be cursed, how he plotted!
تو وہ مارا جائے! کیسا اندازہ لگایا؟ ﴿۱۹﴾
20. And once more let him be cursed, how he plotted!
پھر وہ مارا جائے! کیسا اندازہ لگایا؟ ﴿۲۰﴾
21. Then he thought.
پھر اس نے دیکھا ﴿۲۱﴾
22. Then he frowned and he looked in a bad tempered way;
پھر تیوری چڑھائی اور منہ بسورا ﴿۲۲﴾
23. Then he turned back, and was proud.
پھر پیٹھے پھیری اور تکبر کیا ﴿۲۳﴾
24. Then he said: "This is nothing but magic from that of old,
پھر اس نے کہا: یہ (قرآن) تو صرف جادو ہے جو پہلے سے چلا آ رہا ہے ﴿۲۴﴾
25. "This is nothing but the word of a human being!"
یہ تو صرف ایک بشر کا قول ہے ﴿۲۵﴾
26. I will cast him into Hell-fire.^[1]
میں جلد اسے ستر (جہنم) میں ڈالوں گا ﴿۲۶﴾
27. And what will make you know (exactly) what Hell-fire is?
اور آپ کیا سمجھے کہ ستر کیا ہے؟ ﴿۲۷﴾

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ﴿۱۱﴾

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ﴿۱۲﴾

وَبَنِينَ شُهُودًا ﴿۱۳﴾

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَهِيدًا ﴿۱۴﴾

ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ﴿۱۵﴾

كَلَّا إِنَّكَ كَانِ لِرَآئِنَا عَنِيدًا ﴿۱۶﴾

سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا ﴿۱۷﴾

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿۱۸﴾

فَقَتَّلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿۱۹﴾

ثُمَّ قَتَلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿۲۰﴾

ثُمَّ نَظَرَ ﴿۲۱﴾

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿۲۲﴾

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿۲۳﴾

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ﴿۲۴﴾

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿۲۵﴾

سَأُصَلِّيهِ سَقَرًا ﴿۲۶﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرٌ ﴿۲۷﴾

[1] (V.74:26) See the footnote of (V.17:97).

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ نبی اسرائیل: 97/17)

28. It spares not (any sinner), nor does it leave (anything unburnt)!

وہ نہ باقی رکھے گی اور نہ چھوڑے گی ②۸

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ②۸

29. Burning and blackening the skins!

چھڑی جھلسا دینے والی ہے ②۹

لَوَاحِئًا لِلْبَشِيرِ ②۹

30. Over it are nineteen (angels as guardians and keepers of Hell).

اس پر انیس (نہترشتہ مقرر) ہیں ③۰

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ③۰

31. And We have set none but angels as guardians of the Fire. And We have fixed their number (19) only as a trial for the disbelievers, in order that the people of the Scripture (Jews and Christians) may arrive at a certainty [that this Qur'an is the truth as it agrees with their Books regarding the number (19) which is written in the Taurāt (Torah) and the Injil (Gospel)] and that the believers may increase in Faith (as this Qur'an is the truth), and that no doubt may be left for the people of the Scripture and the believers, and that those in whose hearts is a disease (of hypocrisy) and the disbelievers may say: "What Allāh intends by this (curious) example?" Thus Allāh leads astray whom He wills and guides whom He wills. And none can know the hosts of your Lord but He. And this (Hell) is nothing else than a (warning) reminder to mankind.

اور ہم نے فرشتے ہی دوزخ کے نگران بنائے ہیں، اور ہم نے ان کی تعداد ہی کافروں کے لیے آزمائش بنا دی ہے تاکہ اہل کتاب یقین کریں اور ایمانداروں کا ایمان زیادہ ہو، اور اہل کتاب اور مسومن شک میں نہ پڑیں، اور تاکہ دل کے روگی اور کافر کہیں: اس مثال سے اللہ کی کیا مراد ہے؟ اسی طرح اللہ جسے چاہے گمراہ کرتا ہے اور جسے چاہے ہدایت دیتا ہے۔ اور آپ کے رب کے لشکروں کو بس وہی جانتا ہے۔ اور وہ (جہنم) بشر کے لیے نصیحت ہی تو ہے ③۱

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمُ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشِيرِ ③۱

1
ع
15

32. Nay! And by the moon

ہرگز نہیں! قسم ہے چاند کی ③۲

كَلَّا وَالْقَمَرِ ③۲

33. And by the night when it withdraws.

اور رات کی جب وہ ڈھل جائے ③۳

وَاللَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ ③۳

34. And by the dawn when it brightens.

اور صبح کی جب وہ روشن ہو ③۴

وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ ③۴

35. Verily, it (Hell, or their denial of Prophet Muhammad ﷺ, or the Day of Resurrection) is but one of the greatest (signs).

بلاشبہ وہ (جہنم) بڑی (ہولناک) چیزوں میں سے ایک ہے ③۵

إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكُبْرَى ③۵

36. A warning to mankind —

بشر کے لیے ڈراوا ہے ③۶

نَذِيرًا لِلْبَشِيرِ ③۶

37. To any of you that chooses to

اس کے لیے (ڈراوا) جو تم میں سے آگے (نیکی کی

لِمَن شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ③۷

go forward (by working righteous deeds), or to remain behind (by committing sins).

طرف) بڑھنا یا پیچھے ہٹنا چاہے ﴿37﴾

38. Every person is a pledge for what he has earned,

ہر نفس نے جو کیا اس کے بدلے وہ گروی ہے ﴿38﴾

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿38﴾

39. Except those on the Right (i.e. the pious true believers of Islāmic Monotheism).

وائیں (ہاتھ) والوں کے سوا ﴿39﴾

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ﴿39﴾

40. In Gardens (Paradise) they will ask one another,

وہ باغات بہشت میں ہوں گے، باہم سوال کریں گے ﴿40﴾

فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿40﴾

41. About *Al-Mujrimūn* (polytheists, criminals, disbelievers) (and they will say to them):

بجرموں کے بارے میں ﴿41﴾

عَنِ الْمُجْرِمِينَ ﴿41﴾

42. "What has caused you to enter Hell?"

(ان سے پوچھیں گے: تمہیں کس چیز نے جہنم میں ڈالا؟ ﴿42﴾

مَا سَأَلَكُمْ فِي سَعِيرٍ ﴿42﴾

43. They will say: "We were not of those who used to offer the *Salāt* (prayers),^[1]

وہ کہیں گے: ہم نمازیوں میں سے نہیں تھے ﴿43﴾

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصَلِينَ ﴿43﴾

44. "Nor we used to feed *Al-Miskīn* (the needy);

اور ہم مسکین کو کھانا نہیں کھلاتے تھے ﴿44﴾

وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ ﴿44﴾

45. "And we used to talk falsehood (all that which Allāh hated) with vain talkers.^[2]

اور ہم (باطل میں) مشغول ہونے والوں کے ساتھ مشغول ہوتے تھے ﴿45﴾

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْفَٰئِضِينَ ﴿45﴾

46. And we used to deny the Day of Recompense,^[3]

اور ہم روز جزا کی تکذیب کرتے تھے ﴿46﴾

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّينِ ﴿46﴾

47. "Until there came to us (the death) that is certain."

حتی کہ ہمیں موت نے آلیا ﴿47﴾

حَتَّىٰ آتَيْنَا الْيَقِينَ ﴿47﴾

48. So no intercession of intercessors will be of any use to them.

پھر سفارشچیوں کی سفارشات انہیں نفع نہ دے گی ﴿48﴾

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشُّفَعَاءِ ﴿48﴾

49. Then what is wrong with them (i.e. the polytheists, the disbelievers) that they turn away from (receiving) admonition?

پھر انہیں کیا ہوا ہے کہ نصیحت سے منہ موڑتے ہیں؟ ﴿49﴾

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿49﴾

50. As if they were (frightened) wild donkeys.

جیسے وہ بدم کے ہوئے گدھے ہوں ﴿50﴾

كَأَنَّهُمْ حِمْرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿50﴾

51. Fleeing from a hunter, or a lion, or a beast of prey.

جو شیر سے بھاگے ہوں ﴿51﴾

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿51﴾

[1] (V.74:43) See the footnote of (V.8:39).

[2] (V.74:45) See the footnote of (V.4:5).

[3] (V.74:46) See the footnotes of (V.3:85).

52. Nay, everyone of them desires that he should be given pages spread out (coming from Allāh with a writing that Islām is the right religion, and Muhammad ﷺ has come with the truth from Allāh, the Lord of the heavens and earth).

بلکہ ان میں سے ہر آدمی چاہتا ہے کہ اسے کھلے صحیفے دیے جائیں ﴿۵۲﴾

53. Nay! But they fear not the Hereafter (from Allāh's punishment).

ہرگز نہیں! بلکہ وہ آخرت سے نہیں ڈرتے ﴿۵۳﴾

54. Nay, verily, this (Qur'an) is an admonition,

ہرگز نہیں! یقیناً یہ (قرآن) ایک نصیحت ہے ﴿۵۴﴾

55. So whosoever will (let him read it), and receive admonition (from it)!

تو جو کوئی چاہے اسے یاد کرے ﴿۵۵﴾

56. And they will not receive admonition unless Allāh wills; He (Allāh) is the One, deserving that mankind should be afraid of, and should be dutiful to Him, and should not take any *ilāh* (god) along with Him, and He is the One Who forgives (sins).

اور وہ (کفار) اسے یاد نہیں کریں گے مگر یہ کہ اللہ چاہے۔ وہی تقویٰ کے لائق اور مغفرت کے لائق ہے ﴿۵۶﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
16

**Sūrat Al-Qiyāmah
(The Resurrection) 75**

سورۃ قیامہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (75) سُورَةُ الْقِيَامَةِ مَكِّيَّةٌ (31) اَنْزَلْنَاهَا

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. I swear by the Day of Resurrection.

میں قسم کھاتا ہوں قیامت کے دن کی ﴿۱﴾

2. And I swear by the self-reproaching person (a believer).

اور قسم کھاتا ہوں نفسِ ملامت گر کی ﴿۲﴾

3. Does man (a disbeliever) think that We shall not assemble his bones?

کیا انسان سمجھتا ہے کہ ہم اس کی ہڈیاں جمع نہیں کر پائیں گے؟ ﴿۳﴾

4. Yes, We are Able to put together in perfect order the tips of his fingers.^[1]

کیوں نہیں! بلکہ ہم تو اس کی پور پور ٹھیک کرنے پر قادر ہیں ﴿۴﴾

[1] (V.75:4) Each human being has his or her own special finger prints not resembling anyone else, indicating that our Lord (Allāh) is the Most Superior Creator of everything: *Lā ilāha illa Huwa* (none has the right to be worshipped but He).

﴿۱﴾ یہ حقیقت ہے کہ ہر انسان کے مخصوص ٹھیکر پرنس (انگلیوں کے نشانات) دنیا کے کسی دوسرے انسان کے ٹھیکر پرنس سے بہر حال مختلف ہوتے ہیں۔ یہ آیت اسی جانب رہنمائی کر رہی ہے کہ ہمارا پروردگار سب سے ارفع و اعلیٰ ہے اور ہر شے کا خالق وہی ہے اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔

5. Nay! Man (denies Resurrection and Reckoning. So he) desires to continue committing sins. **بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ⑤** بلکہ انسان تو چاہتا ہے کہ اپنے آگے (آئندہ بھی) فسق و فجور کے کام کرے ⑤
6. He asks: "When will be this Day of Resurrection?" **يَتَنَلُّ بِأَن يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ⑥** وہ پوچھتا ہے یوم قیامت کب ہے؟ ⑥
7. So, when the sight shall be dazed. **فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ⑦** چنانچہ جب آنکھیں خیرہ ہو جائیں گی ⑦
8. And the moon will be eclipsed. **وَحَسَفَ الْقَمَرُ ⑧** اور چاند نگہنا جائے گا ⑧
9. And the sun and moon will be joined together (by going one into the other or folded up or deprived of their light).^[1] **وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑨** اور سورج اور چاند جمع کر دیے جائیں گے ⑨
10. On that Day man will say: "Where (is the refuge) to flee?" **يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُ ⑩** انسان اس دن کہے گا: جائے فرار کہاں ہے؟ ⑩
11. No! There is no refuge! **كَلَّا لَا وَرَرَ ⑪** ہرگز نہیں! (وہاں) کوئی پناہ گاہ نہیں ⑪
12. Unto your Lord (Alone) will be the place of rest that Day. **إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ⑫** اس دن تیرے رب کے سامنے جا ٹھہرنا ہوگا ⑫
13. On that Day man will be informed of what he sent forward (of his evil or good deeds), and what he left behind (of his good or evil traditions). **يُنَبِّئُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ⑬** اس دن انسان کو بتا دیا جائے گا جو اس نے آگے بھیجا اور پیچھے چھوڑا ⑬
14. Nay! Man will be a witness against himself [as his body parts (skin, hands, legs) will speak about his deeds]. **بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ⑭** بلکہ انسان خود اپنے نفس پر خوب شاہد ہے ⑭
15. Though he may put forth his excuses (to cover his evil deeds). **وَلَوْ أَنفَىٰ مَعَاذِيرَهُ ⑮** اگرچہ وہ اپنی (سختی ہی) معذرتیں پیش کرے ⑮
16. Move not your tongue concerning (the Qur'ān, O Muhammad ﷺ) to make haste therewith. **لَا تُحْرِكْ بِهٖ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهٖ ⑯** (اے نبی!) آپ اس (قرآن) کو جلدی یاد کرنے کے لیے اپنی زبان کو حرکت نہ دیں ⑯
17. It is for Us to collect it and to give you (O Muhammad ﷺ) the ability to recite it (the Qur'ān). **إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ⑰** یقیناً اس کا (آپ کے سینے میں) جمع کرنا اور آپ (سے) اس کا پڑھوادینا ہمارے ذمے ہے ⑰
18. And when We have recited it to you [O Muhammad ﷺ through Jibrāil (Gabriel)], then follow its (the Qur'ān's) **فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ⑱** پھر جب ہم اسے پڑھوا چکیں تو آپ اس کے پڑھنے کی اتباع کریں ⑱

[1] (V.75:9) Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: The Prophet ﷺ said, "The sun and the moon will be folded up (or joined together or deprived of their lights) on the Day of Resurrection." (See the Qur'an 75:9)

[Sahih Al-Bukhari, 4/3200 (O.P.422)]

① رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "قیامت کے دن سورج اور چاند دونوں تاریک (ہونے) ہو جائیں گے۔" (صحیح البخاری، کتاب بدء الخلق، باب: 4 حدیث: 3200)

recitation.

19. Then it is for Us (Allāh) to make it clear (to you).

پھر یقیناً اس کی وضاحت ہمارے ذمے ہے ﴿۱۹﴾

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ﴿۱۹﴾

20. Not [as you think, that you (mankind) will not be resurrected and recompensed for your deeds], but you (men) love the present life of this world,

ہرگز نہیں! بلکہ تم دنیا کو پسند کرتے ہو ﴿۲۰﴾

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاثِلَةَ ﴿۲۰﴾

21. And neglect the Hereafter.

اور آخرت کو چھوڑ دیتے ہو ﴿۲۱﴾

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿۲۱﴾

22. Some faces that Day shall be *Nādirah* (shining and radiant).

اس دن (کئی) چہرے تروتازہ ہوں گے ﴿۲۲﴾

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿۲۲﴾

23. Looking at their Lord (Allāh).

اپنے رب کی طرف دیکھتے ہوں گے ﴿۲۳﴾

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿۲۳﴾

24. And some faces that Day will be *Bāsirah* (dark, gloomy, frowning and sad),

اور اس دن (کئی) چہرے اداس ہوں گے ﴿۲۴﴾

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿۲۴﴾

25. Thinking that some calamity is about to fall on them.

وہ سمجھیں گے کہ ان سے کرتوز معاملہ کیا جائے گا ﴿۲۵﴾

تَتَّظِنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿۲۵﴾

26. Nay, when (the soul) reaches to the collarbone (i.e. up to the throat in its exit),

ہرگز نہیں! جب (جان) ہنسی تک آ پہنچے گی ﴿۲۶﴾

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿۲۶﴾

27. And it will be said: "Who can cure him (and save him from death)?"

اور کہا جائے گا: کون ہے جھاڑ پھونک کرنے والا؟ ﴿۲۷﴾

وَقِيلَ مَنْ كَافٍ ﴿۲۷﴾

28. And he (the dying person) will conclude that it was (the time) of parting (death);

اور وہ سمجھے گا یہ (وقت) فراق ہے ﴿۲۸﴾

وَوَظَنَ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿۲۸﴾

29. And one leg will be joined with another leg (shrouded).^[1]

اور پنڈلی، پنڈلی سے لپٹ جائے گی ﴿۲۹﴾

وَالنَّفَقَاتِ السَّاقِ بِالسَّاقِ ﴿۲۹﴾

30. The drive will be on that Day to your Lord (Allāh)!

اس دن آپ کے رب کی طرف چلنا ہوگا ﴿۳۰﴾

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿۳۰﴾

31. So, he (the disbeliever) neither believed (in this Qur'an and in the Message of Muhammad ﷺ) nor prayed!

نہ تو اس نے تصدیق کی اور نہ نماز پڑھی ﴿۳۱﴾

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّى ﴿۳۱﴾

32. But on the contrary, he denied (this Qur'an and the Message of Muhammad ﷺ) and turned away!

بلکہ اس نے (حق کو) جھٹلایا اور منہ موڑا ﴿۳۲﴾

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿۳۲﴾

33. Then he walked in conceit

پھر اپنے اہل و عیال کے پاس اکڑتا ہوا گیا ﴿۳۳﴾

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَمْتَطِي ﴿۳۳﴾

[1] (V.75:29) Or it may mean: hardship and distress will be joined with another hardship and distress (i.e. distress of death, and of the thought as to what is going to happen to him in the Hereafter). (Tafsīr At-Tabarī)

﴿۱﴾ اس کا یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ ان کی تکلیف و گھبراہٹ میں ایک اور مصیبت کا اضافہ ہو جائے گا۔ یعنی موت اور بعد از موت پیش آنے والی صورتحال کی گھبراہٹ اور پریشانی۔ (تفسیر

(full pride) to his family admiring himself!

34. Woe to you [O man (disbeliever)! And then (again) woe to you!

تیرے لیے ہلاکت پر ہلاکت ہے ﴿۳۴﴾

أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ﴿۳۴﴾

35. Again, woe to you [O man (disbeliever)! And then (again) woe to you!

پھر تیرے لیے ہلاکت پر ہلاکت ہے ﴿۳۵﴾

ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ﴿۳۵﴾

36. Does man think that he will be left neglected (without being punished or rewarded for the obligatory duties enjoined by his Lord Allāh on him)?

کیا انسان سمجھتا ہے کہ اسے یوں ہی بے کار (بلا حساب کتاب) چھوڑ دیا جائے گا؟ ﴿۳۶﴾

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ﴿۳۶﴾

37. Was he not a *Nutfah* (mixed drops of male and female sexual discharge) emitted (poured forth)?

کیا وہ مٹی کا ایک نطفہ نہیں تھا جو (رحم میں) ٹپکایا جاتا ہے؟ ﴿۳۷﴾

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُُمْتَسَقُ ﴿۳۷﴾

38. Then he became an *'Alaqah* (a clot); then (Allāh) shaped and fashioned (him) in due proportion.^[1]

پھر وہ لوتھڑا بنا، پھر اللہ نے پیدا کیا اور اس کی نوک پلک سنواری ﴿۳۸﴾

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَحَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿۳۸﴾

39. And made of him two sexes, male and female.

پھر اس سے مذکر اور مؤنث کا جوڑا بنایا ﴿۳۹﴾

فَجَعَلَ مِنْهُ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿۳۹﴾

40. Is not He (Allāh Who does that) Able to give life to the dead? (Yes! He is Able to do all things).

کیا وہ (اللہ) اس بات پر قادر نہیں کہ مردوں کو زندہ کر دے؟ ﴿۴۰﴾

أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ﴿۴۰﴾

Sūrat Al-Insān or Ad-Dahr
(Man or Time) 76

سورہ دہر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (76) سُورَةُ الدَّهْرِ مَكِّيَّةٌ (98) آيَاتُهَا 2

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Has there not been over man a period of time, when he was not a thing worth mentioning?

یقیناً (ہر) انسان پر زمانے سے ایک ایسا وقت گزر چکا ہے جب وہ کوئی قابل ذکر شے نہ تھا ﴿۱﴾

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا ﴿۱﴾

2. Verily, We have created man from *Nutfah* (mixed drops of male and female sexual discharge), in order to try him, so We made him hearer and seer.

بے شک ہم نے انسان کو مخلوط نطفے سے پیدا کیا، ہم اسے آزمانا چاہتے ہیں، چنانچہ ہم نے اس کو سننے، دیکھنے والا بنادیا ﴿۲﴾

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ﴿۲﴾ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿۲﴾

3. Verily, We showed him the way, whether he be grateful or ungrateful.

بے شک ہم نے اسے راستے کی ہدایت دی، خواہ شکر گزار بنے یا ناشکر ﴿۳﴾

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿۳﴾

[1] (V.75:38) See the footnote of (V.22:5).

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ حج: 5/22)

4. Verily, We have prepared for the disbelievers iron chains, iron collars, and a blazing Fire. **وَ سَعِيرًا ④** بلاشبہ ہم نے کافروں کے لیے زنجیریں اور طوق اور بھڑکتی آگ تیار کر رکھی ہے ④
5. Verily, *Al-Abrār* (the pious believers of Islamic Monotheism) shall drink of a cup (of wine) mixed with (water from a spring in Paradise called) *Kāfir*. **إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ⑤** بے شک نیک لوگ ایسے جام سے پئیں گے جس میں کافور کی ملاوٹ ہوگی ⑤
6. A spring wherefrom the slaves of Allāh will drink, causing it to gush forth abundantly. **عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ⑥** (وہ) ایک چشمہ ہے جس سے اللہ کے بندے پئیں گے اور (جدر چاہیں گے) اس کی شانیں نکال لے جائیں گے ⑥
7. They (are those who) fulfil (their) vows, and they fear a Day whose evil will be wide-spreading. **يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ⑦** وہ اپنی نذریں پوری کرتے اور اس دن سے خوف کھاتے ہیں جس کی آفت (ہر طرف) پھیلی ہوگی ⑦
8. And they give food, inspite of their love for it (or for the love of Him), to the *Miskīn*^[1] (the needy), the orphan and the captive. **وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ⑧** اور وہ کھانا، اس کی محبت کے باوجود، مسکینوں اور یتیموں اور قیدیوں کو کھلاتے ہیں ⑧
9. (Saying): "We feed you seeking Allāh's Countenance only. We wish for no reward, nor thanks from you. **إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا ⑨** (اور کہتے ہیں:) بس ہم تو تمہیں اللہ کی خاطر کھانا کھلاتے ہیں، ہم تم سے جزا اور شکر گزاری نہیں چاہتے ⑨
10. "Verily, We fear from our Lord a Day, hard and distressful, that will make the faces look horrible (from extreme dislike to it)." **إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ⑩** ہم اپنے رب سے چہرے بگاڑ دینے والے نہایت سخت دن کا خوف کھاتے ہیں ⑩
11. So, Allāh saved them from the evil of that Day, and gave them *Nadhrah* (a light of beauty) and joy. **فَوَقَّاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ⑪** پھر اللہ نے انہیں اس دن کے شر (عذاب) سے بچالیا اور تازگی اور سرور سے نوازا ⑪
12. And their recompense shall be Paradise, and silken garments, because they were patient. **وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ⑫** اور ان کے مبر کے عوض انہیں جنت اور ریشمی لباس کا بدلہ عطا فرمایا ⑫
13. Reclining therein on raised thrones, they will see there neither the excessive heat of the sun, nor the excessive bitter cold (as in Paradise there is no sun and no moon). **مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ⑬** وہ جنت میں مسندوں پر تکیے لگائے بیٹھے ہوں گے، وہاں نہ دھوپ دیکھیں گے اور نہ شدید سردی ⑬
14. And the shade thereof is close upon them, and the

[1] (V.76:8) See the footnote of (V.2:83).

① ملاحظہ کریں ماشیہ: (سورۃ بقرہ 83/2)

- bunches of fruit thereof will hang low within their reach. اس کے (پھلوں کے) گچھے ان کے تابع فرمان بنا دیے جائیں گے ⑭
15. And amongst them will be passed round vessels of silver and cups of crystal — اور ان پر چاندی کے برتن اور شیشے کے ساغر پھرائے جائیں گے ⑮
16. Crystal-clear, made of silver. They will determine the measure thereof (according to their wishes). شیشے بھی چاندی (کی قسم) کے، (ساتی) انھیں ٹھیک اندازے سے پھریں گے ⑯
17. And they will be given to drink there of a cup (of wine) mixed with *Zanjabil* (ginger), اور وہاں انھیں ایسے جام پلائے جائیں گے جن میں سوٹھ کی ملاوٹ ہوگی ⑰
18. A spring there, called *Salsabil*. (یہ) جنت میں ایک چشمہ ہے جسے سلسبیل کا نام دیا گیا ہے ⑱
19. And round about them will (serve) boys of everlasting youth. If you see them, you would think them scattered pearls. اور ان کی خدمت میں سدا نوخیز ہی رہنے والے لڑکے پھرتے ہوں گے۔ جب تو انھیں دیکھے گا تو انھیں بکھرے ہوئے موتی سمجھے گا ⑲
20. And when you look there (in Paradise), you will see a delight (that cannot be imagined), and a great dominion. اور جب تو وہاں (کسی بھی طرف) دیکھے گا تو نعمتیں ہی نعمتیں اور بہت بڑی سلطنت دیکھے گا ⑳
21. Upon them will be green garments of fine and thick silk. They will be adorned with bracelets of silver, and their Lord will give them a pure drink. ان (کے تن) پر باریک، سبز اور دبیر ریشم کے کپڑے (لباس) ہوں گے، اور انھیں چاندی کے ننگن پہنائے جائیں گے اور ان کا رب انھیں شراب طہور پلائے گا ㉑
22. (And it will be said to them): "Verily, this is a reward for you, and your endeavour has been accepted." (کہا جائے گا: بلاشبہ یہ تمہاری جزا ہے اور تمہاری سعی قابل قدر ہے) ㉒
23. Verily, it is We Who have sent down the Qur'ān to you (O Muhammad ﷺ) by stages. یقیناً ہم ہی نے آپ پر یہ قرآن تھوڑا تھوڑا کر کے نازل کیا ہے ㉓
24. Therefore be patient (O Muhammad ﷺ) with constancy to the Command of your Lord (Allāh, by doing your duty to Him and by conveying His Message to mankind), and obey neither a sinner nor a disbeliever among them. چنانچہ آپ اپنے رب کے حکم کے لیے مبر کیجیے اور ان میں سے کسی گناہ گار یا ناشکرے کی اطاعت نہ کیجیے ㉔
25. And remember the Name of your Lord every morning and وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ㉕

afternoon [i.e. offering of the Morning (*Fajr*), *Zuhr*, and *'Asr* prayers].

26. And during the night, prostrate yourself to Him (i.e. the offering of *Maghrib* and *'Ishā'* prayers), and glorify Him a long night through (i.e. *Tahajjud* prayer).
اور کچھ (حصہ) رات میں اس کے لیے سجدے کیجئے اور رات گئے تک اس کی تسبیح کیجئے ﴿۲۶﴾

27. Verily, these (disbelievers) love the present life of this world, and put behind them a heavy Day (that will be hard).
بے شک یہ لوگ دنیا سے محبت رکھتے ہیں اور بھاری دن (قیامت) کو پس پشت ڈالتے ہیں ﴿۲۷﴾

28. It is We Who created them, and We have made them of strong build. And when We will, We can replace them with others like them with a complete replacement.
ہم ہی نے انھیں تخلیق کیا اور ان کے جوڑ مغضوب کیے۔ اور جب ہم چاہیں بدل کر ان جیسے (اور لوگ) لے آئیں ﴿۲۸﴾

29. Verily, this (Verses of the Qur'ān) is an admonition, so whosoever wills, let him take a Path to his Lord (Allāh).
بے شک یہ ایک نصیحت ہے، پھر جو چاہے اپنے رب کی طرف (پہنچانے والی) راہ اختیار کر لے ﴿۲۹﴾

30. But you cannot will, unless Allāh wills. Verily, Allāh is Ever All-Knowing, All-Wise.
اور تم نہ چاہو گے مگر یہ کہ اللہ چاہے۔ بے شک اللہ خوب جاننے والا، خوب حکمت والا ہے ﴿۳۰﴾

31. He will admit to His Mercy whom He wills and as for the *Zālimūn* (polytheists, wrong doers), He has prepared a painful torment.
وہ جسے چاہے اپنی رحمت میں داخل کرتا ہے اور ظالموں کے لیے اس نے دردناک عذاب تیار کیا ہے ﴿۳۱﴾

20

Sūrat Al-Mursalāt
(Those sent forth) 77

سورۃ مرسلات

﴿۷۷﴾ سُوْرَةُ الْمُرْسَلَاتِ مَكِّيَّةٌ ﴿۱۳﴾ اَلْمُرْسَلَاتِ 2

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. By the winds (or the angels or the Messengers of Allāh) sent forth one after another.

لگا تار بھیجی گئی ہواؤں کی قسم! ﴿۱﴾

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ﴿۱﴾

2. And by the winds that blow violently.

پھر تند و تیز چلتی طوفانی ہواؤں کی ﴿۲﴾

فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ﴿۲﴾

3. And by the winds that scatter clouds and rain.

اور (یہ برسائے، بادل، پھیلانے والی ہواؤں کی قسم) ﴿۳﴾

وَالنُّشْرَاتِ نَشْرًا ﴿۳﴾

4. And by (the Verses of the Qur'ān) that separate (the right

پھر انھیں پھاڑ کر جدا کرنے والی ہواؤں کی ﴿۴﴾

فَالْفُرْقَاتِ فَرْقًا ﴿۴﴾

from the wrong).

5. And by the angels that bring the Revelations (to the Messengers),

6. To cut off all excuses or to warn.

7. Surely, what you are promised must come to pass.

8. Then when the stars lose their lights.

9. And when the heaven is cleft asunder.

10. And when the mountains are blown away.

11. And when the Messengers are gathered to their time appointed.

12. For what Day are (these signs) postponed?

13. For the Day of Sorting Out (the men of Paradise from the men destined for Hell).

14. And what will explain to you what is the Day of Sorting Out?

15. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)!

16. Did We not destroy the ancients?

17. So shall We make later generations to follow them.

18. Thus do We deal with the *Mujrimūn* (polytheists, disbelievers, sinners, criminals).

19. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)!

20. Did We not create you from a despised water (semen)?

21. Then We placed it in a place of safety (womb),

22. For a known period (determined by gestation)?

23. So We did measure; and We are the Best to measure (the things).

فَالْمَلٰٓئِكَةُ ذٰۤیۡۤ اَۡنۡۡۤ اٰمٰۡنٍ ﴿۵﴾

عٰۤذَرًا اَوْ نَذَرًا ﴿۶﴾

اِنَّۡمَآ تُوۡعَدُوۡنَ لَوَاقِعٌ ﴿۷﴾

فَاِذَا النُّجُوۡمُ طُمِسَتْ ﴿۸﴾

وَاِذَا السَّمَآءُ فُرِجَتْ ﴿۹﴾

وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّفَتْ ﴿۱۰﴾

وَاِذَا الرَّسُوۡلُ اُۡقِتَّتْ ﴿۱۱﴾

لَاۡتٰی یُّوۡمٍ اُحۡلَتْ ﴿۱۲﴾

لِیُوۡمِ الْفُصۡلِ ﴿۱۳﴾

وَمَا اٰذُرُکَ مَا یُّوۡمِ الْفُصۡلِ ﴿۱۴﴾

وَوٰیۡلٌ یُّوۡمَیۡنِ لِّلْمُکۡذِبِیۡنَ ﴿۱۵﴾

اَلَمْ نُهۡلِکَ الْاَوَّلِیۡنَ ﴿۱۶﴾

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْاٰخِرِیۡنَ ﴿۱۷﴾

کَذٰلِکَ نَفَعَلۡ بِاَلۡمُجۡرِمِیۡنَ ﴿۱۸﴾

وَوٰیۡلٌ یُّوۡمَیۡنِ لِّلْمُکۡذِبِیۡنَ ﴿۱۹﴾

اَلَمْ نَخۡلُقَکُمۡ مِّنۡ مَّآءٍ مَّهِیۡنٍ ﴿۲۰﴾

فَجَعَلۡنٰهُ فِیۡ قَرَارٍ مَّکِیۡنٍ ﴿۲۱﴾

اِلٰی قَدَرٍ مَّعۡنُوۡمٍ ﴿۲۲﴾

فَقَدَرۡنَا ؕ فَنَعۡمَ الْقٰدِرُوۡنَ ﴿۲۳﴾

پھر ذکر اتارنے والے فرشتوں کی (ہم) ﴿۵﴾

عذر (ختم کرنے) یا ڈر سنانے کو ﴿۶﴾

یقیناً تم سے جس (قیامت) کا وعدہ کیا جاتا ہے وہ ضرور واقع ہو کر رہے گی ﴿۷﴾

پھر جب ستارے بے نور کر دیے جائیں گے ﴿۸﴾

اور جب آسمان پھاڑ دیا جائے گا ﴿۹﴾

اور جب پہاڑوں کی دھجیاں اڑا دی جائیں گے ﴿۱۰﴾

اور جب رسولوں کو مقرر وقت پر لایا جائے گا ﴿۱۱﴾

(کہا جائے گا): کس دن کے لیے انھیں مؤخر کیا گیا؟ ﴿۱۲﴾

فیصلے کے دن کے لیے ﴿۱۳﴾

اور آپ کیا سمجھے فیصلے کا دن کیا ہے؟ ﴿۱۴﴾

اس دن تکذیب کرنے والوں کے لیے بربادی ہے ﴿۱۵﴾

کیا ہم پہلے لوگوں کو ہلاک نہیں کر چکے؟ ﴿۱۶﴾

پھر ہم پچھلوں کو ان کے پیچھے لگائیں گے ﴿۱۷﴾

ہم مجرموں سے یہی کچھ کرتے ہیں ﴿۱۸﴾

اس دن تکذیب کرنے والوں کے لیے تباہی ہے ﴿۱۹﴾

کیا ہم نے تمہیں حقیر پانی (منی) سے تخلیق نہیں کیا؟ ﴿۲۰﴾

پھر ہم نے اسے ایک محفوظ جگہ رکھا ﴿۲۱﴾

ایک مقررہ اندازے (مدت) تک ﴿۲۲﴾

پھر ہم نے اندازہ لگایا تو کیا خوب اندازہ لگنے والے ہیں ﴿۲۳﴾

24. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن تکذیب کرنے والوں کے لیے ہلاکت ہے ﴿۲۴﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿۲۴﴾
25. Have We not made the earth a receptacle کیا ہم نے نہیں بنائی زمین سینے والی ﴿۲۵﴾ اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا ﴿۲۵﴾
26. For the living and the dead? زندوں کو اور مردوں کو؟ ﴿۲۶﴾ اَحْيَاءَ وَاَمْوَاتًا ﴿۲۶﴾
27. And have placed therein firm and tall mountains, and have given you to drink sweet water? اور ہم نے اس میں مضبوط (یعنی ہونے) اونچے پہاڑ بنائے اور تمہیں میٹھا پانی پلایا ﴿۲۷﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَابِي سٰمِيَّاتٍ ﴿۲۷﴾ وَاسْقَيْنٰكُمْ مَّاءً فُرَاتًا ﴿۲۷﴾
28. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن تکذیب کرنے والوں کے لیے تباہی ہے ﴿۲۸﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿۲۸﴾
29. (It will be said to the disbelievers): "Depart you to that which you used to deny! (کہا جائے گا): چلو اس (عذاب) کی طرف جس کو تم جھٹلاتے تھے ﴿۲۹﴾ اِنطَلِقُوْا اِلَى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكذِّبُوْنَ ﴿۲۹﴾
30. "Depart you to a shadow (of Hell-fire smoke ascending) in three columns, چلو تین شاخوں والے سائے (جھونیں) کی طرف ﴿۳۰﴾ اِنطَلِقُوْا اِلَى ظِلِّ ذِي ثُلُثٍ شَعْبٍ ﴿۳۰﴾
31. Neither shady nor of any use against the fierce flame of the Fire." نہ ٹھنڈک پہنچانے والا اور نہ شعلوں سے بچاؤ کرے ﴿۳۱﴾ لَا ظَلِيْلٌ وَلَا يُّغْنِي مِنَ النَّهَبِ ﴿۳۱﴾
32. Verily, it (Hell) throws sparks (huge) as *Al-Qasr* (a fort or a huge log of wood), بے شک جہنم (آگ کے اتنے بڑے) شرارے پھینکے گا جیسے محل ﴿۳۲﴾ اِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ﴿۳۲﴾
33. As if they were yellow camels (or bundles of ropes). گویا وہ زرد اونٹ ہوں ﴿۳۳﴾ كَاَنَّهُمْ جِبَالٌ صٰفِرَةٌ ﴿۳۳﴾
34. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن جھٹلانے والوں کے لیے بربادی ہے ﴿۳۴﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿۳۴﴾
35. That will be a Day when they shall not speak (during some part of it), یہ (وہ) دن ہے کہ (لوگ) بول نہیں سکیں گے ﴿۳۵﴾ هٰذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُوْنَ ﴿۳۵﴾
36. And they will not be permitted to put forth any excuse. اور نہ انہیں اذن ملے گا کہ وہ معذرت کر سکیں ﴿۳۶﴾ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ ﴿۳۶﴾
37. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن تکذیب کرنے والوں کے لیے تباہی ہے ﴿۳۷﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿۳۷﴾
38. That will be a Day of Decision! We have brought you and the men of old together! یہ فیصلے کا دن ہے، ہم تمہیں اور پہلوں کو جمع کریں گے ﴿۳۸﴾ هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۚ جَعَلْنٰكُمْ وَالْاَوْلِيْنَ ﴿۳۸﴾
39. So, if you have a plot, use it against Me (Allāh جلالہ)! پھر اگر تمہارے پاس کوئی چال ہے تو میرے خلاف چلو ﴿۳۹﴾ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكَيْدُوْنَ ﴿۳۹﴾
40. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن جھٹلانے والوں کے لیے ہلاکت ہے ﴿۴۰﴾ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿۴۰﴾
41. Verily, the *Muttaqūn* (the pious. See V.2:2) shall be amidst shades and springs. بے شک متقی لوگ چھاؤں میں اور بہتے چشموں میں ہوں گے ﴿۴۱﴾ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ ظِلِّ وَّعِيُوْنَ ﴿۴۱﴾

42. And fruits, such as they desire. اور (لذی) میوں میں جس قسم کے وہ چاہیں گے ④
43. "Eat and drink comfortably for that which you used to do." (کہا جائے گا): مزے سے کھاؤ اور پیو، اس کے بدلے جو تم عمل کرتے رہے ④
44. Verily, thus We reward the *Muhsinūn* (good-doers. See V.2:112). بے شک ہم نیکوں کو اسی طرح بدلہ دیتے ہیں ④
45. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن جھٹلانے والوں کے لیے بربادی ہے ④
46. (O you disbelievers)! Eat and enjoy yourselves (in this worldly life) for a little while. Verily, you are *Mujrimūn* (polytheists, disbelievers, sinners, criminals). (اے جھٹلانے والو!) تم (دنیا میں) تھوڑا سا کھاؤ اور فائدہ اٹھاؤ، بے شک تم مجرم ہو ④
47. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن جھٹلانے والوں کے لیے بربادی ہے ④
48. And when it is said to them: "Bow down yourselves (in prayer)!" They bow not down (offer not their prayers).^[1] اور جب ان سے کہا جائے (اللہ کے آگے) رکوع کرو تو وہ رکوع نہیں کرتے ④
49. Woe that Day to the deniers (of the Day of Resurrection)! اس دن تکذیب کرنے والوں کے لیے بربادی ہے ④
50. Then in what statement after this (the Qur'ān) will they believe? پھر اس (قرآن) کے بعد وہ کس بات پر ایمان لائیں گے؟ ④

[1] (V.77:48)

A) Narrated Anas bin Mālik رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: Allāh's Messenger ﷺ said, "I have been ordered to fight the people till they say: *Lā ilāha illallāh* (none has the right to be worshipped but Allāh). And if they say so, perform *As-Salāt* (the prayer) like our *Salāt* (prayers), face our *Qiblah* and slaughter as we slaughter, then their blood and property will be sacred to us and we will not interfere with them except legally and their reckoning will be with Allāh." Narrated Maimūn bin Siyāh that he asked Anas bin Mālik, "O Abu Hamzah! What makes the life and property of a person sacred?" He replied, "Whoever says: *Lā ilāha illallāh* (none has the right to be worshipped but Allāh), faces our *Qiblah* during the *Salāt* (prayers), perform *As-Salāt* (the prayer) like us, and eat our slaughtered animals then he is a Muslim and has got the same rights and obligations as other Muslims have." [Sahih Al-Bukhari, 1/392 (O.P.387)]

B) Narrated Abu Hurairah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: Allāh's Messenger ﷺ said, "If the people knew (the reward for) pronouncing the *Adhān* and for standing in the first row (in congregational prayers) and found no other way to get that except by drawing lots they would draw lots, and if they knew (the reward of) the *Zuhr* prayer (in the early moments of its stated time) they would race for it (go early) and if they knew (the reward of) *Ishā* and *Fajr* (night and morning) prayers in congregation, they would come to offer them even if they had to crawl." [Sahih Al-Bukhārī, 1/615 (O.P.589)]

① "رکوع کرنے" سے مراد بے نماز پڑھنا۔ اور نماز پڑھنے کا مطلب مسلمان ہونا ہے کیونکہ نماز کے بغیر کوئی مسلمان نہیں ہو سکتا۔ اسی لیے مسلمان کی پہچان میں اولیت نماز کو حاصل ہے۔ جو شخص قبلہ رو ہو کر نماز پڑھتا ہے، اس کا جان و مال محفوظ ہو گیا جیسا کہ حدیث میں ہے: "مجھے سمجھ ہوا ہے کہ لوگوں سے جنگ کروں یہاں تک کہ وہ [لا اِلهَ اِلاَّ اللهُ] کا اقرار کر لیں اور جب وہ یہ اقرار کر لیں اور ہماری طرح نماز پڑھنے لگیں اور (نماز میں) ہمارے قبیلے کی طرف رخ کریں اور جس طرح ہم ذبح کرتے ہیں، اسی طرح ذبح کریں تو ہم پر ان کے جان و مال حرام ہو گئے مگر جو حق ہو، اور ان کا حساب اللہ کے ذمے ہے۔" میمون بن بیاہ نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا: "کون سی چیز آدمی کی جان اور مال کو حرام (محفوظ) کر دیتی ہے؟" انہوں نے کہا: "جو کوئی کہے: [لا اِلهَ اِلاَّ اللهُ] یعنی گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور ہمارے قبیلے کی طرف منکرے اور ہماری نماز کی طرح نماز پڑھے اور ہمارا ذبح کیا ہو جانو کھالے تو وہ مسلمان ہے، اور جو دوسرے مسلمانوں کا حق ہے وہی اس کا حق ہے اور جو فریضے دوسرے مسلمانوں پر عائد ہیں وہی اس پر ہیں۔" (اصحیح البخاری، الصلاة، باب: 28، حدیث:

Sūrat An-Naba'
(The News) 78

سورۃ نبأ

النَّبَا 78 (78) سُوْرَةُ النَّبَا مَكِّيَّةٌ (80) نَبَا نَبَا 2

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. What are they asking one another about? ① وہ باہم کس چیز کے بارے میں سوال کرتے ہیں؟ عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ①
2. About the great news (i.e. Islāmic Monotheism, the Qur'an which Prophet Muhammad ﷺ brought and the Day of Resurrection), ② اس عظیم خبر کے بارے میں عَنِ النَّبَا الْعَظِيمِ ②
3. About which they are in disagreement. ③ جس میں وہ اختلاف کرتے ہیں ③ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ③
4. Nay, they will come to know! ④ ہرگز نہیں! جلد ہی وہ جان لیں گے ④ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ④
5. Nay, again, they will come to know! ⑤ پھر ہرگز نہیں! جلد ہی وہ جان لیں گے ⑤ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ⑤
6. Have We not made the earth as a bed, ⑥ کیا ہم نے زمین کو بچھونا نہیں بنایا؟ ⑥ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ⑥
7. And the mountains as pegs? ⑦ اور پہاڑوں کو میٹھیں (نہیں بنایا؟) ⑦ وَالْجِبَالِ أَوْتَادًا ⑦
8. And We have created you in pairs (male and female, tall and short, good and bad). ⑧ اور ہم نے تمہیں جوڑا جوڑا پیدا کیا ⑧ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ⑧
9. And We have made your sleep as a thing for rest. ⑨ اور ہم نے تمہاری نیند کو آرام کا ذریعہ بنایا ⑨ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ⑨
10. And We have made the night as a covering (through its darkness), ⑩ اور ہم نے رات کو تمہارے لیے لباس بنایا ⑩ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ⑩
11. And We have made the day for livelihood. ⑪ اور ہم نے دن کو روزی کمانے کا وقت بنایا ⑪ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ⑪
12. And We have built above you seven strong (heavens), ⑫ اور ہم نے تمہارے اوپر سات مضبوط آسمان بنائے ⑫ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ⑫
13. And We have made (therein) a shining lamp (sun). ⑬ اور ہم نے ایک روشن چراغ (سورج) بنایا ⑬ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ⑬
14. And We have sent down from the rainy clouds abundant water. ⑭ اور ہم نے بھرے بادلوں سے خوب برسنے والا پانی نازل کیا ⑭ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ⑭
15. That We may produce therewith corn and vegetation, ⑮ تاکہ ہم اس کے ذریعے سے اناج اور سبزہ نکالیں ⑮ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ⑮
16. And gardens of thick growth. ⑯ اور گھنے باغات (اگائیں) ⑯ وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ⑯
17. Verily, the Day of Decision is a fixed time, ⑰ بے شک فیصلے کا دن ایک مقررہ وقت ہے ⑰ إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ⑰

18. The Day when the Trumpet will be blown, and you shall come forth in crowds (groups after groups). (Tafsir At-Tabari) يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَمَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝١٨
جس دن صور پھونکا جائے گا تو تم گروہ درگروہ چلے آؤ گے ۝١٨
19. And the heaven shall be opened, and it will become as gates, وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝١٩
اور آسمان کھول دیا جائے گا تو (اس میں) دروازے ہی دروازے ہو جائیں گے ۝١٩
20. And the mountains shall be moved away from their places and they will be as if they were a mirage. وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝٢٠
اور پہاڑ چلائے جائیں گے تو وہ سراب (ریت) کی طرح ہو جائیں گے ۝٢٠
21. Truly, Hell is a place of ambush — إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝٢١
بے شک دوزخ تاک میں ہے ۝٢١
22. A dwelling place for the Tāghūn (those who transgress the boundary limits set by Allāh, like polytheists, disbelievers in the Oneness of Allāh, hypocrites, sinners, criminals), لِيَطَّغَيْنَ مَابًا ۝٢٢
سرکشوں کا ٹھکانا ہے ۝٢٢
23. They will abide therein for ages. لِيَبْئِثْنَ فِيهَا أَحْقَابًا ۝٢٣
وہ اس میں مدتوں پڑے رہیں گے ۝٢٣
24. Nothing cool shall they taste therein, nor any drink. لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ۝٢٤
وہ اس میں کسی ٹھنڈک کا مزہ چکھیں گے نہ کسی مشروب کا ۝٢٤
25. Except boiling water, and dirty wound discharges — إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ۝٢٥
(ہاں) مگر کھولنا پانی اور بہتی پیپ ۝٢٥
26. An exact recompense (according to their evil crimes). جَزَاءً وَفَاكًا ۝٢٦
(یہ) بدلہ پورا ۝٢٦
27. For verily, they used not to look for a reckoning. إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝٢٧
انہیں تو حساب کی امید ہی نہ تھی ۝٢٧
28. But they denied Our Ayāt (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, and that which Our Prophet ﷺ brought) completely. وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ۝٢٨
انہوں نے ہماری آیات کو بے دریغ جھٹلایا ۝٢٨
29. And all things We have recorded in a Book. وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝٢٩
اور ہم نے ہر چیز کو ایک کتاب میں گن رکھا ہے ۝٢٩
30. So taste you (the results of your evil actions). No increase shall We give you, except in torment. فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ۝٣٠
لہذا اب تم (اپنے کیے کامزہ) چکھو، ہم تمہارا عذاب بڑھاتے ہی رہیں گے ۝٣٠
31. Verily, for the Muttaqūn,^[1] إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝٣١
بے شک متقی لوگوں کے لیے کامیابی ہے ۝٣١

[1] (V.78:31) *Muttaqūn* means the pious believers of Islamic Monotheism who fear Allāh much (abstain from all kinds of sins and evil deeds which He has forbidden) and love Allāh much (perform all kinds of good deeds which He has ordained).

① [مُتَّقِينَ] "پرہیزگار" ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ بقرہ: 2/2)

there will be a success (Paradise);

32. Gardens and vineyards,

باغات اور انگور ہیں ﴿۳۲﴾

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿۳۲﴾

33. And young full-breasted (mature) maidens of equal age,

اور نوجوان ہم عمر عورتیں (ہیں) ﴿۳۳﴾

وَكُؤُودٍ أَتْرَابًا ﴿۳۳﴾

34. And a full cup (of wine).

اور چھلکتے ہوئے جام ہیں ﴿۳۴﴾

وَكَأْسٍ مَّدَامًا ﴿۳۴﴾

35. No *Laghw* (dirty, false, evil talk) shall they hear therein, nor lying;

وہ جنت میں نہ تو بے ہودہ باتیں سنیں گے اور نہ جھوٹ ﴿۳۵﴾

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا ﴿۳۵﴾

36. A reward from your Lord, an ample calculated gift (according to the best of their good deeds),^[1]

انہیں آپ کے رب کی طرف سے (نیک اعمال کا یہ) بدلہ ملے گا جو ان کے لیے کافی انعام ہوگا ﴿۳۶﴾

جَزَاءٍ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ﴿۳۶﴾

37. (From) the Lord of the heavens and the earth, and whatsoever is in between them, — the Most Gracious, with Whom they cannot dare to speak (on the Day of Resurrection except by His Leave).

جو آسمانوں اور زمین کا اور ان کے درمیان تمام اشیا کا رب ہے، نہایت مہربان ہے، وہ اس سے بات کرنے کا اختیار نہیں رکھیں گے ﴿۳۷﴾

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿۳۷﴾

38. The Day that *Ar-Rūh* [Jibrāil (Gabriel) or another angel] and the angels will stand forth in rows, they will not speak except him whom the Most Gracious (Allāh) allows, and he will speak what is right.

جس دن جبریل اور (سب) فرشتے اس کے حضور صف بستہ کھڑے ہوں گے، اس سے صرف وہی کلام کر سکے گا جسے رحمن اجازت دے گا اور وہ درست بات کہے گا ﴿۳۸﴾

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ﴿۳۸﴾ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿۳۸﴾

39. That is (without doubt) the True Day. So, whosoever wills, let him seek a place with (or a way to) his Lord (by obeying Him in this worldly life)!

یہ دن برحق ہے، چنانچہ جو چاہے اپنے رب کے پاس ٹھکانا بنا لے ﴿۳۹﴾

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ﴿۳۹﴾ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ﴿۳۹﴾

40. Verily, We have warned you of near torment, — the Day when man will see that (the deeds) which his hands have sent

بے شک ہم نے تمہیں جلد آنے والے عذاب سے ڈرا دیا ہے، اس دن انسان وہ (سب کچھ) دیکھے گا جو اس کے دونوں ہاتھوں نے آگے بھیجا ہوگا اور کافر

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ﴿۴۰﴾ يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاؤُهُ وَيَقُولُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿۴۰﴾

[1] (V.78:36)

a) Islām demolishes all the previous evil deeds and so do migration (for Allāh's sake) and *Hajj* (pilgrimage to Makkah). (*Sahih Muslim*)

b) What is said regarding the superiority of a person who embraces Islām sincerely:

Narrated Abu Sa'īd Al-Khudri رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said, "If a person embraces Islām sincerely, then Allāh shall forgive all his past sins, and after that starts the settlement of accounts: the reward of his good deeds will be ten times to seven hundred times for each good deed, and an evil deed will be recorded as it is unless Allāh forgives it." [*Sahih Al-Bukhari*, 1/41 (O.P.40A)]

Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said: "If anyone of you improves (follows strictly) his Islāmīc religion, then his good deeds will be rewarded ten times to seven hundred times for each good deed and a bad deed will be recorded as it is." [*Sahih Al-Bukhari*, 1/42 (O.P.40B)]

﴿۲﴾ ملاحظہ کریں ماشیہ: (سورہ توبہ: 12/9)

forth, and the disbeliever will say:
"I wish I would have been dust!"

کہے گا: کاش! میں مٹی ہو جاتا ⑩

Sūrat An-Nāzi'āt
(Those Who pull out) 79

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورۃ نازعات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (79) سُوْرَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ (81) ۲۰ آيَاتٌ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان ، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By those (angels) who pull out (the souls of the disbelievers and the wicked) with great violence.

قسم ہے ڈوب کر روح نکالنے والے (فرشتوں) کی ①

وَالنُّزُعَاتِ عَزْمًا ①

2. By those (angels) who gently take out (the souls of the believers).

اور آسانی سے روح نکالنے والوں کی ②

وَالنَّشِيطِ نَشْطًا ②

3. And by those that swim along (i.e. angels or planets in their orbits).

اور تیزی سے تیرنے والوں کی ③

وَالسَّيِّحَاتِ سَيْحًا ③

4. And by those that press forward as in a race (i.e. the angels or stars or the horses).

پھر دوڑ کر آگے بڑھنے والوں کی ④

فَالسَّيِّقَاتِ سَيْقًا ④

5. And by those angels who arrange to do the Commands of their Lord, (so verily, you disbelievers will be called to account).

پھر کام کی تدبیر کرنے والوں کی ⑤

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ⑤

6. On the Day (when the first blowing of the Trumpet is blown), the earth and the mountains will shake violently (and everybody will die).

جس دن کانپنے والی (زمین) کانپے گی ⑥

يَوْمَ تَرُجَعُ الرَّاحِفَةُ ⑥

7. The second blowing of the Trumpet follows it (and everybody will be resurrected).

اس کے پیچھے آئے گی پیچھے آنے والی (قیامت) ⑦

تَتَّبِعُهَا الرَّاٰدِفَةُ ⑦

8. (Some) hearts that Day will shake with fear and anxiety.

اس دن کئی دل دھڑکتے ہوں گے ⑧

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ⑧

9. Their eyes will be downcast.

ان کی آنکھیں جھکی ہوں گی ⑨

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ⑨

10. They say: "Shall we indeed be returned to (our) former state of life?"

وہ (کافر) کہتے ہیں: کیا ہم یقیناً پہلی حالت میں لوٹائے جائیں گے؟ ⑩

يَقُولُونَ ءَاِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَاۤفِرَةِ ⑩

11. "Even after we are crumbled bones?"

کیا جب ہم گلی سڑی ہڈیاں ہو جائیں گے؟ ⑪

ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا تَجْرَدَةً ⑪

12. They say: "It would in that case be a return with loss!"

کہتے ہیں کہ اس وقت لوٹنا تو خسارے والا ہے ⑫

قَالُوْا يَاۤ اِنَّكَ لَآ تَرْجِعُنَا ۤاِلٰى اٰۤیٰتِنَا ۚ اِنَّا لَخٰسِرُوْنَ ⑫

13. But it will be only a single *Zajrah* [shout (i.e., the second

چنانچہ وہ (قیامت) تو صرف ایک (خونزک) ڈانٹ

قٰنٰتٰنَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ⑬

blowing of the Trumpet)], (see Verse 37:19)

ہوگی ﴿۱۳﴾

14. When behold, they find themselves on the surface of the earth (alive after their death).

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿۱۴﴾

15. Has there come to you the story of Mūsā (Moses)?

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿۱۵﴾

16. When his Lord called him in the sacred valley of Tuwā,

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿۱۶﴾

17. Go to Fir'aun (Pharaoh); verily, he has transgressed all bounds (in crimes, sins, polytheism, disbelief).

إِذْ هَبَّ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿۱۷﴾

18. And say (to him): "Would you purify yourself (from the sin of disbelief by becoming a believer)?"

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْكَىٰ ﴿۱۸﴾

19. "And that I guide you to your Lord, so you should fear Him."

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿۱۹﴾

20. Then [Mūsā (Moses)] showed him the great sign (miracles).

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿۲۰﴾

21. But [Fir'aun (Pharaoh)] denied and disobeyed.

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿۲۱﴾

22. Then he turned his back, striving (against Allāh).

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿۲۲﴾

23. Then he gathered (his people) and cried aloud,

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ﴿۲۳﴾

24. Saying: "I am your lord, most high."

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ﴿۲۴﴾

25. So, Allāh seized him with punishment for his last^[1] and first^[2] transgression. (Tafsir At-Tabari)

فَاَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿۲۵﴾

26. Verily, in this is an instructive admonition for whosoever fears Allāh.

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ ﴿۲۶﴾

27. Are you more difficult to create or is the heaven that He constructed?

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ﴿۲۷﴾

28. He raised its height, and perfected it.

رَفَعَ سَبْكَهَا فَسَوَّاهَا ﴿۲۸﴾

[1] (V.79:25) Last: i.e. his saying: "I am your lord, most high." (See Verse 79:24)

[2] (V.79:25) First: i.e. his saying, "O chiefs! I know not that you have a god other than me." (See Verse 28:38)

29. Its night He covers with darkness and its forenoon He brings out (with light). اور اس کی رات کو تاریک اور اس کے دن کو روشن بنایا ﴿۲۹﴾
30. And after that He spread the earth, اور اس کے بعد زمین کو بچھایا ﴿۳۰﴾
31. And brought forth therefrom its water and its pasture. اس میں سے اس کا پانی اور اس کا چارائیکالا ﴿۳۱﴾
32. And the mountains He has fixed firmly, اور پہاڑوں کو مضبوط گاڑ دیا ﴿۳۲﴾
33. (To be) a provision and benefit for you and your cattle. (یہ سب تمہارے اور تمہارے جانوروں کے فائدے کے لیے ہیں) ﴿۳۳﴾
34. But when there comes the greatest catastrophe (i.e. the Day of Recompense) — پھر جب بڑی آفت (قیامت) آجائے گی ﴿۳۴﴾
35. The Day when man shall remember what he strove for. اس دن انسان یاد کرے گا جو اس نے کوشش کی ہوگی ﴿۳۵﴾
36. And Hell-fire shall be made apparent in full view for (every) one who sees. اور دوزخ ہر دیکھنے والے شخص کے سامنے (ظاہر) کر دی جائے گی ﴿۳۶﴾
37. Then for him who transgressed all bounds (in disbelief, oppression and evil deeds of disobedience to Allāh). لیکن پھر جس نے سرکشی کی ﴿۳۷﴾
38. And preferred the life of this world (by following his evil desires and lusts), اور دنیا کی زندگی کو ترجیح دی ﴿۳۸﴾
39. Verily, his abode will be Hell-fire; تو بے شک دوزخ ہی (اس کا) ٹھکانا ہے ﴿۳۹﴾
40. But as for him who feared standing before his Lord, and restrained himself from impure evil desires and lusts. لیکن جو شخص اپنے رب کے سامنے کھڑا ہونے سے ڈر گیا اور اپنے نفس کو خواہش سے روکا ﴿۴۰﴾
41. Verily, Paradise will be his abode. تو بے شک جنت ہی (اس کا) ٹھکانا ہے ﴿۴۱﴾
42. They ask you (O Muhammad ﷺ) about the Hour — when will be its appointed time? (اے نبی!) کافر آپ سے قیامت کے بارے میں سوال کرتے ہیں کہ وہ کب واقع ہوگی؟ ﴿۴۲﴾
43. You have no knowledge to say anything about it? آپ کو اس کے بیان کرنے سے کیا غرض؟ ﴿۴۳﴾
44. To your Lord belongs (the knowledge of) the term thereof. اس (کے علم) کی انتہا تو آپ کے رب ہی کے پاس ہے ﴿۴۴﴾
45. You (O Muhammad ﷺ) are only a warner for those who fear it, آپ تو صرف ہر اس شخص کو ڈراتے ہیں جو اس سے ڈرے ﴿۴۵﴾
- وَاعْتَشَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿۲۹﴾
- وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ﴿۳۰﴾
- أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿۳۱﴾
- وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ﴿۳۲﴾
- مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿۳۳﴾
- فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَىٰ ﴿۳۴﴾
- يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ﴿۳۵﴾
- وَبُورَّتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَىٰ ﴿۳۶﴾
- فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ﴿۳۷﴾
- وَاشْرَىٰ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿۳۸﴾
- فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿۳۹﴾
- وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿۴۰﴾
- فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿۴۱﴾
- يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ﴿۴۲﴾
- فِيمَا أَنْتَ مِنْ ذِكْرهَا ﴿۴۳﴾
- إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ﴿۴۴﴾
- إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَّنْ يَخْشَاهَا ﴿۴۵﴾

46. The Day they see it, (it will be) as if they had not tarried (in this world) except an afternoon or a morning.

جس روز وہ قیامت کو دیکھیں گے (تو سمجھیں گے) کہ گویا وہ دنیا میں بس ایک شام یا صبح ہی ٹھہرے ہیں ﴿۴۶﴾

20
4

Sūrat 'Abasa
(He frowned) 80

سورہ عبس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (80) سُورَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ (24) آيَاتُهَا 1

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. (The Prophet ﷺ) frowned and turned away.

(اس نے) ماتھے پہ شکن ڈالے اور منہ پھیر لیا ﴿۱﴾

عَبَسَ وَتَوَلَّى ﴿۱﴾

2. Because there came to him the blind man (i.e. 'Abdullāh bin Umm Maktūm, who came to the Prophet ﷺ while he was preaching to one or some of the Quraish chiefs).

(اس لیے) کہ اس کے پاس ایک نابینا آیا ﴿۲﴾

أَنَّ جَاءَهُ الْأَعْمَى ﴿۲﴾

3. And how can you know that he might become pure (from sins)?

اور (اے نبی!) آپ کو کیا خبر شاید کہ وہ پاکیزگی حاصل کرتا ﴿۳﴾

وَمَا يَذُرُّكَ لَعَلَّه يَرْوَى ﴿۳﴾

4. Or he might receive admonition, and the admonition might profit him?

یا نصیحت سنتا تو اسے نصیحت نفع دیتی ﴿۴﴾

أَوْ يَذُكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الْذِكْرَى ﴿۴﴾

5. As for him who thinks himself self-sufficient,

لیکن جو شخص پروا نہیں کرتا ہے ﴿۵﴾

أَمَّا مَنِ اسْتَعْفَى ﴿۵﴾

6. To him you attend;

تو آپ اس کی فکر میں ہیں ﴿۶﴾

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ﴿۶﴾

7. What does it matter to you if he will not become pure (from disbelief)? — you are only a Messenger, your duty is to convey the Message of Allāh).

حالانکہ اگر وہ نہیں سنو تا تو آپ پر (کوئی گناہ) نہیں ﴿۷﴾

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزْكِي ﴿۷﴾

8. But as to him who came to you running,

اور جو شخص آپ کے پاس دوڑتا ہوا آیا ﴿۸﴾

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ﴿۸﴾

9. And is afraid (of Allāh and His punishment).

اور وہ ڈرتا بھی ہے ﴿۹﴾

وَهُوَ يَخْشَى ﴿۹﴾

10. Of him you are neglectful and divert your attention to another,

تو آپ اس سے بے رغبتی برتتے ہیں ﴿۱۰﴾

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ﴿۱۰﴾

11. Nay, (do not do like this); indeed it (this Qur'ān) is an admonition.

ہرگز نہیں! بے شک یہ (صحیفہ) تو ایک نصیحت ہے ﴿۱۱﴾

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿۱۱﴾

12. So, whoever wills, let him pay attention to it.

چنانچہ جو چاہے اسے یاد کرے ﴿۱۲﴾

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿۱۲﴾

13. (It is) in Records held (greatly) in honour (Al-Lauh Al-

(دو) قابل احترام صحیفوں میں (منحوظ) ہے ﴿۱۳﴾

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿۱۳﴾

(Mahfūz),

14. Exalted (in dignity), purified, جو بلند و بالا اور پاکیزہ ہیں ﴿۱۴﴾ مَرْفُوعَةً مُّطَهَّرَةً ﴿۱۴﴾
15. In the hands of scribes (angels). ایسے لکھنے والوں کے ہاتھوں میں ہیں ﴿۱۵﴾ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ﴿۱۵﴾
16. Honourable and obedient. جو معزز اور نیکو کار ہیں ﴿۱۶﴾ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ﴿۱۶﴾
17. Be cursed (the disbelieving) man! How ungrateful he is! ہلاک کیا جائے انسان، کس قدر ناشکرا ہے! ﴿۱۷﴾ قِيلَ لِلْإِنْسَانِ مَا أَكْفَرَهُ ﴿۱۷﴾
18. From what thing did He create him? (اللہ نے) اسے کس چیز سے پیدا کیا؟ ﴿۱۸﴾ مِنْ آيِ شَيْءٍ خَلَقَهُ ﴿۱۸﴾
19. From *Nutfah* (mixed drops of male and female sexual discharge) He created him and then set him in due proportion. ایک (حقیر) نطفے سے، اسے پیدا کیا، پھر اس کا اس نے اندازہ لگایا ﴿۱۹﴾ مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ﴿۱۹﴾
20. Then He makes the Path easy for him. پھر اس کے لیے راہ آسان کر دی ﴿۲۰﴾ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ﴿۲۰﴾
21. Then He causes him to die and puts him in his grave. پھر اسے موت دی اور قبر میں پہنچایا ﴿۲۱﴾ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿۲۱﴾
22. Then when it is His Will, He will resurrect him (again). پھر وہ جب چاہے گا اسے (دوبارہ) زندہ کرے گا ﴿۲۲﴾ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشُرَهُ ﴿۲۲﴾
23. Nay, but (man) has not done what He commanded him. ہرگز نہیں! اس نے اب تک اللہ کے حکم کی بجا آوری نہیں کی ﴿۲۳﴾ كَلَّا لَمَّا يُقِضُ مَا أَمَرَهُ ﴿۲۳﴾
24. Then let man look at his food: چنانچہ انسان کو چاہیے کہ اپنے کھانے کی طرف دیکھے ﴿۲۴﴾ فَأَلْيَظُنُّرِ الْإِنْسَانَ إِلَى طَعَامِهِ ﴿۲۴﴾
25. We pour forth water in abundance. بے شک ہم نے خوب مینہ برسایا ﴿۲۵﴾ أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ﴿۲۵﴾
26. And We split the earth in clefts. پھر ہم نے زمین کو اچھی طرح پھاڑا ﴿۲۶﴾ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ﴿۲۶﴾
27. And We cause therein the grain to grow, پھر ہم نے اس میں سے اناج اگایا ﴿۲۷﴾ فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿۲۷﴾
28. And grapes and clover plants (i.e. green fodder for the cattle), اور انگور اور بزیریاں ﴿۲۸﴾ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿۲۸﴾
29. And olives and date palms, اور زیتون اور کھجوریں ﴿۲۹﴾ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ﴿۲۹﴾
30. And gardens dense with many trees, اور گھنے باغات ﴿۳۰﴾ وَحَدَائِقَ غُلْبًا ﴿۳۰﴾
31. And fruits and herbage. اور میوے اور چارا ﴿۳۱﴾ وَفَاكِهَةً وَبَاقًا ﴿۳۱﴾
32. (To be) a provision and benefit for you and your cattle. (جو) تمہارے اور تمہارے جانوروں کے لیے سامان زندگی (ہے) ﴿۳۲﴾ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿۳۲﴾
33. Then when there comes *As-Sākhkhah* (the second blowing of the Trumpet on the Day of Resurrection) — پھر جب کان بھرے کر دینے والی تخت آواز (قیامت) آئے گی ﴿۳۳﴾ فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ ﴿۳۳﴾

34. That Day shall a man flee from his brother, يَوْمَ يَقْدُرُ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ①
 35. And from his mother and his father, وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ②
 36. And from his wife and his children, وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ③
 37. Every man that Day will have enough to make him careless of others. لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ④
 38. Some faces that Day will be bright (true believers of Islāmic Monotheism), وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ ⑤
 39. Laughing, rejoicing at good news (of Paradise). صَاحِبَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ ⑥
 40. And other faces that Day will be dust-stained. وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ⑦
 41. Darkness will cover them. تَرَهَقَهَا ظَظْرَةٌ ⑧
 42. Such will be the *Kafarah* (disbelievers in Allāh, in His Oneness, and in His Messenger Muhammad ﷺ), the *Fajarah* (wicked evildoers). أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجْرَةُ ⑨

Sūrat At-Takwīr (Winding round and losing its Light) 81

سورہ تکویر

﴿٨١﴾ سُورَةُ الْكَوْبُرِ مَكِّيَّةٌ (٧) ﴿٨١﴾

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. When the sun shall be wound round and its light is lost and is overthrown.^[1] إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ①
 2. And when the stars shall fall. وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ②
 3. And when the mountains shall be made to pass away; وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ③
 4. And when the pregnant she-camels shall be neglected; وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ④
 5. And when the whooosh (animals etc.) shall be gathered together. وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ⑤

[1] (V.81:1) Narrated Abu Hurairah رضي الله عنه: The Prophet ﷺ said, "The sun and the moon will be folded up (or joined together or deprived of their lights) on the Day of Resurrection." [See (V.75:9)] [Sahih Al-Bukhari, 4/3200 (O.P.422)]

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ قیامہ: 9/75)

6. And when the seas shall become as blazing Fire (or shall overflow).

اور جب سمندر بجڑ کا دیے جائیں گے ⑥

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ⑥

7. And when the souls shall be joined with their bodies (the good with the good and the bad with the bad).

اور جب روہیں (جسوں سے) ملا دی جائیں گی ⑦

وَإِذَا النَّفُوسُ زُوِّجَتْ ⑦

8. And when the female (infant) buried alive (as the pagan Arabs used to do) shall be questioned:^[1]

اور جب زندہ گاڑی ہوئی لڑکی سے پوچھا جائے گا ⑧

وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُئِلَتْ ⑧

9. For what sin was she killed?

کس گناہ کی وجہ سے وہ قتل کی گئی؟ ⑨

يَا بَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑨

10. And when the (written) pages [of deeds (good and bad) of every person] shall be laid open.

اور جب اعمال نامے کھولے جائیں گے ⑩

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ⑩

11. And when the heaven shall be stripped off and taken away from its place;

اور جب آسمان کی کھال اتار دی جائے گی ⑪

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ⑪

12. And when Hell-fire shall be set ablaze.

اور جب دوزخ بجڑ کا لی جائے گی ⑫

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ⑫

13. And when Paradise shall be brought near.

اور جب جنت قریب لائی جائے گی ⑬

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُرِلَتْ ⑬

14. (Then) every person will know what he has brought (of good and evil).

اس وقت ہر شخص جان لے گا جو کچھ وہ لے کر آیا ⑭

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ⑭

15. So verily, I swear by the planets that recede (i.e. disappear during the day and appear during the night).

چنانچہ میں قسم کھاتا ہوں پیچھے ہٹنے والے ⑮

فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ⑮

16. And by the planets that move swiftly and hide themselves.

پلٹنے والے، چھپ جانے والے تاروں کی ⑯

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ⑯

17. And by the night as it departs.

اور رات کی جب وہ چلی جاتی ہے ⑰

وَالْيَلِ إِذَا عَاسَسَ ⑰

18. And by the dawn as it brightens.

اور صبح کی جب وہ روشن ہوتی ہے ⑱

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ⑱

19. Verily, this is the Word (this

بے شک یہ (قرآن) رسول کریم (جبریل) کا قول ہے ⑲

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ⑲

[1] (V.81:8) Narrated Al-Mughīrah bin Shu'bah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: The Prophet ﷺ said, "Allāh has forbidden for you: (1) to be undutiful to your mothers, (2) to bury your daughters alive, (3) not to pay the rights of the others (e.g., charity), and (4) to beg of men (i.e., begging). And Allāh hates for you: (1) sinful and useless talk like backbiting, or that you talk too much about others, (2) to ask too many questions (in disputed religious matters), and (3) to waste the wealth (by extravagance with lack of wisdom and thinking)." [Sahih Al-Bukhari, 3/2408 (O.P.591)]

① لڑکی سے سوال کا مطلب بچرم کو پشیمان کرنا اور گرفت میں لانا ہے کیونکہ زندہ درگور کرنا کبیرہ گناہوں میں سے ہے جیسا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: "اللہ نے تم پر ① ماں کی نافرمانی ② بیٹیوں کو زندہ گاڑنا ③ دوسرے کے حقوق نہ ادا کرنا (صدقہ وغیرہ) ④ اور بس اپنے حقوق کا مطالبہ رکھنا جیسے کام حرام کر رکھے ہیں اور اللہ تمہارے لیے مندرجہ ذیل چیزوں کو ناپسند کرتا ہے ⑤ بری اور فضول باتیں کرنا (جیسے نفیبت وغیرہ) ⑥ کثرت سوال ⑦ اور دولت کا ضیاع۔" (صحیح البخاری، الاستقراض، باب: 19 حدیث: 2408)

Qur'ān brought by) a most honourable messenger [Jibrāil (Gabriel), from Allāh to Prophet Muhammad ﷺ].

20. Owner of power (and high rank) with (Allāh), the Lord of the Throne,

جو بڑی قوت والا، عرش والے کے نزدیک بلند مرتبہ ہے ﴿۲۰﴾

21. Obeyed (by the angels in the heavens) and trustworthy.

وہاں (آسمانوں میں) اس کی اطاعت کی جاتی ہے، امین ہے ﴿۲۱﴾

22. And (O people) your companion (Muhammad ﷺ) is not a madman.

اور (اے اہل مکہ!) تمہارا ساتھی (محمد ﷺ) دیوانہ نہیں ہے ﴿۲۲﴾

23. And indeed he (Muhammad ﷺ) saw him [Jibrāil (Gabriel)] in the clear horizon (towards the east).

یہ (نبی) تو اس (جبریل) کو روشن افق پر دیکھ چکا ہے ﴿۲۳﴾

24. And he (Muhammad ﷺ) withholds not a knowledge of the Unseen.

اور وہ غیب (کی باتوں) پر تکمیل نہیں ہے ﴿۲۴﴾

25. And it (the Qur'ān) is not the word of outcast *Shaitān* (Satan).

اور یہ (قرآن) کسی مردود شیطان کا قول نہیں ہے ﴿۲۵﴾

26. Then where are you going?

پھر تم کدھر چلے جا رہے ہو ﴿۲۶﴾

27. Verily, this (the Qur'ān) is no less than a Reminder to (all) the 'Ālamīn (mankind and jinn)^[1]

یہ تو سب جہانوں کے لیے نصیحت ہے ﴿۲۷﴾

28. To whomsoever among you who wills to walk straight.

تم میں سے اس کے لیے جو بھی سیدھی راہ پر چلنا چاہے ﴿۲۸﴾

29. And you cannot will unless (it be) that Allāh wills — the Lord of the 'Ālamīn (mankind, jinn

اور اللہ رب العالمین کے چاہے بغیر تم (کچھ بھی) نہیں چاہ سکتے ﴿۲۹﴾

[1] (V.81:27)

a) Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: The Prophet ﷺ said, "There was no Prophet among the Prophets but was given miracles because of which people had security or had belief, but what I have been given is the Divine Revelation which Allāh has revealed to me. So I hope that my followers will be more than those of any other Prophet on the Day of Resurrection." [Sahih Al-Bukhari, 9/7274 (O.P.379)]

b) It is obligatory to have belief in the Messengership of the Prophet (Muhammad ﷺ). Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said: "By Him (Allāh) in Whose Hand Muhammad's soul is, there is none from amongst the Jews and Christians of these present nations) who hears about me and then dies without believing in the Message with which I have been sent (i.e. Islāmic Monotheism), but he will be from the dwellers of the (Hell) Fire." [Sahih Muslim, the Book of Faith, Vol.1, Hadith No. 153 (S.S.M. 20)] See also (V.3:85) and (V.3:116).

﴿۱﴾ یہ قرآن کریم کے بارے میں ہے جو نبی ﷺ کا قیامت تک باقی رہنے والا معجزہ ہے جیسا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: "مجھ سے پہلے کوئی ایسا پیغمبر نہیں گزرا جسے مجھے نہ دیے گئے ہوں، جس وجہ سے لوگ ان پر ایمان لائے لیکن مجھ پر جو وہی اتاری گئی ہے وہ بذات خود معجزہ ہے، لہذا مجھے توقع ہے کہ قیامت کے دن میری امت سب امتوں سے تعداد میں زیادہ ہو گی۔" (صحیح البخاری، الاغیصام بالکتاب والسنة، باب: 1: حدیث: 7274) اسی لیے نبی ﷺ کی رسالت پر ایمان لانا ضروری ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: "اس اللہ کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد ﷺ کی جان ہے جو یہودی یا عیسائی میرے بارے میں سنے اور اس پیغام پر جو میں لایا ہوں ایمان لائے بغیر مر جائے تو وہ جہنمی ہوگا۔" (صحیح مسلم، الإیمان، باب: وُحُوب الإیمان برسالة نبینا محمد ﷺ، حدیث: 153)

and all that exists).

Sūrat Al-Infītār
(The Cleaving) 82

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورة انفطار

﴿سورة الانفطار مكية﴾ (82) ﴿سورة الانفطار﴾

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. When the heaven shall be cleft asunder.

جب آسمان پھٹ جائے گا ①

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ①

2. And when the stars shall be fallen and scattered.

اور جب تارے چھڑ جائیں گے ②

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَحَرَتْ ②

3. And when the seas shall be burst forth.

اور جب سمندر پھاڑ دیے جائیں گے ③

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ③

4. And when the graves shall be turned upside down (and bring out their contents)

اور جب قبریں اکھڑ دی جائیں گی ④

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ④

5. (Then) a person will know what he has sent forward and (what he has) left behind (of good or bad deeds).

تو ہر شخص کو اس کا اگلا پچھلا کیا دھرا سب معلوم ہو جائے گا ⑤

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ⑤

6. O man! What has made you careless about your Lord, the Most Generous?

اے انسان! تجھے کس چیز نے اپنے رب کریم کی بابت دھوکے میں ڈال رکھا ہے؟ ⑥

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ⑥

7. Who created you, fashioned you perfectly, and gave you due proportion.

جس نے تجھے پیدا کیا پھر تجھے درست کیا اور تجھے معتدل بنایا ⑦

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ⑦

8. In whatever form He willed, He put you together.

اس نے جس صورت میں چاہا تجھے جوڑ دیا ⑧

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ⑧

9. Nay! But you deny *Ad-Dīn* (i.e. the Day of Recompense).

ہرگز نہیں! بلکہ تم لوگ جزا و سزا کو جھٹلاتے ہو ⑨

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّمِينِ ⑨

10. But verily, over you (are appointed angels in charge of mankind) to watch you,^[1]

حالا تک تم پر ران (فرشتے) مقرر ہیں ⑩

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ⑩

11. *Kirāman* (honourable) *Kātibīn* — writing down (your deeds),^[2]

معرض لکھنے والے ⑪

كِرَامًا كَاتِبِينَ ⑪

[1] (V.82:10) Narrated Abu Hurairah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: The Prophet ﷺ said: "Angels come (to you) in succession by night and day, and all of them get together at the time of the *Fajr* and *Asr* prayers. Then those who have stayed with you overnight, ascend to Allāh, Who asks them (and He knows the answer better than they): "How have you left My slaves?" They reply, "We left them while they were praying and we came to them while they were praying." The Prophet ﷺ added: "If anyone of you says *Āmin* (during the prayer at the end of the recitation of *Sūrat Al-Fātihah*), and the angels in heaven say the same, and the two sayings coincide, all his past sins will be forgiven." [Sahih Al-Bukhari, 4/3223 (O.P.446)]

[2] (V.82:11) Whoever intended to do a good deed or a bad deed. Narrated Ibn 'Abbās رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: The Prophet ﷺ narrating about his Lord عز وجل said, "Allāh ordered (the angels appointed over you) that the good and the bad deeds be written, and He then showed (the way) how (to write). If somebody intends to do a good deed and he does not do it, then Allāh will write for him a full good deed 'in his account with Him); and if he intends to do a good deed and actually does it, then Allāh will write for him (in his

12. They know all that you do.

وہ جانتے ہیں جو تم کرتے ہو ⑫

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ⑫

13. Verily, *Al-Abrār* (the pious believers of Islamic Monotheism) will be in Delight (Paradise);

یقیناً نیک لوگ ضرور نعمتوں میں ہوں گے ⑬

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ⑬

14. And verily, *Al-Fujjār* (the wicked, disbelievers, polytheists, sinners and evildoers) will be in the blazing Fire (Hell),

اور یقیناً بدکار لوگ ضرور دوزخ میں ہوں گے ⑭

وَأَنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ⑭

15. Therein they will enter, and taste its burning flame on the Day of Recompense,

وہ روز جزا کو اس میں داخل ہوں گے ⑮

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ⑮

16. And they (*Al-Fujjār*) will not be absent therefrom.

اور وہ اس سے غائب (دور) نہ ہو سکیں گے ⑯

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ⑯

17. And what will make you know what the Day of Recompense is?

اور آپ کو کیا خبر کہ روز جزا کیا ہے؟ ⑰

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ⑰

18. Again, what will make you know what the Day of Recompense is?

پھر آپ کو کیا خبر کہ روز جزا کیا ہے؟ ⑱

تَعْمَ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ⑱

19. (It will be) the Day when no person shall have power (to do anything) for another, and the Decision, that Day, will be (wholly) with Allāh.

اس دن کوئی شخص کسی کے لیے کچھ بھی اختیار نہ رکھے گا اور اس دن حکم صرف اللہ کا ہوگا ⑲

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ⑲

Sūrat Al-Mutaffifīn (Those Who deal in Fraud) 83

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورہ مطفّفین

آیتھا: 36 (83) سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ مَكِّيَّةٌ (86) آیتھا: 1

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Woe to *Al-Mutaffifūn* (those who give less in measure and weight).

ڈنڈی مارنے والوں کے لیے تباہی ہے ①

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ①

2. Those who, when they have to receive by measure from men, demand full measure,

وہ کہ جب وہ لوگوں سے ناپ کر لیں تو پورا لیتے ہیں ②

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ②

3. And when they have to give by measure or weight to (other) men, give less than due.

اور جب وہ انہیں ناپ کر یا تول کر دیں تو کم دیتے ہیں ③

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وُزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ③

► account) with Him (its reward equal) from ten to seven hundred times, to many more times; and if somebody intended to do a bad deed and he does not do it, then Allāh will write a full good deed (in his account) with Him, and if he intended to do it (a bad deed) and actually does it, then Allāh will write one bad deed (in his account).”

[Sahih Al-Bukhari, 8/6491 (O.P.498)]

★ بقیہ حاشیہ: انظار، آیت: 11.

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ انعام: 160/6)

4. Do they not think that they (کیا یہ لوگ یقین نہیں رکھتے کہ بیشک وہ (قبروں سے) will be resurrected (for reckoning), اٹھائے جائیں گے) ④
5. On a Great Day? ایک عظیم دن کے لیے) ⑤
6. The Day when (all) mankind (جس دن لوگ رب العالمین کے سامنے کھڑے will stand before the Lord of the 'Ālamīn (mankind, jinn and all that exists) ہوں گے) ⑥
7. Nay! Truly, the Record (writing of the deeds) of the *Fujjār* (disbelievers, polytheists, sinners, evildoers and the wicked) is (preserved) in *Sijjīn*. ہرگز نہیں! بے شک بدکاروں کا اعمال نامہ *سیجین* میں ہے) ⑦
8. And what will make you know (اور تمہیں کیا معلوم کر وہ *سیجین* کیا ہے؟) ⑧
9. A Register inscribed. ایک کتاب ہے لکھی ہوئی) ⑨
10. Woe that Day to those who deny. ہلاکت ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لیے) ⑩
11. Those who deny the Day of Recompense. وہ جو روز جزا کو جھٹلاتے ہیں) ⑪
12. And none can deny it except (اور اسے صرف ہر حد سے بڑھا گناہ گار جھٹلاتا ہے) ⑫
13. When Our Verses (of the Qur'ān) are recited to him, he says: "Tales of the ancients!" جب اس پر ہماری آیتیں تلاوت کی جاتی ہیں تو کہتا ہے: یہ تو پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں) ⑬
14. Nay! But on their hearts is the *Rān* (covering of sins and evil deeds) which they used to earn.¹¹ ہرگز نہیں! بلکہ ان کے دلوں پر ان کے (برے) اعمال نے زنگ لگا دیا ہے) ⑭
15. Nay! Surely, they (evildoers) will be veiled from seeing their Lord that Day. ہرگز نہیں! بیشک اس روز وہ (کافر) اپنے رب کے (دیدار) سے یقیناً پردے میں رکھے جائیں گے) ⑮

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ④

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ⑤

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ⑥

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ⑦

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ⑧

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ⑨

وَيْلٌ لِّيَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑩

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ⑪

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلٌّ مُعْتَدٍ اتِّبَاعٍ ⑫

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑬

كَلَّا بَلْ سَاءَ مَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑭

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ⑮

[1] (V.83:14) Narrated Abu Hurairah رضي الله عنه Allah's Messenger ﷺ said, "When a slave (a person) commits a sin (an evil deed) a black dot is dotted on his heart. Then if that person gives up that evil deed (sin), begs Allah to forgive him, and repents, then his heart is cleared (from that heart covering dot); but if he repeats the evil deed (sin), then that covering is increased till his heart is completely covered with it. And that is *Ar-Rān* which Allah mentioned (in the Qur'ān): "Nay! But on their hearts is the *Rān* (covering of sins and evil deeds) which they used to earn."

(At-Tirmidhi, Hadith No. 3334)

① نبی بات حدیث میں اس طرح بیان کی گئی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جب بندہ گناہ کرتا ہے تو اس کے دل پر ایک سیاہ نقطہ پڑ جاتا ہے پھر اگر وہ اس برائی سے باز آ جائے، اللہ سے معافی مانگ لے اور نادم ہو تو اس کا دل (اس نقطے سے) صاف ہو جاتا ہے لیکن اگر وہ برائی کو دہرائتا جائے تو وہ نقطہ بڑھتا جاتا ہے یہاں تک کہ وہ اس کے پورے دل پر چھا جاتا ہے (پورا دل سیاہ ہو جاتا ہے) اور یہی [زان] ہے جس کا اللہ نے ذکر کیا ہے: "ہرگز نہیں! بلکہ زنگ پڑ گیا ہے ان کے دلوں پر بسبب اسکے جو وہ کرتے تھے۔" (جامع الترمذی، التفسیر، حدیث: 3334)

16. Then verily, they will indeed enter (and taste) the burning flame of Hell. ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ⑩
 پھر بے شک وہ ضرور دوزخ میں داخل ہوں گے ⑩
17. Then, it will be said to them: "This is what you used to deny!" ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ⑪
 پھر ان سے کہا جائے گا کہ یہ وہی چیز ہے جسے تم جھٹلایا کرتے تھے ⑪
18. Nay! Verily, the Record (writing of the deeds) of *Al-Abrār* (the pious believers of Islamic Monotheism) is (preserved) in 'Illiyūn. كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ⑫
 ہرگز نہیں! بے شک نیک لوگوں کا اعمال نامہ یقیناً علیین میں ہے ⑫
19. And what will make you know what 'Illiyūn is? وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ⑬
 اور تمہیں کیا معلوم کروہ علیین کیا ہے؟ ⑬
20. A Register inscribed, كِتَابٌ مَرْفُوعٌ ⑭
 ایک کتاب ہے لکھی ہوئی ⑭
21. To which bear witness those nearest (to Allāh, i.e. the angels). يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ⑮
 اس کے پاس مقرب فرشتے حاضر رہتے ہیں ⑮
22. Verily, *Al-Abrār* (the pious believers of Islamic Monotheism) will be in Delight (Paradise). إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ⑯
 بے شک نیک لوگ ضرور نعمتوں میں ہوں گے ⑯
23. On thrones, looking (at all things). عَلَى الْأَرْوَاقِ يُنظَرُونَ ⑰
 مسہریوں پر (بیٹھے) دیکھ رہے ہوں گے ⑰
24. You will recognise in their faces the brightness of delight. تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ⑱
 ان کے چہروں پر آپ نعمتوں کی تازگی محسوس کریں گے ⑱
25. They will be given to drink of pure sealed wine. يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَمْلُوءٍ ⑲
 انہیں مہرگی خالص شراب پلائی جائے گی ⑲
26. The last thereof (that wine) will be the smell of musk, and for this let (all) those strive who want to strive (i.e. hasten earnestly to the obedience of Allāh). خَبِيرُهُ سِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ⑳
 اس پر کستوری کی مہرگی ہوگی، لہذا شائقین کو اس کا شوق کرنا چاہیے ㉔
27. It (that wine) will be mixed with *Tasnīm*: وَمَزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ㉕
 اس میں تسنیم کی آمیزش ہوگی ㉕
28. A spring whereof drink those nearest to Allāh. عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ㉖
 (وہ) ایک چشمہ ہے جس سے (اللہ کے) مقرب بندے پئیں گے ㉖
29. Verily, (during the worldly life) those who committed crimes used to laugh at those who believed. إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَدِئَةِ آمَنُوا بِصِحْوَتِهِ ㉗
 بلاشبہ مجرم لوگ (دنیا میں) مومنوں پر ہنستے تھے ㉗
30. And, whenever they passed by ther., used to wink one to another (in mockery). وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ㉘
 اور جب وہ ان (مسلمانوں) کے پاس سے گزرتے تو آپس میں آنکھوں سے اشارے کرتے تھے ㉘
31. And when they returned to their own people, they would وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا ㉙
 اور جب وہ اپنے اہل و عیال کی طرف لوٹتے تو دل

return jesting;

گلی کرتے لوٹتے ⑩

فَكَهَيْنَ ⑩

32. And when they saw them, they said: "Verily, these have indeed gone astray!"

اور جب وہ (کافر) ان (مسلمانوں) کو دیکھتے تو کہتے تھے بلاشبہ یہ یقیناً گمراہ لوگ ہیں ⑩

وَلِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ⑩

33. But they (disbelievers, sinners) had not been sent as watchers over them (the believers).

حالانکہ وہ (کافر) ان پر نگران بنا کر نہیں بھیجے گئے تھے ⑩

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ⑩

34. But this Day (the Day of Resurrection) those who believe will laugh at the disbelievers^[1]

چنانچہ آج مومن لوگ، کافروں پر ہنس رہے ہوں گے ⑩

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ⑩

35. On (high) thrones, looking (at all things).

مسمریوں پر بیٹھے انہیں دیکھ رہے ہوں گے ⑩

عَلَى الْأَرْبَابِ يَنْظُرُونَ ⑩

36. Are not the disbelievers paid (fully) for what they used to do?

(اور کہیں گے:) کیا کافروں کو ان حرکتوں کا بدلہ مل گیا جو وہ کرتے تھے؟ ⑩

هَلْ تُؤْتَى الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ⑩

**Sūrat Al-Inshiqāq
(The Splitting Asunder) 84**

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورۃ الانشقاق

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (84) 25 سُورَةُ الْإِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ (83) ١٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. When the heaven shall be split asunder,

جب آسمان پھٹ جائے گا ①

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ①

2. And listen to and obey its Lord — and it must do so.

اور وہ اپنے رب کے حکم (کی تعمیل) کرے گا اور اس کے لائق یہی ہے ②

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ②

3. And when the earth shall be stretched forth,

اور جب زمین پھیلا دی جائے گی ③

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ③

4. And shall cast out all that was in it and become empty.

اور اس کے اندر جو کچھ ہے وہ اسے پھینک دے گی اور خالی ہو جائے گی ④

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ④

5. And listen and obey its Lord — and it must do so.

اور وہ اپنے رب کے حکم کی تعمیل کرے گی، اور اس کے لائق یہی ہے ⑤

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ⑤

6. O man! Verily, you are returning towards your Lord — with your deeds and actions (good or bad), — a sure returning, and you will meet (the results of your deeds which you did).

اے انسان! بے شک تو اپنے رب کی طرف (جائے) کے لیے سخت محنت کر رہا ہے، بالآخر تو اس سے ملنے والا ہے ⑥

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَادِحًا فَمَلِيقًا ⑥

[1] (V.83:34) Narrated Anas bin Mālik رضي الله عنه: A man said, "O Allāh's Prophet! Will Allāh gather a disbeliever (prone) on his face on the Day of Resurrection?" He ﷺ said, "Will not the One Who made him walk on his feet in this world, be able to make him walk on his face on the Day of Resurrection?" (Qatādah, a subnarrator, said: "Yes! By the Power of Our Lord!") [Sahih Al-Bukhari, 6/4760 (O.P.283)]

7. Then as for him who will be given his Record in his right hand,
 7. پھر جس شخص کو اس کا اعمال نامہ اس کے دائیں ہاتھ میں دیا گیا ⑦
8. He surely will receive an easy reckoning,
 8. تو جلد ہی اس سے آسان حساب لیا جائے گا ⑧
9. And will return to his family in joy!
 9. اور وہ اپنے اہل کی طرف ہنسی خوشی لوٹے گا ⑨
10. But whosoever is given his Record behind his back,
 10. اور جس شخص کو اس کا اعمال نامہ اس کی پیٹھ پیچھے دیا گیا ⑩
11. He will invoke (for his) destruction,
 11. تو وہ عقرب تباہی کو دعوت دے گا ⑪
12. And he shall enter a blazing Fire (and made to taste its burning).
 12. اور وہ بھڑکتی آگ میں جا پڑے گا ⑫
13. Verily, he was among his people in joy!
 13. بے شک وہ (دنیا میں) اپنے اہل و عیال میں بڑا خوش تھا ⑬
14. Verily, he thought that he would never come back (to Us)!
 14. بے شک اس نے سمجھا تھا کہ وہ ہرگز (اللہ کی طرف) لوٹ کر نہیں جائے گا ⑭
15. Yes! Verily, his Lord has been ever beholding him!
 15. کیوں نہیں! بے شک اس کا رب اسے دیکھ رہا تھا ⑮
16. So, I swear by the afterglow of sunset;
 16. پس میں قسم کھاتا ہوں شفق کی ⑯
17. And by the night and whatever it gathers in its darkness,
 17. اور رات کی اور اس کی جو کچھ وہ سمیٹتی ہے ⑰
18. And by the moon when it is at the full.
 18. اور چاند کی جبکہ وہ پورا ہو جاتا ہے ⑱
19. You shall certainly travel from stage to stage (in this life and in the Hereafter).
 19. تم ضرور درجہ بدرجہ ایک حالت سے دوسری حالت کو پہنچو گے ⑲
20. What is the matter with them, that they believe not?
 20. پھر ان (کافروں) کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ ایمان نہیں لاتے؟ ⑳
21. And when the Qur'an is recited to them, they fall not prostrate.^[1]
 21. اور جب ان پر قرآن پڑھا جائے تو سجدہ نہیں کرتے ㉑
22. Nay, those who disbelieve, deny (Prophet Muhammad ﷺ and whatever he brought, i.e. this Qur'an and Islāmic
 22. بلکہ کافروں (ان) جھٹلاتے ہیں ㉒

[1] (V.84:21) Prostration (see the List of Prostration Places at the end).

Monotheism).^[1]

23. And Allāh knows best what they gather (of good and bad deeds),

اور جو کچھ وہ (سینوں میں) محفوظ رکھتے ہیں اللہ اسے
خوب جانتا ہے ③

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ③

24. So, announce to them a painful torment.

تو آپ انہیں دردناک عذاب کی خبر دے دیجیے ④

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ④

25. Except those who believe and do righteous good deeds, for them is a reward that will never come to an end (i.e. Paradise).

مگر جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل
کیے ان کے لیے بے انتہا اجر ہے ⑤

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ
اَجْرٌ غَيْرٌ مَّمْنُوْنٍ ⑤

Sūrat Al-Burūj
(The Big Stars) 85

سورة بروج

بُرُوجُ 22 (85) سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ (27) اَنْجُو 1

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم
کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. By the heaven holding the big stars.^[2]

برجوں والے آسمان کی قسم! ①

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ①

2. And by the Promised Day (i.e. the Day of Resurrection).

اور اس دن کی جس کا وعدہ کیا گیا ہے ②

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ②

3. And by the Witnessing (i.e. Friday), and by the Witnessed [i.e. the day of 'Arafah (Hajj), the ninth of Dhul-Hijjah];

اور حاضر ہونے والے کی اور حاضر کیے گئے کی ③

وَشَآهِدٍ وَّ مَّشْهُودٍ ③

4. Cursed were the People of the Ditch (in the story of the Boy and the King).^[3]

ہلاک کیے گئے خندقوں والے ④

قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ④

[1] (V.84:22) It is obligatory to have belief in the Messengership of the Prophet (Muhammad ﷺ). Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said: "By Him (Allāh) in Whose Hand Muhammad's soul is, there is none from amongst the Jews and Christians (of these present nations) who hears about me and then dies without believing in the Message with which I have been sent (i.e. Islāmic Monotheism), but he will be from the dwellers of the (Hell) Fire." [Sahih Muslim, the Book of Faith, Hadith No. 153 (S.S.M. 20)] See also the footnotes of (V.3:85), (V.3:116) and (V.84:22).

[2] (V.85:1) (About the) Stars, Abu Qatādah mentioned Allāh's Statement:

"And We have adorned the nearest heaven with lamps," and said, "The creation of these stars is for three purposes, i.e., as decoration of the heaven, as missiles to hit the devils, and as signs to guide travellers. So, if anybody tries to find a different interpretation, he is mistaken and just wastes his efforts, and troubles himself with what is beyond his limited knowledge." (Sahih Al-Bukhari, The Book of the Beginning of the Creation, Chapter 3)

[3] (V.85:4) The Story of the Boy and the King.

Narrated Shu'aib رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said: "Among the people before you, there was a king and he had a sorcerer. When the sorcerer became old, he said to the king: 'I have now become an old man, get me a boy so that I may teach him sorcery.' So the king sent him a boy to teach him sorcery. Whenever the boy proceeded to the sorcerer, he sat with a monk who was on the way and listened to his talks and used to admire them (those talks). So when he went to the sorcerer, he passed by the monk and sat there with him. And on visiting the sorcerer, the latter thrashed him. So the boy complained about that to the monk. The monk said to him: Whenever you are afraid of the sorcerer, say to him: 'My people kept me busy; and whenever you are afraid of your people, say to them: 'The sorcerer kept me busy.' So the boy carried on like that (for a period). "There came (on the main road) a huge creature (animal), and the people were unable to pass by. The boy said: 'Today I will know whether the sorcerer is better or the monk'. So he took a stone and said: 'O Allāh! If the deeds and actions of the monk are liked by You better than those of the sorcerer, then kill this creature so ▶▶

5. Of fire fed with fuel,

(ان خندقوں میں) آگ تھی ایندھن والی ﴿۵﴾

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿۵﴾

6. When they sat by it (fire),

جبکہ وہ ان خندقوں (کے کناروں) پر بیٹھے تھے ﴿۶﴾

رَذُّهُمْ عَلَيْهَا عُقُودٌ ﴿۶﴾

7. And they witnessed what they

دیکھا اور جو کچھ وہ مومنوں کے ساتھ کر رہے تھے، اے ﴿۷﴾

▶ that the people can cross (the road).’ Then he hit (it) with the stone, and it was killed and the people passed (the road). The boy came to the monk and informed him about it. The monk said to him: ‘O my son! Today you are better than I; you have achieved what I see! And you will be put to trial. And in case you are put to trial, do not inform (them) about me.’ The boy used to treat the people suffering from born-blindness, leprosy, leucoderma, and other diseases. A blind courtier of the king heard about the boy. He came and brought a number of gifts for the boy and said: ‘All these gifts are for you on condition that you cure me.’ The boy said: ‘I do not cure anybody; it is only Allāh (Alone) Who cures (people). So if you believe in Allāh, and invoke Allāh, He will cure you.’ He then believed in Allāh, and Allāh cured him. Later the courtier came to the king, and sat at the place where he used to sit before. The king asked him: ‘Who has given you your sight back?’ The courtier replied: ‘My Lord (Allāh)!’ The king said: ‘Have you got another lord than I?’ The courtier said: ‘My Lord and your Lord is Allāh!’ The king got hold of him and kept on tormenting him till he informed him about the boy. So the boy was brought. The king said to the boy: ‘O boy! Has your (knowledge of) sorcery reached to the extent that you cure born-blinds, lepers,* leucodermic patients and do such and such?’ The boy replied: ‘I do not cure anybody; it is only Allāh (Alone) Who does cure’. Then the king got hold of him, and kept on tormenting him till he informed him about the monk. And the monk was brought, and it was said to him: ‘Give up your religion (turn apostate)!’ The monk refused to turn apostate. Then the king ordered a saw (to be brought), and it was put in the middle of his scalp and was sawn till he fell, cut in two pieces. Then that courtier was brought, and it was said to him: ‘Give up your religion (turn apostate)!’ The courtier refused to turn apostate. So the saw was put in the middle of his scalp, and was sawn till he fell, cut in two pieces. Then the boy was brought, and it was said to him: ‘Give up your religion (turn apostate)!’ The boy refused to turn apostate. So the king ordered some of his courtiers to take the boy to such and such a mountain saying, ‘Then ascend up the mountain with him till you reach its top, and see if he turns apostate (from his religion, well and good), otherwise throw him down from its top.’ They took him, ascended up the mountain, and the boy said: ‘O Allāh! Save me from them by anything You wish!’ So the mountain shook and all of them fell down, and the boy came walking to the king. The king asked him: ‘What did your companions do?’ The boy said: ‘Allāh has saved me from them.’ The king then ordered some of his courtiers to take the boy on board a boat into the middle of the sea, saying, ‘Then if he turns apostate (from his religion, well and good), otherwise cast him into the sea.’ So they took him, and he said: ‘O Allāh! Save me from them by anything You wish.’ So the boat capsized, and (all the accompanying courtiers) were drowned. The boy then came walking to the king. The king said: ‘What did your companions do?’ The boy replied: ‘Allāh saved me from them’, and he further said to the king: ‘You cannot kill me till you do what I command!’ The king said: ‘What is that (command of yours)?’ The boy said: ‘Gather all the people in an upland place, and fasten me to the stem (of a tree); then take an arrow from my quiver and fix it in the bow, and say: In the Name of Allāh, the Lord of the boy, and shoot (me). If you do that, you will kill me.’ So the king gathered the people in an upland place, and fastened the boy to the stem, took an arrow from his quiver, fixed it in the bow, and said: ‘In the Name of Allāh, the Lord of the boy’, and shot the arrow. The arrow hit the temporal region of the skull of the boy, and the boy put his hand over the temporal region of his skull at the point where the arrow hit, and then died. The people proclaimed: ‘We have believed in the Lord of the boy! We have believed in the Lord of the boy!’ We have believed in the Lord of the boy!’ The king came, and it was said to him: ‘That is the thing which you were afraid of. By Allāh! The thing which you were afraid of, has fallen upon you, the people have believed (in Allāh).’ So he ordered (deep) ditches to be dug at the entrances of the roads, and it was done, then fire was kindled in those ditches, and the king ordered that whoever did not turn apostate (from his religion) be cast into the ditches, and it was done. Then there came a woman with her babe. She nearly retreated back from the ditch but the babe said (spoke): ‘O martyr! Be patient, you are on the Truth,’ (So she threw herself in the ditch of the fire along with her child to be with the martyrs in Paradise).” (Sahih Muslim, Hadith No. 7148)

* The word in Arabic is *Al-Abras* translated as leucoderma, but the Arabs, Greeks and the Hebrews also consider it as leprosy. (See the book *At-Tahrir wat-Tanwir* by Ibn Ashar, Vol. 3, Page 251).

★ حواشی: بروج، آیات: 4، 1.

① [بُروج] مراد ہے کوآب کی منزلیں۔ اور بعض کے نزدیک اس کے معنی ستاروں کے ہیں (ستاروں والے آسمان کی قسم!) مزید ملاحظہ ہو حاشیہ: (سورۃ النعام: 97/6)

② ایک طویل حدیث کے مطابق گزشتہ زمانہ میں ایک بادشاہ تھا۔ جس نے اہل ایمان کو ستانے اور انہیں راہ حق سے ہٹانے کی خاطر ان کے لیے خندقیں کھدوائیں اور اس میں آگ جلوائی اور حکم دیا: ان میں جو ایمان سے انحراف نہ کرے اس کو آگ میں پھینک دو، اس طرح ایمان والے آتے رہے اور آگ کے حوالے ہوتے رہے، حتیٰ کہ ایک عورت آئی جس کے ساتھ ایک بچہ تھا۔ وہ ذرا ٹھکھی تو بچہ بول اٹھا: اہاں! صبر کرو حق پر ہے۔ (چنانچہ وہ بھی بچے کے ہمراہ اس آگ میں کود پڑی تا کہ جنت میں شہداء کے ساتھ ہو) (مسلم، الزہد، باب قصۃ اصحاب

الأعمود، حدیث: 3005)

were doing against the believers (i.e. burning them).

دیکھ رہے تھے ⑦

8. And they had no fault except that they believed in Allāh, the All-Mighty, the Worthy of all praise!

اور انہیں ان (مومنوں) کا یہی کام برا معلوم ہوا کہ وہ اللہ، غالب، قابلِ تعریف پر ایمان لائے تھے ⑧

وَمَا نَقَبُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑧

9. To Whom belongs the dominion of the heavens and the earth! And Allāh is Witness over everything.

وہ ذات کہ اسی کے لیے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی ہے اور اللہ ہر چیز پر شاہد ہے ⑨

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑨

10. Verily, those who put into trial the believing men and the believing women (by torturing them and burning them), and then do not turn in repentance (to Allāh), then they will have the torment of Hell, and they will have the punishment of the burning Fire.

بے شک جنہوں نے مومن مردوں اور مومن عورتوں کو ستایا پھر توبہ نہ کی، تو ان کے لیے جہنم کا عذاب ہے، اور ان کے لیے جلانے والا عذاب ہے ⑩

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ⑩

11. Verily, those who believe and do righteous good deeds, for them will be Gardens under which rivers flow (Paradise). That is the great success.

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے، ان کے لیے باغات ہیں، جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں، یہی بہت بڑی کامیابی ہے ⑪

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ⑪

12. Verily, (O Muhammad ﷺ) the Seizure (punishment) of your Lord is severe and painful. (See V.11:102)

بے شک آپ کے رب کی پکڑ نہایت سخت ہے ⑫

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ⑫

13. Verily, He it is Who begins (or originates) the creation (of everything), and then repeats it.

بے شک وہی پہلی بار پیدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ پیدا کرے گا ⑬

إِنَّهُ هُوَ بَدِئُ الْوَلَدِ وَيُعِيدُهُ ⑬

14. And He is Oft-Forgiving, full of love (towards the pious who are real true believers of Islāmic Monotheism),

اور وہ بڑا بخشنے والا، بہت محبت کرنے والا ہے ⑭

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ⑭

15. Owner of the Throne, the Glorious,

وہ عرش کا مالک، اونچی شان والا ہے ⑮

ذُو الْعَرْشِ الْهِجْدُ ⑮

16. (He is the) Doer of whatsoever He intends (or wills).

جو چاہے کر گزرتا ہے ⑯

فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ ⑯

17. Has the story reached you of the hosts,

کیا آپ کے پاس لشکروں کی خبر پہنچی ہے؟ ⑰

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ⑰

18. Of Fir'aun (Pharaoh) and Thamūd?

(یعنی) فرعون اور ثمود کی ⑱

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ⑱

19. Nay! The disbelievers (persisted) in denying (Prophet Muhammad ﷺ) and his Message

بلکہ کافر تو جھٹلانے میں لگے ہوئے ہیں ⑲

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ⑲

of Islāmic Monotheism).

20. And Allāh encompasses them from behind! (i.e. all their deeds are within His Knowledge, and He will requite them for their deeds).

اور اللہ ہر طرف سے انہیں گھیرے ہوئے ہے ﴿۲۰﴾

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿۲۰﴾

21. Nay! This is a Glorious Qur'an,

بلکہ یہ قرآن اونچی شان والا ہے ﴿۲۱﴾

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴿۲۱﴾

22. (Inscribed) in *Al-Lauh Al-Mahfūz* (The Preserved Tablet)!

لوح محفوظ میں (لکھا ہوا) ہے ﴿۲۲﴾

فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ﴿۲۲﴾

1
10

**Sūrat At-Tāriq
(The Night-Comer) 86**

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورۃ طارق

﴿تہ: 17﴾ (86) سُوْرَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ ﴿تہ: 36﴾ ﴿تہ: 1﴾

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By the heaven, and *At-Tāriq* (the night-comer, i.e. the bright star);

قسم ہے آسمان کی اور رات کو آنے والے کی ﴿۱﴾

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿۱﴾

2. And what will make you to know what *At-Tāriq* (the night-comer) is?

اور آپ کو کیا معلوم کہ وہ رات کو آنے والا کیا ہے؟ ﴿۲﴾

وَمَا آدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿۲﴾

3. (It is) the star of piercing brightness;

وہ چمکتا ہوا ستارہ ہے ﴿۳﴾

النَّجْمُ الْبَاقِبُ ﴿۳﴾

4. There is no human being but has a protector over him (or her) (i.e. angels in charge of each man being guarding him, writing his good and bad deeds).^[1]

کوئی جان ایسی نہیں جس پر کوئی نگہبان نہ ہو ﴿۴﴾

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَنَا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿۴﴾

[1] (V.86:4)

a) Whoever intended to do a good deed or a bad deed:

Narrated Ibn 'Abbās رضي الله عنهما: The Prophet ﷺ narrating about his Lord عز وجل said, "Allāh ordered (the appointed angels over you) that the good and the bad deeds be written, and He then showed (the way) how (to write). If somebody intends to do a good deed and he does not do it, then Allāh will write for him a full good deed (in his account with Him); and if he intends to do a good deed and actually does it, then Allāh will write for him (in his account) with Him (its reward equal) from ten to seven hundred times, to many more times; and if somebody intended to do a bad deed and he does not do it, then Allāh will write a full good deed (in his account) with Him, and if he intended to do it (a bad deed) and actually does it, then Allāh will write one bad deed (in his account)."

[Sahih Al-Bukhari, 8/6491 (O.P.498)]

b) Narrated Abu Hurairah رضي الله عنه: The Prophet ﷺ said: "Angels come (to you) in succession by night and day, and all of them get together at the time of the *Fajr* and *Asr* prayers. Then those who have stayed with you overnight, ascend to Allāh, Who asks them (and He knows the answer better than they): "How have you left My slaves?" They reply, "We left them while they were praying and we came to them while they were praying." The Prophet ﷺ added: "If anyone of you says *Amin* (during the prayer at the end of the recitation of *Sūrat Al-Fātihah*), and the angels in heaven say the same, and the two sayings coincide, all his past sins will be forgiven." [Sahih Al-Bukhari, 4/3223 (O.P.446)]

① ملاحظہ کریں ماشیہ: (سورۃ النعام: 160-161)

5. So, let man see from what he is created! ⑤
 چنانچہ انسان کو دیکھنا چاہیے کہ وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا ہے
6. He is created from a water gushing forth, ⑥
 وہ اچھلنے والے پانی سے پیدا کیا گیا ہے
7. Proceeding from between the backbone and the ribs. ⑦
 جو پیٹھ اور سینے کی ہڈیوں کے درمیان سے نکلتا ہے
8. Verily, (Allāh) is Able to bring him back (to life)! ⑧
 بے شک وہ (اللہ) اسے دوبارہ پیدا کرنے پر یقیناً قادر ہے
9. The Day when all the secrets (deeds, prayers, fasting) will be examined (as to their truth). ⑨
 جس دن راز ظاہر کر دیے جائیں گے
10. Then he will have no power, nor any helper. ⑩
 تو انسان کے پاس نہ کوئی قوت ہوگی اور نہ کوئی اس کا مددگار ہوگا
11. By the sky (having rain clouds) which gives rain, again and again. ⑪
 قسم ہے بار بار بارش برسانے والے آسمان کی
12. And the earth which splits (with the growth of trees and plants). ⑫
 اور چھٹنے والی زمین کی
13. Verily, this (the Qur'ān) is the Word that separates (the truth from falsehood, and commands strict laws for mankind to cut the roots of evil). ⑬
 بے شک یہ (قرآن) یقیناً قولِ فیصل ہے
14. And it is not a thing for amusement. ⑭
 اور یہ ہنسی مذاق نہیں ہے
15. Verily, they are but plotting a plot (against you O Muhammad ﷺ). ⑮
 بے شک وہ (کافر) کچھ چالیں چلتے ہیں
16. And I (too) am planning a plan. ⑯
 اور میں بھی ایک چال چلتا ہوں
17. So, give a respite to the disbelievers; and leave them for a while. ⑰
 تو (اے نبی!) آپ ان کافروں کو (ان کے حال پر) چھوڑ دیں، انہیں تھوڑی سی مہلت دیں

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑤

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ⑥

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ⑦

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ⑧

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ⑨

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ⑩

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑪

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ⑫

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ⑬

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ⑭

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ⑮

وَإَكِيدُ كَيْدًا ⑯

فَمَهْلِكِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلَهُمْ رُؤْيَا ⑰

Sūrat Al-A'lā
(The Most High) 87

سورة اعلیٰ

﴿٨٧﴾ سُورَةُ الْأَعْلَى مَكِّيَّةٌ ﴿٨﴾ ﴿١٠٧﴾

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

I. Glorify the Name of your Lord, the Most High, ①
 آپ اپنے سب سے بلند رب کے نام کی تسبیح کریں

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ①

2. Who has created (everything), and then proportioned it.

جس نے پیدا کیا پھر ٹھیک ٹھاک بنایا ②

الَّذِي خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ②

3. And Who has measured (preordainments for everything even to be blessed or wretched); and then guided (i.e. showed mankind the right as well as the wrong paths, and guided the animals to pasture).

اور جس نے اندازہ کیا پھر ہدایت دی ③

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ③

4. And Who brings out the pasturage,

اور جس نے (زمین سے) چار نکالا ④

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ④

5. And then makes it dark stubble.

پھر اسے خشک سیاہ کوڑا کرکٹ بنا دیا ⑤

فَجَعَلَهُ عَتَاءً آحْوَى ⑤

6. We shall make you recite (the Qur'an), so you (O Muhammad ﷺ) shall not forget (it),

ہم جلد آپ کو پڑھائیں گے، پھر آپ نہ بھولیں گے ⑥

سَنُقَرِّئُكَ فَلَا تَنْسَى ⑥

7. Except what Allāh may will. He knows what is apparent and what is hidden.

مگر جو اللہ چاہے، بے شک وہ ظاہر کو جانتا ہے اور مخفی کو بھی ⑦

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ط إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ⑦

8. And We shall make easy for you (O Muhammad ﷺ) the easy way (i.e. the doing of righteous deeds).

اور ہم آپ کو آسان راستے کی توفیق دیں گے ⑧

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى ⑧

9. Therefore remind (men) in case the reminder profits (them).

پھر آپ نصیحت کیجئے اگر نصیحت نفع دے ⑨

فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ⑨

10. The reminder will be received by him who fears (Allāh),

جو ڈرتا ہے وہ ضرور نصیحت قبول کرے گا ⑩

سَيَذَكِّرْهُ مَنْ يَخْشَى ⑩

11. But it will be avoided by the wretched,

اور امتحانی بد بخت ہی اس سے دور رہے گا ⑪

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ⑪

12. Who will enter the great Fire (and will be made to taste its burning).

جو بہت بڑی آگ میں جائے گا ⑫

الَّذِي يَصِلُ النَّارَ الْكُبْرَى ⑫

13. There he will neither die (to be in rest) nor live (a good living).

پھر اس میں نہ وہ مرے گا اور نہ جیے گا ⑬

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ⑬

14. Indeed whosoever purifies himself (by avoiding polytheism and accepting Islāmic Monotheism) shall achieve success,

یقیناً فلاح پائے گا، جو پاک ہوا ⑭

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ⑭

15. And remembers (glorifies) the Name of his Lord (worships none but Allāh), and prays (the five compulsory prayers and Nawāfil — additional prayers).

اور اپنے رب کا نام یاد کیا پھر نماز پڑھی ⑮

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ⑮

16. Nay, you prefer the life of this world,

بلکہ تم دنیا کی زندگی کو ترجیح دیتے ہو ⑩

بَلْ تُؤْتِرُونَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ⑩

17. Although the Hereafter is better and more lasting,

حالانکہ آخرت بہتر اور باقی رہنے والی ہے ⑪

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقٰى ⑪

18. Verily, this is in the former Scriptures —

بے شک یہ (بات) پہلے صحیفوں میں بھی (کئی گئی) تھی ⑫

اِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْاُولٰى ⑫

19. The Scriptures of Ibrāhīm (Abraham) and Mūsā (Moses) (عليهما السلام).

(یعنی) ابراہیم اور موسیٰ کے صحیفوں میں ⑬

صُّحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوسٰى ⑬

1/12

**Sūrat Al-Ghāshiyah
(The Overwhelming) 88**

سورۃ غاشیہ

اِنَّا 26 (88) سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ (88) اِنَّا 1

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Has there come to you the narration of the overwhelming (i.e. the Day of Resurrection)?

کیا آپ کو چھاجانے والی (قیامت) کی خبر پہنچی ہے؟ ①

هَلْ اَتٰتَكَ حٰدِثٌ الْغَاشِيَةِ ①

2. Some faces that Day will be humiliated (in the Hell-fire, i.e. the faces of all disbelievers, Jews and Christians),^[1]

اس دن کئی چہرے ذلیل ہوں گے ②

وَجُوْهُ يَوْمٍ مِّنْ دَاخِلِ السَّعٰتِ ②

3. Labouring (hard in the worldly life by worshipping others besides Allāh), weary (in the Hereafter with humility and disgrace).^[2]

سخت محنت کرنے والے تھکے ماندے ہوں گے ③

عٰمِلَةٌ تٰنٰصِبَةٌ ③

4. They will enter into the hot blazing Fire.

دہکتی آگ میں داخل ہوں گے ④

تَصَلُّنَا نَارًا حٰمِيَةً ④

5. They will be given to drink from a boiling spring,

انہیں گرم کھولتے چشمے کا پانی پلایا جائے گا ⑤

تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ⑤

6. No food will there be for them but a poisonous thorny plant,

ان کا طعام صرف خاردار جھاڑیاں ہوگا ⑥

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ صَبْرٰجٍ ⑥

7. Which will neither nourish nor avail against hunger.

جو نہ موٹا کرے گا نہ بھوک مٹائے گا ⑦

لَا يَسِيْنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوعٍ ⑦

8. (Other) faces that Day will be joyful,

اس دن کئی چہرے تروتازہ ہوں گے ⑧

وَجُوْهُ يَوْمٍ مِّنْ تٰرَعَةٍ ⑧

[1] (V.88:2) It is obligatory to have belief in the Messengership of the Prophet (Muhammad ﷺ). Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said: "By Him (Allāh) in Whose Hand Muhammad's soul is, there is none from amongst the Jews and Christians (of these present nations) who hears about me and then dies without believing in the Message with which I have been sent (i.e. Islāmic Monotheism), but he will be from the dwellers of the (Hell) Fire." [Sahih Muslim, the Book of Faith, Hadith No. 153 (S.S.M. 20)]. See also the footnotes of (V.3:85) and (V.41:46).

[2] (V.88:3) Narrated 'Abdullāh رضی اللہ عنہ: "The Prophet ﷺ said one statement and I said another. The Prophet ﷺ said: 'Whoever dies while still invoking anything other than Allāh as a rival to Allāh, will enter Hell (Fire).' And I said: 'Whoever dies without invoking anything as a rival to Allāh, will enter Paradise.'" [Sahih Al-Bukhari, 6/4497 (O.P. 11)]

① یہ وہ لوگ ہوں گے جو مسلمان نہیں ہوں گے کیونکہ نبی کریم ﷺ کی رسالت پر ایمان لانا فرض ہے۔ اس کے بغیر جہنم سے نجات نہیں ہوگی۔

9. Glad with their endeavour (for their good deeds which they did in this world, along with the true Faith of Islāmic Monotheism).^[1]

اپنی کوشش پر خوش ہوں گے ⑨

لَسَعِبَهَا رَاضِيَةً ⑨

10. In lofty Paradise.

بہشت بریں میں ہوں گے ⑩

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑩

11. Where they shall neither hear harmful speech nor falsehood.

وہ اس میں کوئی لغوات نہ سنیں گے ⑪

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاجِيَةً ⑪

12. Therein will be a running spring.

اس میں ایک چشمہ جاری ہوگا ⑫

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ⑫

13. Therein will be thrones raised high.

اس میں اونچے تخت ہوں گے ⑬

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ⑬

14. And cups set at hand.

اور جام رکھے ہوں گے ⑭

وَ الْكُؤَابُ مَوْضُوعَةٌ ⑭

15. And cushions set in rows.

اور قطاروں میں گاڑ دیکھے گئے ہوں گے ⑮

وَ نَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ⑮

16. And rich carpets (all) spread out.

اور عمدہ ٹاپے بچھے ہوں گے ⑯

وَ زَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ ⑯

17. Do they not look at the camels, how they are created?

کیا وہ اونٹوں کی طرف نہیں دیکھتے کہ وہ کیسے پیدا کیے گئے ہیں؟ ⑰

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ⑰

18. And at the heaven, how it is raised?

اور آسمان کی طرف کہ کیسے بلند کیا گیا ہے؟ ⑱

وَ إِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ⑱

19. And at the mountains, how they are rooted (and fixed firm)?

اور پہاڑوں کی طرف کہ کیسے گاڑے گئے ہیں؟ ⑲

وَ إِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ⑲

20. And at the earth, how it is outspread?

اور زمین کی طرف کہ کیسے بچھائی گئی ہے؟ ⑳

وَ إِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ⑳

21. So remind them (O Muhammad ﷺ) — you are only one who reminds.

چنانچہ آپ نصیحت کیجئے، آپ تو صرف نصیحت کرنے والے ہیں ㉑

فَذَكِّرْ ۗ إِنَّكَ أَنْتَ مَذَكِّرٌ ㉑

22. You are not a dictator over them —

آپ ان پر کوئی فوج دار نہیں ㉒

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُضَيِّطٍ ㉒

23. Except the one who turns away and disbelieves.^[2]

مگر جس نے منہ موڑا اور کفر کیا ㉓

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَ كَفَرَ ㉓

24. Then Allāh will punish him with the greatest punishment.

تو اسے اللہ بہت بڑا عذاب دے گا ㉔

فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ㉔

25. Verily, to Us will be their return;

بے شک ہماری ہی طرف ان کی واپسی ہے ㉕

إِنَّ إِلَيْنَا أِيَابَهُمْ ㉕

26. Then verily, for Us will be their reckoning.

پھر بے شک ان کا حساب لینا ہمارے ہی ذمے ہے ㉖

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ㉖

[1] (V.88:9) See the footnote of (V.18:104).

[2] (V.88:23) See the footnote of (V.8:39).

Sūrat Al-Fajr (The Break of Day or the Dawn) 89

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورة فجر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (89) سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ (10) آيَاتُهَا 10

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By the dawn;

قسم ہے فجر کی ①

وَالْفَجْرِ ①

2. By the ten nights (i.e. the first ten days of the month of Dhul-Hijjah),^[1]

اور دس راتوں کی ②

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ②

3. And by the even and the odd (of all the creations of Allāh).^[2]

اور جفت اور طاق کی ③

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ③

4. And by the night when it departs.

اور رات کی جبکہ وہ چل (بیت) رہی ہو ④

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرَّ ④

5. There are indeed in them (the above oaths) sufficient proofs for men of understanding (and that they should avoid all kinds of sins and disbeliefs)!

یقیناً ان (بیڑوں) میں صاحب عقل کے لیے معتبر قسم ہے ⑤

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرٍ ⑤

6. Saw you (O Muhammad ﷺ) not how your Lord dealt with 'Ād (people)

کیا آپ نے دیکھا نہیں کہ آپ کے رب نے عاد کے ساتھ کیسا سلوک کیا تھا؟ ⑥

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ⑥

7. Of Iram (who were very tall) like (lofty) pillars,

(عاد) ارم جو اونچے ستونوں والے تھے ⑦

إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ⑦

8. The like of which were not created in the land?

جن کے مانند کوئی قوم ملکوں میں پیدا نہیں کی گئی ⑧

الَّتِي لَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ ⑧

9. And (with) Thamūd (people), who hewed out rocks in the valley (to make dwellings)?^[3]

اور ثمود کے ساتھ جوادی میں چٹانیں تراشتے تھے ⑨

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخَرَ بِالْوَادِ ⑨

[1] (V.89:2) Narrated Ibn 'Abbās رضي الله عنهما : The Prophet ﷺ said, "No good deeds done on other days are superior to those done on these (first ten days of Dhul-Hijjah)." Then some Companions of the Prophet ﷺ said, "Not even Jihād?" He replied, "Not even Jihād, except that of a man who does it by putting himself and his property in danger (for Allāh's sake) and does not return with any of those things." [Sahih Al-Bukhari, 2/969 (O.P.86)]

[2] (V.89:3) "Even" and "Odd" is interpreted differently by different religious scholars. Some say: Even is the Day of Slaughtering of the Sacrifices, i.e. 10th of Dhul-Hijjah, and Odd is the Day of 'Arafah (Hajj), i.e. 9th of Dhul-Hijjah. Others say: Even is all the creatures and Odd is Allāh. Some say it is the compulsory congregational prayer, i.e. Maghrib is Wit, and the other four prayers are Shaf'.

[3] (V.89:9) "And you hew out in the mountains, houses with great skill." (V. 26:149)

① اس سے اکثر مفسرین کے نزدیک ذوالحجہ کی ابتدائی دس راتیں مراد ہیں۔ جن کی فضیلت احادیث سے ثابت ہے، چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "کسی دوسرے دن میں عمل کرنا ان دنوں (ذوالحجہ کے پہلے دن) میں عمل کرنے سے بڑھ کر نہیں ہے۔" صحابہ کرام نے عرض کیا: جہاد بھی نہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: "جہاد بھی نہیں مگر ہاں! اس کا جہاد جس نے اپنی جان و مال کے ساتھ جہاد کیا اور کچھ بھی واپس نہ لوٹا (شہید ہو گیا۔)" (صحیح البخاری، العیدین، باب: 11- حدیث: 969)

② علماء نے "جفت" اور "طاق" کی مختلف تفسیریں کی ہیں: ① کچھ کا خیال ہے: "جفت" سے مراد دس ذوالحجہ یعنی قربانی کا دن ہے اور "طاق" میں نو ذوالحجہ یعنی یوم عرذہ کی جانب اشارہ ہے۔ ② بعض علماء کی رائے میں "جفت" اللہ کی تمام مخلوق اور "طاق" اللہ کی ذات ہے۔ ③ جبکہ بعض نے فرض نمازوں سے ان کا تعلق ظاہر کیا ہے کہ نماز مغرب "وٹ" ہے اور دیگر چار نمازیں "شفع" یعنی جوڑا ہیں۔

③ ملاحظہ کریں: (سورہ شعراء، 149/26)

10. And (with) Fir'aun (Pharaoh) who had the stakes (to torture men by binding them to the stakes)?
اور فرعون منوں والے کے ساتھ ⑩ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَارِ ⑩
11. Who did transgress beyond bounds in the lands (in the disobedience of Allāh).
وہ جنھوں نے شہروں میں سرکشی کی ⑪ الَّذِينَ طَعَوْا فِي الْبِلَادِ ⑪
12. And made therein much mischief.
اور ان میں بہت زیادہ فساد پھیلایا ⑫ فَانكُرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ⑫
13. So, your Lord poured on them different kinds of severe torment.
تب آپ کے رب نے ان پر عذاب کا کوڑا برسایا ⑬ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ⑬
14. Verily, your Lord is Ever Watchful (over them).
بے شک آپ کا رب (بحرموں کی) نگہات میں ہے ⑭ إِنَّ رَبَّكَ لَبَاطِرٌ ⑭
15. As for man, when his Lord tries him by giving him honour and bounties, then he says (in exultation): "My Lord has honoured me."
لیکن انسان جو ہے، جب اس کا رب اسے آزمائے اور اسے عزت اور نعمت دے تو وہ کہتا ہے کہ میرے رب نے مجھے عزت بخشی ⑮ فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ⑮
16. But when He tries him by straitening his means of life, he says: "My Lord has humiliated me!"
مگر جب وہ اسے آزمائے اور اس کا رزق اس پر تنگ کر دے تو وہ کہتا ہے کہ میرے رب نے مجھے ذلیل کر دیا ⑯ وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ⑯
17. Nay! But you treat not the orphans with kindness and generosity (i.e. you neither treat them well nor give them their exact right of inheritance)!
ہرگز نہیں! بلکہ تم یتیم کی عزت نہیں کرتے ⑰ كَلَّا بَلْ لَّا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ⑰
18. And urge not one another on the feeding of *Al-Miskin* (the needy)!
اور باہم سکین کو کھانا کھلانے کی ترغیب نہیں دیتے ⑱ وَلَا تَحْضُونَنَا عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ ⑱
19. And you devour the inheritance — all with greed.
اور تم میراث کا سارا مال سیت کر کھا جاتے ہو ⑲ وَتَأْكُلُونَ الْوَرَثَاتِ أَكْلًا لَبًّا ⑲
20. And you love wealth with much love.
اور تم مال سے جی بھر کر پیار کرتے ہو ⑳ وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَنًّا ⑳
21. Nay! When the earth is ground to powder.
ہرگز نہیں! جب زمین خوب کوٹ کر ریزہ ریزہ کر دی جائے گی ㉑ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ㉑
22. And your Lord comes with the angels in rows.
اور آپ کا رب اور فرشتے صف در صف آئیں گے ㉒ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ㉒
23. And Hell will be brought near that Day. On that Day will man remember, but how will that remembrance (then) avail him?
اور اس دن جہنم (سائے) لائی جائے گی، اس دن انسان (اپنے کرتوت) یاد کرے گا اور یہ یاد کرنا اس کے لیے کیونکر (منیہ) ہوگا ㉓ وَيَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ ㉓
24. He will say: "Alas! Would
وہ کہے گا: کاش! میں نے اپنی اس زندگی کے لیے يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ㉔

that I had sent forth (good deeds) for (this) my life!"

کچھ آگے بھیجا ہوتا ②

25. So on that Day none will punish as He will punish.

چنانچہ اس دن اس جیسا عذاب دینے والا اور کوئی نہیں ہوگا ③

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَ أَحَدٍ ③

26. And none will bind (the wicked, disbelievers and polytheists) as He will bind.

اور اس جیسا بکڑنے والا بھی اور کوئی نہیں ہوگا ④

وَلَا يُوقِفُ وَقَافَةَ أَحَدٍ ④

27. (It will be said to the pious — believers of Islamic Monotheism:) "O (you) the one in (complete) rest and satisfaction!

اے مطمئن روح! ⑤

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ⑤

28. "Come back to your Lord, — well-pleased (yourself) and well-pleasing (to Him)!

تو اپنے رب کی طرف چل اس حال میں کہ تو اس سے راضی، وہ تجھ سے راضی ⑥

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ⑥

29. "Enter you then among My (honoured) slaves,

پھر تو میرے بندوں میں داخل ہو جا ⑦

فَأَدْخُلِي فِي عِبَادِي ⑦

30. "And enter you My Paradise!"

اور میری جنت میں داخل ہو جا ⑧

وَادْخُلِي جَنَّتِي ⑧

**Sūrat Al-Balad
(The City) 90**

سورة بلد

بَلَدًا 20 (90) مِيْرَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ (35) نُوْحًا 1

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. I swear by this city (Makkah);

میں قسم کھاتا ہوں اس شہر (مکہ) کی ①

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ①

2. And you are free (from sin, and to punish the enemies of Islām on the day of the Conquest) in this city (Makkah).^[1]

اور آپ کے لیے اس شہر میں لڑائی حلال ہونے والی ہے ②

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ②

3. And by the begetter (i.e. Adam عليه السلام) and that which he begot (i.e. his progeny).

اور قسم ہے والد (آدم) کی اور اس کی اولاد کی ③

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٌ ③

4. Verily, We have created man ④

بلاشبہ ہم نے انسان کو بڑی مشقت میں پیدا کیا ہے ④

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ④

5. Does he think that none can ⑤

کیا وہ سمجھتا ہے کہ اس پر کوئی بھی قابو نہ پاسکے گا؟ ⑤

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ⑤

[1] (V.90:2)

a) Narrated Ibn 'Abbās رضي الله عنهما: On the day of the conquest of Makkah, Allāh's Messenger ﷺ said, "Allāh has made this town a sanctuary. Its thorny bushes should not be cut, its game should not be chased, and its fallen things should not be picked up except by one who would announce it publicly." [Sahih Al-Bukhari, 2/1587 (O.P.657)]

b) See the footnote of (V.2:191)

① شہر سے مراد "مکہ" ہے جس کے متعلق نبی ﷺ نے فتح مکہ کے موقع پر فرمایا: "اللہ نے اس شہر کو حرم (جائے امن) قرار دیا ہے۔ اس کی کانٹے دار جھاڑیاں نہ کاٹی جائیں، نہ وہاں شکار کے لیے جانور کا تعاقب کیا جائے اور کوئی اس کی (وہاں) گری پڑی اشیاء نہ اٹھائے، سوائے اس شخص کے جو اس کا اعلان کرے۔" (صحیح البخاری، الحج، باب: 43: حدیث: 1587)

مزید ملاحظہ ہو حاشیہ: (سورۃ بقرہ: 191/2)

overcome him?

6. He says (boastfully): "I have wasted wealth in abundance!"

وہ کہتا ہے کہ میں نے ڈھیروں مال لٹا دیا ﴿٦﴾

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا ﴿٦﴾

7. Does he think that none sees him?

کیا وہ سمجھتا ہے کہ اسے کسی نے نہیں دیکھا؟ ﴿٧﴾

أَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ﴿٧﴾

8. Have We not made for him two eyes,

کیا ہم نے اسے دو آنکھیں نہیں دیں؟ ﴿٨﴾

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ﴿٨﴾

9. And a tongue and two lips?

اور زبان اور دو ہونٹ؟ ﴿٩﴾

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴿٩﴾

10. And shown him the two ways (good and evil)?

اور ہم نے اسے دونوں راستے سمجھا دیے ﴿١٠﴾

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾

11. But he has not attempted to pass on the path that is steep (i.e. the path which will lead to goodness and success).

پھر وہ گھائی پر سے ہو کر نہیں گزر رہا ﴿١١﴾

فَلَا اتَّخَذَ الْعُقَبَةَ ﴿١١﴾

12. And what will make you know the path that is steep?

اور آپ کو کیا معلوم کہ وہ دشوار گھائی کیا ہے؟ ﴿١٢﴾

وَمَا آذْرُبُكَ مَا الْعُقَبَةُ ﴿١٢﴾

13. (It is) freeing a neck (slave) ^[1]

وہ ہے کسی انسان کو غلامی سے چھڑانا ﴿١٣﴾

فَأَنْتَ رَقَبَةٌ ﴿١٣﴾

14. Or giving food in a day of hunger (famine),

یا بھوک والے دن کھانا کھلانا ﴿١٤﴾

أَوْ اطْعَمْتُ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾

15. To an orphan near of kin,

کسی رشتہ دارِ یتیم کو ﴿١٥﴾

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾

16. Or to a *Miskīn* (needy) cleaving to dust (out of misery).

یا کسی خاک نشین مسکین کو ﴿١٦﴾

أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾

17. Then he became one of those who believed (in Islamic Monotheism) and recommended one another to perseverance and patience, and (also) recommended one another to pity and compassion.

پھر وہ ان لوگوں میں شامل ہو جو ایمان لائے اور انھوں نے باہم صبر کی وصیت کی اور باہم رحم کرنے کی وصیت کی ﴿١٧﴾

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾

18. They are those on the Right Hand (i.e. the dwellers of Paradise),

وہی لوگ دائیں ہاتھ والے ہیں ﴿١٨﴾

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿١٨﴾

19. But those who disbelieved in Our *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.), they are those on the Left Hand (the dwellers of Hell).

اور جو لوگ ہماری آیتوں کے منکر ہوئے وہی بائیں ہاتھ والے ہیں ﴿١٩﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الشُّمُولِ ﴿١٩﴾

[1] (V.90:13) Narrated Abu Hurairah رضي الله عنه: The Prophet ﷺ said: "Whoever frees a Muslim slave, Allāh will save all the parts of his body from the (Hell) Fire, as he has freed the body-parts of the slave."

[Sahih Al-Bukhari, 3/2517 (O.P.693)]

① حدیث میں غلام آزاد کرنے کی بڑی فضیلت بیان ہوئی ہے، چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص کسی مسلمان غلام کو آزاد کرے، اللہ تعالیٰ اس کے ہر عضو کو غلام کے ہر عضو کو بخش دوزخ کی آگ سے آزاد کرے گا۔" (صحیح البخاری، العنق، باب: 1 حدیث: 2517)

20. The Fire will be shut over them (i.e. they will be enveloped by the Fire without any opening or window or outlet).^[1]

ان پر (ہر طرف سے) بند کی ہوئی آگ ہوگی ﴿۲۰﴾

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿۲۰﴾

**Sūrat Ash-Shams
(The Sun) 91**

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورہ شمس

النَّاسِ ۹۱ ﴿۱﴾ سُوْرَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ ﴿۲۰﴾ الرَّحْمٰنُ ۱۰۰

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. By the sun and its brightness.

سورج اور اس کی دھوپ چڑھنے کی قسم ﴿۱﴾

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿۱﴾

2. By the moon as it follows it (the sun).

اور چاند کی جب وہ اس کے پیچھے آتا ہے ﴿۲﴾

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ﴿۲﴾

3. By the day as it shows up (the sun's) brightness.

اور دن کی جب وہ سورج کا جلوہ دکھاتا ہے ﴿۳﴾

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ﴿۳﴾

4. By the night as it conceals it (the sun).

اور رات کی جب وہ اسے ڈھانپ لیتی ہے ﴿۴﴾

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ﴿۴﴾

5. By the heaven and Him Who built it.

اور آسمان کی اور جس نے اسے بنایا ﴿۵﴾

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ﴿۵﴾

6. By the earth and Him Who spread it.

اور زمین کی اور جس نے اسے بچھایا ﴿۶﴾

وَالْأَرْضِ وَمَا طَرَاهَا ﴿۶﴾

7. By *Nafs* (Adam or a person or a soul), and Him Who perfected him in proportion;

اور (انسانی) نفس کی اور جس نے اسے ٹھیک بنایا ﴿۷﴾

وَالنَّفْسِ وَمَا سَوَّاهَا ﴿۷﴾

8. Then He showed him what is wrong for him and what is right for him.

پھر اس کی بدی اور اس کا تقویٰ اس پر الہام کیا ﴿۸﴾

فَأَلَمَهُمَا فَأُجُوْرَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿۸﴾

9. Indeed he succeeds who purifies his ownself (i.e. obeys and performs all that Allāh ordered, by following the true Faith of Islāmic Monotheism and by doing righteous good deeds).

یقیناً فلاح پا گیا جس نے نفس کا تزکیہ کیا ﴿۹﴾

فَدَأْفَلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ﴿۹﴾

10. And indeed he fails who corrupts his ownself (i.e. disobeys what Allāh has ordered, by rejecting the true Faith of Islāmic Monotheism or by following

اور یقیناً نامراد ہوا جس نے اسے آلودہ کیا ﴿۱۰﴾

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ﴿۱۰﴾

[1] (V.90:20) "Therein they will be breathing out with deep sighs and roaring and therein they will hear not."** (V. 21:100)

**Ibn Mas'ūd رَضِيَ اللهُ عَنْهُ recited this Verse and then said: "When those (who are destined to remain in the Hell-fire forever) will be thrown in the Hell-fire, each of them will be put in a separate *Tabūt* (Box) of Fire, so that he will not see anyone punished in the Hell-fire except he himself." Then Ibn Mas'ūd recited this Verse (V.21:100).

(Tafsīr Ibn Kathīr, At-Tabarī and Al-Qurtubī)

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ انبیاء، 100/24)

polytheism, or by doing every kind of evil wicked deeds).

11. Thamūd (people) denied (their Prophet) through their transgression (by rejecting the true Faith of Islāmic Monotheism, and by following polytheism, and by committing every kind of sin).

قوم ثمود نے اپنی سرکشی کی وجہ سے (نبی کو) جھٹلایا ⑩

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ⑩

12. When the most wicked man among them went forth (to kill the she-camel).

جب انٹھ کھڑا ہوا اس قوم کا بڑا بد بخت ⑪

إِذْ اتَّبَعَتْ أَشْقَاهَا ⑪

13. But the Messenger of Allāh (Sālih عليه السلام) said to them: "[Be cautious! (Fear the evil end.)] That is the she-camel of Allāh! (Do not harm it) and bar it not from having its drink!"

تو انھیں رسول اللہ نے کہا: اللہ کی اونٹنی (کی حفاظت کرو) اور اس کو پانی پلانے کی ⑫

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ⑫

14. Then they denied him and they killed it. So their Lord destroyed them because of their sin, and made them equal in destruction (i.e. all grades of people, rich and poor, strong and weak)!

پھر انھوں نے اس کو جھٹلایا اور اونٹنی کی کونجیں کاٹ دیں، تو ان کے رب نے ان کے گناہ کی وجہ سے ان پر تباہی ڈال کر سب کا صفایا کر دیا ⑬

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوها ۙ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا ⑬

15. And He (Allāh) feared not the consequences thereof.

اور وہ اس (جانی) کے انجام سے نہیں ڈرتا ⑭

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ⑭

Sūrat Al-Lail
(The Night) 92

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورۃ لیل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (92) مِوْرَةُ الْاَيْلِ مَكِّيَّةٌ (9) ۱۶

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By the night as it envelops.

رات کی قسم جب وہ چھا جائے ①

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ①

2. By the day as it appears in brightness.

اور دن کی جب وہ روشن ہو ②

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ②

3. By Him Who created male and female.

اور اس ذات کی جس نے نر اور مادہ پیدا کیے ③

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ③

4. Certainly, your efforts and deeds are diverse (different in aims and purposes);

بے شک تمھاری کوشش (اہم) مختلف ہے ④

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ④

5. As for him who gives (in charity) and keeps his duty to Allāh and fears Him,

پھر جس نے (اللہ کی راہ میں) دیا اور ڈرتا رہا ⑤

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ⑤

6. And believes in *Al-Husnā*.^[1] اور اس نے نیک بات^① کی تصدیق کی ۛ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ۙ ۛ
7. We will make smooth for him the path of ease (goodness). تو یقیناً اسے عنقریب ہم آسان (راہ) کی توفیق دیں گے ۛ فَسَيَسِّرُهُ لِّلْيُسْرَى ۙ ۛ
8. But he who is a greedy miser and thinks himself self-sufficient.^[2] اور لیکن جس نے کجوسی کی اور پروا نہ کی ۛ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ۙ ۛ
9. And denies *Al-Husnā* (see the footnote of the Verse No. 6). اور اس نے نیک بات کو جھٹلایا ۛ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ۙ ۛ
10. We will make smooth for him the path for evil. تو اسے عنقریب ہم ننگی کی (راہ کی) سہولت دیں گے ۛ فَسَيَسِّرُهُ لِّلْعُسْرَى ۙ ۛ
11. And what will his wealth avail him when he goes down (in destruction)? اور جب وہ (دوزخ میں) گرے گا تو اسے اس کا مال کوئی فائدہ نہ دے گا ۛ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ۙ ۛ
12. Truly, on Us is (to give) guidance. بے شک ہدایت دینا ہمارے ہی ذمے ہے ۛ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۙ ۛ
13. And truly, to Us (belong) the last (Hereafter) and the first (this world). اور بے شک آخرت اور دنیا ہمارے ہی اختیار میں ہے ۛ وَإِنَّا لَنَّا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۙ ۛ
14. Therefore, I have warned you of a blazing Fire (Hell). بالآخر میں نے تمہیں بھڑکتی آگ سے ڈرا دیا ۛ فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ۙ ۛ
15. None shall enter it except the most wretched. اس میں بڑا بد بخت ہی داخل ہوگا ۛ لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى ۙ ۛ
16. Who denies and turns away. جس نے جھٹلایا اور منہ پھیرا ۛ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۙ ۛ
17. And *Al-Muttaqūn* (the pious. See V.2:2) will be far removed from it (Hell). اور بڑا متقی اس سے ضرور دور رکھا جائے گا ۛ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۙ ۛ

[1] (V.92:6) A) *Al-Husnā*: i. e., Paradise or good deeds like prayers, fasting or charity etc. or the best (i.e. either *Lā ilāha illallāh*: none has the right to be worshipped but Allāh) or a reward from Allāh (i.e. Allāh will compensate him for what he will spend in Allāh's way).

B) See the footnote of (V.4:37).

[2] (V.92:8) Narrated 'Alī رضی اللہ عنہ: We were in the company of the Prophet ﷺ and he said, "There is none among you but has his place written for him, either in Paradise or in the Hell-fire." We said, "O Allāh's Messenger! Shall we depend (on this fact and give up work)?" He replied, "No! Carry on doing good deeds, for everybody will find easy (to do) such deeds as will lead him to his destined place." Then the Prophet ﷺ recited: "As for him who gives (in charity) and keeps his duty to Allāh and fears Him, and believes in *Al-Husnā*. We will make smooth for him the path of ease ..." (V.92: 5-10) [Sahih Al-Bukhari, 6/4947 (O.P.472)]

① [الْحُسْنَى] "نیک بات"، یعنی سب سے بہترین کلمہ [أَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ] "اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔" یا پھر اللہ کی طرف سے صلہ کا یقین کہ جو کچھ بندہ اللہ کی راہ میں خرچ کرے گا، اللہ ضرور اس کی جزا دے گا۔

② مطلب یہ ہے کہ نیکی کا راستہ اختیار کرنے والے کے لیے نیکی کا اور بڑی کاراستہ اختیار کرنے والے کے لیے بڑی کاراستہ آسان کر دیا جاتا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "تم میں سے ہر شخص کا لھکا لکھ دیا گیا ہے کسی کا جنت میں اور کسی کا دوزخ میں۔" صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: یا رسول اللہ! پھر ہم اسی (نقدیر) پر بھروسہ کیوں نہ کر لیں (عمل کی کیا ضرورت ہے؟) آپ ﷺ نے فرمایا: "نہیں! عمل کیے جاؤ کیونکہ ہر شخص کو وہی توفیق ہوگی (جس کے لیے پیدا کیا گیا ہے)۔" اس کے بعد آپ ﷺ نے سورہ لیل کی آیات 5: 105 تلاوت فرمائیں۔

(صحیح البخاری، التفسیر، سورہ: 92، باب: 5 حدیث: 4947)

18. He who spends his wealth for increase in self-purification,

جو پاک ہونے کے لیے اپنا مال دیتا ہے ⑧

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ⑧

19. And who has (in mind) no favour from anyone to be paid back,

اور اس پر کسی کا کوئی احسان نہیں جس کا بدلہ اسے دیا جائے ⑨

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى ⑨

20. Except to seek the Countenance of his Lord, the Most High.

مگر صرف اپنے رب بزرگ کا چہرہ چاہتے ہوئے (مال خرچ کرتا ہے) ⑩

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ⑩

21. He, surely, will be pleased (when he will enter Paradise).

اور یقیناً وہ (اللہ) جلد اس سے راضی ہوگا ⑪

وَلَسَوْفَ يَرْضَى ⑪

ع 21
17

Sūrat Ad-Duhā (The Forenoon — After Sunrise) 93

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورۃ الضحیٰ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By the forenoon after sunrise.^[1]

دھوپ چڑھنے ① کے وقت کی قسم! ①

وَالضُّحَىٰ ①

2. By the night when it darkens (and stands still).

اور رات کی جب وہ چھا جائے ②

وَآيَلٍ إِذَا سَجَىٰ ②

3. Your Lord (O Muhammad ﷺ) has neither forsaken you nor hates you.

(اے نبی!) آپ کے رب نے آپ کو نہ چھوڑا اور نہ ناراض ہوا ③

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ③

4. And indeed the Hereafter is better for you than the present (life of this world).

اور یقیناً آپ کے لیے آخرت، دنیا سے بہت بہتر ہے ④

وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ④

5. And verily, your Lord will give you (all good) so that you shall be well-pleased.

اور جلد آپ کا رب آپ کو اتنا دے گا کہ آپ راضی ہو جائیں گے ⑤

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ⑤

6. Did He not find you (O

کیا اس نے آپ کو تئیم نہ پایا، پھر تمھارا نایا؟ ⑥

الْمَرِيضَ الَّذِي كُنَّا نَعْنَىٰ ⑥

[1] (V.93:1)

a) Narrated Ibn Abu Lailā: Only Umm Hanī told us that she had seen the Prophet ﷺ offering the *Duhā* (Forenoon prayer). She said: "On the day of the conquest of Makkah, the Prophet ﷺ took a bath in my house and offered eight *Rak'ah*. I never saw him praying such a light prayer but he performed perfect prostrations and bowings".

[Sahih Al-Bukhari, 2/1103 (O.P.207A)]

b) Narrated Abu Hurairah عنہ رضي الله عنه: My friend (the Prophet) advised me to observe three things:

(1) to fast three days a month;

(2) to pray two *Rak'ah* of *Duhā* prayer (Forenoon prayer); and

(3) to pray *Witr* before sleeping. [Sahih Al-Bukhari, 3/1981 (O.P.202)]

① عرف میں اس وقت کو "چاشت" کہتے ہیں، جب سورج بلند ہوتا ہے۔ لیکن یہاں مراد پورا دن ہے۔ چاشت کے وقت بھی نبی ﷺ نے نفل نماز پڑھنے کا ثبوت ہے، چنانچہ حضرت ابن ابی لیلیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم سے ام ہانی رضی اللہ عنہا کے سوا کسی اور نے یہ روایت نہیں کی کہ رسول اللہ ﷺ نے اشراق (چاشت) کی نماز پڑھی۔ ام ہانی رضی اللہ عنہا نے بیان کیا: "فتح مکہ کے دن رسول اللہ ﷺ نے میرے گھر میں غسل فرمایا اور آٹھ رکعتیں پڑھیں، میں نے ایسی ہلکی چاشت کی نماز پڑھے آپ کو (پہلے) کبھی نہیں دیکھا تاہم آپ ﷺ نے رکوع و سجود پورے کیے۔" (صحیح البخاری، تفصیر الصلاة، باب: 12 حدیث: 1103) اسی طرح آپ ﷺ نے اپنی امت کو بھی چاشت کے نفل پڑھنے کی تاکید فرمائی جیسے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے عزیز رسول اللہ ﷺ نے مجھے تین چیزوں کی نصیحت کی: ① ہر مہینے تین روزے رکھنے ② دو رکعت چاشت کی نماز اور ③ سونے سے پہلے وتر ادا کر لینے کی۔" (صحیح البخاری، الصوم، باب: 60 حدیث: 1981) اس سے معلوم ہوا کہ چاشت کی نماز دو رکعت سے لے کر آٹھ رکعات تک ہے۔ دو دو رکعتی رکعات پڑھ سکتا ہو پڑھ لے۔

Muhammad ﷺ) an orphan and gave you a refuge?

7. And He found you unaware (of the Qur'ān, its legal laws and Prophethood) and guided you.

8. And He found you poor and made you rich (self-sufficient with self-contentment).

9. Therefore, treat not the orphan with oppression.

10. And repulse not the beggar.

11. And proclaim the Grace of your Lord (i.e. the Prophethood and all other Graces).

اور آپ کو نانا و اقفاب راہ پایا، پھر ہدایت بخشی ⑦

اور آپ کو تنگ دست پایا، پھر مال دار کر دیا ⑧

لہذا آپ یتیم پر سختی نہ کریں ⑨

اور سواہلی کو نہ جھڑکیں ⑩

اور اپنے رب کی نعمت کا ذکر کرتے رہیں ⑪

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى ⑦

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ⑧

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ⑨

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ⑩

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ⑪

**Sūrat Ash-Sharh
(The Opening Forth) 94**

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورة الإِشْرَاحِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (94) مِيقَاتُ الْإِشْرَاحِ مَكِّيَّةٌ (12) الرَّحْمَانُ 10

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Have We not opened your breast for you (O Muhammad ﷺ)?

2. And removed from you your burden.

3. Which weighed down your back?

4. And have We not raised high your fame?

5. Verily, along with every hardship is relief,

6. Verily, along with every hardship is relief (i.e. there is one hardship with two reliefs, so one hardship cannot overcome two reliefs).

7. So when you have finished (your occupation), devote yourself to Allāh's worship.

8. And to your Lord (Alone) turn (all your) intentions and hopes.

(اے نبی!) کیا ہم نے آپ کے لیے آپ کا سینہ نہیں کھول دیا؟ ①

اور ہم نے آپ سے آپ کا بوجھ اتار دیا ②

جس نے آپ کی کمر توڑ دی تھی ③

اور ہم نے آپ کے لیے آپ کا ذکر اونچا کر دیا ④

پھر بے شک ہر تنگی کے ساتھ آسانی ہے ⑤

بے شک ہر تنگی کے ساتھ آسانی ہے ⑥

چنانچہ جب آپ فارغ ہو جائیں تو محنت کیجیے ⑦

اور اپنے رب ہی کی طرف رغبت کیجیے ⑧

أَلَمْ نُشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ①

وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ②

الَّذِي أَنقَضَ ظَهْرَكَ ③

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ④

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑤

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ⑦

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ⑧

Sūrat At-Tin
(The Fig) 95

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورہ تین

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (95) سُبُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ (28) (التین: 1)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By the fig, and the olive.

قسم ہے انجیر اور زیتون کی ①

وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ ①

2. By Mount Sinai.

اور طور سیناء کی ②

وَطُورِ سَيْنَاءٍ ②

3. By this city of security (Makkah).^[1]

اور اس بڑے امن شہر (مکہ) کی ③

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ③

4. Verily, We created man in the best stature (mould).

ہم نے انسان کو بہترین شکل و صورت میں پیدا کیا ہے ④

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ④

5. Then We reduced him to the lowest of the low.

پھر ہم نے اسے نیچوں سے نیچے پھینک دیا ⑤

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ⑤

6. Except those who believe (in Islāmic Monotheism) and do righteous deeds. Then they shall have a reward without end (Paradise).

مگر جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے نیک عمل کیے، ان کے لیے بے انتہا اجر ہے ⑥

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ⑥

7. Then what (or who) causes you (O disbelievers) to deny the Recompense (i.e. the Day of Resurrection)?

پھر (اے انسان!) اس کے بعد تجھے کون سی چیز جزا و سزا کو جھٹلانے پر آمادہ کرتی ہے؟ ⑦

فَمَا يَكْفُرُكَ بَعْدَ الْيَدِينِ ⑦

8. Is not Allāh the Best of judges?

کیا اللہ سب حاکموں سے بڑا حاکم نہیں ہے؟ ⑧

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ⑧

Sūrat Al-'Alaq
(The Clot) 96

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورہ علق

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (96) سُبُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ (1) (العلق: 1)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Read! In the Name of your Lord Who has created (all that exists).

اپنے رب کے نام سے پڑھیے جس نے پیدا کیا ①

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ①

2. He has created man from a clot (a piece of thick coagulated blood).

اس نے انسان کو جسے ہوئے خون سے پیدا کیا ②

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ②

3. Read! And your Lord is the Most Generous.

پڑھیے اور آپ کا رب بڑا کریم ہے ③

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ③

4. Who has taught (the writing) by the pen.

وہ ذات جس نے قلم کے ذریعے سے علم سکھایا ④

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ④

[1] (V.95:3) See the footnote of (V.2:191).

① ملاحظہ کریں ماشیہ: (سورہ بلد: 2/90)

5. He has taught man that which he knew not. ⑤ عَمَّ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ⑤
6. Nay! Verily, man does transgress (in disbelief and evil deed). ⑥ كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِكَيْفَى ⑥
7. Because he considers himself self-sufficient. ⑦ أَنْ رَأَاهُ اسْتَعْفَى ⑦
8. Surely, to your Lord is the return. ⑧ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرَّجْعَى ⑧
9. Have you (O Muhammad ﷺ) seen him (i.e. Abū Jahl) who prevents ⑨ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى ⑨
10. A slave (Muhammad ﷺ) when he prays? ⑩ عِبْدًا إِذَا صَلَّى ⑩
11. Have you seen if he (Muhammad ﷺ) is on the guidance (of Allāh) ⑪ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ⑪
12. Or enjoins piety? ⑫ أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ⑫
13. Have you seen if he (Abū Jahl) denies (the truth, i.e. this Qur'ān) and turns away? ⑬ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ⑬
14. Knows he not that Allāh sees (what he does)? ⑭ أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ⑭
15. Nay! If he (Abū Jahl) ceases not, We will catch him by the forelock — ⑮ كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَنْسِفَنَّ بِالْأَنفِيسِ ⑮
16. A lying, sinful forelock! ⑯ نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ⑯
17. Then let him call upon his council (of helpers). ⑰ فَلْيَنْعُنْ نَاصِيَهُ ⑰
18. We will call out the guards of Hell (to deal with him)! ⑱ سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ⑱
19. Nay! (O Muhammad ﷺ)! Do not obey him (Abū Jahl). Fall prostrate and draw near (to Allāh)! ⑲ كَلَّا لَا تَطَعُهُ وَأَسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ⑲
- اس نے انسان کو وہ علم سکھایا جو وہ نہیں جانتا تھا ⑤
- ہرگز نہیں! انسان تو یقیناً البتہ سرکشی کرتا ہے ⑥
- اس بنا پر کہ وہ خود کو بے پروا سمجھتا ہے ⑦
- بے شک آپ کے رب ہی کی طرف واپسی ہے ⑧
- کیا آپ نے اسے دیکھا جو منع کرتا ہے ⑨
- ایک بندے کو جب وہ نماز پڑھتا ہے؟ ⑩
- بھلا دیکھ تو اگر وہ (بندہ) ہدایت پر ہو ⑪
- یا تقویٰ کا حکم دیتا ہو؟ ⑫
- بھلا دیکھ تو اگر وہ (حق کو) جھٹلاتا اور (اس سے) منہ موڑتا ہو؟ ⑬
- کیا وہ نہیں جانتا کہ بے شک اللہ دیکھ رہا ہے ⑭
- ہرگز نہیں! اگر وہ باز نہ آیا تو ہم اسے پیشانی کے بالوں سے پکڑ کر ضرور گھسیٹیں گے ⑮
- پیشانی جو جھوٹی اور خطا کا رہے ⑯
- چنانچہ اسے چاہیے کہ وہ اپنی مجلس والوں کو بلا لے ⑰
- یقیناً ہم بھی عذاب کے فرشتوں کو بلا لیں گے ⑱
- ہرگز نہیں! آپ اس کی اطاعت نہ کریں اور سجدہ کریں اور اللہ کا قرب حاصل کریں ⑲

Sūrat Al-Qadr
(The Night of Decree) 97

سورۃ قدر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (97) سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ (25) آيَاتُهَا 11

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Verily, We have sent it (this ① إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ①

* (V.96:19) Prostration (see the List of Prostration Places at the end).

Qur'an) down in the Night of *Al-Qadr* (Decree).^[1]

نازل کیا ①

2. And what will make you know what the Night of *Al-Qadr* (Decree) is?

اور آپ کو کیا معلوم کہ لیلة القدر کیا ہے؟ ② وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ②

3. The Night of *Al-Qadr* (Decree) is better than a thousand months (i.e. worshipping Allāh in that night is better than worshipping Him a thousand months, i.e. 83 years and 4 months).

لیلة القدر ہزار مہینے سے بہتر ہے ③ لَيْلَةُ الْقَدْرِ هِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ③

4. Therein descend the angels and the *Rūh* [Jibrāil (Gabriel)] by Allāh's Permission with all Decrees,

اس رات میں فرشتے اور روح (جبریل) اپنے رب کے حکم سے ہر کام کے لیے نازل ہوتے ہیں ④ تَنزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ④

5. (All that night), there is peace (and goodness from Allāh to His believing slaves) until the appearance of dawn.^[2]

(دورات) طلوع فجر تک سلامتی (جی سلامتی) ہے ⑤ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ⑤

الْبَيِّنَةُ 98

Sūrat Al-Baiyyinah
(The Clear Evidence) 98

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورة بيينة

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Those who disbelieve from among the people of the Scripture (Jews and Christians) and *Al-Mushrikūn*,^[3] were not going to leave (their disbelief) until there came to them clear evidence.

اہل کتاب کے بعض کافر اور مشرکین (کفر سے) رکنے والے نہ تھے یہاں تک کہ ان کے پاس واضح دلیل آجائے ① لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْقَلِبِينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ①

2. A Messenger (Muhammad ﷺ) from Allāh, reciting (the Qur'an) purified pages [purified from *Al-Bātil* (falsehood)].

اللہ کی طرف سے ایک رسول جو پاکیزہ صحیفے پڑھے ② رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُوا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ②

3. Wherein are correct and

جن میں درست اور معتدل احکام ہیں ③

فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ③

[1] (V.97:1) "Therein (that night) is decreed every matter of ordainments." (V. 44:4)**

** i.e., the matters of deaths, births, provisions, calamities, etc. for the whole (coming) year as decreed by Allāh.

[2] (V.97:5) Narrated 'Aishah رضي الله عنها Allāh's Messenger ﷺ said, "Search for the Night of *Al-Qadr* in the odd nights of the last ten nights of Ramadan." [Sahih Al-Bukhari, 3/2017 (O.P.234)].

[3] (V.98:1, 6) *Al-Mushrikūn*: polytheists, pagans, idolaters and disbelievers in the Oneness of Allāh and His Messenger Muhammad ﷺ.

① یہ لیلة القدر رمضان المبارک کے آخری عشرے کی طاق راتوں میں سے کوئی ایک رات ہوتی ہے جیسا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "لیلة القدر کو رمضان کے آخری عشرے کی طاق راتوں میں تلاش کرو۔" (صحیح البخاری، فضل لیلة القدر، باب: 3 حدیث: 2017)

② مشرکین میں کئی خداؤں کو ماننے والے، کفار، بت پرست اور اللہ کی توحید اور رسول اللہ ﷺ کی رسالت کا انکار کرنے والے سب شامل ہیں۔

straight laws from Allāh.

4. And the people of the Scripture (Jews and Christians) differed not until after there came to them clear evidence (i.e. Prophet Muhammad ﷺ and whatever was revealed to him).

اور جن لوگوں کو کتاب دی گئی تھی، ان میں تفرقہ ان کے پاس واضح دلیل آ جانے کے بعد پڑا ④

5. And they were commanded not, but that they should worship Allāh, and worship none but Him Alone (abstaining from ascribing partners to Him), and perform *As-Salāt* (the prayers) and give *Zakāt* (obligatory charity), and that is the right religion.

حالانکہ انھیں یہی حکم دیا گیا تھا کہ وہ بندگی کو اللہ کے لیے خالص کر کے، کیسو ہو کر اس کی عبادت کریں اور وہ نماز کو قائم کریں اور زکاۃ دیں، اور یہی سیدھی ملت کا دین ہے ⑤

6. Verily, those who disbelieve (in the religion of Islām, the Qur'an and Prophet Muhammad ﷺ) from among the people of the Scripture (Jews and Christians) and *Al-Mushrikūn*, will abide in the fire of Hell. They are the worst of creatures.^[1]

بے شک اہل کتاب میں سے جن لوگوں نے کفر کیا اور مشرکین آتش جہنم میں چلیں گے، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے، وہی لوگ مخلوق میں بدترین ہیں ⑥

7. Verily, those who believe [in the Oneness of Allāh, and in His Messenger (Muhammad ﷺ)] including all obligations ordered by Islām] and do righteous good deeds, they are the best of creatures.

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے نیک عمل کیے، وہی لوگ مخلوق میں بہترین ہیں ⑦

8. Their reward with their Lord is *'Adn* (Eden) Paradise (Gardens of Eternity), underneath which rivers flow. They will abide therein forever, Allāh will be pleased with them, and they with Him. That is for him who fears his Lord.

ان کی جزا ان کے رب کے ہاں ہمیشہ رہنے والے باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں، وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے اب تک، اللہ ان سے راضی اور وہ اللہ سے راضی، یہ اس کو ملتا ہے جو اپنے رب سے ڈر گیا ⑧

[1] (V.98:6) It is obligatory to have belief in the Messengership of the Prophet (Muhammad ﷺ). Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: Allāh's Messenger ﷺ said: "By Him (Allāh) in Whose Hand Muhammad's soul is, there is none from amongst the Jews and Christians (of these present nations) who hears about me and then dies without believing in the Message with which I have been sent (i.e. Islām Monotheism) but he will be from the dwellers of the (Hell) Fire." [Sahih Muslim, the Book of Faith, Vol. 1, Hadith No. 153, (S.S.M. 20)] See also (V.3:85) and (V.3:116).

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ آل عمران/85)

**Sūrat Az-Zilzāl
(The Earthquake) 99**

سورۃ زلزال

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (99) سُورَةُ الزَّلْزَالِ مَدَنِيَّةٌ (93) اَلْعَدِيَّتْ 100

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. When the earth is shaken with its (final) earthquake.

جب زمین پورے زور سے ہلائی جائے گی ①

اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ①

2. And when the earth throws out its burdens.

اور زمین اپنے بوجھ باہر نکال دے گی ②

وَ اَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَنْفِقَالَهَا ②

3. And man will say: "What is the matter with it?"

اور انسان کہے گا: اسے کیا ہوا؟ ③

وَ قَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ③

4. That Day it will declare its information (about all that happened over it of good or evil).

اس دن وہ اپنے (خود پر گزرنے والے) حالات بیان کرے گی ④

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَنْبَارَهَا ④

5. Because your Lord will inspire it.

کیونکہ آپ کا رب اسے (نبی) حکم دے گا ⑤

بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا ⑤

6. That Day mankind will proceed in scattered groups that they may be shown their deeds.^[1]

اس روز لوگ الگ الگ ہو کر لوٹیں گے تاکہ انھیں ان کے اعمال دکھائے جائیں ⑥

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ اَسْتَاتًا ۗ لِيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ ⑥

7. So, whosoever does good equal to the weight of an atom (or a small ant) shall see it.

لہذا جس نے ذرہ بھر بھلائی کی وہ اسے دیکھ لے گا ⑦

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ⑦

8. And whosoever does evil equal to the weight of an atom (or a small ant) shall see it.

اور جس نے ذرہ بھر برائی کی وہ بھی اسے دیکھ لے گا ⑧

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ⑧

**Sūrat Al-Ādiyāt
(Those that run) 100**

سورۃ عادیات

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (100) سُورَةُ الْعَدِيَّتِ مَدَنِيَّةٌ (14) اَلْعَدِيَّتْ 100

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. By the (steeds) that run, with panting.

سر پٹ دوڑتے، ہانپتے گھوڑوں کی قسم ①

وَالْعَدِيَّتِ صَبْحًا ①

2. Striking sparks of fire (by their hooves).

پھر سہ مار کر چنگاریاں نکالنے والوں کی ②

فَالْمُورِيَّتِ قَدْحًا ②

3. And scouring to the raid at dawn.

پھر صبح کے وقت حملہ کرنے والوں کی ③

فَالْمُغِيرَتِ صَبْحًا ③

4. And raise the dust in clouds the while.

پھر اس وقت وہ گرد و غبار اڑاتے ہیں ④

فَاَنْزَلْنَ بِهِ تَفْعًا ④

5. And penetrating forthwith as one into the midst (of the foe).

پھر اس وقت وہ (دشمن کی) جماعت کے درمیان گھس جاتے ہیں ⑤

فَوْسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ⑤

[1] (V.99:6) See the footnote of (V.11:18).

① ملاحظہ کریں ماشیہ: (سورۃ ہود: 11/18)

6. Verily, man (disbeliever) is ungrateful to his Lord. إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ٦
7. And to that he bears witness (by his deeds). وَأَنَّهُ عَلَىٰ ذٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧
8. And verily, he is violent in the love of wealth. وَأَنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨
9. Knows he not that when the contents of the graves are poured forth (all mankind is resurrected)? أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعِثَ رَمًا فِي الْقُبُورِ ٩
10. And that which is in the breasts (of men) shall be made known? وَحِصْلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠
11. Verily, that Day (i.e., the Day of Resurrection) their Lord will be Well-Acquainted with them (as to their deeds and will reward them for their deeds). إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ١١

Sūrat Al-Qāri'ah
(The Striking Hour) 101

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورة قارعه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (101) سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ (30) آيَاتُهَا 11

اللہ کے نام سے (شرع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Al-Qāri'ah (the striking Hour, i.e. the Day of Resurrection). الْقَارِعَةُ ١
2. What is the striking (Hour)? مَا الْقَارِعَةُ ٢
3. And what will make you know what the striking (Hour) is? وَمَا آذُرُكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣
4. It is a Day whereon mankind will be like moths scattered about. يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ٤
5. And the mountains will be like carded wool. وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ٥
6. Then as for him whose Balance (of good deeds) will be heavy,^[1] فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦
7. He will live a pleasant life (in Paradise). فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ٧
8. But as for him whose Balance وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ٨

[1] (V.101:6) See the footnote of (V.7:8).

① ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورہ اعراف: 8/7)

(of good deeds) will be light,

9. He will have his home in *Hāwiyah* (pit, i.e. Hell).

10. And what will make you know what it is?

11. (It is) a fiercely blazing Fire!

تو اس کا ٹھکانا ہاویہ (گڑھا) ہوگا ⑨

اور آپ کو کیا معلوم کہ ”ہاویہ“ کیا ہے ⑩

وہ سخت دہکتی ہوئی آگ ہے ⑪

فَأَمَّهُ هَاوِيَةً ⑨

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ⑩

نَارًا حَامِيَةً ⑪

1
ع
26

**Sūrat At-Takāthur (The piling up—
The Emulous Desire) 102**

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. The mutual rivalry (for piling up of worldly things) diverts you,

2. Until you visit the graves (i.e. till you die).

3. Nay! You shall come to know!

4. Again nay! You shall come to know!

5. Nay! If you knew with a sure knowledge (the end result of piling up, you would not have been occupied yourselves in worldly things).

6. Verily, you shall see the blazing Fire (Hell)!

7. And again, you shall see it with certainty of sight!

8. Then on that Day you shall be asked about the delights^[1] (you indulged in, in this world)!

باہم بہتات کی حرص نے تمہیں غافل کر دیا ①

یہاں تک کہ تم قبروں میں جا بیٹھے ②

ہرگز نہیں! جلد ہی تم جان لو گے ③

پھر ہرگز نہیں! جلد ہی تم جان لو گے ④

ہرگز نہیں! اگر تم یقینی علم کے ساتھ جان لو ⑤

تم ضرور دوزخ کو دیکھو گے ⑥

پھر تم سے ضرور یقین کی آنکھ سے دیکھو گے ⑦

پھر اس دن تم سے نعمتوں کی بابت ضرور سوال کیا جائے گا ⑧

الْهَلْمُ التَّكَاثُرُ ①

حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ②

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ③

تُمْ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ④

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ⑤

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ⑥

تُمْ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ⑦

تُمْ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ⑧

1
ع
27

[1] (V.102:8) Narrated Abu Hurairah رضي الله عنه: Once during a day or a night Allāh's Messenger ﷺ came out and found Abu Bakr and 'Umar رضي الله عنهما, he said: "What has brought you out of your homes at this hour?" They replied: "Hunger, O Allāh's Messenger." He said: "By Him (Allāh) in Whose Hand my soul is, I too have come out for the same reason for which you have come out". Then he ﷺ said to them (both): "Come along!" And he went along with them to a man from the *Ansār* but they did not find him in his house. The wife of that man saw the Prophet ﷺ and said: "You are welcome." Allāh's Messenger ﷺ asked her (saying): "Where is so-and-so?" She replied: "He has gone to fetch some water for us." In the meantime the *Ansārī* man came, saw Allāh's Messenger ﷺ with his two Companions and said: "All praise and thanks are Allāh's: today there is none superior to me as regards guests." Then he went and brought a part of a bunch of date-fruit, having dates, some still green, some ripe and some fully ripe and requested them to eat from it. He then took his knife (to slaughter a sheep for them). Allāh's Messenger ﷺ said to him: "Beware! Do not slaughter a milch sheep." So he slaughtered a sheep (prepared the meals from its meat). They ate from that sheep and that bunch of dates and drank water. After they had finished eating and drinking to their fill, Allāh's Messenger ﷺ said to Abu Bakr and 'Umar رضي الله عنهما: "By Him in Whose Hand my soul is, you will be asked about this treat on the Day of Resurrection. He (Allāh) brought you out of your homes with hunger and you are not returning to your homes till you have been blessed with this treat." [Sahih Muslim, The Book of Food and Drinks, *Hadith* No. 2038 (S.S.M. 1306)]

① دنیا میں انسان کو جو نعمتیں میسر ہیں، آخرت میں ان کی بابت باز پرس ہوگی، جیسے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے مروی ایک حدیث کے مطابق ایک دفعہ رات ایدان کے وقت رسول اللہ ﷺ

**Sūrat Al-'Asr
(The Time) 103**

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورہ عصر

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (103) سُورَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ (13) الرَّحْمَانُ 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By Al-'Asr (the time).

زمانے کی قسم ①

وَالْعَصْرِ ①

2. Verily, man is in loss,

بے شک انسان خسارے میں ہے ②

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَفِي حُسْرٍ ②

3. Except those who believe (in Islāmic Monotheism) and do righteous good deeds, and recommend one another to the truth [i.e. order one another to perform all kinds of good deeds (*Al-Ma'rūf*) which Allāh has ordained, and abstain from all kinds of sins and evil deeds (*Al-Munkar*) which Allāh has forbidden], and recommend one another to patience (for the sufferings, harms, and injuries which one may encounter in Allāh's Cause during preaching His religion of Islāmic Monotheism or *Jihād*).

سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے اور ایک دوسرے کو حق کی تلقین کی اور ایک دوسرے کو صبر کی تلقین کی ③

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ③

1
ع 28

**Sūrat Al-Humazah
(The Slanderer) 104**

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورہ ہمزہ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (104) سُورَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ (32) الرَّحْمَانُ 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Woe to every slanderer and backbiter.^[1]

ہر طعنہ زن، عیب جو کے لیے ہلاکت ہے ①

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ①

2. Who has gathered wealth and

جس نے مال جمع کیا اور اسے گن گن کر رکھا ②

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ②

★ بقية حاشية: تكثر، آيت: 8.

باہر نکلے تو حضرت ابو بکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا، ان سے پوچھا: "اس پہر میں وہ کیوں باہر نکلے ہیں؟" انہوں نے جواب دیا: "بھوک کی وجہ سے اسے اللہ کے رسول! اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: "قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! میں بھی اسی وجہ سے باہر آیا ہوں جس وجہ سے تم باہر نکلے ہو (آپ نے فرمایا: "چلو!۔" تو وہ آپ کے ساتھ چلے پھر آپ ﷺ انہیں لے کر ایک انصاری کے گھر گئے..... جو باہر پانی لینے گیا ہوا تھا..... کچھ ہی دیر میں وہ واپس آ گیا تو آپ اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم کو دیکھ کر وہ خوشی سے کہنے لگا: اللہ کا شکر ہے کہ آج کے دن کسی کے پاس ایسے عزت والے مہمان نہیں جیسے میرے پاس ہیں پھر وہ گھور کا ایک خوش لے آیا جس میں آدھ کچی سوچی اور تازہ گجوریں تھیں اور انہیں کھانے کو کہا، پھر اس نے چھری پکڑی تو آپ نے دودھ والی بکری ذبح کرنے سے منع فرمایا، چنانچہ اس نے ایک بکری ذبح کی تو سب نے اس کا گوشت اور گجوریں کھائیں اور پانی پیا۔ جب سیر ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابو بکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما سے فرمایا: "قسم ہے اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! تم سے قیامت کے دن اس نعمت کے بارے میں ضرور سوال ہوگا، تم بھوک کی حالت میں اپنے گھروں سے نکلے اور پھر گھر واپس نہیں لوئے یہاں تک کہ تم کو یہ نعمت ملی۔" (صحیح مسلم، الأذخریۃ، ناب (سُئِبْتَابِعِهِ غَيْرُهُ إِلَى ذَارِمَنْ يَنْقُ بِرِضَاهُ بِذَلِكَ..... حدیث: 2038)

[1] (V.104:1) See the footnotes a), b) and c) of (V.49:12).

① ملاحظہ کریں حواشی: (سورہ ہمزہ: 12/49)

counted it.

3. He thinks that his wealth will make him last forever!
دو سمجھتا ہے کہ بے شک اس کا مال اسے ہمیشہ زندہ رکھے گا ③

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ③

4. Nay! Verily, he will be thrown into the crushing Fire.
ہرگز نہیں! اسے ضرور حُطْمَةً میں پھینکا جائے گا ④

كَلَّا يُبَدِّلَنَّ فِي الْحُطْمَةِ ④

5. And what will make you know what the crushing Fire is?
اور آپ کو کیا معلوم کہ حُطْمَةً کیا ہے؟ ⑤

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطْمَةُ ⑤

6. The fire of Allāh kindled,
وہ اللہ کی بھڑکائی ہوئی آگ ہے ⑥

نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ⑥

7. Which leaps up over the hearts,
جو دلوں تک پہنچے گی ⑦

الَّتِي تَطْلُعُ عَلَى الْأَقْدَامِ ⑦

8. Verily, it shall be closed upon them,
بے شک وہ (آگ) ان پر (ہر طرف سے) بند کر دی جائے گی ⑧

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَدَةٌ ⑧

9. In pillars stretched forth (i.e. they will be punished in the Fire with pillars).
لے لے لیے ستونوں میں ⑨

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ⑨

1/29

**Sūrat Al-Fīl
(The Elephant) 105**

سورۃ الفیل

الفيل 105 (105) سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ (19) آيَاتُهَا: 1

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Have you (O Muhammad ﷺ) not seen how your Lord dealt with the Owners of the Elephant? [The Elephant Army which came from Yemen under the command of Abrahah Al-Ashram intending to destroy the Ka'bah at Makkah].

(اے نبی!) کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ آپ کے رب نے ہاتھی والوں کے ساتھ کیا کیا؟ ①

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ①

2. Did He not make their plot go astray?

کیا اس نے ان کی چال کو بیکار نہیں کر دیا؟ ②

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضَلُّلٍ ②

3. And He sent against them birds, in flocks,

اور اس نے ان پر جھنڈے جھنڈے پرندے بھیجے ③

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ③

4. Striking them with stones of Sijjil (baked clay).

جو ان پر کھنکر کی کھنکریاں پھینک رہے تھے ④

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارٍ مِّنْ سِجِّيلٍ ④

5. And He made them like (an empty field of) stalks (of which the corn) has been eaten up (by
پھر اللہ نے انھیں کھائے ہوئے بھوسے کی طرح کر دیا ⑤

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا لَوَّى ⑤

1/30

① یہ واقعہ رسول اللہ ﷺ کی پیدائش کے سال پیش آیا۔ حبشہ کے بادشاہ کی طرف سے یمن میں اُبرہہ الاشمم گورنر تھا۔ اس نے صنعاء میں ایک بہت بڑا مگر قلعہ تعمیر کیا اور کوشش کی کہ لوگ خانہ کعبہ کی بجائے عبادت اور حج و عمرہ کے لیے ادھر آ کر کریں۔ یہ بات اہل مکہ اور دیگر قبائل عرب کے لیے سخت ناگوار تھی چنانچہ قریش کے ایک شخص نے اُبرہہ کے بنائے ہوئے عبادت خانے کو ٹھانٹتے سے خراب کر دیا۔ جب اُبرہہ کو اس کا علم ہوا تو غصے سے بے قابو ہو کر ایک لشکر جبرائیل کے ساتھ مکہ پر حملہ آور ہوا اور خانہ کعبہ کو ڈھانے کا عزم کر لیا۔ تیرہ ہاتھیوں کے ہمراہ جب یہ لشکر آگے بڑھا تو جس عرب قبیلے نے بھی مزاحمت کی وہ تباہی سے دوچار ہوا یہاں تک کہ مکہ کے قریب پہنچ گیا۔ جب اُبرہہ کا لشکر وادیِ نخع کے پاس پہنچا تو اللہ تعالیٰ نے پرندوں کے نکل

cattle).^[11]

**Sūrat Quraish
(Quraish) 106**

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورہ قریش

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (106) سُورَةُ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ (29) الْقُرْآنُ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. (It is a great grace from Allāh) for the protection of the Quraish,

قریش کے مانوس ہونے کی وجہ سے ①

لِيَأْتِيَنَّ قُرَيْشٌ ①

2. (And with all those Allāh's grace and protections, We cause) the (Quraish) caravans to set forth safe in winter (to the south) and in summer (to the north) without any fear,

(یعنی) ان کے سردی اور گرمی کے سفر سے مانوس ہونے کی وجہ سے ②

الْفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ②

3. So let them worship (Allāh) the Lord of this House (the Ka'bah in Makkah),

لہذا انہیں چاہیے کہ وہ اس گھر (کعبہ) کے مالک کی عبادت کریں ③

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ③

4. (He) Who has fed them against hunger, and has made them safe from fear.

جس نے انہیں بھوک میں کھانا کھلایا اور انہیں خوف سے امن دیا ④

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ۖ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ④

★ بقیہ حاشیہ: قبل، آیت: 8.

بھیج دیے جن کی چوٹیوں اور بچوں میں کنکریاں تھیں جو اپنے یا مسور کے دانے کے برابر تھیں جس فوجی کو یہ کنکری لگتی وہ کھل جاتا اور اس کا گوشت جھڑ جاتا اور بالآخر ہلاک ہو جاتا اور اس طرح وہ لشکر نیست و نابود ہو گیا۔ اُپر ہد نے بھاگ کر جان بچانے کی کوشش کی لیکن صنعا تک پہنچنے پہنچنے اُس کا انجام بھی باقی لشکر والوں جیسا ہوا۔ اس طرح اللہ نے اپنے گھر کی حفاظت فرمائی اور اہل مکہ کو خوف سے نوازا۔ جس کے بعد سے آج تک اہل عرب خانہ کعبہ کی حریم اور یہاں کے رہنے والوں کی عزت و تعظیم کرتے ہیں۔ (تفسیر ابن کثیر سورہ قبل)

[11] (V.105:5) The Story of the Army of the Elephants.

This incident happened during the period of the birth year of Prophet Muhammad ﷺ. Abrahah Al-Ashram was the governor of Yemen on behalf of the king of Ethiopia (as Yemen was a part of the Ethiopian kingdom). He (Abrahah) thought to build a house (like the Ka'bah at Makkah) in San'a (the capital of Yemen) and call the Arabs to perform the pilgrimage there in San'a instead of the Ka'bah (Al-Bait Al-Harām) in Makkah, with the intention of diverting the trade and benefits from Makkah to Yemen. He presented his idea to the king of Ethiopia who agreed to his idea. So the house (church) was built and he named it *Al-Qullais*; there was no church of its like at that time. Then a man from the Quraish tribe of Makkah came there and was infuriated by it, so he relieved his nature (stools and urine) in it, soiled its walls and went away. When Abrahah Al-Ashram saw that, he could not control his anger and raised an army to invade Makkah and demolish the Ka'bah. He had in that army thirteen elephants and amongst them was an elephant called Mahmūd which was the biggest of them. So that army proceeded and none amongst the Arab tribes that faced them (fought against them) but was killed and defeated, till it approached near Makkah. Then there took place negotiations between Abrahah Al-Ashram and the chief of Makkah (Abdul-Muttalib bin Hāshim, the grandfather of the Prophet ﷺ), and it was concluded that Abrahah would restore the camels of Abdul-Muttalib which he had taken away, and then he (Abrahah Al-Ashram) would decide himself as regards the Ka'bah. Abdul-Muttalib ordered the men of Makkah to evacuate the city and go to the top of the mountains along with their wives and children in case some harm should come to them from the invading oppressors. Then that army moved towards Makkah till they reached Muhassir Valley. While the army was marching towards Makkah, in the middle of the valley, suddenly it was overtaken by flocks of birds, flocks after flocks, air-raiding that army with small stones slightly bigger than a lentil seed. There never fell a stone on a soldier except it dissolved his flesh and burst it into pieces. So they perished with a total destruction. Abrahah Al-Ashram fled away while his flesh was bursting into pieces till he died on the way (back to Yemen). Such was the victory bestowed by Allāh, (the All-Majestic, All-Powerful) to the people of Makkah and such was the protection provided by Him for His House (Ka'bah in Makkah). (See *Tafsir Ibn Kathir, Sūrat Al-Fil*)

Sūrat Al-Mā'ūn
(The Small Kindnesses) 107

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورة الماعون

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (107) سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ (17) آيَاتُهَا: 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Have you seen him who denies the Recompense?

(اے نبی!) کیا آپ نے اس شخص کو دیکھا جو جزا و سزا کو جھٹلاتا ہے؟^①

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ①

2. That is he who repulses the orphan (harshly),^[1]

تو یہ وہ شخص ہے جو یتیم کو دھکے دیتا ہے^②

فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ ②

3. And urges not on the feeding of Al-Miskīn (the needy),^[2]

اور مسکین کو کھانا کھلانے کا شوق نہیں دلاتا^③

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ③

4. So, woe to those performers of Salāt (prayers) (hypocrites),

چنانچہ بتایا ہے ان نمازیوں کے لیے^④

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ④

5. Those who delay their Salāt (prayer from their stated fixed times).^[3]

جو اپنی نماز سے غفلت کرتے ہیں^⑤

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ⑤

6. Those who do good deeds only to be seen (of men),

وہ جو دکھاوا کرتے ہیں^⑥

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ⑥

7. And withhold Al-Mā'ūn (small kindnesses like salt, sugar, water).

اور (لوگوں کو) استعمال کی معمولی چیزیں بھی دینے سے انکار کرتے ہیں^⑦

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ⑦

1/32

Sūrat Al-Kauthar
(A River in Paradise) 108

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

سورة الكوثر

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (108) سُورَةُ الْكُوثَرِ مَكِّيَّةٌ (5) آيَاتُهَا: 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Verily, We have granted you (O Muhammad ﷺ) Al-Kauthar (a

(اے نبی!) یقیناً ہم نے آپ کو کوثر عطا کی^①

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكُوثَرَ ①

[1] (V.107:2) Narrated Sahl bin Sa'd رضي الله عنهما : The Prophet ﷺ said, "I and the person who looks after an orphan and provides for him, will be in Paradise like this," putting his index and middle fingers together.

[Sahih Al-Bukhari, 8/6005 (O.P.34)]

[2] (V.107:3) Narrated Abu Hurairah رضي الله عنه : The Prophet ﷺ said, "The one who looks after a widow or a needy person is like a Mujāhid (fighter) who fights for Allāh's Cause, or like him who performs prayers all the night and fasts all the day." [Sahih Al-Bukhari, 7/5353 (O.P.265)]

[3] (V.107:5) See the footnote of (V.2:238).

① یتیم کی کفالت اور اس کی تعلیم و تربیت کی بڑی فضیلت ہے۔ جیسے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "میں اور یتیم کی پرورش کرنے والا دونوں بہشت میں اس طرح قریب ہوں گے۔" آپ نے اپنی شہادت کی انگلی اور بیچ کی انگلی (دووں کو ملا کر) اشارہ کیا۔ (صحیح البخاری، الأذہب، باب: 24-حدیث: 6005) اس لیے ظاہر ہے کہ یتیم کی کفالت وہی کرے گا جو آخرت کی جزا و سزا کو مانتا ہوگا، بصورت دیگر یتیموں کو دکھائی دے گا جیسا کہ آیت میں بیان کیا گیا۔

② مسکین اور غریب کو کھانا کھلانے کی بھی بڑی فضیلت ہے۔ اسی لیے اس کی بھی بڑی تاکید و ترغیب ہے، چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "بیوہ اور محتاج کی دیکھ بھال کے لیے کوشش کرنے والا اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے یا رات بھر قیام اور دن بھر روزہ رکھنے والے کی مانند ہے۔" (صحیح البخاری، التَّنْفِذَاتُ، باب: 1-حدیث: 5353) لیکن جو شخص قیامت پر یقین ہی نہیں رکھتا وہ کیوں مسکینوں پر اپنی رقم خرچ کرے گا؟ اسی لیے اسلام میں عقیدہ آخرت اور قیامت پر بڑا زور دیا گیا ہے۔

③ رسول اللہ ﷺ نے عمران کے قصے میں فرمایا: "میں ایک نہر پر پہنچا، اس کے کناروں پر خولدار موتیوں کے نیسے تھے۔ میں نے جبرئیل علیہ السلام سے پوچھا: "یہ نہر کبھی ہے؟" انہوں نے جواب دیا: "یہ کوثر ہے۔" (صحیح البخاری، التفسیر، باب: 1-حدیث: 4964)

river in Paradise).^[1]

2. Therefore turn in prayer to your Lord and sacrifice (to Him only).

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ②

3. For he who hates you (O Muhammad ﷺ), he will be cut off (from posterity and every good thing in this world and in the Hereafter).^[2]

بے شک آپ کا دشمن ہی جڑ کٹا ہے ③

إِنَّ شَاتِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ③

Sūrat Al-Kāfirūn
(The Disbelievers) 109

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورۃ الکافرین

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (109) سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ (18) آيَاتُهَا 1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Say (O Muhammad ﷺ) to these *Mushrikūn* and *Kāfirūn*: "O *Al-Kāfirūn* (disbelievers in Allāh, in His Oneness, in His Angels, in His Books, in His Messengers, in the Day of Resurrection, and in *Al-Qadar*)!

(اے نبی!) آپ کہہ دیجیے: اے کافر و! ①

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ①

2. I worship not that which you worship,

میں ان (بتوں) کی عبادت نہیں کرتا جن کی تم عبادت کرتے ہو ②

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ②

3. Nor will you worship that which I worship.

اور نہ تم اس کی عبادت کرتے ہو جس کی میں عبادت کرتا ہوں ③

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ③

4. And I shall not worship that which you are worshipping.

اور نہ میں ان کی عبادت کرنے والا ہوں جن کی تم عبادت کرتے ہو ④

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مِّمَّا عَابَدْتُمْ ④

5. Nor will you worship that which I worship.

اور نہ تم اس کی عبادت کرنے والے ہو جس کی میں عبادت کرتا ہوں ⑤

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ⑤

6. To you be your religion, and to me my religion (Islamic Monotheism).

تمہارے لیے تمہارا دین اور میرے لیے میرا دین ⑥

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ⑥

[1] (V.108:1) Narrated Anas رضي الله عنه: When the Prophet ﷺ was made to ascend to the heavens. He ﷺ said (after his return), "I came upon a river (in Paradise) the banks of which were made of tents of hollow pearls. I asked Jibril (Gabriel), 'What is this (river)?' He replied, 'This is the *Kauthar*.'" [Sahih Al-Bukhari, 6/4964 (O.P.488)]

[2] (V.108:3) Narrated Anas رضي الله عنه: The Prophet ﷺ said, "None of you will have Faith till he loves me more than his father, his children and all mankind." [Sahih Al-Bukhari, 1/15 (O.P.14)]

① یہ شریکین مکہ کے جواب میں فرمایا جو کہتے تھے: محمد (ﷺ) کی اولاد ریز تو زندہ نہیں رہی اب اس کی نسل کہاں چلے گی؟ یہ جلد بے نام و نشان ہو جائے گا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: "بلاشبہ تیرے دشمن ہی بے نام و نشان ہوں گے۔" چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ آج آپ ﷺ کے دشمنوں کا نام کوئی بھی عزت و احترام سے نہیں لیتا جب کہ نبی ﷺ کا تذکرہ ہر مسلمان کی زبان پر ہے اور آپ کی محبت سے ہر مسلمان کا دل معمور ہے کیونکہ آپ کی محبت میں ایمان ہے جیسا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "تم میں سے کوئی بھی اس وقت تک مومن نہیں ہو سکتا جب تک کہ مجھ سے اپنے ماں، باپ، اولاد اور سارے انسانوں سے بڑھ کر محبت نہ کرے۔" (صحیح البخاری، الإیمان، باب: 8، حدیث: 15)

**Sūrat An-Nasr
(The Help) 110**

سورة نصر

النَّهْبِ 111 سُوْرَةُ النَّصْرِ مَدْرِيْكَةُ (110) (114) (النَّهْبِ 111)

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. When there comes the Help of Allāh (to you, O Muhammad ﷺ against your enemies) and the Conquest (of Makkah).

(اے نبی!) جب اللہ کی مدد اور فتح آ جائے گی ①

اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ①

2. And you see that the people enter Allāh's religion (Islām) in crowds.

اور آپ لوگوں کو دیکھیں کہ وہ اللہ کے دین میں گروہ درگروہ داخل ہو رہے ہیں ②

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ②

3. So, glorify the Praises of your Lord, and ask His forgiveness. Verily, He the One Who is Ever ready to accept the repentance, and forgives.

تو آپ اپنے رب کی حمد کے ساتھ تسبیح کیجیے اور اس سے بخشش مانگیے، بلاشبہ وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا ہے ③

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ اِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ③

1
35

**Sūrat Al-Masad
(The Palm Fiber) 111**

سورة لهب

النَّهْبِ 111 سُوْرَةُ النَّهْبِ مَكِّيَّةٌ (111) (114) (النَّهْبِ 111)

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Perish the two hands of Abū Lahab (an uncle of the Prophet ﷺ) and perish he!^[1]

ٹوٹ جائیں دونوں ہاتھ ابولہب کے اور وہ ہلاک ہو گیا ①

تَبَّتْ يَدَا اَبِيْ لَهَبٍ وَتَبَّ ①

2. His wealth and his children will not benefit him!

نہ اس کے مال نے اسے کوئی فائدہ دیا اور نہ اس کی کمائی نے ②

مَا اَغْنٰی عَنْهُ مَالُهُ وَاٰلُہٗٓ وَرَحٰلُہٗٓ ②

3. He will be burnt in a Fire of blazing flames!

عقرب وہ ضرور بھڑکتی آگ میں داخل ہوگا ③

سَيَصْلٰی نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ③

[1] (V.111:1) Narrated Ibn 'Abbās رضي الله عنهما: "When the Verse, 'And warn your tribe (O Muhammad ﷺ) of near kindred.' (V.26:214) was revealed, Allāh's Messenger ﷺ went out, and when he had ascended As-Safā mountain, he shouted, 'Ya Sabāhāh!' The people said, 'What is that?' Then they gathered around him, whereupon he said, 'Do you see? If I inform you that cavalymen are proceeding up the side of this mountain, will you believe me?' They said, 'We have never heard you telling a lie.' Then he said, 'I am a plain warner to you of a coming severe punishment.' Abu Lahab said, 'May you perish! You gathered us only for this reason?' Then Abu Lahab went away. So (Sūrat Al-Masad) 'Perish the two hands of Abu Lahab!' (V.111:1) was revealed." [Sahih Al-Bukhari, 6/4971 (O.P.495)]

* "Ya Sabāhāh!" is an Arabic expression used when one appeals for help or draws the attention of others to some danger.

① اس کی شان نزول میں آتا ہے، جب قرآن میں یہ آیت اتری: "اپنے قریبی عزیزوں کو ذراؤ" تو عربوں کے رواج کے مطابق نبی ﷺ کو مصفا پر چڑھ گئے اور لوگوں کو پکارا جب لوگ جمع ہو گئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: "اگر میں تمہیں کہوں کہ پہاڑ کی دوسری طرف سے ایک لشکر تم پر حملہ آور ہونے والا ہے تو کیا تم یقین کر لو گے؟" انہوں نے کہا: (کیوں نہیں!) ہم نے تمہیں کبھی جھوٹ بولنے نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: "سنو!" میں تمہیں ڈراتا ہوں اس خوفناک عذاب سے جو (ایمان نہ لانے کی صورت میں تم پر) آئے والا ہے۔" ابولہب نے کہا: تو بر باد ہو، کیا تو نے اس لیے ہمیں بلایا تھا؟ پھر وہ اٹھ کر چلا گیا اس پر ﴿تَبَّتْ يَدَا اَبِيْ لَهَبٍ﴾ سورت اتری۔ (صحیح البخاری، التفسیر، باب: 1 حدیث: 4971)

4. And his wife too, who carries wood (thorns of *Sa'dān* which she used to put on the way of the Prophet ﷺ, or used to slander him).^[1]

اور اس کی بیوی بھی جو کڑیاں ڈھونے والی ہے ①

وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ④

5. In her neck is a twisted rope of *Masad* (palm fiber).^[2]

اس کی گردن میں چھال کی ٹی ہوئی رسی ہوگی ②

فِي حَبْلِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ⑤

**Sūrat Al-Iklās or At-Tauhid
(The Purity) 112**

سورۃ اِخْلَاص

آيَاتُهَا (112) سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ (22) آيَاتُهَا 1

In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Say (O Muhammad ﷺ): "He is Allāh, (the) One."^[3]

(اے نبی!) آپ کہہ دیجیے: وہ اللہ ایک ہے ①

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ①

2. Allāh-us-Samad (السيد الذي يصمد) [Allāh — the Self-Sufficient Master, Whom all creatures need, (He neither eats nor drinks)].

اللہ بے نیاز ہے ②

اللّٰهُ الصَّمَدُ ②

3. He begets not, nor was He begotten.^[4]

اس نے (کسی کو) نہیں جتا اور نہ وہ (خود) جتا گیا ③

لَمْ يَلِدْ ؕ وَ لَمْ يُولَدْ ③

[1] (V.111:4) 'And his wife too, who carries wood.' Mujāhid said, 'Carries the wood' means that she used to slander (the Prophet ﷺ) and goes about with calumnies.

[2] (V.111:5) "In her neck is a twisted rope of palm fiber, [i.e. the chain which is in the Fire (of Hell)]." (*Sahih Al-Bukhari*, The Book of Interpretation, *Sūrat* 111, Chapter 4).

[Imām Qurtubī says in the *Tafsīr* of the (V.17:45):]

Narrated Sa'id bin Jubāir رضي الله عنه: "When *Sūrah* No. 111 (*Sūrat Al-Masad*) was revealed, the wife of Abu Lahab came looking out for the Prophet ﷺ while Abu Bakr رضي الله عنه was sitting beside him. Abu Bakr said to the Prophet ﷺ: 'I wish if you get aside (or go away) as she is coming to us, she may harm you.' The Prophet ﷺ said: 'There will be a screen set between me and her.' So, she did not see him ﷺ. She said to Abu Bakr: 'Your companion is saying poetry against me.' Abu Bakr said: 'By Allāh he does not say poetry.' She said: 'Do you believe that.' Then she left. Abu Bakr said, 'O Allāh's Messenger! She did not see you.' The Prophet ﷺ said: 'An angel was screening me from her.'" [This *Hadīth* is quoted in *Musnad Abū Ya'la*]

It is said that if the Verse (V.17:45) is recited by a real believer (of Islāmic Monotheism) he will be screened from a disbeliever. (Allāh knows better.) (*Tafsīr Al-Qurtubī*)

[3] (V.112:1) See *Tauhid* in the Glossary (Appendix-1).

[4] (V.112:3)

A) Narrated Mu'adh bin Jabal رضي الله عنه: The Prophet ﷺ said, "O Mu'adh! Do you know what Allāh's Right upon His slaves is?" I said, "Allāh and His Messenger know better." The Prophet ﷺ said, "To worship Him (Allāh) Alone and to join none in worship with Him (Allāh). Do you know what their right upon Him is?" I replied, "Allāh and His Messenger know better." The Prophet ﷺ said, "Not to punish them (if they did so)."

[*Sahih Al-Bukhari*, 9/7373 (O.P.470)]

B) Narrated Abu Sa'id Al-Khudrī رضي الله عنه: A man heard another man reciting: 'Say (O Muhammad): "He is Allāh, (the) One."' (112:1) And he recited it repeatedly. When it was morning, he went to the Prophet ﷺ and informed him about that as if he considered that the recitation of that *Sūrah* by itself was not enough. Allāh's Messenger ﷺ said, "By Him in Whose Hand my soul is, it is equal to one-third of the Qur'ān." [*Sahih Al-Bukhari*, 9/7374 (O.P.471)]

C) Narrated 'Aishah رضي الله عنها: The Prophet ﷺ sent (an army unit) under the command of a man who used to lead his companions in the prayers and would finish his recitation with (the *Sūrah* 112): 'Say (O Muhammad): "He is Allāh, (the) One."' (112:1). When they returned (from the battle), they mentioned that to the Prophet ﷺ. He said (to them), "Ask him why he does so." They asked him and he said, "I do so because it mentions the Qualities of the Most Gracious and I love to recite it (in my prayer)." The Prophet ﷺ said (to them), "Tell him that Allāh loves him." [*Sahih Al-Bukhari*, 9/7375 (O.P.472)]

4. And there is none coequal or comparable to Him."

اور کوئی ایک ہی اس کا ہمسر نہیں ④

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

1
37

**Sūrat Al-Falaq
(The Daybreak) 113**

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورہ فلق

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

سُورَةُ الْفَلَقِ مَكِّيَّةٌ (20) (الفلق)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Say: "I seek refuge with (Allāh), the Lord of the daybreak,

(اے نبی!) کہہ دیجیے: میں صبح کے رب کی پناہ میں آتا ہوں ①

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ①

2. From the evil of what He has created,

(ہر) اس چیز کے شر سے جو اس نے پیدا کی ②

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ②

3. And from the evil of the darkening (night) as it comes with its darkness; (or the moon as it sets or goes away),

اور اندھیری رات کے شر سے جب وہ چھا جائے ③

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③

4. And from the evil of those who practise witchcraft when they blow in the knots,

اور گرہوں میں پھونکیں مارنے والیوں کے شر سے ④

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④

5. And from the evil of the envier when he envies."

اور حسد کرنے والے کے شر سے جب وہ حسد کرے ⑤

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

1
38

**Sūrat An-Nās
(Mankind) 114**

*In the Name of Allāh,
the Most Gracious, the Most Merciful.*

سورہ ناس

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ (21) (الناس)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Say: "I seek refuge with (Allāh) the Lord of mankind,^[1]

(اے نبی!) کہہ دیجیے: میں انسانوں کے رب کی پناہ میں آتا ہوں ①

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ①

★ بقیہ حوائی: لہب، اخلاص، آیات: 3, 5, 4.

① ﴿وَأَمَّا أَنتُ بَدَنًا﴾ صحابہ نے کہا ہے: اس سے مراد ابولہب کی بیوی ام جمیل ہے جو رسول اللہ ﷺ کے خلاف اہرام تراشیاں اور نیبتیں کرتی پھرتی تھی۔

② ﴿فَسَدًّا﴾ سے مراد منقل درخت کی چھال ہے بعض نے اس کا مفہوم "دوزخ کی آگ کی ری" بھی بیان کیا ہے۔ (صحیح البخاری، التفسیر، سورۃ اللہب، باب: 4) [مقل] کے پھل کو عربی میں [دوم] کہا جاتا ہے۔ علاوہ ان میں ملاحظہ کریں حاشیہ: (سورۃ بنی اسرائیل: 45/17)

③ اللہ کی اولاد پھر آنا، حدیث میں اسے اللہ کوسب دشمن کرنا قرار دیا گیا ہے۔ ملاحظہ ہو حاشیہ: (سورۃ بقرہ: 116/2)

[1] (V.114:1) Narrated Aishah رضي الله عنها: Whenever Allah's Messenger ﷺ went to bed, he used to recite *Surat Al-Ikhlās* (112), *Surat Al-Falaq* (113) and *Surat An-Nās* (114), and then blow on his palms and pass them over his face and those parts of his body that his hands could reach. And when he fell ill, he used to order me to do like that for him. [Sahih Al-Bukhari 7/5748 (O.P.644)]

① یہ سورت بڑی فضیلت والی ہے۔ اس کی ایک مرتبہ تلاوت فجر و ثواب میں تہائی قرآن کے برابر ہے۔ چنانچہ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، ایک شخص نے دوسرے شخص کو ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ تلاوت کرتے ہوئے پایا جو اسے بار بار دہرا رہا تھا۔ صبح کو وہ شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ کو یہ بات بتائی جسے کہ وہ شخص اس سورت کی تلاوت کو کافی نہیں سمجھتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "تم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! یہ قرآن کے ایک تہائی (حصہ کی تلاوت) کے برابر ہے۔" حضرت

2. The King of mankind — ^[1]انسانوں کے بادشاہ کی ^②مَلِكِ النَّاسِ ^②3. The *Ilāh* (God) of mankind,انسانوں کے معبود کی ^③إِلٰهِ النَّاسِ ^③4. From the evil of the whisperer (devil who whispers evil in the hearts of men) who withdraws (from his whispering in one's heart after one remembers Allāh).^[2]دوسرے ڈالنے والے (اللہ کے ذکر کو سن کر) پیچھے ہٹ جانے والے کے شر سے ^④مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ^④

5. Who whispers in the breasts of mankind.

الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ^⑤ جو لوگوں کے دلوں میں وسوسے ڈالتا ہے ^⑤

6. Of jinn and men.”

خواہ وہ جنوں میں سے ہو یا انسانوں میں سے ^⑥مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ^⑥

★ بقیہ حاشیہ: اخلاص، آیت: 4.

عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں: رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص (شاید کلثوم بن زید جلیلو) کو ایک لشکر کا سردار بنا کر بھیجا، وہ نماز میں (بر رکعت میں) اپنی قراءت ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ پر فخر کرتا جب لشکر کے لوگ لوٹ کر مدینہ آئے تو انہوں نے آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا۔ آپ نے فرمایا: ”اس سے پوچھو ایسا کیوں کرتا ہے؟“ لوگوں نے پوچھا تو اس نے کہا: اس سورت میں اللہ کی صفات مذکور ہیں مجھے اس کا پڑھنا محبوب ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس سے کہو: اللہ (مجھ) تجھ سے محبت کرتا ہے۔“ (صحیح البخاری، التوحید، باب: 1 حدیث: 7374-7375)

[1] (V.114:2) The Statement of Allāh عز وجل: “The King of mankind.”

Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: The Prophet ﷺ said, “On the Day of Resurrection Allāh will grasp the whole (planet of) earth (by His Hand) and shall roll up the heaven with His Right Hand and say, ‘I am the King. Where are the kings of the earth?’” [Sahih Al-Bukhari, 9/7382 (O.P.479)]

[2] (V.114:4) Narrated Abu Hurairah رضی اللہ عنہ: Allāh’s Messenger ﷺ said, “The (Hell) Fire is surrounded by all kinds of desires and passions, while Paradise is surrounded by all kinds of disliked undesirable things.”*

[Sahih Al-Bukhari, 8/6487 (O.P.494)]

* Inordinate desires and animalistic passions lead to the Fire while self-control, perseverance, chastity and all other virtues, and the obedience to Allāh and His Messenger ﷺ lead to Paradise. What leads to Hell is easy to do while what leads to Paradise is difficult to do.

☆ *Tāghūt*: See Glossary.

☆ See the Glossary.

☆ See the Glossary.

☆ *Rūh* — See the Glossary

* “Before his death,” has two interpretations: before Jesus’ death after his descent from the heavens, or a Jew’s or a Christian’s death, at the time of the appearance of the Angel of Death when he will realize that Jesus was only a Messenger of Allah, and had no share in Divinity.

① رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ قیامت کے دن زمین کو اپنی منگی میں لے لے گا اور آسمانوں کو داہنے ہاتھ میں لپیٹ لے گا پھر فرمائے گا: ”میں بادشاہ ہوں، زمین کے بادشاہ کہاں ہیں؟“ (صحیح البخاری، التوحید، باب: 6 حدیث: 7382)

② اس سے مراد شیطان ہے، تاہم نفس انسانی بھی اس میں شامل ہے کیونکہ وہ بھی انسان کو باعہوم برائی ہی کی طرف لے جاتا ہے جیسا کہ حدیث میں ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دوزخ نفسانی خواہشات میں گھری ہوئی ہے اور بہشت ان امور میں گھری ہوئی ہے جو نفس کو برے معلوم ہوتے ہیں۔“ (صحیح البخاری، الرقاق، باب: 28 حدیث: 6487) یعنی نفسانی خواہش اور حیوانی ہڈیے دوزخ کی آگ کی طرف رہنمائی کرتے ہیں جبکہ ضبط نفس، مہربان، پاک دامن، بھلائی کے دیگر کام، اور اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی اطاعت جنت کی طرف لے جاتے ہیں۔ جو افعال بہنم کا سبب بنتے ہیں ان کا کرنا آسان معلوم ہوتا ہے جبکہ جنت کے حصول کے اعمال بظاہر مشقت طلب دکھائی دیتے ہیں اور نفس پر گراں گزرتے ہیں۔ تاہم انسان کا کمال اور اس کی نجات انہی اعمال صالحہ کے اختیار کرنے میں ہے۔

[جَعَلْنَا لِلَّهِ مِنَ الصَّالِحِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ]

سُورَتوں کی فہرست

Index of Sūrah - Chapters

صفحہ نمبر Page No.	پارہ نمبر Part No.	نام سُورَت Name of Sūrah	سُورَت نمبر Sūrah No.	صفحہ نمبر Page No.	پارہ نمبر Part No.	نام سُورَت Name of Sūrah	سُورَت نمبر Sūrah No.
453	15-16	سُورَةُ الْكَافِرَاتِ Sūrah Al-Kahf	18	4	1	سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Fāṭihah	1
472	16	سُورَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Maryam	19	6	1-2-3	سُورَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Baqarah	2
485	16	سُورَةُ طه مَكِّيَّةٌ Sūrah Tā-Hā	20	80	3-4	سُورَةُ آلِ إِعْرَافٍ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Āl-'Imrān	3
502	17	سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Anbiyā'	21	124	4-5-6	سُورَةُ النَّسَاءِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah An-Nisā'	4
517	17	سُورَةُ الْحَجِّ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Hajj	22	166	6-7	سُورَةُ الْمَائِدَةِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Mā'idah	5
533	18	سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Mu'minūn	23	199	7-8	سُورَةُ الْأَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-An'ām	6
545	18	سُورَةُ النُّورِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah An-Nūr	24	235	8-9	سُورَةُ الْأَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-A'rāf	7
560	18-19	سُورَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Furqān	25	272	9-10	سُورَةُ الْأَنْفَالِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Anfāl	8
572	19	سُورَةُ الشُّعَرَاءِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Ash-Shu'arā'	26	287	10-11	سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah At-Taubah	9
588	19-20	سُورَةُ النَّامِلِ مَكِّيَّةٌ Sūrah An-Naml	27	319	11	سُورَةُ يُوسُفَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Yūnus	10
601	20	سُورَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Qasas	28	338	11-12	سُورَةُ هُودٍ مَكِّيَّةٌ Sūrah Hūd	11
617	20-21	سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-'Ankabūt	29	359	12-13	سُورَةُ يُسُفَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Yūsuf	12
631	21	سُورَةُ الرُّومِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Ar-Rūm	30	378	13	سُورَةُ الرَّعْدِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Ar-Ra'd	13
641	21	سُورَةُ لُقْمَانَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Luqmān	31	388	13	سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Ibrāhīm	14
647	21	سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah As-Sajdah	32	399	13-14	سُورَةُ الْحَجْرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Hijr	15
652	21-22	سُورَةُ الْأَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Ahzāb	33	409	14	سُورَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ Sūrah An-Nahl	16
668	22	سُورَةُ سَبَأٍ مَكِّيَّةٌ Sūrah Saba'	34	433	15	سُورَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Isrā'	17

صفحہ نمبر Page No.	پارہ نمبر Parah No.	نام سورت Name of Sūrah	سورت نمبر Surah No.	صفحہ نمبر Page No.	پارہ نمبر Parah No.	نام سورت Name of Sūrah	سورت نمبر Surah No.
839	27	سُورَةُ الرَّحْمٰنِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Ar-Rahmān	55	678	22	سُورَةُ فَاطِرٍ مَكِّيَّةٌ Sūrah Fātir	35
845	27	سُورَةُ الْوٰقِعَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Wāqī'ah	56	685	22-23	سُورَةُ يٰسٍ مَكِّيَّةٌ Sūrah Yâ-Sin	36
851	27	سُورَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah As-Hadīd	57	694	23	سُورَةُ الصَّفٰتِ مَكِّيَّةٌ Sūrah As-Saffāt	37
858	28	سُورَةُ الْمُجَادِلَةِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Mujādilah	58	707	23	سُورَةُ ص مَكِّيَّةٌ Sūrah Sād	38
862	28	سُورَةُ الْحٰشِرِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Hashr	59	717	23-24	سُورَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Az-Zumar	39
868	28	سُورَةُ الْمُتَحَنِّنِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Mumtahinah	60	730	24	سُورَةُ الْغٰفِرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Ghāfir	40
871	28	سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ Sūrah As-Saff	61	744	24-25	سُورَةُ حٰجِّ الْجَبَّةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Fussilat	41
874	28	سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Jumu'ah	62	755	25	سُورَةُ النَّوْرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Ash-Shūra	42
877	28	سُورَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Munāfiqūn	63	766	25	سُورَةُ الْاٰخِرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Az-Zukhruf	43
879	28	سُورَةُ التَّغٰبُنِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah At-Taghābun	64	776	25	سُورَةُ الدُّخٰنِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Ad-Dukhān	44
882	28	سُورَةُ التَّلٰقِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah At-Talāq	65	781	25	سُورَةُ الْاٰثِيَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Jāthiyah	45
885	28	سُورَةُ التَّحْرِيمِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah At-Tahrīm	66	788	26	سُورَةُ الْاٰحْقَافِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Ahqāf	46
889	29	سُورَةُ الْمَلِكِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Mulk	67	795	26	سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Muhammad	47
892	29	سُورَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Qalam	68	802	26	سُورَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Fath	48
898	29	سُورَةُ الْحٰقَّةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Hāqqah	69	808	26	سُورَةُ الْحُجُرٰتِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Hujurāt	49
902	29	سُورَةُ الْمَعٰرِجِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Ma'ārij	70	811	26	سُورَةُ ق مَكِّيَّةٌ Sūrah Qāf	50
905	29	سُورَةُ نُوْحٍ مَكِّيَّةٌ Sūrah Nūh	71	816	26-27	سُورَةُ الْاٰدْرِیٰتِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Adh-Dhāriyāt	51
908	29	سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Jinn	72	823	27	سُورَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah At-Tūr	52
911	29	سُورَةُ الْمُزَمَّمِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Muzzammil	73	827	27	سُورَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ Sūrah An-Najm	53
914	29	سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Muddaththir	74	834	27	سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Qamar	54

صفحہ نمبر Page No.	پارہ نمبر Parah No.	نام سورت Name of Sūrah	سورت نمبر Surah No.	صفحہ نمبر Page No.	پارہ نمبر Parah No.	نام سورت Name of Sūrah	سورت نمبر Surah No.
962	30	سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ Sūrah At-Tin	95	918	29	سُورَةُ الْقِيَامَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Qiyāmāh	75
962	30	سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-'Alaq	96	921	29	سُورَةُ الْإِنشَاءِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Insān	76
963	30	سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Qadr	97	924	29	سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Mursalāt	77
964	30	سُورَةُ الْبَيِّنَاتِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Al-Baiyinah	98	928	30	سُورَةُ النَّبَاِ مَكِّيَّةٌ Sūrah An-Naba'	78
966	30	سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah Az-Zilzāl	99	931	30	سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ Sūrah An-Nāzi'āt	79
966	30	سُورَةُ الْعَدِيَّاتِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-'Adiyāt	100	934	30	سُورَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ Sūrah 'Abasa	80
967	30	سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Qār'i'ah	101	936	30	سُورَةُ التَّكْوِيْنِ مَكِّيَّةٌ Sūrah At-Takwir	81
968	30	سُورَةُ التَّكْوِيْنِ مَكِّيَّةٌ Sūrah At-Takāthur	102	939	30	سُورَةُ الْاِنْفِثَارِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Infitār	82
969	30	سُورَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-'Asr	103	940	30	سُورَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Mutaffifin	83
969	30	سُورَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Humazah	104	943	30	سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Inshiqāq	84
970	30	سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Fil	105	945	30	سُورَةُ الْبُرُوْجِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Burūj	85
971	30	سُورَةُ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ Sūrah Quraish	106	948	30	سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ Sūrah At-Tāriq	86
972	30	سُورَةُ الْاِنشَاءِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Mā'ūn	107	949	30	سُورَةُ الْاَعْلٰى مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-'Alā	87
972	30	سُورَةُ الْاِنشَاءِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Kauthar	108	951	30	سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Ghāshiyah	88
973	30	سُورَةُ الْاِنشَاءِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Kāfirūn	109	953	30	سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Fajr	89
974	30	سُورَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ Sūrah An-Nasr	110	955	30	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Balad	90
974	30	سُورَةُ الْاَلْهَبِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Masad	111	957	30	سُورَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Ash-Shams	91
975	30	سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Ikhlās	112	958	30	سُورَةُ اللَّيْلِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Lail	92
976	30	سُورَةُ الْفَالِقِ مَكِّيَّةٌ Sūrah Al-Falaq	113	960	30	سُورَةُ الضُّحٰى مَكِّيَّةٌ Sūrah Ad-Duhā	93
976	30	سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ Sūrah An-Nās	114	961	30	سُورَةُ الْاَشْحٰى مَكِّيَّةٌ Sūrah Ash-Sharh	94



إعداد

دارالسلام ریسرچ سنٹر



آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
84	=	40	171	النساء An-Nisā'	4	71	=	6	باب: 1: ارکان ایمان		
6	حَمَّ السَّجْدَةِ Fussilat	41	73	المائدة Al-Mā'idah	5	163,162	=	6	Ch.# 1: Pillars of Iman		
4	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	19	الأنعام Al-An'ām	6	158	الأعراف Al-A'rāf	7	اللہ تعالیٰ پر ایمان		
1	الإخلاص Al-Ikhlās	112	70	الأعراف Al-A'rāf	7	19,18	التوبة At-Taubah	9	Belief in Allah Almighty		
اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں			31	التوبة At-Taubah	9	99	=	9	62	البقرة Al-Baqarah	2
Only Allah Almighty is worthy of worship			39	يوسف Yūsf	12	13	الكهف Al-Kahf	18	136	=	2
83	البقرة Al-Baqarah	2	16	الرعد Ar-Ra'd	13	108	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	177	=	2
163	=	2	48	إبراهيم Ibrāhīm	14	2	النور An-Nūr	24	186	=	2
172	=	2	52	=	14	62	=	24	228	=	2
2	آل عمران Āl-'Imrān	3	22	النحل An-Nahl	16	47	الشعراء Ash-Shuarā'	26	257	=	2
6	=	3	51	=	16	46	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	285	=	2
18	=	3	46	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	25	يس Yā-Sīn	36	18	آل عمران Āl-'Imrān	3
62	=	3	110	الكهف Al-Kahf	18	9	الفتح Al-Fath	48	52	=	3
64	=	3	108	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	13	=	48	84	=	3
36	النساء An-Nisā'	4	34	الحج Al-Hajj	22	15	الحجرات Al-Hujurāt	49	110	=	3
87	=	4	46	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	8,7	الحديد Al-Hadīd	57	114	=	3
73	المائدة Al-Mā'idah	5	4	الصَّفَّتْ As-Sāffāt	37	19	=	57	179	=	3
46	الأنعام Al-An'ām	6	5	ص Sād	38	21	=	57	193	=	3
71	=	6	65	=	38	4	المجادلة Al-Mujādilah	58	199	=	3
102	=	6	4	الزمر Az-Zumar	39	22	=	58	39	النساء An-Nisā'	4
106	=	6	45	=	39	اللہ تعالیٰ کی وحدانیت			59	=	4
151	=	6	12	المؤمن Ghāfir	40	Oneness of Allah Almighty			136	=	4
59	الأعراف Al-A'rāf	7	16	=	40	133	البقرة Al-Baqarah	2	152	=	4
65	=	7	4	الزمر Az-Zumar	39	163	=	2	162	=	4
73	=	7	4	الزمر Az-Zumar	39	4	المجادلة Al-Mujādilah	58	175	=	4
85	=	7	4	الزمر Az-Zumar	39	22	=	58	175	=	4
						اللہ تعالیٰ کی وحدانیت			59	المائدة Al-Mā'idah	5
						Oneness of Allah Almighty			69	=	5
						133	البقرة Al-Baqarah	2	84	=	5
						163	=	2	88	=	5
						18	آل عمران Āl-'Imrān	3	14	الأنعام Al-'An'ām	6

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
70	=	16	29	=	2	72-70	القصص Al-Qasas	28	158	=	7
81-78	=	16	117	=	2	88	=	28	31	التوبة At-Taubah	9
99	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	228	=	2	3	فاطر Fātir	35	129	=	9
4	طہ Tā-Hā	20	6	أل عمران Āl-'Imrān	3	61	یس Yā-Sīn	36	90	یونس Yūnus	10
53	=	20	47	=	3	35	الصفّت As-Sāffāt	37	2	ھود Hūd	11
55	=	20	1	النساء An-Nisā'	4	65	ص Sād	38	26	=	11
30	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	18, 17	المائدة Al-Mā'idah	5	3, 2	الزمر Az-Zumar	39	50	=	11
33	=	21	2, 1	الأنعام Al-An'ām	6	6	=	39	61	=	11
79, 78	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	73	=	6	3	المؤمن Ghāfir	40	84	=	11
45	النور An-Nūr	24	79	=	6	62	=	40	40-38	يوسف Yūsuf	12
2	الفرقان Al-Furqān	25	99-95	=	6	66, 65	=	40	30	الرعد Ar-Ra'd	13
48-45	=	25	102, 101	=	6	14	حَم السجدة Fussilat	41	36	=	13
54	=	25	54	الأعراف Al-A'rāf	7	84	الزخرف Az-Zukhruf	43	2	النحل An-Nahl	16
62, 61	=	25	185	=	7	8	الدخان Ad-Dukhān	44	23	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
166	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	36	التوبة At-Taubah	9	21	الأحقاف Al-Ahqāf	46	110	الكهف Al-Kahf	18
184	=	26	6-3	يونس Yūnus	10	19	محمد Muhammad	47	8	طہ Tā-Hā	20
61, 60	النمل An-Naml	27	7	ھود Hūd	11	43	الطور At-Tūr	52	14	=	20
3-1	فاطر Fātir	35	51	=	11	23, 22	الحشر Al-Hashr	59	98	=	20
81	یس Yā-Sīn	36	16	الرعد Ar-Ra'd	13	13	التغابن At-Taghābun	64	22	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
62	الزمر Az-Zumar	39	19	إبراهيم Ibrāhīm	14	9	المزمل Al-Muzzammil	73	25	=	21
66	المؤمن Ghāfir	40	32	=	14				87	=	21
24	الحشر Al-Hashr	59	27, 26	الحجر Al-Hijr	15				23	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
3, 2	المُلْك Al-Mulk	67	33	=	15				91	=	23
15	=	67	86	=	15				116	=	23
23	=	67	5-3	النحل An-Nahl	16				26	النمل An-Naml	27
			48	=	16				64-59	=	27

اللہ ہر چیز کا خالق ہے
Allah is the sole Creator
of everything

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
41	الطور At-Tūr	52	33	البقرة Al-Baqarah	2	56	النحل An-Nahl	16	39,38	القيامة Al-Qiyāmah	75
35	النجم An-Najm	53	109	المائدة Al-Mā'idah	5	73,72	≡	16	2	الأعلى Al-'Alā	87
22	الحشر Al-Hashr	59	116	≡	5	75	≡	16	3	الليل Al-Lail	92
8	الجمعة Al-Jumu'ah	62	50	الأنعام Al-An'ām	6	114	≡	16	2,1	العلق Al-'Alaq	96
18	التغابن At-Taghābun	64	59	≡	6	31,30	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	2	الفلق Al-Falaq	113
26	الجن Al-Jinn	72	73	≡	6	70	≡	17	اللہ تعالیٰ ہی رازق ہے Only Allah almighty is the Provider		
شفا عطا کرنے والا اللہ ہی ہے Only Allah is the Healer of disease			188	الأعراف Al-A'rāf	7	81	طه Tā-Hā	20			
			78	التوبة At-Taubah	9	35,34	الحج Al-Hajj	22			
			94	≡	9	38	النور An-Nūr	24			
14	التوبة At-Taubah	9	105	≡	9	54	القصص Al-Qasas	28	3	البقرة Al-Baqarah	2
80	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	20	يونس Yūnus	10	60	العنكبوت Al-Ankabūt	29	57	≡	2
مصائب ومشكلات سے نجات دینے والا اللہ ہی ہے Except Allāh none can save from calamity and sufferings			31	هود Hūd	11	28	الروم Ar-Rūm	30	172	≡	2
			123	≡	11	37	≡	30	254	≡	2
			9	الرعد Ar-Ra'd	13	40	≡	30	37	آل عمران Āl-'Imrān	3
50,49	البقرة Al-Baqarah	2	77	النحل An-Nahl	16	16	السجدة As-Sajdah	32	88	المائدة Al-Mā'idah	5
41	الأنعام Al-An'ām	6	26	الكهف Al-Kahf	18	47	يس Yā-Sīn	36	143	الأنعام Al-An'ām	6
64,63	≡	6	92	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	64	المؤمن Ghāfir	40	50	الأعراف Al-A'rāf	7
64	الأعراف Al-A'rāf	7	65	النمل An-Naml	27	12	الشورى Ash-Shūra	42	160	≡	7
72	≡	7	6	السجدة As-Sajdah	32	38	≡	42	4,3	الأففال Al-Anfāl	8
83	≡	7	3	سبا Saba'	34	16	الجاثية Al-Jāthiyah	45	26	≡	8
89	≡	7	48	≡	34	58	الذريت Adh-Dhāriyāt	51	31	يونس Yūnus	10
141	≡	7	38	فاطر Fātir	35	10	المنفقون Al-Munāfiqūn	63	93	≡	10
22	يونس Yūnus	10	46	الزمر Az-Zumar	39	غیب کا علم صرف اللہ ہی کے پاس ہے Only Allah is the Knower of unseen			6	هود Hūd	11
23	≡	10	18	الحجرات Al-Hujrāt	49				22	الرعد Ar-Ra'd	13
73	≡	10				31	إبراهيم Ibrāhīm	14			

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
4	القدر Al-Qadr	97	64	مریم Maryam	19	76	الصفت As-Sāffāt	37	86	=	10
قرآن مجید اور دیگر آسمانی کتابوں پر ایمان Belief in the Holy Qur'an and the other heavenly Revealed Scriptures			20, 19	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	115	=	37	92	=	10
			29-26	=	21	134	=	37	103	=	10
			25	الفرقان Al-Furqān	25	61	الزمر Az-Zumar	39	58	هود Hūd	11
			194, 193	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	18	حَم السجدة Fussilat	41	66	=	11
			23, 22	سبا Saba'	34	30	الدخان Ad-Dukhān	44	94	=	11
			1	فاطر Fātir	35	34	القمر Al-Qamar	54	116	=	11
			3-1	الصفت As-Sāffāt	37	11	التحریم At-Tahrīm	66	110	يوسف Yūsuf	12
			166-164	=	37	ملائکہ پر ایمان Belief in Angels			56	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
			9-7	المؤمن Ghāfir	40				67	=	17
			31, 30	حَم السجدة Fussilat	41	ملائکہ، ان کے اوصاف اور ذمہ داریاں The Angels, their virtues and duties			40	طه Tā-Hā	20
38	=	41	80	=	20						
5	الشورى Ash-Shūra	42	177	البقرة Al-Baqarah	2	9	الأنبياء Al-Anbiyā'	21			
77	الزخرف Az-Zukhruf	43	285	=	2	71	=	21			
80	=	43	136	النساء An-Nisā'	4	74	=	21			
18, 17	ق Qāf	50	ملائکہ، ان کے اوصاف اور ذمہ داریاں The Angels, their virtues and duties			76	=	21			
26-23	=	50				88	=	21			
26	النجم An-Najm	53	ملائکہ، ان کے اوصاف اور ذمہ داریاں The Angels, their virtues and duties			28	المؤمنون Al-Mu'minūn	23			
4	التحریم At-Tahrīm	66				73, 72	الشعراء Ash-Shu'arā'	26			
6	=	66	34-30	البقرة Al-Baqarah	2	118	=	26			
17	الحاقة Al-Hāqqah	69	98-97	=	2	119	=	26			
31, 30	المدثر Al-Muddaththir	74	102	=	2	21	القصص Al-Qasas	28			
21-19	التكوير At-Takwīr	81	93	الأنعام Al-An'ām	6	15	العنكبوت Al-'Ankabūt	29			
12-10	الانفطار Al-Infitār	82	206	الأعراف Al-'A'rāf	7	24	=	29			
			11	الرعد Ar-Ra'd	13	32	=	29			
			13	=	13	65	=	29			
			50, 49	النحل An-Nahl	16	32	لقمن Luqmān	31			

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	
53	حَمَّ السَّجْدَةِ Fussilat	41	84	النِّسَاءُ An-Nisā'	4	19	الْأَنْعَامُ Al-An'ām	6	84	الْأَنْعَامُ Al-An'ām	6	
10-7	محمد Muhammad	47	54	الْمَائِدَةُ Al-Mā'idah	5	38,37	يُونُسُ Yūnus	10	20	الْأَنْعَامُ Al-An'ām	6	
35	≡	47	67	≡	5	14,13	هُودُ Hūd	11	92	≡	6	
16	الْفَتْحُ Al-Fath	48	36	الْأَنْفَالُ Al-Anfāl	8	49	≡	11	109	≡	6	
21	≡	48	40-37	≡	8	102	يُوسُفُ Yūsuf	12	40	يُونُسُ Yūnus	10	
27	≡	48	60,59	≡	8	88	بَنِي إِسْرَائِيلَ Al-Isrā'	17	94	≡	10	
48,47	الطُّورُ At-Tūr	52	62	≡	8	197,196	الشُّعْرَاءُ Ash-Shu'arā'	26	17	هُودُ Hūd	11	
45	القَمَرُ Al-Qamar	54	15,14	التَّوْبَةُ At-Taubah	9	49	الْقَصَصُ Al-Qasas	28	36	الرَّعْدُ Ar-Ra'd	13	
21,20	المُجَادِلَةُ Al-Mujādilah	58	28	≡	9	49	الْقَصَصُ Al-Qasas	28	107	بَنِي إِسْرَائِيلَ Al-Isrā'	17	
9,8	الصَّفِّ As-Saff	61	33,32	≡	9	49-47	العَنْكَبُوتُ Al-Ankabūt	29	50	الْأَنْبِيَاءُ Al-Anbiyā'	21	
16	القَلَمُ Al-Qalam	68	39	≡	9	6	سَبَأُ Saba'	34	52	الْقَصَصُ Al-Qasas	28	
18-15	العَلَقُ Al-'Alaq	96	57,56	≡	9	23	الزُّمَرُ Az-Zumar	39	47,46	العَنْكَبُوتُ Al-Ankabūt	29	
سائنس قرآن کی تصدیق کرتی ہے Science testifies the Holy Qur'an			101	≡	9	28,27	≡	39	70	المُؤْمِنُونَ Ghāfir	40	
			31	الرَّعْدُ Ar-Ra'd	13	9	الحِجْرُ Al-Hijr	15	10	15	الشُّورَى Ash-Shūra	42
سائنس قرآن کی تصدیق کرتی ہے Science testifies the Holy Qur'an			41	النَّحْلُ An-Nahl	16	34,33	الطُّورُ At-Tūr	52	8	التَّغَابُنُ At-Taghābun	64	
			8	بَنِي إِسْرَائِيلَ Al-Isrā'	17	47-38	الْحَاقَّةُ Al-Hāqqah	69	12	التَّحْرِيمُ At-Tahrīm	66	
164	البَقَرَةُ Al-Baqarah	2	60	≡	17	قرآن کی پیشین گوئیاں Predictions made by the Holy Qur'an					قرآن مجید کے مُنْزَلِ مِنَ اللّٰهِ ہونے کے دلائل Evidences on the Holy Qur'an as the Heavenly Revealed Book.	
99-95	الْأَنْعَامُ Al-An'ām	6	88	≡	17							
54	الأَعْرَافُ Al-'Araf	7	55	النُّورُ An-Nūr	24	24	البَقَرَةُ Al-Baqarah	2	24,23	البَقَرَةُ Al-Baqarah	2	
4-2	الرَّعْدُ Ar-Ra'd	13	93	النَّمْلُ An-Naml	27	114	≡	2	44	أَلْإِمْرَانُ Āl-'Imrān	3	
16-10	النَّحْلُ An-Nahl	16	85	الْقَصَصُ Al-Qasas	28	12	أَلْإِمْرَانُ Āl-'Imrān	3	82	النِّسَاءُ An-Nisā'	4	
69-65	≡	16	6-1	الرُّومُ Ar-Rūm	30	112,111	≡	3				
33-30	الْأَنْبِيَاءُ Al-Anbiyā'	21	21	السَّجْدَةُ As-Sajdah	32	139	≡	3				
104	≡	21	175-171	الصَّفِّ As-Saffāt	37	151	≡	3				
22-12	المُؤْمِنُونَ Al-Mu'minūn	23										

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
36	النحل An-Nahl	16	21	الحشر Al-Hashr	59	26	≡	2	45-43	النور An-Nūr	24
63	≡	16	5	الجمعة Al-Jumu'ah	62	171	≡	2	7	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
25	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	12-10	التحریم At-Tahrim	66	261	≡	2	88	النمل An-Naml	27
20	الفرقان Al-Furqān	52	رسولوں پر ایمان Belief in the Messengers of Allah.			266-264	≡	2	20, 19	العنكبوت Al-'Ankabūt	29
47	الروم Ar-Rūm	30				117	آل عمران Āl-'Imrān	3	24	يونس Yūnus	10
22	المؤمن Ghāfir	40	136	البقرة Al-Baqarah	2	24	هود Hūd	11	12-9	حم السجدة Fussilat	41
51	≡	40	177	≡	2	17	الرعد Ar-Ra'd	13	33, 32	الشورى Ash-Shūra	42
78	≡	40	285	≡	2	18	إبراهيم Ibrāhīm	14	49-47	الذريت Adh-Dhāriyāt	51
9	الأحقاف Al-Ahqāf	46	81	آل عمران Āl-'Imrān	3	26-24	≡	14	25	الحديد Al-Hadīd	57
7	الحديد Al-Hadīd	57	84	≡	3	76, 75	النحل An-Nahl	16	20-14	نوح Nūh	71
19	≡	57	144	≡	3	112	≡	16	9-7	القيامة Al-Qiyāmah	75
21	≡	57	179	≡	3	32	الكهف Al-Kahf	18	6	التكوير At-Takwīr	81
28	≡	57	136	النساء An-Nisā'	4	45	≡	18	3	الانفطار Al-Infītār	82
4	المجادلة Al-Mujādilah	58	152	≡	4	73	الحج Al-Hajj	22	19-16	الانشقاق Al-Inshiqāq	84
11	الصف As-Saff	61	12	المائدة Al-Mā'idah	5	35	النور An-Nūr	24	7-6	الطارق Al-Tāriq	86
8	التغابن At-Taghābun	64	19	≡	5	40, 39	≡	24	12, 11	≡	86
تمام انبیاء ورسول بشری تھے All the Prophets and Messengers were human being			111	≡	5	41	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	5, 4	الأعلى Al-'Alā	87
			34	الأنعام Al-An'ām	6	28	الروم Ar-Rūm	30	2	العلق Al-'Alaq	96
			48	≡	6	13	يس Yā-Sīn	36	5	القدر Al-Qadr	97
			130	≡	6	29	الزمر Az-Zumar	39	قرآنی تمثیلات Qur'ānic parables		
79	آل عمران Āl-'Imrān	3	29	الفتح Al-Fath	48						
91	الأنعام Al-An'ām	6	52	الأعراف Al-'Araf	7	20	الحديد Al-Hadīd	57	20-17	البقرة Al-Baqarah	2
27	هود Hūd	11	128	التوبة At-Taubah	9						
11, 10	إبراهيم Ibrāhīm	14	2	يونس Yūnus	10						
28	الحجر Al-Hijr	15	9	إبراهيم Ibrāhīm	14						
			10	الحجر Al-Hijr	15						

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.						
31	الأنعام Al-An'ām	6	20	الحآقة Al-Hāqqah	69	9	آل عمران Āl-'Imrān	3	33	=	15						
36	=	6	26	المعارج Al-Ma'ārīj	70	114	=	3	94,93	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17						
38	=	6	6,5	المطففين Al-Mutaffifin	83	39	النساء An-Nisā'	4	110	الكهف Al-Kahf	18						
73	=	6	قرب قیامت اور اس کے آثار Signs of the Day of Judgment			59	=	4	3	الأنبياء Al-Anbiyā'	21						
29	الأعراف Al-A'rāf	7				136	=	4	34	=	21	المؤمنون Al-Mu'minūn	23				
53	=	7				162	=	4	24	=	23	=	23				
35,34	التوبة At-Taubah	9				69	المائدة Al-Mā'idah	5	34,33	=	23	47	=	23			
4	يونس Yūnus	10	99,98	الكهف Al-Kahf	18	19,18	التوبة At-Taubah	9	154	الشعراء Ash-Shu'arā'	26						
30-26	=	10	96	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	99	=	9	186	=	26						
45	=	10	82	النمل An-Naml	27	19	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	15	يَس Yā-Sīn	36						
18	هود Hūd	11	61	الزخرف Az-Zukhruf	43	74	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	6	حَم السجدة Fussilat	41						
98	=	11	11,10	الدخان Ad-Dukhān	44	2	النور An-Nūr	24	51	الشورى Ash-Shūra	42						
103	=	11	18	محمد Muhammad	47	36	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	24	القمر Al-Qamar	54						
51-48	إبراهيم Ibrāhīm	14	58,57	النجم An-Najm	53	4	لقمّن Luqmān	31	6	التغابن At-Taghābun	64						
25	الحجر Al-Hijr	15	1	القمر Al-Qamar	54	3	سبأ Saba'	34	25	المدثر Al-Muddaththir	74						
89-84	النحل An-Nahl	16	7,6	المعارج Al-Ma'ārīj	70	30	=	34	روئے آخرت پر ایمان Belief in the Last Day								
52	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	نقح صور اور حشر و نشر Trumpet Blowing and Resurrection for Final Judgment.			27	المؤمن Ghāfir	40				4	البقرة Al-Baqarah	2			
72-71	=	17				113	البقرة Al-Baqarah	2				59	=	40	46	=	2
97	=	17				148	=	2				18	الشورى Ash-Shūra	42	62	=	2
104	=	17				174	=	2	61	الزخرف Az-Zukhruf	43	156	=	2			
47	الكهف Al-Kahf	18	210	=	2	66	=	43	177	=	2						
53,52	=	18	22	المجادلة Al-Mujādilah	58	22	المجادلة Al-Mujādilah	58	223	=	2						
101-98	=	18	7	التغابن At-Taghābun	64	7	التغابن At-Taghābun	64	228	=	2						
39-37	مریم Maryam	19	107,106	آل عمران Āl-'Imrān	3	2	الطلاق At-Talāq	65	285	=	2						
72-68	=	19	42,41	النساء An-Nisā'	4												
85	=	19															
87	=	19															

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
54	البقرة Al-Baqarah	2	9-6	النَّازِعَاتُ An-Nāzi'āt	79	68-66	الزخرف Az-Zukhruf	43	95-93	≡	19
171-169	آل عمران Āl-Imrān	3	14-13	≡	79	42-40	الدخان Ad-Dukhān	44	112-100	طه Tā-Hā	20
97	النساء An-Nisā'	4	41-34	≡	79	11	ق Qāf	50	127-124	≡	20
62	الأنعام Al-An'ām	6	46	≡	79	31-20	≡	50	40	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
41,40	الأعراف Al-A'rāf	7	42-33	عبس 'Abasa	80	44-41	≡	50	104-103	≡	21
100	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	14-1	التكوير At-Takwīr	81	15-7	الطور At-Tūr	52	78	الحج Al-Hajj	22
11	السجدة As-Sajdah	32	5-1	الانفطار Al-Infītār	82	8-6	القمر Al-Qamar	54	100	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
46	المؤمن Ghāfir	40	19-15	≡	82	44-37	الرحمن Ar-Rahmān	55	103	≡	23
3	ق Qāf	50	17-15	المطففين Al-Mutaffifin	83	6-1	الواقعة Al-Waqi'ah	56	30-22	الفرقان Al-Furqān	25
25	نوح Nūh	71	5-1	الانشقاق Al-Inshiqāq	84	50,49	≡	56	34	≡	25
قیامت اور دوبارہ زندگی کا ثبوت Evidence of resurrection on the Day of Judgment			30-21	الفجر Al-Fajr	89	15-12	الحديد Al-Hadīd	57	95-90	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
73,72	البقرة Al-Baqarah	2	8-1	الزلزال Az-Zilzāl	99	9	التغابن At-Taghābun	64	85-83	النمل An-Naml	27
113	≡	2	11-9	العدیة Al-'Ādiyāt	100	43,42	القلم Al-Qalam	68	88,87	≡	27
260,259	≡	2	5-1	القارعة Al-Qārī'ah	101	4-1	الحاقة Al-Hāqqah	69	66-62	القصص Al-Qasas	28
29	الأعراف Al-A'rāf	7	حوض کوثر کا بیان Discription of Al-Kauthar, (a River in Paradise)			18-13	≡	69	75,74	≡	28
57	≡	7	1	الكوثر Al-Kauthar	108	14-1	المعارج Al-Ma'ārij	70	16-12	الروم Ar-Rūm	30
40-38	النحل An-Nahl	16	عذاب قبر Suffering of the Grave			44,43	≡	70	57-55	≡	30
77	≡	16	27	إبراهيم Ibrāhīm	14	14-12	المزمل Al-Muzzammil	73	5	السجدة As-Sajdah	32
52-48	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	46	المؤمن Ghāfir	40	18-17	≡	73	67-48	یس Yā-Sīn	36
99,98	≡	17	عالم برزخ "Barzakh", partition, the intermediate period between death and resurrection for Judgment			10-8	المدثر Al-Muddaththir	74	34-18	الصفّات As-Sāffāt	37
21	الكهف Al-Kahf	18	27	إبراهيم Ibrāhīm	14	13-7	القيامة Al-Qiyāmah	75	15	ص Sād	38
68-66	مريم Maryam	19	46	المؤمن Ghāfir	40	15-8	المرسلات Al-Mursalāt	77	70-67	الزمر Az-Zumar	39
						20-17	النبأ An-Naba'	78	75	≡	39
						40-37	≡	78	20-15	المؤمن Ghāfir	40
									47	الشورى Ash-Shūra	42

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.
10,9	یونس Yūnus	10	اہل دوزخ کے لیے ہولناک عذاب Bitter suffering of the people doomed to Hell			15-2	ق Qāf	50	15	طہ Tā-Hā	20
24-22	الرعد Ar-Ra'd	13				6-1	الذَّٰرِيَّتِ Adh-Dhāriyāt	51	104	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
35	≈	13	27	الأنعام Al-An'ām	6	12-1	الطور At-Tūr	52	7-1	الحج Al-Hajj	22
48-45	الحجر Al-Hijr	15	39,38	الأعراف Al-A'rāf	7	7-1	الواقعة Al-Waqi'ah	56	72-67	النمل An-Naml	27
32-30	الحل An-Nahl	16	108-104	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	62-57	≈	56	20,19	العنكبوت Al-Ankabūt	29
31-30	الكهف Al-Kahf	18	14-13	الفرقان Al-Furqān	25	13-3	القيامة Al-Qiyāmah	75	14-11	الروم Ar-Rūm	30
24-23	الحج Al-Hajj	22	102-96	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	40-36	≈	75	19	≈	30
16-15	الفرقان Al-Furqān	25	14-12	السجدة As-Sajdah	32	13-1	المرسلات Al-Mursalāt	77	27	≈	30
58	العنكبوت Al-Ankabūt	29	68-66	الأحزاب Al-Ahzāb	33	20-6	النبأ An-Naba'	78	50	≈	30
19-17	السجدة As-Sajdah	32	37,36	فاطر Fātir	35	40-38	≈	78	3	سبأ Saba'	34
44	الأحزاب Al-Ahzāb	33	11,10	المؤمن Ghāfir	40	14-10	الزَّٰرِعَاتِ An-Nāzi'āt	79	9	فاطر Fātir	35
37	سبأ Saba'	34	50-47	≈	40	46-27	≈	79	33	يس Yā-Sin	36
35-33	فاطر Fātir	35	77-74	الزخرف Az-Zukhruf	43	10-5	الطارق At-Tāriq	86	68	≈	36
58-55	يس Yā-Sin	36	11-6	المُلْك Al-Mulk	67	8-4	التين At-Tin	95	82-77	≈	36
59-41	الصَّٰفَّاتِ As-Sāffāt	37	اعراف اور اہل اعراف Al-'A'rāf & the People of Al-'A'rāf			اللہ کی اجازت کے بغیر شفاعت نہیں Except with His permission, none can intercede with Allah			21-16	الصَّٰفَّاتِ As-Sāffāt	37
54-49	ص Sād	38	49-46	الأعراف Al-A'rāf	7	255	البقرة Al-Baqarah	2	28,27	ص Sād	38
40	المؤمن Ghāfir	40	جنت، وسعت جنت اور اہل جنت Paradise, its capacity and virtues of the Blessed people			85	النساء An-Nisā'	4	42	الزمر Az-Zumar	39
73-69	الزخرف Az-Zukhruf	43				79	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	59-57	المؤمن Ghāfir	40
57-51	الدخان Ad-Dukhān	44				87	مریم Maryam	19	39	حَمَّ السَّجْدَةِ Fussilat	41
38-17	الطور At-Tūr	52				38	النبأ An-Naba'	78	40-38	الدخان Ad-Dukhān	44
37-12	الواقعة Al-Wāqi'ah	56	133	آل عمران Āl-'Imrān	3	5	الضحى Ad-Duhā	93	22-21	الجاثية Al-Jāthiyah	45
21	الحديد Al-Hadid	57	44-42	الأعراف Al-A'rāf	7	3	≈	93	3	الأحقاف Al-Ahqāf	46
									33	≈	46

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
49,48	الطور At-Tūr	52	39	≡	36	15	یوسف Yūsuf	12	16-10	الغاشیة Al-Ghāshiyah	88
10,9	الجمعة Al-Jumu'ah	62	49	القمر Al-Qamar	54	41	≡	12	دوامِ جنت و دوزخ Paradise and Hell both are Imperishable		
4-2	المزمل Al-Muzzammil	73	23,22	الحديد Al-Hadīd	57	2	الرعد Ar-Ra'd	13	108-106	هود Hūd	11
26,25	الذهر Al-Insān	76	11	التغابن At-Taghābun	64	8	≡	13			
15	الأعلى Al-A'lā	87	3	الطلاق At-Talāq	65	17	≡	13	دیدارِ الہی Meeting with Allah		
6-4	الماعون Al-Mā'ūn	107	باب: 2 ارکان اسلام Ch.# 2: Pillars of Islam			26	≡	13	26	یونس Yūnus	10
پنج وقت فرض نمازیں Five obligatory Prayers			نماز Salāt (Prayer)			38	≡	13			
114	هود Hūd	11	43	البقرة Al-Baqarah	2	5,4	الحجر Al-Hijr	15	110	الكهف Al-Kahf	18
78	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	239,238	≡	2	21	≡	15	5	العنكبوت Al-Ankabūt	29
130	طه Tā-Hā	20	103-101	النساء An-Nisā'	4	24	≡	15	25-22	القيامة Al-Qiyāmah	75
18,17	الروم Ar-Rūm	30	114	هود Hūd	11	61	≡	15	15	المطففين Al-Mutaffifin	83
نماز جمعہ اور خطبہ Jum'ah prayer and the sermon			79,78	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	7-4	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	تقدیر پر ایمان Belief in Destiny (the Will of Allah)		
11-9	الجمعة Al-Jumu'ah	62	110	≡	17	13	≡	17	131	الأعراف Al-A'rāf	7
نماز عید الفطر Eīd-ul-Fitr prayer			14	طه Tā-Hā	20	30	≡	17		51	التوبة At-Taubah
15,14	الأعلى Al-A'lā	87	130	≡	20	58	≡	18	49	یونس Yūnus	10
نماز عید الاضحی Eid-ul-Adhā Prayer			132	≡	20	77	≡	17	98-96	≡	10
2	الكوثر Al-Kauthar	108	2	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	104	≡	17	100	≡	10
نماز جنازہ The Funeral Prayer			9	≡	23	108	≡	17	107	≡	10
84	التوبة At-Taubah	9	56	النور An-Nūr	24	27	≡	23	6	هود Hūd	11
			45	العنكبوت Al-Ankabūt	29	40	طه Tā-Hā	20	34	≡	11
			18,17	الروم Ar-Rūm	30	43	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	36	≡	11
			40,39	ق Qāf	50	2	الفرقان Al-Furqān	25	109	≡	11
			18,17	الذريت Adh-Dhāriyāt	51	38	الأحزاب Al-Ahzāb	33	119	≡	11
						38	یس Yā-Sīn	36			

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
3	الأففال Al-Anfāl	8	97-94	≡	5	60	التوبة At-Taubah	9	103	≡	9
60	≡	8	37-25	الحج Al-Hajj	22	56	النور An-Nūr	24	نماز خوف Offering Salāt in the fear of enemy		
54, 53	التوبة At-Taubah	9	91	النمل An-Naml	27	67	الفرقان Al-Furqān	25			
39	الروم Ar-Rūm	30	57	القصص Al-Qasas	28	39	الروم Ar-Rūm	30			
16	السجدة As-Sajdah	32	67	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	9, 8	الذهر Al-Insān	76			
35	الأحزاب Al-Ahzāb	33	3	التين At-Tīn	95	رمضان روزہ، اعکاف اور لیلۃ القدر کا بیان Ramadān, 'I'tikaf, and the and the Night of Decree					
39	سبأ Saba'	34	باب: 3 اوامر کا بیان Ch.# 3: Description of the Commandments						125	البقرة Al-Baqarah	2
30, 29	فاطر Fātir	35	افئاق (اللہ کے راستے میں خرچ کرنا) Spending (in the way of Allah Almighty)			187-183	≡	2	نماز تہجد The Night Prayer		
47	یس Yā-Sīn	36	3	البقرة Al-Baqarah	2	5-3	الدخان Ad-Dukhān	44			
38	الشورى Ash-Shūra	42	177	≡	2	5-1	القدر Al-Qadr	97	79	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
38	محمد Muhammad	47	195	≡	2	حج و عمرہ Hajj and Umrah (Pilgrimage to Makkah)			4-2	المزمل Al-Muzzammil	73
7	الحديد Al-Hadīd	57	215	≡	2				مسائل حج، کعبہ اور مکہ مکرمہ کا بیان Description of Hajj, and the issues related to Hajj and Makkah Mukarramah		
10	≡	57	219	≡	2	نماز مسافر Salāt (Prayer) of the traveler					
11	≡	57	245	≡	2				101		
18	≡	57	254	≡	2	101					
10	المنافقون Al-Munāfiqūn	63	262, 261	≡	2				103		
17	التغابن At-Taghābun	64	265	≡	2	127-125					
6	الطلاق At-Talāq	65	267	≡	2				158		
7	≡	65	271	≡	2	191					
2	المزمل Al-Muzzammil	73	272	≡	2				203-196		
5	اللیل Al-Lail	92	274	≡	2	97, 96					
18	≡	92	92	أل عمران Āl-'Imrān	3				2, 1		
اللہ کا ذکر Remembrance of Allah			134	≡	3	5					
			39	النساء	4						

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
100	≡	5	77, 76	آل عمران Āl-Imrān	3	35	≡	33	152	البقرة Al-Baqarah	2
69	الأنعام Al-An'ām	6	7	المائدة Al-Mā'idah	5	42, 41	≡	33	198	≡	2
35	الأعراف Al-A'rāf	7	152	الأنعام Al-An'ām	6	18	ص Sād	38	200	≡	2
96	≡	7	20	الرعد Ar-Ra'd	13	55	المومن Ghāfir	40	203	≡	2
128	≡	7	91	النحل An-Nahl	16	9	الفتح Al-Fath	48	41	آل عمران Āl-Imrān	3
156	≡	7	95	≡	16	40, 39	ق Qāf	50	103	النساء An-Nisā'	4
1	الأنفال Al-Anfāl	8	8	الحديد Al-Hadīd	57	49, 48	الطور At-Tūr	52	69	الأعراف Al-A'rāf	7
35	الرعد Ar-Ra'd	13	اللذکار تقویٰ Fear of Allah Almighty			74	الواقعة Al-Waq'ah	56	74	≡	7
45	الحجر Al-Hijr	15	2	البقرة Al-Baqarah	2	96	≡	56	201	≡	7
2	النحل An-Nahl	16	48	≡	2	16	الحديد Al-Hadīd	57	205	≡	7
128	≡	16	177	≡	2	10	الجمعة Al-Jumu'ah	62	45	الأنفال Al-Anfāl	8
63	مريم Maryam	19	179	≡	2	9	المنافقون Al-Munāfiqūn	63	28	الرعد Ar-Ra'd	13
85	≡	19	197, 196	≡	2	52	الحاقة Al-Hāqqah	69	111	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
1	الحج Al-Hajj	22	203	≡	2	8	المزمل Al-Muzzammil	73	24	الكهف Al-Kahf	18
32	≡	22	233	≡	2	3	المدثر Al-Muddatthir	74	34, 33	طه Tā-Hā	20
52	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	15	آل عمران Āl-Imrān	3	26, 25	الذھر Al-Insān	76	113	≡	20
52	النور An-Nūr	24	76	≡	3	1	الأعلى Al-'Alā	87	130	≡	20
108	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	102	≡	3	15	≡	87	37	الحج Al-Hajj	22
126	≡	26	1	النساء An-Nisā'	4	3	النصر An-Nasr	110	40	≡	22
اللذکار Allah's Fear			128	≡	4	اللہ تعالیٰ کے عہد کو پورا کرنا Fulfillment of one's covenant with Allah			58	الفرقان Al-Furqān	25
40	البقرة Al-Baqarah	2	131	≡	4	40	البقرة Al-Baqarah	2	62	≡	25
150	≡	2	35	المائدة Al-Mā'idah	5	177	≡	2	45	العنكبوت Al-Ankabūt	29
175	آل عمران Āl-Imrān	3	65	≡	5	اللہ تعالیٰ کے عہد کو پورا کرنا Fulfillment of one's covenant with Allah			18, 17	الروم Ar-Rūm	30
3	المائدة Al-Mā'idah	5	88	≡	5	اللہ تعالیٰ کے عہد کو پورا کرنا Fulfillment of one's covenant with Allah			15	السجدة As-Sajdah	32
			93	≡	5	اللہ تعالیٰ کے عہد کو پورا کرنا Fulfillment of one's covenant with Allah			21	الأحزاب Al-Ahzāb	33
			96	≡	5	اللہ تعالیٰ کے عہد کو پورا کرنا Fulfillment of one's covenant with Allah					

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
111	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	200	۝	3	18	فاطر Fātir	35	28	۝	5
20	الفرقان Al-Furqān	25	87	الأعراف Al-A'rāf	7	28	۝	35	94	۝	5
75	۝	25	126	۝	7	11	يس Yā-Sin	36	15	الأنعام Al-An'ām	6
54	القصص Al-Qasas	28	128	۝	7	16	الزمر Az-Zumar	39	51	۝	6
80	۝	28	137	۝	7	23	۝	39	82,81	۝	6
59	العنكبوت Al-Ankabūt	29	66	الأنفال Al-Anfāl	8	46	الرحمن Ar-Rahmān	55	56	الأعراف Al-A'rāf	7
60	الروم Ar-Rūm	30	109	يونس Yūnus	10	16	الحديد Al-Hadīd	57	154	۝	7
17	لقمن Luqmān	31	11	هود Hūd	11	21	الحشر Al-Hashr	59	205	۝	7
31	۝	31	49	۝	11	19	الملك Al-Mulk	67	2	الأنفال Al-Anfāl	8
24	السجدة As-Sajdah	32	115	۝	11	19	التزغ An-Nāzi'āt	79	13	التوبة At-Taubah	9
35	الأحزاب Al-Ahzāb	33	83	يوسف Yūsuf	12	19	۝	79	18	۝	9
19	سبأ Saba'	34	90	۝	12	41,40	۝	79	21	الرعد Ar-Ra'd	13
102	الصفّات As-Saffāt	37	22	الرعد Ar-Ra'd	13	9	عبس 'Abasa	80	14	إبراهيم Ibrāhīm	14
17	ص Sād	38	24	۝	13	10	الأعلى Al-'Alā	87	51,50	النحل An-Nahl	16
44	۝	38	5	إبراهيم Ibrāhīm	14	8	البيّنة Al-Baiyyinah	98	28	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
10	الزمر Az-Zumar	39	12	۝	14	صبركايان Importance of observing patience			49	۝	21
55	المؤمن Ghāfir	40	42	النحل An-Nahl	15				45	البقرة Al-Baqarah	2
77	۝	40	96	۝	15	153	۝	2	54	الحج Al-Hajj	22
35	حَم السجدة Fussilat	41	127,126	۝	15	156,155	۝	2	2	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
23	الشورى Ash-Shūra	42	28	الكهف Al-Kahf	18	177	۝	2	57	۝	23
43	۝	42	69	۝	18	250	۝	2	60	۝	23
35	الأحقاف Al-Ahqāf	46	65	مريم Maryam	19	125	أل عمران Āl-'Imrān	3	52	النور An-Nūr	24
31	محمد Muhammad	47	130	طه Tā-Hā	20	142	۝	3	16	السجدة As-Sajdah	32
			132	۝	20	146	۝	3	35	الأحزاب Al-Ahzāb	33
			85	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	186	۝	3	37	۝	33
			35	الحج Al-Hajj	22				39	۝	33

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
152	≡	2	6	حَمَّ السَّجْدَةِ Fussilat	41	27	≡	9	5	الحجرات Al-Hujurat	49
172	≡	2	5	الشُّورَى Ash-Shūra	42	102	≡	9	39	ق Qaf	50
185	≡	2	25	≡	42	104	≡	9	48	الطور At-Tur	52
145	آل عمران Al-Imrān	3	15	الأحقاف Al-Ahqaf	46	106	≡	9	48	القلم Al-Qalam	68
147	النساء An-Nisā'	4	19	محمد Muhammad	47	60	مريم Maryam	19	48	المعارج Al-Ma'arj	71
11	المائدة Al-Mā'idah	5	14	الفتح Al-Fath	48	122	طه Tā-Hā	20	5	المزمل Al-Muzzammil	73
20	≡	5	33,32	ق Qaf	50	22	النور An-Nūr	24	10	المدثر Al-Muddaththir	74
58	الأعراف Al-A'raf	7	18	الذاريات Adh-Dhāriyat	51	31	≡	24	7	الدهر Al-Insān	76
144	≡	7	10	الحشر Al-Hashr	59	6	الفرقان Al-Furqān	25	24	البلد Al-Balad	90
26	الأنفال Al-Anfāl	8	5,4	التحریم Al-Tahrīm	66	71,70	≡	25	17	توبہ واستغفار Repentance and regret over wrong doings	
38	يوسف Yūsuf	12	8	≡	66	46	النمل An-Naml	27	16	البقرة Al-Baqarah	2
7-5	إبراهيم Ibrāhīm	14	32	القلم Al-Qalam	68	16	القصص Al-Qasas	28	67	≡	2
34	≡	14	10	نوح Nūh	71	73	الأحزاب Al-Ahzāb	28	73	≡	2
37	≡	14	20	المزمل Al-Muzzammil	73	4	سبأ Saba'	34	4	≡	2
14	النحل An-Nahl	16	29	الدهر Al-Insān	76	15	≡	34	15	≡	2
78	≡	16	39	النبا An-Naba'	78	28	فاطر Fātir	35	28	≡	2
114	≡	16	3	النصر An-Nasr	110	41	≡	35	199	≡	2
121	≡	16	شكر Thankfulness			24	ص Sād	38	222	≡	2
80	الأنبياء Al-Anbiya'	21	2	البقرة Al-Baqarah	2	35	≡	38	54	آل عمران Al-Imrān	3
36	الحج Al-Hajj	22	40	≡	2	44	≡	38	143	الأعراف Al-A'raf	7
62	الفرقان Al-Furqān	25	47	≡	2	17	الزمر Az-Zumar	39	153	≡	7
40	النمل An-Naml	27	52	≡	2	54,53	≡	39	33	الأنفال Al-Anfāl	8
59	≡	27	56	≡	2	3	المؤمن Ghāfir	40	38	≡	8
73	القصص Al-Qasas	28				7	≡	40	70	≡	8
17	العنكبوت Al-Ankabūt	29				55	≡	40	3	التوبة At-Taubah	9
									5	≡	9

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
8	الدھر Al-Insān	76	2	النساء An-Nisā'	4	36	النساء An-Nisā'	4	46	الروم Ar-Rūm	30
پڑوسیوں سے حسن سلوک Goodness to neighbors			6	=	4	151	الأنعام Al-An'ām	6	12	لقمن Luqmān	31
36	النساء An-Nisā'	4	8	=	4	24,23	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	14	=	31
مسافر اور حاجت مند سے حسن سلوک Goodness to a wayfarer and needy			10	=	4	14	مریم Maryam	19	9	السجدة As-Sajdah	32
177	البقرة Al-Baqarah	2	36	=	4	32	=	19	9	الأحزاب Al-Ahzāb	33
36	النساء An-Nisā'	4	127	=	4	8	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	13	سبأ Saba'	34
41	الأنفال Al-Anfāl	8	152	الأنعام Al-An'ām	6	15,14	لقمن Luqmān	31	15	=	34
26	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	41	الأنفال Al-Anfāl	8	15	الأحقاف Al-Ahqāf	46	19	=	34
38	الروم Ar-Rūm	30	34	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	83	البقرة Al-Baqarah	2	12	فاطر Fātir	35
19	الذريات Adh-Dhāriyāt	51	82	الكهف Al-Kahf	18	8	النساء An-Nisā'	4	73	يس Yā-Sīn	36
7	الحشر Al-Hashr	59	7	الحشر Al-Hashr	59	36	=	4	7	الزمر Az-Zumar	39
25	المعارج Al-Ma'ārij	70	8	الدھر Al-Insān	76	41	الأنفال Al-Anfāl	8	66	=	39
10	الضحى Ad-Duhā	93	9	الضحى Ad-Duhā	93	90	النحل An-Nahl	16	33	الشورى Ash-Shūra	42
اولاد کے ساتھ بھلائی Goodness to one's children			2	الماعون Al-Mā'ūn	107	26	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	13	الزخرف Az-Zukhruf	43
124	البقرة Al-Baqarah	2	مساکین سے حسن سلوک Goodness to indigents			41	الأنفال Al-Anfāl	8	12	الجاثية Al-Jāthiyah	45
126	=	2	83	البقرة Al-Baqarah	2	90	النحل An-Nahl	16	15	الأحقاف Al-Ahqāf	46
129,128	=	2	8	النساء An-Nisā'	4	26	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	35	القمر Al-Qamar	54
133,132	=	2	36	=	4	38	الروم Ar-Rūm	30	70	الواقعة Al-Waqi'ah	56
38	ال عمران Āl-Imrān	3	41	الأنفال Al-Anfāl	8	26	الطور At-Tūr	52	23	الملك Al-Mulk	67
Goodness to orphans			26	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	7	الحشر Al-Hashr	59	11	الضحى Ad-Duhā	93
Goodness to parents			28	الحج Al-Hajj	22	تیمیوں سے حسن سلوک Goodness to orphans			والدین کے ساتھ حسن سلوک Goodness to parents		
83	البقرة Al-Baqarah	2	38	الروم Ar-Rūm	30	83	البقرة Al-Baqarah	2	83	البقرة Al-Baqarah	2
220	=	2	7	الحشر Al-Hashr	59	220	=	2			

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	
89	الزخرف Az-Zukhruf	43	53	بنتی اسرائیل Al-Isrā'	17	195	۝	2	35	ابراہیم Ibrāhīm	14	
14	الجاثیہ Al-Jāthiyah	45	44	طہ Tā-Hā	20	125	النساء An-Nisā'	4	74	الفرقان Al-Furqān	25	
14	التغابن At-Taghābun	64	24	الحج Al-Hajj	22	128	۝	4	13	لقمن Luqmān	31	
قرآن کی تلاوت اور اس کی پیروی Recitation of the Qur'an and obedience to its commandments			63	الفرقان Al-Furqān	25	93	المائدہ Al-Mā'idah	5	19	۝	31	
			32	الأحزاب Al-Ahzāb	33	161	الأعراف Al-A'rāf	7	100	الصفّات As-Saffāt	37	
			71,70	۝	33	26	یونس Yūnus	10	26	الطور At-Tūr	52	
			10	فاطر Fātir	35	22	یوسف Yūsuf	12	بیوی سے حسن سلوک Goodness to one's wife			
20	صّ Sād	38	90	النحل An-Nahl	16							
82	النساء An-Nisā'	4	33	خمّ السجدة Fussilat	41	3	لقمن Luqmān	31	187	البقرة Al-Baqarah	2	
155	الأنعام Al-An'am	6	21	محمد Muhammad	47	22	۝	31	223,222	۝	2	
204	الأعراف Al-A'rāf	7	عفو و درگزر Forgiveness and pardoning			10	الزمر Az-Zumar	39	228	۝	2	
98	النحل An-Nahl	16				58	۝	39	اپنے مملوک (غلام، لونڈی) سے حسن سلوک Goodness to one's slaves (male & female)			
27	الکھف Al-Kahf	18	12	الأحقاف Al-Ahqāf	46	12	الذاریت Adh-Dhāriyat	51				19
3,2	طہ Tā-Hā	20	109	البقرة Al-Baqarah	2	16	النجم An-Najm	53	6	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	
123	۝	20	134	أل عمران An-Nisā'	3	60	الملك Al-Mulk	67	74	الفرقان Al-Furqān	25	
92	النمل An-Naml	27	159	۝	3	2	المرسلات Al-Mursalāt	77	2,1	الطلاق At-Talāq	65	
45	العنكبوت Al-Ankabūt	29	13	المائدہ Al-Mā'idah	5	44	اچھی گفتگو (کلام طیب) Speaking good			7,6	۝	65
2	الأحزاب Al-Ahzāb	33	28	۝	5	عام احسان و بھلائی General benevolence and philanthropy						
34	۝	33	92	یوسف Yūsuf	12				83	البقرة Al-Baqarah	2	36
29	فاطر Fātir	35	98	۝	12	9	النساء An-Nisā'	4	عام احسان و بھلائی General benevolence and philanthropy			
11	یس Yā-Sīn	36	85	الحجر Al-Hijr	15	85-83	المائدہ Al-Mā'idah	5				
55	الزمر Az-Zumar	39	22	النور An-Nūr	24	27,26	ابراہیم Ibrāhīm	14	112	البقرة Al-Baqarah	2	
44,43	الزخرف Az-Zukhruf	43	37	الشوری Ash-Shūra	42							
			40	۝	42							
			43	۝	42							

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
	اللہ تعالیٰ سے محبت، اس کی رضا اور رحمت کی امید		40, 39	الحج Al-Hajj	22	218	≡	2	24	محمد Muhammad	47
	Loving Allah, seeking for His Pleasure and Mercy		59, 58	≡	22	244	≡	2	17	القمر Al-Qamar	54
165	البقرة Al-Baqarah	2	78	≡	22	142	ال عمران Āl-'Imrān	3	22	≡	54
207	≡	2	37	النمل An-Naml	27	158, 157	≡	3	32	≡	54
31	ال عمران Āl-'Imrān	3	6	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	169	≡	3	40	≡	54
54	المائدة Al-Mā'idah	5	69	≡	29	171	≡	3	2	الجمعة Al-Jumu'ah	62
24	التوبة At-Taubah	9	4	محمد Muhammad	47	195	≡	3	11	الطلاق At-Talāq	65
51	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	7	≡	47	71	النساء An-Nisā'	4	4	المزمل Al-Muzzammil	73
82	≡	26	21	≡	47	77	≡	4	20	≡	73
38	الروم Ar-Rūm	30	31	≡	47	84	≡	4	19-16	القيامة Al-Qiyāmah	75
16	السجدة As-Sajdah	32	35	≡	47	95	≡	4	مساجد کی تعمیر Building of mosques		
21	الأحزاب Al-Ahzāb	33	16	الفتح Al-Fath	48	104	≡	4	125	البقرة Al-Baqarah	2
9	الزمر Az-Zumar	39	29	≡	48	54	≡	5	127	≡	2
18	الفتح Al-Fath	48	15	الحجرات Al-Hujrāt	49	39	الأنفال Al-Anfāl	8	31	الأعراف Al-A'rāf	7
29	≡	48	10	الحديد Al-Hadīd	57	45	≡	8	18	التوبة At-Taubah	9
6	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	25	≡	57	57-55	≡	8	110-107	≡	9
صدق و سچائی Truthfulness			2	الحشر Al-Hashr	59	4	التوبة At-Taubah	9	26	الحج Al-Hajj	22
177	البقرة Al-Baqarah	2	2	≡	59	16	≡	9	36	النور An-Nūr	24
119	المائدة Al-Mā'idah	5	5	≡	59	19	≡	9	جہاد فی سبیل اللہ Jihād (Holy fighting) in the way of Allah		
119	التوبة At-Taubah	9	8	≡	59	22	≡	9	154	البقرة Al-Baqarah	2
51	يوسف Yūsuf	12	1	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	29	≡	9	191, 190	≡	2
			4	الصف As-Saff	61	36	≡	9	193	≡	2
			10	≡	61	38	≡	9	216	≡	2
			14	≡	61	41	≡	9			
			9	التحریم At-Tahrīm	66	73	≡	9			
			20	المزمل Al-Muzzammil	73	88	≡	9			
						111	≡	9			
						121	≡	9			
						123	≡	9			

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.			
56	≡	24	8	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	83	القصص Al-Qasas	28	29	الكهف Al-Kahf	18			
108	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	107,106	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	10,9	الحجرات Al-Hujurāt	49	51	مريم Maryam	19			
110	≡	26	125	≡	26	ہجرت Migration (in the way of Allah)			56	≡	19			
126	≡	26	143	≡	26				218	البقرة Al-Baqarah	2	84	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
131	≡	26	178	≡	26				100,97	النساء An-Nisā'	4	3	العنكبوت Al-'Ankabūt	29
150	≡	26	26	القصص Al-Qasas	28				73,72	الأطفال Al-Anfāl	8	8	الأحزاب Al-Ahzāb	33
179	≡	26	72	الأحزاب Al-Ahzāb	33	41	النحل An-Nahl	16	24,23	≡	33			
33	الأحزاب Al-Ahzāb	33	32	المعارج Al-Ma'ārij	70	49	مريم Maryam	19	33	الزمر Az-Zumar	39			
36	≡	33	اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی اطاعت Obedience to Allah and His last Messenger ﷺ			26	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	15	الحجرات Al-Hujurāt	49			
66	≡	33				32	آل عمران Āl-'Imrān	3	56	≡	29	17	≡	49
71	≡	33	132	≡	3	99	الصافات As-Sāffāt	37	8	الحشر Al-Hashr	59			
21,20	يس Yā-Sīn	36	13	النساء An-Nisā'	4	10	الزمر Az-Zumar	39	صلح جوئی Conciliation and reformation between mankind					
38	الشورى Ash-Shūra	42	59	≡	4	50	الذاريات Adh-Dhāriyāt	51				182	البقرة Al-Baqarah	2
42	≡	42	64	≡	4	8	الحشر Al-Hashr	59	224	≡	2			
61	الزخرف Az-Zukhruf	43	69	≡	4	10	المنتحنة Al-Mumtahanah	60	35	النساء An-Nisā'	4			
18	الدخان Ad-Dukhān	43	80-70	≡	4	19	المزمل Al-Muzzammil	73	114	≡	4			
31	الأحقاف Al-Ahqāf	46	92	المائدة Al-Mā'idah	5	اوائے امانت Restoring the Trusts			128	≡	4			
21	محمد Muhammad	47	108	≡	5				35	الأعراف Al-A'rāf	7	129	≡	4
33	≡	47	158,157	الأعراف Al-A'rāf	7	283	البقرة Al-Baqarah	2	35	الأعراف Al-A'rāf	7			
18-16	الفتح Al-Fath	48	1	الأطفال Al-Anfāl	8	75	آل عمران Āl-'Imrān	3	142	≡	7			
14	الحجرات Al-Hujurāt	49	20	≡	8	58	النساء An-Nisā'	4	1	الأطفال Al-Anfāl	8			
11	المجادلة Al-Mujādilah	58	14	≡	8	اوائے امانت Restoring the Trusts			88	هود Hūd	11			
13	≡	58	71	التوبة At-Taubah	9				117	≡	11			
7	الحشر Al-Hashr	59	54-52	النور An-Nūr	24									
12	التغابن At-Taghābun	64												
16	≡	64												

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
84	یونس Yūnus	10	29	الطور At-Tūr	52	28	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	3	نوح Nūh	71
56	ہود Hūd	11	6	التحریم At-Tahrīm	66	39	مریم Maryam	19	اللہ کی رسی کو مضبوطی سے تھامنے کا حکم		
123	≡	11	9,1	نوح Nūh	71	55	≡	19			
67	یوسف Yūsuf	12	23	الجن Al-Jinn	72	43	طہ Tā-Hā	20	Commandment for holding fast the Rope of Allah		
30	الرعد Ar-Ra'd	13	2	المدثر Al-Muddaththir	74	44	≡	20	103	آل عمران Āl-'Imrān	3
12,11	إبراهيم Ibrāhīm	14	17	الزُّرْعَاتُ An-Nāzi'āt	79	132	≡	20	105	≡	3
42	النحل An-Nahl	16	20	≡	79	41	الحج Al-Hajj	22	175	النساء An-Nisā'	4
99	≡	16	10,9	الأعلى Al-'Alā	87	67	≡	22	78	الحج Al-Hajj	22
58	الفرقان Al-Furqān	25	21	الغاشية Al-Ghāshiyah	88	52	الفرقان Al-Furqān	25	13	الشورى Ash-Shūra	42
217	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	18	الفجر Al-Fajr	89	214	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	43	الزخرف Az-Zukhruf	43
79	النمل An-Naml	27	17	البلد Al-Balad	90	87	القصص Al-Qasas	28	دعوت الی اللہ امر بالمعروف ونہی عن المنکر		
59	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	12	العلق Al-'Alaq	96	46	العنكبوت Al-'Ankabūt	29			
3	الأحزاب Al-Ahzāb	33	3,1	العصر Al-'Asr	103	17-13	لقمن Luqmān	31	Inviting to Allah, enjoining good and forbidding unlawful		
36	الزمر Az-Zumar	39	توکل علی اللہ Trusting in Allah			24	السجدة As-Sajdah	32	104	آل عمران Āl-'Imrān	3
38	≡	39				47-45	الأحزاب Al-Ahzāb	33	25	یس Yā-Sīn	36
10	المؤمن Āl-Mu'min	40	160,159	آل عمران Āl-'Imrān	3	28	المؤمن Ghāfir	40	114	≡	3
36	الشورى Ash-Shūra	42	173	≡	3	38	≡	40	165	الأعراف Al-'A'rāf	7
10	المجادلة Al-Mujādilah	58	11	المائدة Al-Mā'idah	5	38	≡	40	181	≡	7
4	المتحنة Al-Mumtahanah	60	23	≡	5	43-41	≡	40	199	≡	7
13	التغابن At-Taghābun	64	2	الأنفال Al-Anfāl	8	33	حَم السجدة Fussilat	41	71	التوبة At-Taubah	9
3	الطلاق At-Talāq	65	49	≡	8	15	الشورى Ash-Shūra	42	112	≡	9
29	الملك Al-Mulk	67	61	≡	8	29	الأحقاف Al-Ahqāf	46	122	≡	9
			129	التوبة At-Taubah	9	55	الذاريات Adh-Dhāriyāt	51	90	النحل An-Nahl	16
									125	≡	16

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.
29	الفتح Al-Fath	48	10	الفتح Al-Fath	48	25	الحديد Al-Hadīd	57	9	المزمل Al-Muzzammil	73
کافروں پر غلبہ و سختی Showing austerity against disbelieves			32	المعارج Al-Ma'ārij	70	8	المتحنہ Al-Mumtahanah	60	باہم مشورہ کرنا Mutual consultation and counselling		
54	المائدۃ Al-Mā'idah	5	نیکی اور تقویٰ کے کاموں میں تعاون Cooperation and coordination for virtue and righteousness			اللہ کی نازل کردہ وحی کے مطابق فیصلے کرنا Giving decisions according to the Holy Qur'an			159	آل عمران Āl-'Imrān	3
123	التوبة At-Taubah	9	2	المائدۃ Al-Mā'idah	5	65, 59	النساء An-Nisā'	4	32	النمل An-Naml	27
29	الفتح Al-Fath	48	95	الكهف Al-Kahf	18	105	المائدۃ Al-Mā'idah	4	38	الشورى Ash-Shūra	42
8	المنافقون Al-Munāfiqūn	63	35	القصص Al-Qasas	28	50-44	المائدۃ Al-Mā'idah	5	7	الحجرات Al-Hujurat	49
9	التحریم At-Tahrīm	66	10, 9	الحجرات Al-Hujurat	49	66	النور An-Nūr	5	انصاف کے ساتھ فیصلے کرنا No favouritism in providing justice		
اللہ تعالیٰ، اس کے رسول ﷺ اور اہل ایمان کو دوست بنانا Inculcating friendliness and intimacy with Allah, His Messenger ﷺ and the believers			اہل ایمان کے لیے عاجزی اختیار کرنا Showing humbleness to the believers			51	القصاص Al-Qasas	24	58	النساء An-Nisā'	4
55	المائدۃ Al-Mā'idah	5	54	المائدۃ Al-Mā'idah	5	70	الشورى Ash-Shūra	28	135	المائدۃ Al-Mā'idah	5
14	الأنعام Al-An'ām	6	82	الحجر Al-Hijr	15	21	الحديد Al-Hadīd	42	8	المائدۃ Al-Mā'idah	5
3	الأعراف Al-A'rāf	7	88	النحل An-Nahl	16	25	التين At-Tin	57	42	الأنعام Al-An'ām	6
196	الأنفال Al-Anfāl	8	49	الفرقان Al-Furqān	25	8	عقد و معاہدہ کی تکمیل Keeping promises and guarding pledges	95	152	الأعراف Al-A'rāf	7
40	التوبة At-Taubah	9	63	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	25	المائدۃ Al-Mā'idah	5	7	الأعراف Al-A'rāf	7
71	التوبة At-Taubah	9	215	النمل An-Naml	27	1	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	181	النحل An-Nahl	16
116	یونس Yūnus	10	31	القصص Al-Qasas	28	34	مریم Maryam	19	76	النحل An-Nahl	16
129	الحج Al-Hajj	22	83	لقمن Luqmān	31	54	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	90	ص Sād	38
63, 62	الحج Al-Hajj	22	18	السجدة As-Sajdah	32	8	الأحزاب Al-Ahzāb	33	22	الشورى Ash-Shūra	42
78	الحج Al-Hajj	22	15	السجدة As-Sajdah	32	23	الأحزاب Al-Ahzāb	33	15	الحجرات Al-Hujurat	49
									9	الرحمن Ar-Rahmān	55

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.			
10	≡	29	79	مریم Maryam	19	3	الأنعام Al-An'am	6	22	العنكبوت Al-Ankabūt	29			
42	≡	29	94	≡	19	59	≡	6	4	السجدة As-Sajdah	32			
45	≡	29	7	طہ Tā-Hā	20	61,60	≡	6	28	الشورى Ash-Shūra	42			
52	≡	29	35	≡	20	132	≡	6	31	≡	42			
60	≡	29	110	≡	20	7	الأعراف Al-A'raf	7	19	الجنائية Al-Jāthiyah	45			
62	≡	29	4	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	78	التوبة Al-Taubah	9	11	محمد Muhammad	47			
16,15	لقمن Luqmān	31	47	≡	21	105	≡	9	14	الصف As-Saff	61			
23	≡	31	78	≡	21	46	يونس Yūnus	10	عمل صالح (نیکی) کی طرف مسابقت و جلدی کرنا Hastening to virtues and competing in good deeds					
29,28	≡	31	81	≡	21	61	≡	10						
34	≡	31	94	≡	21	6,5	هود Hūd	11						
6	السجدة As-Sajdah	32	110	≡	21	92	≡	11						
ناپ تول میں کمی سے اجتناب کرنا Refraining from short scales of measure and weight			70	الحج Al-Hajj	22	111	≡	11						
			76,75	≡	22	123	≡	11						
152	الأنعام Al-An'am	6	24	النور An-Nūr	24	50	يوسف Yūsuf	12				48	المائدة Al-Mā'idah	5
85	الأعراف Al-A'raf	7	29	≡	24	77	≡	12				90	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
59	يوسف Yūsuf	12	30	≡	24	11-8	الرعد Ar-Ra'd	13				61	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
35	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	41	≡	24	38	إبراهيم Ibrāhīm	14				32	فاطر Fātir	35
182,181	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	64	≡	24	24	الحجر Al-Hijr	15	12	الزمر Az-Zumar	39			
9-7	الرحمن Ar-Rahmān	55	20	الفرقان Al-Furqān	25	24	النحل An-Nahl	16	21	الحديد Al-Hadīd	57			
اللہ کے لیے اخلاص Observing sincerity unto Allah Almighty			58	≡	25	19	≡	16	26	المطففين Al-Mutaffifin	83			
			220-218	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	23	≡	16	28	≡	16			
اللہ کے لیے اخلاص Observing sincerity unto Allah Almighty			25	النمل An-Naml	27	28	≡	16	یہ شعور ہونا کہ اللہ ہمیں دیکھ رہا ہے اور اسے ہمارے حالات کا علم ہے Believing that Allah is all Knower of His creature					
			75,74	≡	27	13	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17						
163,162	الأنعام Al-An'am	6	88	≡	27	17	≡	17	97	المائدة Al-Mā'idah	5			
29	الأعراف Al-A'raf	7	93	≡	27	25	≡	17	99	≡	5			
105	يونس Yūnus	10	69	القصص Al-Qasas	28	84	≡	17	یہ شعور ہونا کہ اللہ ہمیں دیکھ رہا ہے اور اسے ہمارے حالات کا علم ہے Believing that Allah is all Knower of His creature					
اللہ کے لیے اخلاص Observing sincerity unto Allah Almighty			8	العنكبوت Al-Ankabūt	29	49	الكهف Al-Kahf	18						

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	
39	الزمر Az-Zumar	39	20	الدخان Ad-Dukhān	44	174	الصّٰفّٰت As-Sāffāt	37	31	الحج Al-Hajj	22	
66	المؤمن Ghāfir	40	1	المجادلة Al-Mujādilah	58	178	≡	37	22	لُقْمٰن Luqmān	31	
15	الشورى Ash-Shūra	42	5-1	الفلق Al-Falaq	113	54	الذّٰرِيّٰت Adh-Dhāriyāt	51	3,2	الزمر Az-Zumar	39	
27,26	الزخرف Az-Zukhruf	43	6-1	الناس An-Nās	114	45	الطور At-Tūr	52	11	≡	39	
4	الممتحنة Al-Mumtāhanah	60	دین میں تقابہت حاصل کرنا Developing understanding in Religion			29	النجم An-Najm	53	14	≡	39	
6-1	الکافرون Al-Kāfirūn	109				6	القمر Al-Qamar	54	17	≡	39	39
استقامت Virtues of steadfastness			122	التوبة At-Taubah	9	10	المزمل Al-Muzzammil	73	14	المؤمن Ghāfir	40	
6	الفاتحة Al-Fātihah	1	44,43	النحل An-Nahl	16	5	المدثر Al-Muddaththir	74	65	≡	40	
89	يونس Yūnus	10	7	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	17	الطلاق At-Talāq	86	9	الدھر Al-Insān	76	
112	هود Hūd	11	10	≡	21	اللہ تعالیٰ کی پناہ پکڑنا اور اس سے مدد مانگنا Seeking refuge with Allah and asking for help			20	البل Al-Lail	92	
30	الروم Ar-Rūm	30	73	الفرقان Al-Furqān	25				5	البينة Al-Baiyyinah	98	5
43	≡	30	14	محمد Muhammad	47	جاہلوں سے اعراض کا حکم Turning away from the foolish			4-1	الإخلاص Al-Ikhlās	112	
6	حَم السجدة Fussilat	41	کفار کے عقیدہ و عمل سے بیزاری Aversion from the creed and practices of disbelievers						5	الفاتحة Al-Fātihah	1	الأعراف Al-A'rāf
31,30	≡	41	41	يونس Yūnus	10	200	الأعراف Al-A'rāf	7	199	الأعراف Al-A'rāf	7	
13	الشورى Ash-Shūra	42	104	≡	10	98	النحل An-Nahl	16	29	يوسف Yūsuf	12	
15	≡	42	54	هود Hūd	11	18	مريم Maryam	19	94	الحجر Al-Hijr	15	
35	≡	42	108	يوسف Yūsuf	12	112	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	28	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	
13	الأحقاف Al-Ahqāf	46	36,35	إبراهيم Ibrāhim	14	98,97	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	16	الكهف Al-Kahf	18	
16	الجن Al-Jinn	72	168	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	42,41	صّ Sād	38	63	الفرقان Al-Furqān	25	
28	التكوير At-Takwīr	81	216	≡	26	27	المؤمن Ghāfir	40	55	القصص Al-Qasas	28	
حلال و پاکیزہ چیزیں کھانے کا حکم Commandment for earning the fair and lawful livelihood			55	القصص Al-Qasas	28	56	≡	40	30	السجدة As-Sajdah	32	
						36	حَم السجدة Fussilat	41				

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
جسمانی قوت اور علاج Good physique and cure of disease			7	المزمل Al-Muzzammil	73	10	≈	76	168	البقرة Al-Baqarah	2
31	الأعراف Al-A'raf	5	20	≈	73	45	التزغت An-Nāzi'āt	79	172	≈	2
69	النحل An-Nahl	16	کسی کے ہاں جانے کے لیے اجازت طلب کرنا Asking permission while entering other's houses			لغو کاموں سے اعراض کا حکم Turning away from evil deeds is obligatory			5,4	المائدة Al-Mā'idah	5
80	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	29-27	النور An-Nūr	24	3	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	88	≈	5
26	القصص Al-Qasas	28	59,58	≈	24	72	الفرقان Al-Furqān	25	115,114	النحل An-Nahl	16
42,41	ص Sād	38	63-61	≈	24	55	القصص Al-Qasas	28	81	طه Tā-Hā	20
44	حتم السجدة Fussilat	41	53	الأحزاب Al-Ahzāb	33	83	الزخرف Az-Zukhruf	43	28	الحج Al-Hajj	22
موت کو یاد رکھنا Remembrance of death			نظر کی حفاظت Guarding the eye			مخت و پیشہ Vocation and craft			روز قیامت کا ڈر Fear of the Day of Judgment		
46	البقرة Al-Baqarah	2	31,30	النور An-Nūr	24	32	النساء An-Nisā'	4	48	البقرة Al-Baqarah	2
78	النساء An-Nisā'	4	ہر کام میں تحقیق و احتیاط سے کام لینے کا حکم Commandment to make sure and taking care in every field			80	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	123	≈	2
2	الأنعام Al-An'ām	6	94	النساء An-Nisā'	4	82	≈	21	281	≈	2
98,97	الأعراف Al-A'raf	7	27	النمل An-Naml	27	27	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	49	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
187	≈	7	35	≈	27	73	القصص Al-Qasas	28	37	النور An-Nūr	24
34	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	6	الحجرات Al-Hujurāt	49	23	الروم Ar-Rūm	30	135	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
40	≈	21	10	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	13-10	سبا Saba'	34	33	لقمن Luqmān	31
109	≈	21	10	≈	60	12	فاطر Fātir	35	9	الزمر Az-Zumar	39
88	القصص Al-Qasas	28	1	الطلاق At-Talāq	65	35	يس Yā-Sīn	36	32	المؤمن Ghāfir	40
34	لقمن Luqmān	31	14	الجن Al-Jinn	72	80	≈	36	18	الشورى Ash-Shūra	42
38	السجدة As-Sajdah	32	31	المدثر Al-Muddaththir	74	33	الرحمن Ar-Rahmān	55	26	الطور At-Tūr	52
59	الدخان Ad-Dukhān	44	14	الجن Al-Jinn	72	35	الحديد Al-Hadīd	57	28,27	المعارج Al-Ma'ārij	70
27,26	الرحمن Ar-Rahmān	55	31	المدثر Al-Muddaththir	74	11-9	الجمعة Al-Jumu'ah	62	7	الدهر Al-Insān	76

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	
22,21	آل عمران Al-Imrān	3	33	المائدة Al-Mā'idah	5	36	محمد Muhammad	47	60	الواقعة Al-Waqi'ah	56	
29	النساء An-Nisā'	4	33	≡	5	6	المتحة Al-Mumtahanah	60	80	الجمعة Al-Jumu'ah	62	
93,92	≡	4	64	≡	5	11-9	الجمعة Al-Jumu'ah	62	11,10	المنافقون Al-Munāfiqūn	63	
30	المائدة Al-Mā'idah	5	56	الأعراف Al-A'raf	7	15,14	التغابن At-Taghābun	64	2	الملك Al-Mulk	67	
32	≡	5	74	≡	7	17,16	الأعلى Al-'Alā	87	6	الانشقاق Al-Inshiqāq	84	
45	≡	5	85	≡	7	4	الضحى Ad-Duhā	93	19	≡	84	
140	الأنعام Al-An'ām	6	85	هود Hūd	11	باب: 4 نواہی و محرمات کابیان Ch.# 4: Description of prohibitions and the unlawful practices					دنیا پر آخرت کو ترجیح دینا Preference of the Hereafter over this world	
151	≡	6	25	الرعد Ar-Ra'd	13						202,201	البقرة Al-Baqarah
33	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	3	إبراهيم Ibrāhīm	14	32	الأنعام Al-An'ām	6				
68	الفرقان Al-Furqān	25	94	الكهف Al-Kahf	18	24	يونس Yūnus	10				
4	القصص Al-Qasas	28	152	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	46,45	الكهف Al-Kahf	18				
اولاد کو قتل اور زندہ درگور کرنے کی ممانعت Prohibition of Infanticide			183	≡	26	کبار و فواحش سے اجتناب To avoid obscenity and the evil deeds						
			34	النمل An-Naml	27							
151	الأنعام Al-An'ām	6	48	≡	27	151	الأنعام Al-An'ām	6				
59,58	النحل An-Nahl	16	4	القصص Al-Qasas	28	33	الأعراف Al-A'raf	7				
31	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	77	≡	28	32	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17				
12	المتحة Al-Mumtahanah	60	36	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	19	النور An-Nūr	24				
8	التكوير At-Takwīr	81	41	الروم Ar-Rūm	30	37	الشورى Ash-Shūra	42				
ظلم سے اجتناب To avoid injustice and wrong doing			28	ص Sād	38	32	النجم An-Najm	53				
			22	محمد Muhammad	47	12	المتحة Al-Mumtahanah	60				
35	البقرة Al-Baqarah	2	قتل و خون ریزی سے اجتناب Prohibition of bloodshed and Massacre			زمین میں فساد کرنے سے اجتناب Refraining from mischief						
92	≡	2										
13	النساء An-Nisā'	4	30	البقرة Al-Baqarah	2	30	البقرة Al-Baqarah	2				
To avoid injustice and wrong doing			84	≡	2	60	≡	2				
			205	≡	2	205	≡	2				
To avoid injustice and wrong doing			Prohibition of bloodshed and Massacre			Refraining from mischief						
											39	المؤمن Ghāfir
To avoid injustice and wrong doing			Prohibition of bloodshed and Massacre			Refraining from mischief						
											20	الشورى Ash-Shūra
To avoid injustice and wrong doing			Prohibition of bloodshed and Massacre			Refraining from mischief						
											36	≡
To avoid injustice and wrong doing			Prohibition of bloodshed and Massacre			Refraining from mischief						
											35-32	الزخرف Az-Zukhruf

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
19	آل عمران Āl-'Imrān	3	شیطان کی پیروی سے اجتناب To avoid the footsteps of satan			شہادت اور حق کو چھپانا اور اسے باطل سے ملانے کی مذمت Censure of suppressing testimony, concealing truth or mixing up with falsehood			54	۝	4
21	۝	3							79	یوسف Yūsuf	12
2	المائدہ Al-Mā'idah	5							59	الکہف Al-Kahf	18
78	۝	5	169-166	البقرہ Al-Baqarah	2				38	مریم Maryam	19
33	الأعراف Al-'Araf	7	208	۝	2				111	طہ Tā-Hā	20
10	التوبة At-Taubah	9	257	۝	2				14	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
23	يونس Yūnus	10	268	۝	2	42	البقرہ Al-Baqarah	2	97	۝	21
90	النحل An-Nahl	16	38	النساء An-Nisā'	4	71	۝	2	19	الفرقان Al-Furqān	25
60	الحج Al-Hajj	22	51	۝	4	140	۝	2	14	النمل An-Naml	27
78	القصص Al-Qasas	28	60	۝	4	146	۝	2	85	۝	27
22	ص Sād	38	117	۝	4	159	۝	2	59	القصص Al-Qasas	28
24	۝	38	121	۝	4	174	۝	2	14	العنكبوت Al-'Ankabūt	29
27	الشورى Ash-Shūra	42	121	الأنعام Al-An'am	6	283	۝	2	31	۝	29
39	۝	42	142	۝	6	71	آل عمران Āl-'Imrān	3	57	الروم Ar-Rūm	30
42	۝	42	18	الأعراف Al-'Araf	7	187	۝	3	72	الأحزاب Al-Ahzāb	33
9	الحجرات Al-Hujrāt	49	27	۝	7	106	المائدہ Al-Mā'idah	5	32	فاطر Fātir	35
25	ق Qāf	50	30	۝	7	91	الأنعام Al-An'am	6	52	المؤمن Ghāfir	40
12	القلم Al-Qalam	68	48	الأطفال Al-Anfāl	8	جادو کے عمل سے اجتناب کرو To avoid magical works			42	الشورى Ash-Shūra	42
مال حرام سے اجتناب کا حکم Commandment to beware of the unlawful livelihood			22	إبراهيم Ibrāhīm	14				12	الأحقاف Al-Ahqāf	46
			42	الحجر Al-Hijr	15				59	الذاريات Adh-Dhāriyāt	51
			100	النحل An-Nahl	16				47	الطور At-Tūr	52
			اعتدا (زیادتی) و سرکشی حرام ہے Transgression is prohibited						52	النجم An-Najm	53
188	البقرہ Al-Baqarah	2	178	البقرہ Al-Baqarah	2	103	البقرہ Al-Baqarah	2	1	الطلاق At-Talāq	65
161	آل عمران Āl-'Imrān	3	190	۝	2	77	يونس Yūnus	10	47	الطور At-Tūr	52
2	النساء An-Nisā'	4	194	۝	2	81	۝	10	52	النجم An-Najm	53
			213	۝	2	69	طہ Tā-Hā	20	223,222	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
						6	الجن Al-Jinn	72	6	الجن Al-Jinn	72
						4	الفلق Al-Falaq	113	4	الفلق Al-Falaq	113

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.		
1	الأحزاب Al-Ahzāb	33	17	الحجرات Al-Hujurāt	49	3	المائدة Al-Mā'idah	5	30,29	≡	4		
17	≡	33	6	المدثر Al-Muddaththir	74	91,90	≡	5	161	≡	4		
48	≡	33	6	البلد Al-Balad	90	عورتوں کے ساتھ برے سلوک سے اجتناب کا حکم Observing decency and politeness with women					42	المائدة Al-Mā'idah	5
15	المجادلة Al-Mujādilah	58	سود کی حرمت Prohibition of Ribā (usury)								63,62	≡	5
1	الملتحة Al-Mumtahanah	60	280-275	البقرة Al-Baqarah	2	229	البقرة Al-Baqarah	2	34	التوبة At-Taubah	9		
8	الصف As-Saff	61	161	النساء An-Nisā'	3	233-231	≡	2	79	الكهف Al-Kahf	18		
اللہ کے راستے سے روکنا جرم عظیم ہے Restraining from Allah's cause is a great sin			39	الروم Ar-Rūm	30	24-19	النساء An-Nisā'	4	19	الفجر Al-Fajr	89		
99	آل عمران Āl-'Imrān	3	کافروں اور منافقوں کو دوست مت بناؤ To avoid developing friendship with disbelievers and hypocrites			4	الأحزاب Al-Ahzāb	33	فتنہ میں پڑنے سے اجتناب کا حکم Commandment to beware of trial and confusion				
44	النساء An-Nisā'	4	28	آل عمران Āl-'Imrān	3	4-2	المجادلة Al-Mujādilah	58	191	البقرة Al-Baqarah	2		
55	≡	4	120-118	≡	3	میدان جنگ سے بھاگنا حرام ہے Fleeing from the battle field is unlawful					211	≡	2
113	≡	4	89	النساء An-Nisā'	4	246	البقرة Al-Baqarah	2	25	الأنفال Al-Anfāl	8		
160	≡	4	139,138	≡	4	155	آل عمران Āl-'Imrān	3	28	≡	8		
167	≡	4	144	≡	4	16,15	الأنفال Al-Anfāl	8	49-47	التوبة At-Taubah	9		
45	الأعراف Al-A'rāf	7	51	المائدة Al-Mā'idah	5	13	الأحزاب Al-Ahzāb	33	90	طه Tā-Hā	20		
86	≡	7	57	≡	5	16,15	≡	33	20	الفرقان Al-Furqān	25		
36-34	الأنفال Al-Anfāl	8	23	التوبة At-Taubah	9	20	≡	33	14	الأحزاب Al-Ahzāb	33		
47	≡	8	113	هود Hūd	11	17,16	الفتح Al-Fath	48	49	الزمر Az-Zumar	39		
9	التوبة At-Taubah	9	16	الرعد Ar-Ra'd	13	احسان جتلا نا جائز نہیں Prohibition of making reference to the generosity and gratitude					14	الحديد Al-Hadīd	51
34-32	≡	9	52	الفرقان Al-Furqān	25	شراب، جوئے، استخوانوں اور قسمت کے تیروں سے اجتناب To avoid intoxicants, gambling and divining arrows					219	البقرة Al-Baqarah	2
19	هود Hūd	11	41	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	264-262	البقرة Al-Baqarah	2					
33	الرعد Ar-Ra'd	13											
3	إبراهيم Ibrāhīm	14											
88	النحل An-Nahl	16											

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.		
47-44	الحاقة Al-Hāqqah	69	136	=	6	44	=	53	25	الحج Al-Hajj	22		
5,4	الجن Al-Jinn	72	138	=	6	24	الحديد Al-Hadīd	57	6	لقمن Luqmān	31		
<p>اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ کی نافرمانی سے اجتناب</p> <p>Prohibition of the disobedience of Allah Almighty and His Messenger ﷺ</p>			144	=	6	9	الحشر Al-Hashr	59	38-36	الزخرف Az-Zukhruf	43		
			28	الأعراف Al-A'rāf	7	7	7	المنافقون Al-Munāfiqūn	63	1	محمد Muhammad	47	
			33	=	7	16	التغابن At-Taghābun	64	34-32	=	47		
			37	=	7	12	القلم Al-Qalam	68	25	الفتح Al-Fath	48		
			169	=	7	21	المعارج Al-Ma'ārij	70	16	المجادلة Al-Mujādilah	58		
			17	يونس Yūnus	10	44	المدثر Al-Muddaththir	74	2	المنافقون Al-Munāfiqūn	63		
			59	=	10	18-17	الفجر Al-Fajr	89	10,9	العلق Al-'Alaq	96		
			18	هود Hūd	11	8	البل Al-Lail	92	<p>بخل سے اجتناب کا حکم</p> <p>To avoid stinginess is obligatory</p>				
			57	النحل An-Nahl	16	11	=	92					
			62	=	16	7	الماعون Al-Mā'ūn	107					
62	=	16	<p>اللہ پر جھوٹ باندھنے کی شدید مذمت</p> <p>Censure of the fabrication against Allah Almighty</p>										
116	=	16											
40	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17											
73	=	17											
5	الكهف Al-Kahf	18											
15	=	18											
61	طه Tā-Hā	20											
91	المؤمنون Al-Mu'minūn	23											
13	العنكبوت Al-'Ankabūt	29											
68	=	29											
63	=	11	181	آل عمران Āl-'Imrān	3	180	آل عمران Āl-'Imrān	3					
18	الرعد Ar-Ra'd	13	50	النساء An-Nisā'	4	37	النساء An-Nisā'	4					
90	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	171	=	4	35-34	التوبة At-Taubah	9					
176	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	18,17	المائدة Al-Mā'idah	5	67	=	9					
36	الأحزاب Al-Ahzāb	33	73,72	=	5	29	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17					
13	الزمر Az-Zumar	39	21	الأنعام Al-An'ām	6	100	=	17					
12	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	24	=	6	67	الفرقان Al-Furqān	25					
			93	=	6	19	الأحزاب Al-Ahzāb	33					
			112	=	6	38-37	محمد Muhammad	47					
						25	ق Qāf	50					
						35,34	النجم An-Najm	53					

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.			
8	ہود Hūd	11	39	العنکبوت Al-'Ankabūt	29	58	الأحزاب Al-Ahzāb	33	9-8	الطلاق At-Talāq	65			
32	الرعد Ar-Ra'd	13	7	لقمن Luqmān	31	12	المتحنہ Al-Mumtahanah	60	10,9	الحاقة Al-Hāqqah	69			
11	الحجر Al-Hijr	15	18	=	31	تکبر و بڑائی سے اجتناب To avoid arrogance and bragging			21	نوح Nūh	71			
56	الکہف Al-Kahf	18	31	سبأ Saba'	34				23	الجن Al-Jinn	72			
106	=	18	33	=	34				16	المزمل Al-Muzzammil	73			
36	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	76-74	ص Sād	38				173,172	النساء An-Nisā'	4	21	النزعت An-Nāzi'āt	79
41	الفرقان Al-Furqān	25	60,59	الزمر Az-Zumar	39	93	الأنعام Al-An'ām	6	23	عبس 'Abasa	80			
6	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	72	=	39	13	الأعراف Al-A'rāf	7	حد و ریا کاری سے اجتناب To avoid envy and acting righteous to be seen (double dealing)					
6	لقمن Luqmān	31	27	المؤمن Ghāfir	40	36	=	7						
30	يس Yā-Sīn	36	35	=	40	40	=	7						
14	الصفت As-Sāffāt	37	48	=	40	48	=	7						
48	الزمر Az-Zumar	39	60	=	40	76	=	7	32	النساء An-Nisā'	4			
83	المؤمن Ghāfir	40	چوری سے اجتناب Keeping off theft			88	=	7	38	=	4			
7	الزخرف Az-Zukhruf	43				38	المائدة Al-Mā'idah	5	133	=	7	54	=	4
47	=	43				12	المتحنہ Al-Mumtahanah	60	146	=	7	142	=	4
9	الجاثية Al-Jāthiyah	45				دین کے ساتھ استہزاء کفر ہے Ridiculing Religion is disbelief			75	يونس Yūnus	10	53	الأنعام Al-An'ām	6
جنگ کی آگ بھڑکانے اور غلو و سرکشی سے بچنے کا حکم Commandment to shun exaggeration and committing treason			29	المتحنہ Al-Mumtahanah	60				23,22	النحل An-Nahl	16	47	الأنفال Al-Anfāl	8
			29	=	16				29	=	16	88	الحجر Al-Hijr	15
			37	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17				37	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	46	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
			46	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	67	=	23	76	=	23	5	الفلق Al-Falaq	113
64	المائدة Al-Mā'idah	5	58,57	المائدة Al-Mā'idah	5	76	=	23	بہتان باندھنے سے اجتناب To avoid slander and accusation					
68	=	5	5	الأنعام Al-An'ām	6	21	الفرقان Al-Furqān	25						
77	=	5	68	=	6	14	النمل An-Naml	27				112	النساء An-Nisā'	4
68	=	5	70	=	6	4	القصص Al-Qasas	28				156	=	4
77	=	5	51	الأعراف Al-A'rāf	7	39	=	28	23-4	النور An-Nūr	24			
66-64	التوبة At-Taubah	9	66-64	التوبة At-Taubah	9									

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
23,22	حم السجدة Fussilat	41	45	التوبة At-Taubah	9	آباء واجداد اور سرداروں کی تقلید سے اجتناب To avoid the imitation of wicked leadership and the deviated forefathers			110	الأنعام Al-An'ām	6
24	الجاثية Al-Jāthiyah	45	94	يونس Yūnus	10	104	المائدة Al-Mā'idah	5	186	الأعراف Al-A'rāf	7
32	≡	45	62	هود Hūd	11	28	الأعراف Al-A'rāf	7	11	يونس Yūnus	10
6	الفتح Al-Fath	48	110	≡	11	70	≡	7	112	هود Hūd	11
12	≡	48	10,9	إبراهيم Ibrāhīm	14	173	≡	7	81	طه Tā-Hā	20
12	الحجرات Al-Hujurāt	49	34	مريم Maryam	19	78	يونس Yūnus	10	75	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
23	النجم An-Najm	53	66	النحل An-Nahl	16	62	هود Hūd	11	30	الصفّات As-Saffāt	37
28,27	≡	53	54	سبأ Saba'	34	87	≡	11	55	ص Sād	38
2	الحشر Al-Hashr	59	34	المؤمن Ghāfir	40	109	≡	11	53	الذّاريت Adh-Dhāriyat	51
7	الجن Al-Jinn	72	45	حم السجدة Fussilat	41	10	إبراهيم Ibrāhīm	14	52	النجم An-Najm	53
مکر و فریب سے اجتناب کا حکم Keeping off plotting and wiles against each other			14	النجم An-Najm	53	24	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	8	الرحمن Ar-Rahmān	55
124	الأنعام Al-An'ām	6	15	الحجرات Al-Hujurāt	49	36	القصص Al-Qasas	28	22	الأنبياء Al-Anbiyā'	78
30	الأنفال Al-Anfāl	8	55	النجم An-Najm	53	21	لقمن Luqmān	31	73	الزّورع An-Nāzi'āt	79
21	يونس Yūnus	10	14	الحديد Al-Hadīd	57	67	الأحزاب Al-Ahzāb	33	11	≡	91
5	يوسف Yūsuf	12	ظن کی پیروی اور بدگمانی سے اجتناب Keeping off distrust, doubt, and conjectures			63	سبأ Saba'	34	6	≡	96
28	≡	12	ظن کی پیروی اور بدگمانی سے اجتناب Keeping off distrust, doubt, and conjectures			70,69	الصفّات As-Saffāt	37	عداوت، بغض، کین و غصے سے اجتناب Keeping off enmity, hatred, envy and anger		
31	≡	12	116	الأنعام Al-An'ām	6	25-21	الزّورع Az-Zukhruf	43	وین میں شک کرنا کفر ہے Suspicion in Religion is disbelief		
52	≡	12	148	≡	6	23	النجم An-Najm	53	134	آل عمران Al-Imrān	3
33	الرعد Ar-Ra'd	13	38	القصص Al-Qasas	28	وین میں شک کرنا کفر ہے Suspicion in Religion is disbelief			91	المائدة Al-Mā'idah	5
42	≡	13	10	الأحزاب Al-Ahzāb	33	2	الأنعام Al-An'ām	6	10	الحشر Al-Hashr	59
26	النحل An-Nahl	16	27	ص Sād	38	وین میں شک کرنا کفر ہے Suspicion in Religion is disbelief			48	القلم Al-Qalam	68
45	≡	16									
64	طه Tā-Hā	20									

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
222	البقرة Al-Baqarah	2	18	≡	58	28	المؤمن Ghafir	40	70	الأنبياء Al-Anbiya'	21
حلال جانوروں کا چمڑا، اون اور بال پاک ہیں Leather, fur and hair of the lawful animals are pure			11	الحشر Al-Hashr	59	34	≡	40	70	النمل An-Naml	27
			2	الصف As-Saff	61	43	≡	40	33	سبا Saba'	34
			3	≡	61	5	الزخرف Az-Zukhruf	43	10	فاطر Fātir	35
81,80	النحل An-Nahl	16	1	المنافقون Al-Munāfiqūn	63	31	الدخان Ad-Dukhān	44	43	≡	35
وضوء غسل کا بیان Description of Wudu (Ablution) and Ghusl (taking bath for purity)			غیبت و جھگڑا خوردی حرام ہے Prohibition of backbiting and carping			خیانت سے اجتناب کا حکم Keeping off perfidy and deceptions			42	الطور At-Tūr	52
			148	النساء An-Nisā'	4				25	المؤمن Ghafir	40
6	المائدة Al-Mā'idah	5	30	يوسف Yūsuf	12	109-105	النساء An-Nisā'	4	45	≡	40
تیمم کا بیان Description of Dry Ablution			77	≡	12	27	الأنفال Al-Anfāl	8	22	نوح Nūh	71
			12	الحجرات Al-Hujurāt	49	58	≡	8	15	الطارق At-Tāriq	86
43	النساء An-Nisā'	4	11	القلم Al-Qalam	68	71	≡	8	21	الفيل Al-Fil	105
6	المائدة Al-Mā'idah	5	باب: 5 قرآنی احکام ومسائل Ch. #5: Commandments and teaching of the Holy Qur'an			52	يوسف Yūsuf	12	اسراف و تبذیر سے اجتناب کا حکم To avoid squandering and extravagance		
نماز اور شرائط نماز Essentials of Salāt and the Conditions of Salāt (Prayer).						38	الحج Al-Hajj	22			
کپڑے کا پاک ہونا Purification of clothing			مسائل طہارت Description of the issues of Tahārah (purity).			جھوٹ سے بچنے کا حکم Falsehood and deceptions must be avoided			141	الأنعام Al-An'am	6
4	المدثر Al-Muddaththir	74	پانی طاہر و مطہر ہے Water is pure and purifier			10	البقرة Al-Baqarah	2	31	الأعراف Al-A'rāf	7
بدن کا ڈھانکنا Obligation of covering body while offering Salāt			43	النساء An-Nisā'	4	105	النحل An-Nahl	16	12	يونس Yūnus	10
31	الأعراف Al-A'rāf	7	11	الأنفال Al-Anfāl	8	90	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	83	≡	10
31	النور An-Nūr	24	49,48	الفرقان Al-Furqān	25	3	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	29-26	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
جائے نماز کا پاک ہونا Purification of the place of Prayer			حیض کا بیان Description of the issues of menses			12	≡	29	127	طه Tā-Hā	20
						3	الزمر Az-Zumar	39	9	الأنبياء Al-Anbiya'	21
						2	المجادلة Al-Mujādilah	58	151	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
						2	≡	58	19	يس Yā-Sin	36

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
Principles of fair transactions, and the issues of the earning of lawful livelihood			1	الأنفال Al-Anfāl	8	150,149	=	2	125	البقرة Al-Baqarah	2
			16-12	=	8	29	الأعراف Al-A'raf	7	26	الحج Al-Hajj	22
			41-39	=	8	تکبیر تحریمہ کا بیان Description of how to start Salāt with Takbīr-e- Tahrīmah			مجدد کے احکام Description of the teachings about mosque		
198	البقرة Al-Baqarah	2	47-45	=	8	111	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	114	البقرة Al-Baqarah	2
275	=	2	62-57	=	8	3	المدثر Al-Muddaththir	74	125	=	2
283,282	=	2	75-65	=	8	نذرتی سبیل اللہ Description of making vow in Allah's Cause			150,149	=	2
29	النساء An-Nisā'	4	7-1	التوبة At-Taubah	9	270	البقرة Al-Baqarah	2	40	الحج Al-Hajj	22
37	النور An-Nūr	24	16-11	=	9	35	آل عمران Āl-'Imrān	3	37,36	النور An-Nūr	24
10	الجمعة Al-Jumu'ah	62	24-20	=	9	مجدد قبا کا بیان The excellence of Qubā Mosque			مساجد سے روکنے والے کی مذمت اور وعید Censure and warning to the withholder from mosque		
20	العزمل Al-Muzzammil	73	29,28	=	9	56	النحل An-Nahl	16	109,108	التوبة At-Taubah	9
حلال و حرام کھانوں اور مشروبات کے مسائل Description of the lawful and unlawful victuals			41-36	=	9	26	مریم Maryam	19	اذان کا بیان Essentials of Adhān (call for Prayer)		
			74,73	=	9	29	الحج Al-Hajj	22	58	المائدة Al-Mā'idah	5
			111	=	9	7	الدھر Al-Insān	76	9	الجمعة Al-Jumu'ah	62
			126	النحل An-Nahl	16	غنیمت، قیدی اور مال فے کے مسائل Description of booty, spoils of war and the captives			استقبال قبلہ Description of the issues of facing Qiblah while offering Salāt (Prayer).		
			40,39	الحج Al-Hajj	22	71	النساء An-Nisā'	4	144	البقرة Al-Baqarah	2
168	البقرة Al-Baqarah	2	78	=	22	81-75	=	4			
173,172	=	2	62-60	الأحزاب Al-Ahzāb	33	84	=	4			
1	المائدة Al-Mā'idah	5	8-4	محمد Muhammad	47	91-89	=	4			
5-3	=	5	15	الحجرات Al-Hujurāt	49	96-94	=	4			
90-87	=	5	10-5	الحشر Al-Hashr	59	35	المائدة Al-Mā'idah	5			
121-118	الأنعام Al-An'ām	6	11,10	المتنحة Al-Mumtahanah	60	تجارت Business and Trade			خرید و فروخت، تجارت اور کسب حلال کے مسائل		
145-142	=	6	4	الصف As-Saff	61						
157	الأعراف Al-A'raf	7	13-10	=	61						
116-114	النحل An-Nahl	16	تجارت Business and Trade								
30	الحج Al-Hajj	22	خرید و فروخت، تجارت اور کسب حلال کے مسائل								

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
excellence over angels, enmity of Satan and biographical details of certain Prophets and the Messengers ﷺ			89	المائدة Al-Mā'idah	5	3	النساء An-Nisā'	4	Civil laws of marriage, divorce, khula' (divorce from wife), 'iddah (waiting period after death), dowry and the issues of suckling		
30	البقرة Al-Baqarah	2	2	التحریم At-Tahrīm	66	رضاعت کا بیان Description of nursing			221	البقرة Al-Baqarah	2
39	≡	2	مسائل پردہ Issues of veiling and yashmak			233	البقرة Al-Baqarah	2	232-227	≡	2
33	آل عمران Āl-'Imrān	3	31-27	النور An-Nūr	24	14	لقمن Luqmān	31	237-234	≡	2
59	≡	3	60-58	≡	24	15	الأحقاف Al-Ahqāf	46	241	≡	2
1	النساء An-Nisā'	4	55-53	الأحزاب Al-Ahzāb	33	خلع کا بیان Khula' (divorce in return for a monetary compensation to be paid by wife)			4-3	النساء An-Nisā'	4
27-9	الأعراف Al-A'rāf	7	54	≡	33	229	البقرة Al-Baqarah	2	25-19	≡	4
189	≡	7	مسائل میراث وصیت Rulings of succession and the will			Description of Li'ān (An oath to be taken by both wife and her spouse if he accuses his wife of adultery)			35, 34	≡	4
4-3	يونس Yūnus	10	182-180	البقرة Al-Baqarah	2	مسائل لعان Description of Li'ān (An oath to be taken by both wife and her spouse if he accuses his wife of adultery)			130-127	≡	4
7	هود Hūd	11	240	≡	2	مسائل لعان Description of Li'ān (An oath to be taken by both wife and her spouse if he accuses his wife of adultery)			3	النور An-Nūr	24
26	الحجر Al-Hijr	15	8-7	النساء An-Nisā'	4	مسائل لعان Description of Li'ān (An oath to be taken by both wife and her spouse if he accuses his wife of adultery)			26	≡	24
29	≡	15	12, 11	≡	4	مسائل لعان Description of Li'ān (An oath to be taken by both wife and her spouse if he accuses his wife of adultery)			27	القصص Al-Qasas	28
44-28	≡	15	33	≡	4	9-6	النور An-Nūr	24	37	الأحزاب Al-Ahzāb	33
65-61	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	177	≡	4	مسائل ایلاء و طہار Description of 'Ilā, and Zihār (Oath of a husband that he would not approach his wife for a certain period)			50-49	≡	33
50	الكهف Al-Kahf	18	108-106	المائدة Al-Mā'idah	5	مسائل ایلاء و طہار Description of 'Ilā, and Zihār (Oath of a husband that he would not approach his wife for a certain period)			53	≡	33
124-115	طہ Tā-Hā	20	75	الأنفال Al-Anfāl	8	مسائل ایلاء و طہار Description of 'Ilā, and Zihār (Oath of a husband that he would not approach his wife for a certain period)			10	الممتحنة Al-Mumtahanah	60
85-71	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	باب: 6 تذکرہ انبیاء ﷺ Ch. 6: Description of Prophets ﷺ in the Holy Qur'an			226	البقرة Al-Baqarah	2	2-1	الطلاق At-Talāq	65
30	النور An-Nūr	24	ابتدائے آفرینش عالم اور تخلیق آدم، ان کی خلافت، فرشتوں پر فضیلت اور ابلیس کی دشمنی اور انبیاء و رسل کے حالات و واقعات			مسائل قسم و کفارہ قسم Issues of oath and its atonement if broken			7-4	≡	65
85-71	ص Sād	38	Creation of universe, and the creation of Adam, Allah's viceroy on earth, his			4	الأحزاب Al-Ahzāb	33	کن عورتوں سے نکاح حرام ہے The unmarried women		
12-9	حم السجدة Fussilat	41				4-2	المجادلة Al-Mujādilah	58	221	البقرة Al-Baqarah	2
32-27	الزُّرْعَات An-Nāzi'āt	79				مسائل قسم و کفارہ قسم Issues of oath and its atonement if broken			24-22	النساء An-Nisā'	4
						225, 224	البقرة Al-Baqarah	2	بیویوں میں عدل و انصاف Fair dealing with wives		

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
50-41	مریم Maryam	19	12, 11	الحاقة Al-Hāqqah	69	9	إبراهيم Ibrāhīm	14	سیدنا آدم ﷺ The Prophet Adam ﷺ		
58	≡	19	28-1	نوح Nūh	71	3	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	38-30	البقرة Al-Baqarah	2
73-51	الانبیاء Al-Anbiyā'	21	سیدنا ابراہیم ﷺ The Prophet Ibrāhīm (Abraham) ﷺ			58	مریم Maryam	19	59-33	آل عمران Āl-'Imrān	3
27, 26	الحج Al-Hajj	22				77, 76	الانبیاء Al-Anbiyā'	21	27	المائدة Al-Mā'idah	5
43	≡	22	132-124	البقرة Al-Baqarah	2	42	الحج Al-Hajj	22	25-11	الأعراف Al-A'rāf	7
78	≡	22	136, 135	≡	2	29-23	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	33-26	الحجر Al-Hijr	15
104-69	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	258	≡	2	37	الفرقان Al-Furqān	25	61	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
27-16	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	260	≡	2	122-105	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	50	الكهف Al-Kahf	18
32, 31	≡	29	33	آل عمران Āl-'Imrān	3	15, 14	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	58	مریم Maryam	19
7	الأحزاب Al-Ahzāb	33	68-65	≡	3	7	الأحزاب Al-Ahzāb	33	123-115	طه Tā-Hā	20
113-83	الصفّات As-Saffāt	37	84	≡	3	82-75	الصفّات As-Saffāt	37	60	یس Yā-Sīn	36
47-45	ص Sād	38	95	≡	3	12	ص Sād	38	76-71	ص Sād	38
13	الشورى Ash-Shūra	42	97	≡	3	5	المؤمن Ghāfir	40	سیدنا نوح ﷺ The Prophet Nūh ﷺ		
28-26	الزخرف Az-Zukhruf	43	54	النساء An-Nisā'	4	31	≡	40	33	آل عمران Āl-'Imrān	3
27-24	الذّٰرِیّٰت Adh-Dhāriyāt	51	125	≡	4	13	الشورى Ash-Shūra	42	163	النساء An-Nisā'	4
26	الحديد Al-Hadīd	57	163	≡	4	12	ق Qāf	50	84	الأنعام Al-An'ām	6
6-4	المتحنه Al-Mumtahanah	60	90-74	الأنعام Al-An'ām	6	14	≡	50	64-59	الأعراف Al-A'rāf	7
19	الأعلى Al-'Alā	87	161	≡	6	46	الذّٰرِیّٰت Adh-Dhāriyāt	51	70	التوبة At-Taubah	9
سیدنا اسماعیل ﷺ The Prophet Ismā'il (Ishmael) ﷺ			70	التوبة At-Taubah	9	52	النجم An-Najm	53	73-71	یونس Yūnus	10
125	البقرة Al-Baqarah	2	114	≡	9	17-9	القمر Al-Qamar	54	48-25	هود Hūd	11
129-127	≡	2	76-69	هود Hūd	11	26	الحديد Al-Hadīd	57	58	≡	11
133	≡	2	6	یوسف Yūsuf	12	10	التحریم At-Tahrīm	66			
136	≡	2	38	≡	12						
			41-35	إبراهيم Ibrāhīm	14						
			60-51	الحجر Al-Hijr	15						
			123-120	النحل An-Nahl	16						

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
12	ص Sād	38	سیدنا یعقوب و یوسف علیہما السلام The Prophet Ya'qub (Jacob) and Yūsof (Joseph) علیہما السلام			26	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	140	≈	2
31	المؤمن Ghāfir	40				35-28	≈	29	84	آل عمران Āl-'Imrān	3
16-13	حَم السجدة Fussilat	41	133,132	البقرة Al-Baqarah	2	138-133	الصفّت As-Sāffāt	37	163	النساء An-Nisā'	4
26-21	الأحقاف Al-Ahqāf	46	84	آل عمران Āl-'Imrān	3	13	ص Sād	38	90-86	الأنعام Al-An'am	6
13	ق Qāf	50	93	≈	3	13	ق Qāf	50		مریم Maryam	19
42-41	الذّٰرِيَاتِ Adh-Dhāriyāt	51	163	النساء An-Nisā'	4	37-32	الذّٰرِيَاتِ Adh-Dhāriyāt	51	55,54	مریم Maryam	19
50	النجم An-Najm	53	84	الأنعام Al-An'am	6	54,53	النجم An-Najm	53	86,85	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
22-18	القمر Al-Qamar	54	38	يوسف Yūsof	12	40-33	القمر Al-Qamar	54	107-100	الصفّت As-Sāffāt	37
4	الحاقة Al-Hāqqah	69	102-4	≈	12	10	التحریم At-Tahrīm	66		ص Sād	38
8-6	≈	69	73,72	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	سیدنا اسحاق علیہ السلام The Prophet Ishaque (Isaac) علیہ السلام			48	ص Sād	
8-6	الفجر Al-Fajr	89	47-45	ص Sād	38	سیدنا لوط علیہ السلام The Prophet Lūt (Lot) علیہ السلام					
13-11	≈	89	34	المؤمن Ghāfir	40	133	البقرة Al-Baqarah	2	90-86	الأنعام Al-An'am	6
سیدنا صالح علیہ السلام اور قوم ثمود The Prophet Sālih and the nation of Thamūd			سیدنا هود علیہ السلام اور قوم عاد The Prophet Hūd and the nation of 'Ād			84	آل عمران Āl-'Imrān	3	84-80	الأعراف Al-A'rāf	7
79-73	الأعراف Al-A'rāf	7	72-65	الأعراف Al-A'rāf	7	163	النساء An-Nisā'	4	70	هود Hūd	11
70	التوبة At-Taubah	9	70	التوبة At-Taubah	9	84	الأنعام Al-An'am	6	83-74	≈	11
68-61	هود Hūd	11	60-50	هود Hūd	11	73-71	هود Hūd	11	77-58	الحجر Al-Hijr	15
89	≈	11	89	≈	11	6	يوسف Yūsof	12	71	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
95	≈	11	17-9	إبراهيم Ibrāhīm	14	38	≈	12	75,74	≈	21
17-9	إبراهيم Ibrāhīm	14	39,38	الفرقان Al-Furqān	25	72	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	43	الحج Al-Hajj	22
84-80	الحجر Al-Hijr	15	140-123	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	113,112	الصفّت As-Sāffāt	37	40	الفرقان Al-Furqān	25
59	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	38	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	47-45	ص Sād	38	175-160	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
									58-54	النمل An-Naml	27

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.										
98-9	طہ Tā-Hā	20	253-243	≡	2	95-84	ہود Hūd	11	42	الحج Al-Hajj	22										
49,48	الانبیاء Al-Anbiyā'	21	84	آل عمران Āl-'Imrān	3	79-78	الحجر Al-Hijr	15	39-38	الفرقان Al-Furqān	25										
44	الحج Al-Hajj	22	93	≡	3	191-176	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	159-141	الشعراء Ash-Shu'arā'	26										
49-45	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	164-153	النساء An-Nisā'	4	37,36	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	53-45	النمل An-Naml	27										
36,35	الفرقان Al-Furqān	25	26-12	المائدة Al-Mā'idah	5	سیدنا داؤد و سلیمان ؑ The Prophet Dāwūd (David) and Sulaimān (Solomon) ؑ					38	العنكبوت Al-'Ankabūt	29								
68-10	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	32	≡	5						13	ص Sād	38								
14-7	النمل An-Naml	27	45	≡	5						31	المؤمن Ghāfir	40								
48-3	القصص Al-Qasas	28	72-57	≡	5						102	البقرة Al-Baqarah	2								
82-76	≡	28	79,78	≡	5	251	≡	2	14,13	حَم السجدة Fussilat	41										
40,39	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	71-84	الأنعام Al-An'ām	6	163	النساء An-Nisā'	4	18,17	≡	41										
24,23	السجدة As-Sajdah	32	146	≡	6	78	المائدة Al-Mā'idah	5	12	ق Qāf	50										
7	الأحزاب Al-Ahzāb	33	154	≡	6	84	الأنعام Al-An'ām	6	45-43	الذَّٰرِيَاتِ Adh-Dhāriyāt	51										
69	≡	33	159	≡	6	55	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	51	النجم An-Najm	53										
122-114	الصَّفَاتِ As-Sāffāt	37	52	الأنفال Al-Anfāl	8	82-78	الانبیاء Al-Anbiyā'	21	32-23	القمر Al-Qamar	54										
12	ص Sād	38	54	≡	8	44-15	النمل An-Naml	27	5-4	الحاقة Al-Hāqqah	69										
46-23	المؤمن Ghāfir	40	93-75	يونس Yūnus	10	14-10	سبأ Saba'	34	18	البروج Al-Burūj	85										
13	الشورى Ash-Shūra	42	99-96	هود Hūd	11	26-17	ص Sād	38	9	الفجر Al-Fajr	89										
56-46	الزخرف Az-Zukhruf	43	110	≡	11	40-30	≡	38	13-11	≡	89										
33-17	الدخان Ad-Dukhān	44	8-5	إبراهيم Ibrāhīm	14	سیدنا موسیٰ و ہارون ؑ اور بنی اسرائیل The Prophets Mūsā (Moses) Hārūn (Aaron) ؑ and the nation Banu Israel					15-11	الشمس Ash-Shams	91								
17-16	الجاثية Al-Jāthiyah	45	124	النحل An-Nahl	16						سیدنا شعیب ؑ اور اہل مدین و اکیہ The Prophet Shuaib ؑ and the people of Madyan and Acre					93-85	الأعراف Al-A'rāf	7			
12	الأحقاف Al-Ahqāf	46	8-2	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17											123-40	البقرة Al-Baqarah	2			
13	ق Qāf	50	104-101	≡	17											140-135	≡	2			
			82-60	الكهف Al-Kahf	18																
			53-51	مریم Maryam	19																

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.						
87	البقرة Al-Baqarah	2	44-41	ص Sād	38	سیدنا شمویل علیہ السلام (تفسیر کی روشنی میں) The Prophet Samuel (Shamuil) علیہ السلام (As given in the Qur'ānic exegesis)			40-38	الذّٰرِيَاتِ Adh-Dhāriyāt	51						
136	≡	2	سیدنا زکریا و یحییٰ علیہما السلام The Prophets Zakarya (Zachariya) and Yahyā (John) علیہما السلام			سیدنا یونس علیہ السلام The Prophet Yūnus (Jonah) علیہ السلام			36	النجم An-Najm	53						
253	≡	2							41-37			248-246			42,41	القمر Al-Qamar	54
37-35	آل عمران Āl-'Imrān	3													3		
60-42	≡	3	6			6			6,5	الجمعة Al-Jumu'ah	62						
84	≡	3							85			19			11	التحریم At-Tahrīm	66
159-156	النساء An-Nisā'	4	15-2			4									10-9	الحاقة Al-Hāqqah	69
163	≡	4							90-89			21			16,15	المزمل Al-Muzzammil	73
172-171	≡	4	3			10									26-15	النّٰزِعَاتِ An-Nāzi'āt	79
17	المائدة Al-Mā'idah	5							6			37			18	البروج Al-Burūj	85
46	≡	5	86			68									19	الأعلى Al-'Alī	87
75-72	≡	5							6			6			14-10	الفجر Al-Fajr	89
78	≡	5	86			6									سیدنا یوشع بن نون علیہ السلام (تفسیر کی روشنی میں) The Prophet Yushā' bin Nūn علیہ السلام (As given in the Qur'ānic exegesis)		
118-110	≡	5							48			38					
85	الأنعام Al-An'ām	6	9			21											
31-30	التوبة At-Taubah	9							86,85			21			59,58	البقرة Al-Baqarah	2
37-16	مریم Maryam	19	48			38									162,161	الأعراف Al-'Araf	7
91	الأنبياء Al-Anbiyā'	21							3			37			65-60	الكهف Al-Kahf	18
50	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	2			9									سیدنا حزقیل علیہ السلام (تفسیر کی روشنی میں) The Prophet Hizqīl (Ezekeil) علیہ السلام (As given in the Qur'ānic exegesis)		
7	الأحزاب Al-Ahzāb	33							2			2					
13	الشورى Ash-Shūra	42	9			2											
64-57	الزخرف Az-Zukhruf	43							2			2			243	البقرة Al-Baqarah	2
27	الحديد Al-Hadīd	57	9			2											
6	الصف As-Saff	61							2			2					
14	≡	61	2			2											
									سیدنا عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام The Prophet 'Isa (Jesus) علیہ السلام								

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.			
47,46	سبأ Saba'	34	144	≡	2	15	المزمل Al-Muzzammil	73	12	التحریم At-Tahrīm	66			
70-67	ص Sad	38	146	≡	2	باب: 7 تذکار حبیب ﷺ Ch.# 7: The Beloved Prophet of Allah ﷺ محمد رسول اللہ ﷺ کی نبوت عامہ کے دلائل Proofs and evidences on the universality of the prophethood of Muhammad ﷺ								
43,42	حم السجدة Fussilat	41	86	ال عمران Al-'Imrān	3									
45	الزخرف Az-Zukhruf	43	99	≡	3									
29-27	الفتح Al-Fath	48	33	الأنعام Al-An'ām	6									
42-29	الطور At-Tūr	52	114	≡	6	سابقہ آسمانی کتابوں میں رسالت محمدی ﷺ کی پیش گوئیاں The Heavenly revealed books foretold about the arrival of the Prophet Muhammad ﷺ								
نبی ﷺ کی فضیلت اور ختم نبوت Excellence of the holy Prophet ﷺ and the finality of Prophethood			36	الرعد Ar-Ra'd	13							89	البقرة Al-Baqarah	2
			43	≡	13							144	≡	2
			53,52	القصص Al-Qasas	28							146	≡	2
			57	≡	28	20	الأنعام Al-An'ām	6						
نبوت محمدیہ کے دلائل Evidences of the Prophethood of Muhammad ﷺ			نبوت محمدیہ کے دلائل Evidences of the Prophethood of Muhammad ﷺ			157	الأعراف Al-A'rāf	7	119	البقرة Al-Baqarah	2			
						17	هود Hūd	11	151	≡	2			
						43	الرعد Ar-Ra'd	13	79	النساء An-Nisā'	4			
						133	طه Tā-Hā	20	158	الأعراف Al-A'rāf	7			
81	ال عمران Al-'Imrān	3	13	ال عمران Al-'Imrān	3	17	هود Hūd	11	30	الرعد Ar-Ra'd	13			
110	≡	3	163	النساء An-Nisā'	4	43	الرعد Ar-Ra'd	13	14	إبراهيم Ibrāhīm	14			
113	النساء An-Nisā'	4	166	≡	4	69	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	44,43	النحل An-Nahl	16			
1	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	11-10	الأنعام Al-An'ām	6	29	الفتح Al-Fath	48	64	≡	16			
79	≡	17	105,104	≡	6	6	الصف As-Saff	61	106,105	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17			
1	الفرقان Al-Furqān	25	184	الأعراف Al-A'rāf	7	اہل کتاب اور مشرکین کا آپ کو صادق جاننا The people of book and polytheists testified the truthfulness of the Prophet ﷺ								
56	≡	25	16	يونس Yūnus	10									
40	الأحزاب Al-Ahzāb	33	111-109	يوسف Yūsuf	12									
46,45	≡	33	43	الرعد Ar-Ra'd	13									
56	≡	33	103	النحل An-Nahl	16	42-41	البقرة Al-Baqarah	2	107	الأنبياء Al-Anbiyā'	21			
18-5	النجم An-Najm	53	68	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	75	≡	2	1	الفرقان Al-Furqān	25			
8-1	الضحى Ad-Duhā	93	46-44	القصص Al-Qasas	28	89	≡	2	56	≡	25			
4-1	آلم نشرح Ash-Sharh	94	الحزب الاحزاب Al-Ahzāb											
3-1	الكوثر Al-Kauthar	108										28	109	≡
7 تذکار حبیب ﷺ Ch.# 7: The Beloved Prophet of Allah ﷺ محمد رسول اللہ ﷺ کی نبوت عامہ کے دلائل Proofs and evidences on the universality of the prophethood of Muhammad ﷺ														
اہل کتاب اور مشرکین کا آپ کو صادق جاننا The people of book and polytheists testified the truthfulness of the Prophet ﷺ														
الحزب الاحزاب Al-Ahzāb														
سبأ Saba'														
فاطر Fatir														
الفتح Al-Fath														

Table of Contents

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah
49-48	الطور At-Tūr	52	البقرة Al-Baqarah	2	3	الشعراء Ash-Shu'arā'	26
10-1	المزمل Al-Muzzammil	73	النساء An-Nisā'	4	53	الأحزاب Al-Ahzāb	33
7-1	المدثر Al-Muddaththir	74	المائدة Al-Mā'idah	5	63	سبا Saba'	33
26-23	الدھر Al-Insān	76	15, 14	6	47	فاطر Fātir	34
8-7	ألم نشرح Ash-Sharh	94	205	7	8	ص Sād	35
2	الكوثر Al-Kauthar	108	113	9	86	الشورى Ash-Shūra	38
3	النصر An-Nasr	110	95-94	10	23	الأحقاف Al-Ahqāf	42
معراج النبی ﷺ Ascention of the holy Prophet ﷺ			106-104	10	9	الطور At-Tūr	46
1	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	109	10	40	القلم Al-Qalam	52
18-12	النجم An-Najm	53	112	11	4	الجن Al-Jinn	68
اللہ تعالیٰ کی طرف سے آپ ﷺ کی مغفرت کا اعلان Allah's bestowal of forgiveness on the Prophet ﷺ			115	11	23-21	27-25	72
128	آل عمران Āl-'Imrān	3	123	11	نبی ﷺ کے نام قرآن میں Prophet's beautiful names in the Holy Quran		
107-105	النساء An-Nisā'	4	75, 74	17	144	آل عمران Āl-'Imrān	3
68, 67	الأففال Al-Anfāl	8	79, 78	17	40	الأحزاب Al-Ahzāb	33
43	التوبة At-Taubah	9	65	19	2	محمد Muhammad	47
84	الأحزاب Al-Ahzāb	9	132-130	20	29	الفتح Al-Fath	48
37	الأحزاب Al-Ahzāb	33	217-213	26	6	الصف As-Saff	61
5-1	التحریم At-Tahrīm	66	45	29	نبی ﷺ اور آپ کے رشتہ دار بھی شریعت کے پابند اور مکلف تھے Obedience to Shari'ah over the Prophet ﷺ and his relatives		
10-1	عبس 'Abasa	80	43	30	104-103	یونس Yūnus	10
			34-28	33	88	الحجر Al-Hijr	15
			52	33	6	الكهف Al-Kahf	18
			59	33	107	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
			66-65	39	109	المؤمنون Al-Mu'minūn	21
			15	42	111	الفرقان Al-Furqān	21
					72		23
					58-57		25

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
101-94	الكهف Al-Kahf	18	5-1	الفيل Al-Fil	105	98-83	الكهف Al-Kahf	18	رسول اللہ ﷺ کے غزوات The Prophet ﷺ on the battle field		
97-96	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	منحے کے دن والوں کا قصہ Story of the transgression of Sabbath (jewish fishing community)			اصحاب الكهف والرقیم The people of cave and Inscription			13	آل عمران Āl-'Imrān	3
قصہ قوم سبا Story of the people of Sheba (Sabceans)			66-65	البقرة Al-Baqarah	2	22-9	الكهف Al-Kahf	18	127-121	=	3
44-22	النمل An-Naml	27	47	النساء An-Nisā'	4	26, 25	=	18	145-140	=	3
21-15	سبا Saba'	34	154	=	4	حبیب نجار اور اہل انطاکیہ (تفسیر کی روشنی میں) Habīb Najjār and the people of Antioch			155-152	=	3
قصہ قوم تبع The people of Tubba'			60	المائدة Al-Mā'idah	5	29-13	یس Yā-Sīn	36	175-165	=	3
37	الدخان Ad-Dukhān	44	166-163	الأعراف Al-A'rāf	7	قصہ ہاروت و ماروت The story of Hārūt Mārūt (angels)			18-5	الأنفال Al-Anfāl	8
14	ق Qāf	50	124	النحل An-Nahl	16	102	البقرة Al-Baqarah	2	44-41	=	8
قصہ طالوت و جالوت The story of the King Saul versus Goliath (Jālūt)			قارون کا قصہ The story of Qārūn			44-32	الكهف Al-Kahf	18	49, 48	=	8
251-246	البقرة Al-Baqarah	2	83-76	القصص Al-Qasas	28	دو باغ والوں کا قصہ Story of the owners of two gardens			26, 25	التوبة At-Taubah	9
آدم ﷺ کے دو بیٹوں کا قصہ Story of Adam's sons Abel and Cain (Hābīl & Qābīl)			24	المؤمن Ghāfir	40	ماکان باغ کا واقعہ The people of Black garden			59-38	=	9
31-27	المائدة Al-Mā'idah	5	ہامان کا قصہ The (woeful) story of Hāmān			102	البقرة Al-Baqarah	2	96-81	=	9
قصہ حضرت خضر علیہ السلام Story of the Prophet Khadir ﷺ			8-6	القصص Al-Qasas	28	ماکان باغ کا واقعہ The people of Black garden			27-9	الأحزاب Al-Ahzāb	33
82-60	الكهف Al-Kahf	18	39	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	دو باغ والوں کا قصہ Story of the owners of two gardens			12-1	الفتح Al-Fath	48
قصہ ابولہب Abu Lahab' the blasphemer			24, 23	المؤمن Ghāfir	40	ماکان باغ کا واقعہ The people of Black garden			26-16	=	48
5-1	الذهب Al-Masad	111	37, 36	=	40	اصحاب الراس The dwellers of Ar-Rass			14-2	الحشر Al-Hashr	59
قصہ یاجوج و ماجوج The story of Gog and Mogog			اصحاب الاخدود کا واقعہ The people of the Ditch			33-17	القلم Al-Qalam	68	باب 8: قصص القرآن Ch. # 8: Stories of the Holy Qur'an		
قصہ یاجوج و ماجوج The story of Gog and Mogog			12-4	البروج Al-Burūj	85	اصحاب الراس The dwellers of Ar-Rass			قرآنی واقعات اور بعض شخصیات سیدنا لقمان حکیم Stories of the Holy Quran and some eminent personalities. Wisdom personified Luqmān		
قصہ یاجوج و ماجوج The story of Gog and Mogog			اصحاب الاخدود کا واقعہ The people of the Ditch			39, 38	الفرقان Al-Furqān	25	19-12	لقمن Luqmān	31
قصہ یاجوج و ماجوج The story of Gog and Mogog			اصحاب الاخدود کا واقعہ The people of the Ditch			12	ق Qāf	50	سیدنا ذوالقرنین The story of Dhul-Qar-Nain		
قصہ یاجوج و ماجوج The story of Gog and Mogog			اصحاب الاخدود کا واقعہ The people of the Ditch			14	=	50	سیدنا ذوالقرنین The story of Dhul-Qar-Nain		

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.	سورت Surah	آیت نمبر Surah No.				
اسلام کیا ہے؟ What is Islam?			89, 88	=	9	152-142	البقرة Al-Baqarah	2	ایک کافر کا قصہ Ultimate fate of a disbeliever					
			92	=	9	قصہ قارون و ہامان The story Qārūn and Hāmān			16-10	القلم Al-Qalam	68			
			100, 99	=	9				6	القصص Al-Qasas	28	26-11	المثدر Al-Muddaththir	74
7-5	الفاتحة Al-Fātihah	1	117	=	9				8	=	28	مردوں کے زندہ ہونے کے واقعات Evidences of Resurrection		
132-128	البقرة Al-Baqarah	2	110	النحل An-Nahl	16				38	=	28	56-55	البقرة Al-Baqarah	2
137-135	=	2	41-39	الحج Al-Hajj	22	82-76	=	28	73-67	=	2			
20-19	آل عمران Āl-'Imrān	3	58	=	22	39	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	243	=	2			
68-67	=	3	22	النور An-Nūr	24	24	المؤمن Ghāfir	40	259	=	2			
85-83	=	3	219	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	36	=	40	260	=	2			
125	النساء An-Nisā'	4	23, 22	الأحزاب Al-Ahzāb	33	باب: 9: صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین تذکرہ اور صفات Ch. # 9: Companions of the Holy Prophet ﷺ, their virtues and praise			دبیوں کا واقعہ The story of ewes					
126, 125	الأنعام Al-An'am	6	10	الفتح Al-Fath	48				26-21	ص Sād	38	گھوڑوں کا واقعہ The story of Horses		
163-161	=	6	19, 18	=	48				ان کی مدح Honesty of the Prophet's companions and their eulogy			33-31	ص Sād	38
33, 32	التوبة At-Taubah	9	26	=	48							بکریوں کا واقعہ The story of goats		
36	=	9	29	=	48	137	البقرة Al-Baqarah	2	79-78	الأنبياء Al-Anbiyā'	21			
40	يوسف Yūsuf	12	10-8	الحشر Al-Hashr	59	143	=	2	گائے کا واقعہ The story of a cow					
30	الروم Ar-Rūm	30	امهات المؤمنین رضوان اللہ علیہن Mothers of the believers رضوان اللہ علیہن			273	=	2	73-67	البقرة Al-Baqarah	2			
43	=	30	26-11	النور An-Nūr	24	باب: 10: متفرقات Ch. # 10: Miscellaneous subjects and their rulings			قصہ تحویل قبلہ The story of change in the direction of Qibla					
28	الفتح Al-Fath	48	6	الأحزاب Al-Ahzāb	33				110	آل عمران Āl-'Imrān	3	قصہ تحویل قبلہ The story of change in the direction of Qibla		
17	الحجرات Al-Hujurāt	49	34-28	=	33				174-172	=	3			
14-7	الصف As-Saff	61	37	=	33				79	التوبة At-Taubah	9			
5	البينة Al-Bayyinah	98	53-50	=	33									
اصول دین میں سب انبیاء متفق ہیں All the Prophets were united in the fundamentals of religion			5-1	التحریم At-Tahrim	66									
183	البقرة Al-Baqarah	2												

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.			
45	المائدۃ Al-Mā'idah	5	رشوت اور ناجائز طریقے سے کمانی حرام ہے Accusing one's wife of adultery and its punishment			66,65	التوبۃ At-Taubah	9	64	آل عمران Āl-'Imrān	3			
حدود و تعزیرات حد زنا Accusing one's wife of adultery and its punishment			188	البقرۃ Al-Baqarah	2	اجارہ (مزدوری) کا حکم Rules and principles for livelihood			83-81	=	3			
2	النور An-Nūr	24	سود حرام ہے Prohibition of usury			26	القصاص Al-Qasas	28	48-46	المائدۃ Al-Mā'idah	5			
حد قذف (زنا کی تہمت لگانے پر حد) Accusing one's wife of adultery and its punishment			279-275	البقرۃ Al-Baqarah	2	وکیل بنانے کا حکم Rules for pleading and advocating			88	الأنعام Al-An'ām	7			
5-4	النور An-Nūr	24	131,130	آل عمران Āl-'Imrān	3	19			الكهف Al-Kahf	18	90	=	7	
حد سرقتہ (چوری کی حد) The punishment of theft			39	الروم Ar-Rūm	30	قربانی کا حکم Rules of slaughtering			38	یوسف Yūsuf	12			
39,38	المائدۃ Al-Mā'idah	5	شراب، بختر، جوا، مردار اور خون حرام ہیں Prohibition of Intoxicants, swine, gambling al Maitah (dead animals) and the blood			5-3	المائدۃ Al-Mā'idah	5	25,24	الأنبياء Al-Anbiyā'	21			
34,33	المائدۃ Al-Mā'idah	5	173	البقرۃ Al-Baqarah	2	5-3			المؤمنون Al-Mu'minūn	52	37	الصفۃ As-Saffāt	37	
مرتبہ کا حکم Rulings about apostasy			219	=	2	121-118			الأنعام Al-An'ām	6	13	الشورى Ash-Shu'arā'	42	
217	البقرۃ Al-Baqarah	2	3	المائدۃ Al-Mā'idah	5	145			=	6	45	الزخرف Az-Zukhruf	43	
137	النساء An-Nisā'	4	91,90	=	5	قربانی کا بیان Rules of offering sacrifices to Allah			56-36	النجم An-Najm	53			
54	المائدۃ Al-Mā'idah	5	145	الأنعام Al-An'ām	6	162			الأنعام Al-An'ām	6	19-14	الأعلى Al-'Alā	87	
38	الأنفال Al-Anfāl	8	115	النحل An-Nahl	16	107			الصفۃ As-Saffāt	37	حالت نزع (جان کنی) کا ایمان مقبول نہیں Refutation of believing at the eleventh hour of life			
علم کی فضیلت The excellence of knowledge			179,178	البقرۃ Al-Baqarah	2	2			الكوثر Al-Kauthar	108	18	النساء An-Nisā'	4	
			92	النساء An-Nisā'	4	2			الكوثر Al-Kauthar	108	90	یونس Yūnus	10	
			قصاص اور خون بہا (دیت) Retaliation (equality in punishment) and the compensation			اشیاء میں اصل اباحت ہے Except for the prohibited all things are lawful to take			شریعت سے استہرا کفر ہے Making fun of the religion is disbelief					
						29	البقرۃ Al-Baqarah	2	145-141	الأنعام Al-An'ām	6	57	المائدۃ Al-Mā'idah	5
						32	الأعراف Al-'Araf	7						

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
29	فاطر Fātir	35	83	طہ Tā-Hā	20	41	العنکبوت Al-'Ankabūt	29	269	البقرة Al-Baqarah	2
8	الزمر Az-Zumar	39	71,70	الفرقان Al-Furqān	25	28	الروم Ar-Rūm	30	7	آل عمران Āl-'Imrān	3
43	خم السجدة Fussilat	41	11	النمل An-Naml	27	29	الزمر Az-Zumar	39	18	=	3
10-7	الواقعة Al-Waqi'ah	56	9	التغابن At-Taghābun	64	مشرك کی مغفرت نہیں Polytheism (Shirk) is the unpardonable sin			114	طہ Tā-Hā	20
94-88	=	56	5	الطلاق At-Talāq	65				28	فاطر Fātir	35
20	الحديد Al-Hadīd	57	خوف اور امید کی حالت میں ہونا لازم ہے Hope and fear go together with a believer			48	النساء An-Nisā'	4	9	الزمر Az-Zumar	39
25-22	القيامة Al-Qiyāmah	75				116	=	4	تیکوں کے ذریعے سے گناہوں کا کفارہ، توبہ اور توبیت توبہ کی شرائط Compensation of sins by virtues, Repentance and conditions for the acknowledgement of repentance		
42-38	عبس 'Abasa	80	106	آل عمران Āl-'Imrān	3	علم چھپانے پر وعید Warning to the concealors of knowledge					
14, 13	الانفطار Al-Infītār	82	185	=	3				174	=	2
30-25	الفجر Al-Fajr	89	57,56	النساء An-Nisā'	4	مہمان نوازی Ruling about hospitality			71-69	هود Hūd	11
7, 6	البينة Al-Baiyyinah	98	98	المائدة Al-Mā'idah	5				174	=	2
8-7	الزلزال Az-Zilzāl	99	147	الأنعام Al-An'ām	6	271	البقرة Al-Baqarah	2	69,68	=	15
11-6	القارعة Al-Qāri'ah	101	165	=	6	18-17	النساء An-Nisā'	4	53	الأحزاب Al-Ahzāb	33
اللہ اجراضاً کثیراً نہیں کرتا Allah does acknowledge all virtues			56	الأعراف Al-A'rāf	7	31	=	4	28-24	الذرية Adh-Dhāriyāt	51
			156	=	7	106	=	4	37	القمر Al-Qamar	54
171	آل عمران Āl-'Imrān	3	167	=	7	110	=	4	شرك کی حقارت Polytheism, an awesome wrong		
170	الأعراف Al-A'rāf	7	6	الرعد Ar-Ra'd	13	54	الأنعام Al-An'ām	6			
120	التوبة At-Taubah	9	50,49	الحجر Al-Hijr	15	153	الأعراف Al-A'rāf	7	73	الحج Al-Hajj	22
115	هود Hūd	11	57	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	104-102	التوبة At-Taubah	9	شرك کی حقارت Polytheism, an awesome wrong		
56	يوسف Yūsuf	12	90	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	114	هود Hūd	11			
90	=	12	60	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	119	النحل An-Nahl	16	شرك کی حقارت Polytheism, an awesome wrong		
30	الكهف Al-Kahf	18	16	السجدة As-Sajdah	32	60	مريم Maryam	19			

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	
3-1	التین At-Tin	95	7	≈	51	43	ص Sād	38	التَّائِبِينَ بَدُّوا، اِنْ كَانِ الْاِيْمَانُ، دَعَاءُ، عَمَلٌ، اَوَّلًا وَاوْرَثَ بَابِي كَوْضَاعٌ تُعْتَمَدُ هُوْنَ دِيْتَا Acknowledgement of the virtues of faith, invocations, good deed and the sacrifice			
5-1	الْعَدِيَّتْ Al-'Ādiyāt	100	23	≈	51	39	النَّجْمِ An-Najm	53				
1	العصر Al-'Asr	103	6-1	الطُّورِ At-Tūr	52	11-10	الْبُرُوجِ Al-Burūj	85				
باب: 11: رد مذہب باطلہ Ch. # 11: Refutation of false Religions			76,75	الْوَاقِعِ Al-Wāq'iah	56	قسم اٹھانے کا بیان How to take oaths						
ہندومت، بدھ مت اور شرک کا رد Rejection of Hinduism, Budhism and Polytheism.			1	القلم Al-Qalam	68	225,224	البقرة Al-Baqarah	2		137	البقرة Al-Baqarah	2
4	الفاتحة Al-Fātihah	1	39,38	الحاقة Al-Hāqqah	69	77	أَلِإِمْرَانَ Āl-'Imrān	3		143	≈	2
116	البقرة Al-Baqarah	2	40	المعارج Al-Ma'ārīj	70	89	المائدة Al-Mā'idah	5		157,156	≈	2
167-165	≈	2	34-32	المُدَّثِّرِ Al-Muddaththir	74	13,12	التوبة At-Taubah	9		158	≈	2
64	أَلِإِمْرَانَ Āl-'Imrān	3	2,1	القيامة Al-Qiyāmah	75	92,91	النحل An-Nahl	16		272	≈	2
48	النساء An-Nisā'	4	6-1	المرسلات Al-Mursalāt	77	94	≈	16		195	≈	3
116	≈	4	5-1	النَّازِعَاتِ An-Nāzi'āt	79	2	التحریم At-Tahrīm	66	67	المائدة Al-Mā'idah	5	
72	المائدة Al-Mā'idah	5	18-15	التكوير At-Takwīr	81	10	القلم Al-Qalam	68	64	الأعراف Al-A'rāf	7	
76	≈	5	18-16	الانشقاق Al-Inshiqāq	84	اللہ نے جو قسمیں کھائیں Allah's oaths in the Holy Qur'an			72	≈	7	
14	الأنعام Al-An'ām	6	3-1	البروج Al-Burūj	85	53	يُونُسَ Yūnus	10	83	≈	7	
17	≈	6	1	الطارق At-Tāriq	86	72	الحجر Al-Hijr	15	66	هود Hūd	11	
41,40	≈	6	12,11	≈	86	3-1	الصَّافَّاتِ As-Sāffāt	37	94	≈	11	
64,63	≈	6	5-1	الفجر Al-Fajr	89	1	ص Sād	38	97	يوسف Yūsuf	12	
71	≈	6	3-1	البلد Al-Balad	90	3-1	الزُّخْرُفِ Az-Zukhruf	43	21	≈	12	
102-100	≈	6	7-1	الشمس Ash-Shams	91	1	ق Qāf	50	57,56	≈	12	
140-136	≈	6	3-1	الليل Al-Lail	92	88	الدُّرِّيَّتِ Adh-Dhāriyyāt	51	101,100	≈	12	
188	الأعراف Al-A'rāf	7	2,1	الضحى Ad-Duhā	93	1	≈	51	80	الكهف Al-Kahf	18	
198-191	≈	7				1	≈	51	82	≈	18	
32-30	التوبة At-Taubah	9				39	سبأ Saba'	34	88-87	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
117,116	≡	5	44	≡	2	17	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	18	يونس Yūnus	10
34-29	التوبة At-Taubah	9	61	≡	2	41	≡	29	35,34	≡	10
37-16	مريم Maryam	19	80-74	≡	2	66,65	≡	29	68	≡	10
91	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	113-89	≡	2	40	الروم Ar-Rūm	30	107,106	≡	10
65-61	الزخرف Az-Zukhruf	43	23	آل عمران Āl-'Imrān	3	13	لقمن Luqmān	31	14	الرعد Ar-Ra'd	13
27	الحديد Al-Hadīd	57	78-69	≡	3	17	الأحزاب Al-Ahzāb	33	16	≡	13
12	التحریم At-Tahrim	66	93	≡	3	22	سبأ Saba'	34	33	≡	13
ردِّ منافقت Refutation of Hypocrisy			55-44	النساء An-Nisā'	4	3	فاطر Fātir	35	21-20	النحل An-Nahl	16
			161-153	≡	4	40	≡	35	56-53	≡	16
20-8			43-41	المائدة Al-Mā'idah	5	14,13	≡	35	73	≡	16
			66-57	≡	5	40	≡	35	40	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
20-8			56	الأففال Al-Anfāl	8	75,74	يس Yā-Sīn	36	42	≡	17
			63-60	النساء An-Nisā'	4	34-29	التوبة At-Taubah	9	4-3	الزمر Az-Zumar	39
90-88			27,26	الأحزاب Al-Ahzāb	33	29	≡	39	67	≡	17
			145-138	≡	4	5-2	الحشر Al-Hashr	59	38	≡	39
68,67			17-11	≡	59	43	≡	39	82,81	≡	19
			87-77	≡	9	38,37	حَم السجدة Fussilat	41	93-88	≡	19
97-93			8-5	الجمعة Al-Jumu'ah	62	6-4	الأحقاف Al-Ahqāf	46	22	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
			101	≡	9	ردِّ نصرانیت Refutation of Christianity			23-19	النجم An-Najm	53
110-107	≡	9	112-111	البقرة Al-Baqarah	2				21,20	الملك Al-Mulk	67
126,125			51-35	آل عمران Āl-'Imrān	3	22-20	الجن Al-Jinn	72	71	≡	22
			20-11	الأحزاب Al-Ahzāb	33	59	≡	3	6-1	الكُفرون Al-Kāfirūn	109
61,60			172,271	النساء An-Nisā'	4	ردِّ يهودیت Refutation of Judaism			92,91	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
			15-13	الحديد Al-Hadīd	57				18,17	المائدة Al-Mā'idah	5
19-14			75-72	≡	5	14	البقرة Al-Baqarah	2	55	≡	25
			17-11	الحشر Al-Hashr	59	8-1	المنفقون Al-Munāfiqūn	63	64-59	النمل An-Naml	27

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
13	یوسف Yūsuf	12	36	سبأ Saba'	34	37	حَمَّ السَّجْدَةِ Fussilat	41	ردِّ قادیانیت Rejection of Qādyāniyyah (a false religion founded in the Subcontinent)		
8	النحل An-Nahl	16	39	≈	34	26-23	الْجاثِيَةِ Al-Jāthiyah	45			
68	≈	16	52	الزمر Az-Zumar	39	مجویست اور ستارہ پرستی کا ردِّ Refutation of Fire worship as well as Star-worshipping			4	البقرة Al-Baqarah	2
20	طه Tā-Hā	20	32	الزخرف Az-Zukhruf	43				79-76	الأنعام Al-An'ām	6
36	الحج Al-Hajj	22	39	النجم An-Najm	53	5	يونس Yūnus	10	49, 48	≈	3
73	≈	22	7	الطلاق At-Talāq	65	5	يونس Yūnus	10	55, 54	≈	3
10	النمل An-Naml	27	8	الدھر Al-Insān	76	33	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	159-157	النساء An-Nisā'	4
18	≈	27	باب : 12 مختلف اشیاء کے نام Ch.# 12: Certain things in the Qur'ān			40-38	يس Yā-Sin	36	172	≈	4
82	≈	27				5	الزمر Az-Zumar	39	5	يونس Yūnus	10
41	العنكبوت Al-'Ankabūt	29	جانوروں کے نام Animals in the Holy Qur'ān			37	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	117	≈	5
51	المدثر Al-Muddaththir	74				26	البقرة Al-Baqarah	2	37	يس Yā-Sin	36
1	الفيل Al-Fil	105	65	≈	2	5	الزمر Az-Zumar	39	40	الأحزاب Al-Ahzāb	33
3	≈	105	67	≈	2	37	حَمَّ السَّجْدَةِ Fussilat	41	61	الزخرف Az-Zukhruf	43
پہاڑوں کے نام Mountains in the Holy Qur'ān			173	≈	2	کیوزم اور سوشلزم کا ردِّ (کیوزم اور سوشلزم میں انسان کی ذاتی ملکیت نہیں ہوتی) Rejection of Communism as well as Socialism (both system does not acknowledge the right of ownership)			ردِّ دہریت Refutation of Atheism		
			14	آل عمران Āl-'Imrān	3						
63	البقرة Al-Baqarah	2	1	المائدة Al-Mā'idah	5	43	البقرة Al-Baqarah	2	6	يونس Yūnus	10
158	≈	2	31	≈	5	12, 11	النساء An-Nisā'	4	12	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
45	هود Hūd	11	103	≈	5	20	≈	4	47-45	الفرقان Al-Furqān	25
88	النمل An-Naml	27	138	الأنعام Al-An'ām	6	142	الأنعام Al-An'ām	6	64-60	النمل An-Naml	27
17	المدثر Al-Muddaththir	74	145-143	≈	6	60	التوبة At-Taubah	9	25-20	الروم Ar-Rūm	30
7	النبا An-Naba'	78	107	الأعراف Al-'A'rāf	7	79	≈	9	50-46	≈	30
19	الغاشية Al-Ghāshiyah	88	176	≈	7	82	الكهف Al-Kahf	18	11	فاطر Fātir	35
5	القارعة Al-Qāri'ah	101	179	≈	7	Rejection of Communism as well as Socialism (both system does not acknowledge the right of ownership)			68-61	المؤمن Ghāfir	40

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.			
اللہ بندے کے قریب ہے اور اس کی دعا قبول کرتا ہے Allāh Almighty is near to His slaves and responds their supplications			44	إبراهيم Ibrāhīm	14	supplication			پھلوں کے نام Fruits in the Holy Qur'an					
186	البقرة Al-Baqarah	2	18	النساء An-Nisā'	4	29	الأعراف Al-A'rāf	7	266					
61	هود Hūd	11	موت کے بعد جہنمیوں کی دعائیں بے کار ہوں گی Invocations of the people of Hell will go in vain			56,55	≈	7				البقرة Al-Baqarah		
ناجاہز کام کے لیے دعا سراسر جہالت ہے It is sheer irrationality to invoke for an unlawful deed			27	الأنعام Al-An'am	6	14	المؤمن Ghāfir	40				2		
			14	الرعد Ar-Ra'd	13	60	≈	40				99		
46	هود Hūd	11	107	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	65	≈	40	6					
اللہ تعالیٰ سے خود دعا مانگو Every one should invoke to Allāh			12	السجدة As-Sajdah	32	دعا مانگنے کے آداب Decorum of Invoking			67					
186	البقرة Al-Baqarah	2	37	فاطر Fātir	35	56,55	الأعراف Al-A'rāf	7	16					
ایمان و اعمال صالحہ کا وسیلہ درست ہے Faith and other good deeds are the best means of invoking to Allāh			دعا کی قبولیت کے لیے اسم اعظم حدیث کی روشنی میں Allah's Great (A'zam) Name for the acceptance of supplication in the light of Hadith			دعا مانگنے کی شرائط Conditions of invoking			1					
16	آل عمران Āl-Imrān	3	163	البقرة Al-Baqarah	2	29	الأعراف Al-A'rāf	7	95					
53	≈	3	2,1	آل عمران Āl-Imrān	3	دعا کا مقصد جہنم سے بچاؤ Supplication-a shield against the Hell-fire			دھاتوں کے نام Metals in the Holy Qur'an					
193	≈	3	87	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	65	المؤمن Ghāfir	40	3					
83,35	المائدة Al-Mā'idah	5	4-1	الإخلاص Al-Ikhlās	112	دعا مانگنا تکبر ہے Refutation of Invoking is the sign of pride			9					
109	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	اللہ تعالیٰ مجبور و لاچار کی دعا قبول فرماتا ہے Allāh Almighty listens and responds to the invocations of distressed ones			60	المؤمن Ghāfir	40	34					
57	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	اللہ تعالیٰ مجبور و لاچار کی دعا قبول فرماتا ہے Allāh Almighty listens and responds to the invocations of distressed ones			دعا کی قبولیت کی شرطیں Supplication are responded with certain conditions			57					
دعا کے احکام The ruling and commandments of			62	النمل An-Naml	27	186	البقرة Al-Baqarah	2	53					
			موت کی آمد پر کفار کی دعائیں قبول نہیں ہوتیں Rejection of the invocations of disbelievers at the hour of death.			بتوں کے نام Description of idols in the Qur'an			20,19					
دعا کے احکام The ruling and commandments of			باب: 13 دعا فرضیت و اہمیت Ch.# 13: Importance and the obligation of supplication			نوح Nūh			71					
			دعا کے احکام The ruling and commandments of			باب: 13 دعا فرضیت و اہمیت Ch.# 13: Importance and the obligation of supplication			71					

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
100	الصَّفَاتِ As-Saffāt	37	رب کے ڈر سے رونا اور کجی میں گر پڑنا			غیر اللہ کو پکارنا دھوکا دہا کا وسیلہ ہے The sheer deceit of invoking to other than Allāh			اللہ کے اسمائے حسنیٰ کے وسیلے سے دعا کی جائے Making Allāh's beautiful Names the medium of supplications		
5,4	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	Prostration, and weeping out of Allāh's fear			40	فاطر Fātir	35	Approaching a noble person for supplications		
لوط علیہ السلام Lūt (Lot)			109-107	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	43	المؤمن Ghāfir	40	180	الأعراف Al-A'rāf	7
169	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	58	مریم Maryam	19	مشرکین کے معبود نہ دعائیں سنتے ہیں اور نہ جواب دے سکتے ہیں The false deity neither listens nor responds to the supplications of polytheists			110	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
اسماعیل علیہ السلام Ismā'il (Ishmael)			باب : 14 انبیاء کرام علیہم السلام کی دعائیں Ch.# 14: Supplications of the Prophets ﷺ			The false deity neither listens nor responds to the supplications of polytheists			تیک زندہ شخص سے دعا کرانا جانزہ ہے Approaching a noble person for supplications		
127	البقرة Al-Baqarah	2	آدم وحواء علیہم السلام 'Ādam and Eve			14	فاطر Fātir	35	61	البقرة Al-Baqarah	2
یوسف علیہ السلام Yūsuf (joseph)			23	الأعراف Al-A'rāf	7	5	الأحقاف Al-Ahqāf	46	70-68	=	2
33	يوسف Yūsuf	12	نوح علیہ السلام Nūh (Noah)			جن کو اللہ کے سوا پکارا جاتا ہے وہ سراسر عاجز ہیں Incapacity of the false deities to respond to the prayers			دعا کی اہمیت The virtue of remembering Allāh		
101	=	12	41	هود Hūd	11	13	فاطر Fātir	35	77	الفرقان Al-Furqān	25
اليوب علیہ السلام Ayyūb (Job)			26	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	20	المؤمن Ghāfir	40	دعا میں عبادت ہے اور اس سے اعراض جہنمیوں کا کام ہے Only the cursed people to Hell refrain from the worship of supplications		
83	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	118,117	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	یہ معبود اس قدر عاجز ہیں کہ ایک کبھی کا بھی مقابلہ نہیں کر سکتے Helplessness of false deities against a fly			60	المؤمن Ghāfir	40
يونس علیہ السلام Yūnus (Jonah)			10	القمر Al-Qamar	54	73	الحج Al-Hajj	22	غیر اللہ کو پکارنے والا نامراد ہی رہے گا Invocations to other than Allāh will never be responded		
87	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	27,26	نوح Nūh	71	دعا صرف اللہ ہی سے برحق ہے اور اس کے سوا دوسروں سے مانگنا باطل ہے Prohibition of invoking to other than Allāh			117	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
شعيب علیہ السلام Shu'aib			28	=	71	194	الأعراف Al-A'rāf	7	مشرکین کے معبود نہ دعائیں سنتے ہیں اور نہ جواب دے سکتے ہیں The false deity neither listens nor responds to the supplications of polytheists		
89	الأعراف Al-A'rāf	7	ابراہیم علیہ السلام Ibrāhīm (Abraham)			58	=	7	تیک زندہ شخص سے دعا کرانا جانزہ ہے Approaching a noble person for supplications		
88	هود Hūd	11	127	البقرة Al-Baqarah	2	Incapacity of the false deities to respond to the prayers			دعا میں عبادت ہے اور اس سے اعراض جہنمیوں کا کام ہے Only the cursed people to Hell refrain from the worship of supplications		
موسى علیہ السلام Mūsā (Moses)			129	=	2	Helplessness of false deities against a fly			دعا کی اہمیت The virtue of remembering Allāh		
67	البقرة Al-Baqarah	2	41-35	إبراهيم Ibrāhīm	14	Prohibition of invoking to other than Allāh			غیر اللہ کو پکارنے والا نامراد ہی رہے گا Invocations to other than Allāh will never be responded		
151	الأعراف Al-A'rāf	7	89-83	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	Prohibition of invoking to other than Allāh			دعا میں عبادت ہے اور اس سے اعراض جہنمیوں کا کام ہے Only the cursed people to Hell refrain from the worship of supplications		
88	يونس Yūnus	10	Ibrāhīm (Abraham)			Incapacity of the false deities to respond to the prayers			دعا کی اہمیت The virtue of remembering Allāh		

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت Surah No.
10	الحشر Al-Hashr	59	109	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	باب 15: مختلف اوقات اور احوال کی دعائیں Ch.# 15: Supplications for specified time and conditions			28-25	طہ Tā-Hā	20
شکر کی توفیق، فضل و رحمت اور جنت کے حصول کی دعائیں Supplications for inspiring the spirit of becoming grateful for Divine favours and bestowal of Paradise in the Hereafter			118	=	23	دنیا و آخرت کی بہتری، بھلائی اور فضل و رزق کی دعائیں Supplications for the Good in this as well as in the Hereafter, and seeking for Allāh's pleasure and Mercy			17,16	القصص Al-Qasas	28
32	النساء An-Nisā'	4	66,65	الفرقان Al-Furqān	25	201	البقرة Al-Baqarah	2	21	=	28
147	الأعراف Al-A'rāf	7	87	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	27,26	آل عمران Āl-'Imrān	3	24	=	28
151	=	7	مغفرت، توبہ، گناہوں سے کنارہ کشی، عذاب اور رسوائی سے بچنے اور جہنم سے محفوظ رہنے کی دعائیں Supplication for pardoning of sins, Abverting from sins, shielding from the torment of fire and curse in the Hereafter			114	المائدة Al-Mā'idah	5	27	المؤمن Ghāfir	40
80	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17	286	البقرة Al-Baqarah	2	24	القصص Al-Qasas	28	داود و سلیمان علیہ السلام Dāwūd (David) and Sulaimān (Solomon) علیہ السلام		
10	الكهف Al-Kahf	18	16	آل عمران Āl-'Imrān	3	114	المائدة Al-Mā'idah	5	15	النمل An-Naml	27
85	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	192,191	=	3	24	القصص Al-Qasas	28	19	=	27
19	النمل An-Naml	27	193	=	3	اسلام پر اور نیک لوگوں کی رفاقت اور ان کی معیت میں فوت ہونے اور ثابت قدمی کی دعائیں Supplications for steadfastness, company of noble people and for the last breath to be on Islām			زکریا علیہ السلام Zakariya (Zachariya) علیہ السلام		
15	الأحقاف Al-Ahqāf	46	33	يوسف Yūsuf	12	286	البقرة Al-Baqarah	2	38	آل عمران Āl-'Imrān	3
8	التحریم At-Tahrīm	66	18	مریم Maryam	19	16	آل عمران Āl-'Imrān	3	6-4	مریم Maryam	19
نصرت و حمایت و فتح کی دعائیں Comprehensive supplications for help and victory over the enemy			109	المؤمنون Al-Mu'minūn	23	192,191	=	3	89	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
89	الأعراف Al-A'rāf	7	118	=	23	193	=	3	عیسیٰ علیہ السلام Īsā (Jesus) علیہ السلام		
118	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	66,65	الفرقان Al-Furqān	25	286	البقرة Al-Baqarah	2	114	المائدة Al-Mā'idah	5
پریشانی، بیماری، مصیبت اور غم سے بچنے کی دعائیں Invoking Allah for mercy and relief when afflicted with adversities			87	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	16	آل عمران Āl-'Imrān	3	محمد علیہ السلام Muhammad علیہ السلام		
17,16	القصص Al-Qasas	28	35	ص Sād	38	193	=	3	80	بنی اسرائیل Al-Isrā'	17
33	يوسف Yūsuf	12	87	الشعراء Ash-Shu'arā'	26	23	الأعراف Al-A'rāf	7	112	الأنبياء Al-Anbiyā'	21
18	مریم Maryam	19	17,16	القصص Al-Qasas	28	156,155	=	7	118	المؤمنون Al-Mu'minūn	23
46	التحریم At-Tahrīm	66	35	ص Sād	38	33	يوسف Yūsuf	12	46	الزمر Az-Zumar	39
7	الأعراف Al-A'rāf	7	118	=	23	18	مریم Maryam	19			

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	
4	الممتحنة Al-Mumtahanah	36	أل عمران Āl-'Imrān	169	==	26	البقرة Al-Baqarah	
باب: 16 متفرق وظائف اور دعائیں Ch.# 16: Certain supplication and invocations		98,97	المؤمنون Al-Mu'minūn	21	القصص Al-Qasas	28	الأنبياء Al-Anbiyā'	
سیدنا ابراہیم واسماعیل علیہ السلام کی دعائیں قبولیت عمل کے لیے A comprehensive night invocation		5-1	الفلق Al-Falaq	27	المؤمن Ghāfir	40	==	
2		6-1	الناس An-Nās	20	الدخان Ad-Dukhān	44	فاطر Fātir	
2		روزمرہ کی قرآنی دعائیں Qur'ānic supplications for daily life		5	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	جہالت سے بچنے، علم کے حصول، اضافے اور شرح صدر کی دعائیں Supplications for expanding of knowledge and shielding from ignorance	
2		200-190	أل عمران Āl-'Imrān	11	التحریم At-Tahrīm	66	Supplications for expanding of knowledge and shielding from ignorance	
2		41	هود Hūd	والدین، اولاد، اصلاح زوجین اور مومنوں کے لیے دعائیں Supplications for ancestors, spouses and offsprings		2		
2		29	المؤمنون Al-Mu'minūn	128	البقرة Al-Baqarah	2	67	البقرة Al-Baqarah
2		46	الزمر Az-Zumar	38	أل عمران Āl-'Imrān	3	28-25	طه Tā-Hā
2		14,13	الزخرف Az-Zukhruf	37	إبراهيم Ibrāhīm	14	114	==
2		بددعائیں Curses in Holy Qur'an for the transgressors		40	==	14	کافروں، ظالموں اور دشمنوں سے نجات کی دعائیں Supplications for safety from the torments of disbelievers, transgressors and enemies	
2		88	يونس Yūnus	41	==	14	3	
2		24	نوح Nūh	24	بنی اسراء بل Al-Isrā'	17	173	أل عمران Āl-'Imrān
2		27,26	==	89	الأنبياء Al-Anbiyā'	21	75	النساء An-Nisā'
2		28	==	74	الفرقان Al-Furqān	25	25	المائدة Al-Mā'idah
2		مشرك ومنافق کے لیے دعائے معفرت جائز نہیں Prohibition of invocations for the forgiveness of a polytheist and hypocrite		100	الصفت As-Sāffāt	37	47	الأعراف Al-'Araf
2		84	التوبة At-Taubah	9-7	المؤمن Ghāfir	40	24	يونس Yūnus
2		113	==	28	نوح Nūh	71	112	الأنبياء Al-Anbiyā'
2		47	مریم Maryam	شیطان کے شر اور وسوسوں سے بچنے کی دعائیں Supplications for shielding against the plots of satan, and secret whispers of evil within ourselves		26		
2		86	الشعراء Ash-Shu'arā'	26		94		==
2		سیدنا داؤد اور سیدنا سلیمان علیہ السلام کا وظیفہ رحیم Supplication of Allah's praise, invoked the Prophet's Dawūd (David) and Sulaiman (Solomon)		26		118,117		الشعراء Ash-Shu'arā'

آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.	آیت نمبر Verse No.	سورت Surah	سورت نمبر Surah No.
3	النصر An-Nasr	110	Supplication of complete trust in Allāh, invocation of Ibrahim (Abraham) and the Monotheists			حمد و سلامتی کے لیے وظیفہ Invocation for Allāh's praise and peace for His slaves			15	النمل An-Naml	27
دعوت، تبلیغ و جہاد کی تکمیل پر تسبیح و تحمید اور استغفار کا حکم Invoking Allāh and seeking His forgiveness upon the accomplishment of noble tasks			4	الممتحنة Al-Mumtahanah	60	59	النمل An-Naml	27	ملکہ سبا کی دعا اور اعتراف لغزش Supplication of the Empress Sheba and her confession of mistake		
						سیدنا ابراہیم علیہ السلام اور توحید پرستوں کا وظیفہ توکل Sidna Ibrahim (Abraham) and Monotheists' supplication for His slaves			44	النمل An-Naml	27

A NOTE FROM THE PUBLISHER

Islām is a heavenly system (or regime) for all the dwellers of the earth, and it is a mighty treasure if only mankind realizes its authenticity and truth. And in what a great need the whole world is today for real understanding and thorough studying of its rules and regulations. And how many disasters, calamities and wars, the mankind of the whole world is suffering because of their differences in their Faith.

Invitation to Islām is incumbent upon all those who have known it, and have enjoyed its taste and have been guided through its guidance. So we are presenting the interpretation of the meanings of the Noble Qur’ān in English & Urdu languages which is completed and printed with the Hlep of Allāh. All the praises and thanks be to Allāh, with Whose blessings are completed the righteous deeds. Peace, Blessings and Graces of Allāh be upon our Prophet Muhammad ﷺ, his family and his Companions.

Lastly I thank all the brothers who participated in the accomplishment of this colossal work particularly Hafiz Abdul Azeem, brother Saeeduddin, Muhammad Zulfiqar, Sajid-ur-Rahman Shaheen, Abdul Baseer Khalid and brother Muhammad Munawar who checked and rechecked again and again the manuscript with great perseverance. I cannot neglect the services of Haroon-ur-Rahseed, Amir Rizwan, Zahid Mahmood and Muhammad Nadeem Kamran. May Allah the All-Mighty bestow on them a great reward in this world and in the Hereafter.

ABDUL MALIK MUJAHID

Managing Director
Darussalam, Publishers and Distributors

عرض ناشر

اسلام ایک ایسا مذہب ہے جس کی بنیاد وحی الہی پر ہے۔ یہ ساری انسانیت کے لیے رہنمائی فراہم کرتا ہے۔ آج دنیا میں ہر طرف انارکی، فسادات اور جنگ و جدل ہے۔ دنیا بھر میں بے شمار سانحات، مصائب اور جنگیں مختلف مذاہب کے اختلافات کی وجہ سے جنم لیتی ہیں۔ ان سے بچنے کا واحد ذریعہ وحی الہی پر مبنی تعلیمات ہی ہو سکتی ہیں۔ لہذا اس مقصد کے لیے قرآن مجید کا دنیا کی ہر زندہ زبان میں ترجمہ کرنے اور اسے پھیلانے کی اشد ضرورت ہے۔

دارالسلام کے معزز قارئین کی طرف سے ایک عرصے سے قرآن مجید کا انگریزی اور اردو زبان میں اکٹھا ترجمے کا ایڈیشن تیار کرنے کی ضرورت پر توجہ دلائی جا رہی تھی۔ آج ہم اس اہم ذمہ داری اور فرض سے عہدہ برآ ہونے پر اللہ تعالیٰ کے ہاں سر بسجود ہیں۔ اللہ کے فضل و کرم سے اس خوبصورت پیش کش میں متن قرآن کی تصحیح میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا گیا۔ انگریزی میں اس مختصر ترجمہ و حواشی کی تکمیل کی سعادت ”دی نوبل قرآن“ کے نام سے اللہ تعالیٰ نے ڈاکٹر تقی الدین الھلالی رحمۃ اللہ علیہ اور ڈاکٹر محمد حسن خاں رحمۃ اللہ علیہ کو عطا فرمائی ہے جو اس وقت دنیا بھر میں مستند اور مقبول ترین ترجمہ ہے۔ پیش نظر ”احسن الکلام“ انھیں انگریزی حواشی کا آسان اور عام فہم اردو ترجمہ ہے جسے الامام محمد بن سعود الاسلامیہ ریاض کے ایک فاضل ڈاکٹر محمد امین رحمۃ اللہ علیہ نے مکمل کیا۔ اردو زبان میں سلیبس اور رواں ترجمے کی اہم ترین اور گرانبار ذمہ داری ادارے کے ریسرچ سکا لرز محترم حافظ صلاح الدین یوسف رحمۃ اللہ علیہ اور مولانا محمد عبدالجبار رحمۃ اللہ علیہ نے انجام دی ہے جس کی تیاری میں ادارے کے دیگر ریسرچ سکا لرز محمد ذوالفقار، ساجد الرحمن شاہین اور عبدالصیر خالد نے بھی خوب حصہ لیا ہے۔ ڈیزائننگ سیکشن کے ہارون الرشید، عامر رضوان، زاہد محمود اور کمپوزنگ کے خرم شہزاد نے بھی اس ذمہ داری کو احسن انداز میں نبھایا۔

اب دارالسلام ان دونوں تراجم اور حواشی کو اکٹھا شائع کرنے کی سعادت حاصل کر رہا ہے تاکہ ان کی افادیت میں مزید اضافہ ہو سکے۔

اللہ تعالیٰ اس کاوش کے لیے دارالسلام لاہور کے مدیر حافظ عبدالعظیم اسد رحمۃ اللہ علیہ، جملہ علماء، محققین اور معاونین کو اجر جزیل عطا فرمائے اور اسے عامۃ المسلمین میں قرآن فہمی کا موثر ذریعہ بنائے۔ آمین یا رب العالمین!

خادم کتاب و سنت

عبدالملك مجاہد

مدیر: دارالسلام۔ الریاض، لاہور

رجب 1429ھ / اگست 2008ء



DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-01-4033962/4043432 Fax: 4021659
E-mail: riyadh@dar-us-salam.com, darussalam@awalnet.net.sa Website: www.dar-us-salam.com

K.S.A. Darussalam Showrooms:

Riyadh

Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945

Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221

Jeddah

Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270

Madinah

Tel: 00966-503417155 Fax: 04-8151121

Al-Khobar

Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551

Khamis Mushayt

Tel: 00966-500710328

U.A.E

Darussalam, Sharjah U.A.E

Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624

Sharjah@dar-us-salam.com

PAKISTAN

Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore

Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072

Rahman Market, Ghazni Street

Urdu Bazar Lahore

Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703

Karachi, Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937

U.S.A

Darussalam, Houston

P.O Box: 79194 Tx 77279

Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431

E-mail: sales@dar-us-salam.com

Darussalam, New York 481 Atlantic Ave, Brooklyn

New York-11217, Tel: 001-718-625 5925

Fax: 718-625 1511

E-mail: newyork@dar-us-salam.com

U.K

Darussalam International Publications Ltd.

Leyton Business Centre

Unit-17, Etloe Road, Leyton, London, E10 7BT

Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044020 8539 4889

Mobile: 0044-7947 30 6 706

Darussalam International Publications Limited

146 Park Road,

London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246

Darussalam

398-400 Coventry Road, Small Heath

Birmingham, B10 0UF

Tel: 0121 77204792 Fax: 0121 7724345

E-mail: info@darussalamuk.com

Web: www.darussalamuk.com

HONG KONG

Peacetech

A2, 4/F Tsim Sha Mansion

83-87 Nathan Road Tsimbatsui

Kowloon, Hong Kong

Tel: 00852 2369 2722 Fax: 0085223692944

Mobile: 00852 97123624

MALAYSIA

Darussalam International Publication Ltd.

No.109A, Jalan SS 21/1A, Damansara Utama,

47400, Petaling Jaya, Selangor, Darul Ehsan, Malaysia

Tel: 00603 7710 9750 Fax: 603 7710 0749

E-mail: darussalam@streamyx.com &

darussalam.malaysia@yahoo.com

FRANCE

Editions & Librairie Essalam

135, Bd de Ménéilmontant- 75011 Paris

Tél: 0033-01- 43 38 19 56/ 44 83

Fax: 0033-01-43 57 44 31 E-mail: essalam@essalam.com

AUSTRALIA

ICIS: Ground Floor 165-171, Haldon St.

Lakemba NSW 2195, Australia

Tel: 00612 9758 4040 Fax: 9758 4030

SINGAPORE

Muslim Converts Association of Singapore

32 Onan Road The Galaxy

Singapore- 424484

Tel: 0065-440 6924, 348 8344 Fax: 440 6724

SRI LANKA

Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4

Tel: 0094-1-589 038 Fax: 0094-74 722433

INDIA

Islamic Dimensions

56/58 Tandel Street (North)

Dongri, Mumbai 400 009, India

Tel: 0091-22-3736875, Fax: 3730689

E-mail: sales@IRF.net

SOUTH AFRICA

Islamic Da'wah Movement (IDM)

48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa

Tel: 0027-31-304-6883

Fax: 0027-31-305-1292

E-mail: idsm@ion.co.za

تفسیر احسن الکلام (عربی / اُردو / انگریزی)

Interpretation of The Meaning of **THE NOBLE QUR'AN**

In The English & Urdu Languages

A Summarized version of At-Tabari, Al-Qurtubi
and Ibn Kathir with Comments from Sahih Al-Bukhari

English Translation

Dr. Muhammad Muhsin Khan
Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali

اُردو ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف مولانا محمد عبد المجید

